LE SENAT
O-014-1JANV51
OTTAWA ONT

Demain

Le Droît

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 13

38e année — No 185 | OTTAWA, LE VENDREDI 11 AOUT 1950 | Le numéro: 5 sous

NOUVEL APPEL AUX CHEMINOTS

Intervention du gouvernement

Ultime démarche des chemins de fer

Entre temps, des instructions sont envoyées par les syndicats pour l'arrêt au travail le 22 août

MONTREAL (P.C.) — Les présidents des principaux chemins de fer canadiens ont adressé un appel personnel aux dirigeants syndicaux pour que ceux-ci contremandent la grève qui doit se déclarer le 22 août.

Cet appel fut fait dans un télégramme conjoint adressé à Frank Hall, président du comité négociateur des quinze syndicats internationaux; une copie du télégramme fut envoyée à A. R. Mosher, président du comité des deux syndicats canadiens qui prendront également part à la grève du 22 août.

Le télégramme ajoute que ce geste est posé "à la suite du vote de grève qui autorise votre comité d'agir à sa discrétion".

Entre temps, les dirigeants syndicaux prennent aujourd'hui les mesures nécessaires en vue de la grève qui doit se déclarer le 22 août. Ils ont en même temps rejeté énergiquement l'offre finale des compagnies.

Simultanément, des instructions ont été envoyées aux 124,000 cheminots afin que la grève soit totalement efficace. Ces directives furent rendues publiques ce matin.

Il doit y avoir des réunions entre les deux groupes syndicaux et les représentants de la compagnie, mais le but de ces réunions n'est que d'assurer la protection de la propriété des compagnies de chemin de fer et le maintien des services essentiels.

Frank Hall, président du comité négociateur des quinze syndicats internationaux, a déclaré aux journalistes que la grève paralysera

(Suite à la page 13 col. 3)

Le Cabinet tentera un effort suprême

Après le refus des cheminots, l'intervention du gouvernement demeure l'unique moyen d'éviter la grève.

Une intervention fédérale en vue de régler le différend ferroviaire canadien est plus certaine que jamais maintenant que les unions de cheminots ont rejeté le dernier compromis des compagnies de chemins de fer. Car, sans pourparlers nouveaux, le Canada aura, le 22 août, sa première grève générale. C'est pourquoi, même s'il n'y a déjà aucune déclaration officielle de la part du Gouvernement, on peut être sûr que le premier ministre Louis Saint-Laurent tentera un effort suprême pour prévenir la paralysie totale des deux grands réseaux ferroviaires et l'arrêt complet des communications télégraphiques.

Personne ne se surprendra si le nouveau ministre du Travail, M. Milton Gregg, convoque une conférence d'urgence à Ottawa entre les parties en cause.

C'est du moins ce qu'a fait le Cabinet, il y a deux ans, quand une autre menace de grève générale des chemins de fer planait sur le pays. Il se peut cependant qu'avant d'intervenir directement, M. Gregg demande aux unions de cheminots et aux compagnies ferroviaires d'essayer encore une fois d'en arriver à une entente.

Au cas d'un autre échec, le ministre du Travail invitera alors les syndiqués et les compagnies à venir conférer ici avec lui mercredi.

Ainsi, d'une façon ou de l'autre, M. Gregg enverrait aujourd'hui ou demain le message nécessaire tant aux présidents des chemins de fer qu'aux chefs d'unions.

MONTREAL — Les chemins de fer ne semblent avoir d'autre alternative que de se préparer à la grève ferroviaire qui menace d'éclater.

(Suite à la page 12, col. 2)

Les E.-Unis sont en guerre avec la Russie - Wallace

NEW-YORK (AFP)—Les Etats-Unis sont en réalité en guerre avec la Russie dans cette affaire de Corée, a déclaré hier soir Henry Wallace, ancien président du parti progressiste qui vient tout récemment de démissionner de ce poste. Selon lui, la Russie est certainement l'agresseur.

On sait que, M. Wallace avait toujours soutenu le point de vue que l'U.R.S.S. désirait une entente avec le monde occidental; or, hier soir, dans une interview radiodiffusée, l'ancien vice-président des Etats-Unis a déclaré: "Je crois maintenant que la Russie veut poursuivre la guerre froide pour ses propres raisons".

A une question qui lui était posée, M. Wallace a répondu qu'il ne savait pas si les communistes étaient maintenant à la tête du parti progressiste qu'il vient de quitter: "Je ne sais vraiment pas, a-t-il dit. Je ne pense en tous cas pas qu'ils dirigeaient le parti pendant que j'en faisais partie, c'est-à-dire depuis deux ans.

Action de grâces le neuf octobre

Le second lundi d'octobre, le 9, vient d'être choisi comme la date du jour d'Action de grâces. Le Cabinet fédéral a adopté l'arrêté en conseil requis pour déterminer ce congé statutaire.

M. Churchill réclame une armée européenne

Il faut créer un "véritable front d'offensive en Europe" — Tout l'Occident est en danger

STRASBOURG, France (P.A.)— Winston Churchill a plaidé aujourd'hui en faveur de la création immédiate d'une armée européenne unifiée pour la défense de l'Ouest contre la Russie.

L'ancien premier ministre britannique a formellement proposé à l'Assemblée consultative de l'Europe, une motion demandant le prélèvement d'une telle armée qui serait "soumise au contrôle démocratique voulu."

Selon la motion de M. Churchill, une telle force européenne devrait agir en pleine coopération avec les Etats-Unis et le Canada pour appuyer le Conseil de sécurité des Nations Unies. La motion demande, en somme, la création prompte d'un "véritable front d'offensive en Europe". Voici ce que dit M. Churchill:

"Les Etats-Unis et la Grande-Bretagne doivent envoyer des forces considérables sur le continent européen et la France doit remettre son armée sur un pied d'efficacité". Puis, il fait appel aux puissances de l'Ouest à qui il demande de faire leur part en vue de protéger la civilisation.

M. Churchill affirme que tout l'Occident est en danger et que "la liberté et la civilisation en Europe occidentale sont exposées à l'agression soviétique.

L'ancien premier ministre britannique a ridiculisé le traité de Bruxelles des cinq puissances en disant qu'il est complètement inefficace. A ce sujet, il a rappelé que "des comités ont été organisés qui n'ont jamais cessé de parler depuis leur institution; des conférences ont eu lieu avec des dirigeants et des hommes d'Etat; les gouvernements qui sont chargés d'assurer notre sécurité n'ont fait que déployer une façade prétentieuse".

"Au fait, ajoute-t-il, en dehors de l'établissement d'une base pour les avions de bombardement américains en Grande-Bretagne, rien n'a été fait pour protéger notre peuple."

LA BRIGADE EST À SON COMPLET

Le port de Pohang tombe entre les mains des armées rouges

Les Américains anéantissent plusieurs têtes de pont ennemies sur la Naktong

TOKIO — (P.A. — SAMEDI) — Les troupes communistes ont pris le port de Pohang, sur la côte orientale; la bataille fait rage aux environs de la base aérienne américaine voisine.

Par ailleurs, on annonce du quartier général que les forces américaines ont balayé toutes les têtes de pont ennemies, sauf une, sur la rivière Naktong. La seule tête de pont qui subsiste, et c'est la plus importante, est celle de Changnyong, à 29 milles au sud-ouest de la base de ravitaillement de Taegu.

En annonçant la chute de Pohang, la 8e armée a ajouté que la ville brûle; les Yankis se sont retirés après une violente bataille nocturne. Ce matin, de faibles unités américaines luttaient encore pour sauver l'aéroport qui se trouve à six milles au sud-ouest de la ville. Les Américains y ont envoyé des renforts consistant en hommes et en tanks.

Pohang, le port le plus important après Fou-San, est tombé à la suite d'une poussée-surprise déclenchée dans les montagnes non défendues, au moment où les Américains repoussaient l'ennemi à l'extrémité sud du front.

Dans la région de Changnyong, près de 6,000 Nord-Coréens, appuyés par l'artillerie, tentent d'avancer vers l'Est. S'ils réussissent, ils isoleront Taegu de Fou-San, à 55 milles au sud-ouest. La bataille se poursuit dans ce secteur.

Au sud, environ 1,000 soldats communistes tentent désespéré-

(Suite à la page 12, col. 1)

Le réarmement ne compromettra pas l'économie civile

WASHINGTON (P.A.) — Les chefs militaires américains s'attendent que, même avec le nouveau programme de réarmement, la production militaire ne prendra pas plus que 5 ou 6 p. 100 de la production totale de l'acier.

Un porte-parole du Comité sur les munitions a cité ce chiffre pour déclarer qu'il sera possible de construire les avions, navires, tanks, fusils et autres armes demandés par le président Truman, lorsqu'il a réclamé $10,500,000 au Congrès, sans porter de coup sérieux à l'économie civile du pays.

A l'heure actuelle, la production militaire prend environ 4 p.

(Suite à la page 12, col. 3)

Autre journaliste capturé en Corée

LONDRES (P.A.) — L'agence de nouvelles de la Chine communiste a annoncé hier soir que Philip Deane, correspondant de guerre de l'International News Service et du **London Observer**, est prisonnier des Nord-Coréens à Pyoeng-yang.

Deane fut capturé en même temps que C. Kimball, de Baytown, Texas, actuellement détenu à Séoul. Deane, dont le nom véritable est Gerassimos (Mike) Gigantes, est âgé de 27 ans.

Depuis le début de la guerre de Corée, douze correspondants de journaux occidentaux ont été capturés, tués, blessés ou portés disparus.

Un millier de fonctionnaires sont en grève

A Hamilton, les employés municipaux cessent le travail

HAMILTON (P.C.) — Un seul camion chargé de vidanges a pu traverser les lignes de piquet aujourd'hui, au moment où la grève des employés municipaux entrait dans sa seconde journée.

La levée des vidanges est l'un des services de la ville le plus gravement atteint par la grève de 1,000 membres du syndicat des employés municipaux de Hamilton, qui demandent la semaine de 40 heures, au lieu de 44 heures, et une augmentation de salaire de $1.00 à $1.10 l'heure.

D'ordinaire, ce sont les camions de la ville qui effectue la levée des vidanges une fois la semaine, mais des camionneurs indépendants font celle des quartiers d'affaires. Hier, le maire Lloyd Jackson a réquisitionné 40 camions et 80 hommes qui devaient se présenter ce matin à 7 h. à l'incinérateur de la ville, mais deux camions seulement s'y sont rendus.

Les fossoyeurs sont également en grève, mais le syndicat a l'intention de demander à ses membres de faire ce travail gratuitement durant la grève.

En plus des fossoyeurs et des vidangeurs, les préposés aux services de l'eau et des égouts et les préposés à l'entretien des rues et des parcs sont également en grève.

Truman rejette la conscription

WASHINGTON — (A.F.P.) — Le président Truman ne demandera pas au Congrès de voter le service militaire obligatoire pendant cette session du Congrès, a annoncé aujourd'hui un porte-parole de la Maison Blanche.

L'Objectif de 5,000 hommes aura été dépassé ce soir

La campagne de recrutement se continuera jusqu'à ce qu'on ait suffisamment de renforts pour un an.

Plus de 4,400 Canadiens ont déjà offert leurs services pour être du contingent spécial de l'Armée canadienne et avant la fermeture des bureaux de recrutement à travers le pays, ce soir, on aura atteint l'objectif de 5,000.

En effet, le chiffre 4,400 ne comprend pas les volontaires qui se sont présentés aujourd'hui même. De ce nombre, 1,324 ont déjà été acceptés pour faire partie du contingent canadien qui portera l'étendard des Nations Unies.

Plus de 300 officiers, soit le nombre requis, ont déjà fait leurs demandes. Plusieurs d'entre eux, révèle le quartier-général de la Défense, seraient prêts à baisser d'un grade pour servir avec la brigade du brigadier John Rockingham.

Quelques volontaires ont obtenu quelques jours de répit, pour mettre ordre à leurs affaires, avant de signer définitivement et de partir pour les camps d'entrainement.

Déjà, plusieurs sont rendus et ont revêtu l'uniforme kaki. Le ministre de la Défense nationale, M. Brooke Claxton, était à Toronto, hier soir, et a vu 90 jeunes Canadiens partir pour les camps Shilo, au Manitoba, et Petawawa, en Ontario. Il aurait été frappé, tant par la jeunesse des volontaires que par leur parfait état physique.

Le ministre a précisé que la campagne de recrutement se continuera "jusqu'à ce qu'on ait suffisamment de renforts pour un an".

(Suite à la page 12, col. 3)

Armée philippine de 5,000 hommes envoyée en Corée

LAKE SUCCESS (AFP) — Les Philippines mettent à la disposition des Nations Unies en Corée un régiment de combat de 5,000 hommes et officiers, confirme-t-on à l'O.N.U.

Le général Carlos Romulo, ministre des Affaires étrangères des Philippines, a en effet transmis hier, par télégramme, à Lake Success, cette offre du président des Philippines, qui l'a déjà communiquée au général MacArthur.

Le message du général Romulo cite également une résolution adoptée par le Parlement philippin pour affermir le désir du peuple philippin d'apporter toute l'aide possible aux forces des Nations Unies en Corée, "car il se peut que la République de Corée, en cette période cruciale, décide du sort de petites nations militairement faibles comme les Philippines".

Le général Romulo rappelle également que son pays a déjà envoyé sur le front de Corée 17 tanks, un canon auto-moteur, des matières premières et des médicaments.

Accord commercial négocié entre Bonn et les Moscovites

BONN — (A.F.P.) — La levée de l'embargo allié sur les exportations d'acier en zone soviétique d'Allemagne, qui durait depuis six mois, a été annoncée au gouvernement fédéral par la haute commission alliée.

Le ministre fédéral de l'Economie a précisé à ce sujet que les livraisons des aciéries d'Allemagne occidentale à la zone soviétique pourront donc reprendre dans le cadre de l'accord économique interzonal.

A Dusseldorf, on confirme par ailleurs dans les milieux compétents de l'industrie lourde de la Ruhr, les informations parues récemment dans la presse au sujet de la poursuite des négociations secrètes en cours depuis des mois avec l'U.R.S.S. pour la conclusion d'un accord de livraison, par l'industrie de la Ruhr, d'aciers laminés, de machines et de produits chimiques à l'industrie soviétique.

On déclare dans les milieux industriels de la Ruhr qu'il n'est cependant pas certain que les négociations avec l'U.R.S.S. aboutissent; par suite des événements de Corée, la demande d'acier s'est en effet accrue du côté occidental. On souligne pourtant que les pourparlers avec l'Union soviétique continuent.

Rappel de 9,544 officiers yankis

WASHINGTON A.F.P.) — Les services de l'armée ont annoncé cet après-midi l'incorporation prochaine de 7,862 capitaines et lieutenants de réserve, bien que n'appartenant pas à des unités de la réserve organisée.

Ces officiers sont convoqués pour une période de 21 mois et seront en service actif avant le 6 octobre prochain.

Seront apelés en même temps 1,682 officiers appartenant aux services médicaux, dentaires et vétérinaires.

Le sourire aux lèvres malgré 17 heures de vol et la lourde tâche qui l'attend comme commandant du contingent spécial de l'Armée canadienne, le brigadier John M. ROCKINGHAM est arrivé, hier après-midi, dans la Capitale à bord d'un appareil Trans-Canada. Il a été accueilli par le major-général H. D. GRAHAM, chef adjoint de l'état-major canadien et s'est rendu immédiatement au quartier général de la Défense.

(Photo Le Droit—par Pierre Normandin)

La guerre des mots à l'O.N.U.

Malik se montre intraitable — Austin qualifie la Corée du Nord de gouvernement fantoche et dénonce l'appui qui lui est donné par Moscou

LAKE SUCCESS — (P.A.) — Sir Gladwyn Jebb, délégué britannique, doit reprendre aujourd'hui la série de discours par laquelle les puissances occidentales tenteront de contourner l'obstruction que posent les Soviets à l'étude de la question coréenne au Conseil de sécurité.

Les délégations de l'Ouest ayant été incapables, au cours de séances privées et publiques, d'amener Jacob Malik à lever son blocus, le Conseil entre dans une seconde séance avec l'intention de répondre discours par discours au chef soviétique.

La guerre des paroles a été lancée hier par le délégué américain Warren Austin qui n'a pas mâché ses mots. Il a qualifié de "gouvernement fantoche" l'administration de la Corée du Nord qu'appuie Moscou, et a fait retomber sur l'Union soviétique la responsabilité de l'attaque des Coréens du Nord contre le régime sud-coréen qu'appuient les Nations Unies.

Malik a annoncé hier qu'il répondrait aux accusations lancées par le délégué américain. On croit qu'il terminera la séance d'aujourd'hui par son propre discours afin de s'assurer d'une bonne publicité, sans réplique immédiate, du-

(Suite à la page 12, col. 2)

Baudouin prend le pouvoir à Bruxelles

Léopold III n'est plus roi que de nom — Une bombe fumigène lancée dans le Parlement

BRUXELLES (PA) — Le prince héritier Baudouin est devenu aujourd'hui régent de tous les Belges, remplaçant son père, le roi Léopold III.

Il a prêté serment, ce matin, comme prince royal. La cérémonie s'est déroulée au Parlement où, quelques heures plus tôt, le Sénat et la Chambre des députés avaient approuvé le projet de loi par lequel le roi conférait les pouvoirs royaux à son fils, âgé de 19 ans. Le vote final fut de 319 voix en faveur de Baudouin; il y eut 8 abstentions.

Voilà donc le dernier acte d'un drame royal qui commença avec l'expulsion de Léopold en 1945, parce qu'il avait capitulé devant les armées allemandes en mai 1940.

Ses partisans, les sociaux-chrétiens, menèrent la lutte pendant cinq ans et le ramenèrent en Belgique le mois dernier. Cependant, les éléments antimonarchistes déclenchèrent une série de grèves et de manifestations qui ont failli provoquer la guerre civile.

Un calme troublé fut établi le 1er août lorsque Léopold accepta d'abdiquer à condition que le prince Baudouin prenne la régence du pays, et devienne roi le 7 septembre 1951, jour de son 21e anniversaire.

Depuis lors, cependant, les partisans de Léopold ont manifesté en sa faveur. Récemment, plusieurs officiers de l'armée belge se sont dits déçus du changement.

Un major de l'armée a lancé une bombe fumigène dans le Parlement au moment où les Chambres votaient, aujourd'hui, la loi qui permettra à Léopold de rester roi de nom seulement. Il n'y eut pas de blessé, mais le Sénat fut rempli d'une épaisse fumée grise. L'officier fut immédiatement arrêté.

Documents secrets retrouvés en G.-B.

FOLKESTONE (Angleterre) — (Reuter) — Les importants papiers atomiques volés dans un train mercredi ont été retrouvés à Folkestone. La police détient un homme.

Les détectives de Scotland Yard et les officiers du contre-espionnage américain ont coopéré pendant quarante-huit heures pour retrouver les documents perdus par Frank Greenlees, fonctionnaire anglais qui se rendait dans un établissement de recherches dans le Nord de l'Angleterre)

Il laissa dans son compartiment sa serviette renfermant les documents, pendant qu'il se promenait le long du corridor du train. A son retour, la serviette avait disparu.

La police ne croit pas à l'espionnage dans cette affaire.

S. S. le Pape au "Petit Vatican"

Le séjour du St-Père à Castelgandolfo est plutôt un changement de milieu que des vacances — L'activité s'y déroule de la même façon qu'à la Cité du Vatican, mais dans une atmosphère moins grandiose

CASTELGANDOLFO (Italie) — (Reuter) — Le drapeau papal jaune et blanc flotte sur le toit du palais de Castelgandolfo où Sa Sainteté le Pape prend un bref repos.

Après sept mois d'activités accrues par les cérémonies de l'Année sainte, le Saint-Père s'est évadé de la chaleur de Rome et demeurera à son palais d'été jusqu'à la fin d'août. Il retournera ensuite à la ville vaticane pour reprendre son rôle dans les cérémonies d'automne de l'Année sainte.

Connus sous le nom de "Petit Vatican", les quelques acres de terre sur lesquels s'élève le palais sont considérés simplement comme domaine extra-territorial, comme c'est le cas pour une ambassade ou une légation. A l'arrivée du Pontife, cependant, le domaine devient automatiquement souverain et indépendant — un petit territoire dans le coeur de l'Italie.

Plusieurs jours avant le départ du Saint-Père pour sa résidence d'été, le petit village est la scène d'une activité intense. L'arrivée du Pape signifie l'arrivée d'une grande partie de la cour papale.

Les Gardes suisses sont les premiers à faire leur apparition. Revêtus de leur uniforme du XVIe siècle, ils montent la garde à la porte d'entrée et dans les salles du palais.

Des membres de la police vaticane, vêtus en civil, viennent ensuite pour patrouiller les lieux tout le temps que le Pape y restera.

Le gouvernement italien fournit également une garde d'honneur pour la protection du Saint-Père pendant son séjour à Castelgandolfo. Une centaine de carabinieri italiens, fusil en bandoulière, montent une garde de vingt-quatre heures autour du palais.

Pendant le séjour du Pape, la vie normale qui se déroule au Vatican suit son cours à Castelgandolfo, mais dans une atmosphère moins tendue et plus familière.

Les "sediari", préposés au trône pontifical — de même que les camériers secrets et les monsignors du secrétariat d'Etat, viennent chaque matin de Rome pour assister aux audiences de la journée.

Le Pape reçoit ses visiteurs dans une série de salles semblables à celles du Vatican et portant les mêmes noms. Les chambres sont plus petites et moins grandioses; la cérémonie est moins rigide. Les visiteurs ont l'impression que le Pape les reçoit dans sa propre maison plutôt que dans un palais.

Deux fois par semaine, le soir, le Pape se rend à Rome pour recevoir quelques-uns des milliers

(Suite à la page 12, col. 1)

Guide du lecteur

SOMMAIRE aujourd'hui

En plus des nouvelles internationales, régionales et locales, le lecteur trouvera aujourd'hui:

Annonces classées, pages 22 et	23
Bandes illustrées, page	6
Bridge, page	17
Editorial, page	3
Enfants, page	6
Femmes, page	7
Finance, page	21
Hull, page	4
Radio, page	16
Sports, pages 18 et	19

Belle journée à la plage Brantwood

Le dernier pique-nique de la saison a eu lieu hier pour les enfants des terrains de jeux McNabb, St-Luc, Brantwood, Uplands et Billings Bridge. Bien que la température fût trop élevée pour permettre les jeux violents, les enfants ont participé à des bingos, des jeux de société, et se sont livrés à la peinture et au modelage.

Les gagnants des différents concours furent: Joan Grant, Myleeta Kuske, Diana Hern, Edith Johnston, Terry Shore, Marlene Johnston, Judy Stinson, Gary Yendall, Jules Albert, Janet Grant, Jacqueline Miron, Judy Crawford, Garry Henry, Ken Street, Gisèle Branchard, Edward Dale, Carol Dale, Barbara Baizana, Doreen Lévesque, Rolande Miron, Lloyd Larabie, Glenda Shepherd, Dickie Chenette, Tommy Marshall, Heather Williams, Kenneth Winram, Gilbert Tallon et Jackie Chenette.

Les surveillants étaient: Barbara Powers, Betty Cameron, Yvon Dubé, Bev Coughlan et Ed Daugherty.

Chénéville, Qué.

CHENEVILLE, Qué. (DNC) — M. Urbain Chéné avait organisé dimanche des courses au profit de l'église. L'assistance était nombreuse. Une douzaine de chevaux ont couru. Le soir, il y eut amusements et tirage d'une auto de marque Pontiac. M. Rosaire Pilon, marchand et propriétaire d'un camion pour livraison générale, fut l'heureux gagnant de ce tirage. L'auto vaut plus de $2,000.

Déplacements

M. Auguste Lavoie, âgé de 88 ans et très alerte pour son âge, a rendu visite à sa nièce, Mme Jean Chabot, ainsi qu'aux familles Lorenzo Chabot et Jean Brazeau. M. Lavoie était accompagné de son neveu et de ses nièces, M. et Mme Jos Lavoie, de Montréal, et de Mme Alfred Brabant, de Hawkesbury. M. Auguste Lavoie demeure à Alfred.

Mme Napoléon Beauvais recevait dernièrement plusieurs de ses enfants dont M. et Mme Maurice Turpin (Noëlla), M. et Mme Eugène Loyer (Idola) et Mlle Aldéana Beauvais, tous de Montréal. Elle recevait aussi ses enfants et petits-enfants de Chénéville.

Mme A. Carrière et ses trois enfants ont passé huit jours à Rockland, dernièrement. M. Carrière se rendit aussi à Rockland pour une journée. Ils se sont retirés chez les parents de Mme Carrière, M. et Mme Fairfield.

Mlle Bernadette Maillé, du Conservatoire Royal de Montréal, passe huit jours en congé chez ses parents, M. et Mme A. Maillé.

Mme Edouard Mandeville et Mlle Délia-Paule, sa fille, de Woonsocket, Rhode Island, ont rendu visite à M. et Mme P.-A. Bélanger, la semaine dernière. Elles étaient accompagnées de Mme Laurent-L. Boyer, et son bébé, Pierre, de Hull.

MM. Fernand Bélanger et R. Lahaie, André, Jacques et Gilles Bélanger, tous de Montréal, sont arrivés chez M. et Mme P.-A. Bélanger, pour y passer quelques jours.

Mlle Lucie David, g.m.e. à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull, est en vacances chez ses parents, M. et Mme Wilfrid David.

Lumières dans les rues d'Embrun

VAL-OMBREUSE, Qué. (D.N.C.) — Les employés de la commission hydro-électrique de l'Ontario ont commencé l'installation de la ligne qui éclairera les rues du village d'Embrun. On s'attend que les travaux soient terminés d'ici quelques jours.

Naissance

M. et Mme Robert Brisson (Aline Parisien) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, à l'hôpital, le 7 août.

Déplacements

Mlles Paulette et Lorraine Clément sont de retour d'un voyage à Détroit, leur ville natale. Elles étaient accompagnées de Mlle Ida Pilon et de M. Roger Pilon, de Marionville, ainsi que de M. Jean-Jacques Brisson, d'Embrun. Ils ont également visité Port-Hope, Toronto, Windsor et les Chutes Niagara.

M. et Mme Emery Séguin, Mlles Claire et Thérèse Martel ainsi que MM. Robert Martel et Reynold Séguin sont de retour d'un voyage aux Chutes Niagara.

Noyade de deux jeunes hommes

SAINT-FELICIEN (PC) — Jean-Guy Brais, 24 ans, de Sherbrooke, et Jean-Guy Lamontagne, 14 ans de Saint-Félicien, se sont noyés mardi au cours d'une partie de pêche. On a retrouvé leurs corps dans dix pieds d'eau, près d'une chaloupe à la dérive.

Funérailles

M. G. Huneault

Un service funèbre a été chanté, jeudi matin, pour le repos de l'âme de M. Gaston Huneault, époux de Géralda Tessiers, décédé lundi, à l'âge de 35 ans.

Le départ du cortège funèbre s'est effectué à 7h. 30, des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, à 8 heures. Le R.P. Joseph Thibault, s.m.m., a fait la levée du corps et a officié au service, assisté des RR. PP. René Hotte et Edmond Lozier, comme diacre et sous-diacre.

Au cimetière Notre-Dame de Hull, lieu de l'inhumation, le R.P. Thibault a récité les dernières prières.

Ile-du-Calumet, Qué.

ILE-DU-CALUMET, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Alphyr Larose (Suzanne Routhier), de Kitchener, Ont., sont heureux de faire part de la naissance de leur fils, à l'Ile-du-Calumet, et baptisé sous les prénoms de Joseph-Hormidas-Claude. Parrain et marraine: M. et Mme Alcide Larose, grands-parents de l'enfant; porteuse: Mlle Aurore Ouellet.

M. et Mme Maurice Landers, de Tancrédia, annoncent la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Patrick-Michel. Parrain: M. Ronald Landers, frère de l'enfant; marraine: Mlle Maureen Landers, soeur de l'enfant; porteuse: Mlle Aurore Ouellet.

Déplacements

Mlles Gabrielle Bérard et Viviane Lemaire étaient de passage à Limbour, Qué., dernièrement.

M. et Mme Robert Paré et M. Edgar Paré, de Windsor, visitaient M. et Mme Paul Paré, dernièrement.

Mlles Rita, Aldéa et Reina Pigeon, d'Ottawa, passaient la fin de semaine chez leurs parents, M. et Mme Joseph Pigeon.

M. et Mme Ismaël Newberry, de Brockville, M. et Mme Gordon Little et leurs enfants, d'Ottawa, M. et Mme Norman Newberry et leur fille, Norma, de Port-Colborne, visitaient M. et Mme John Newberry, la semaine dernière.

M. et Mme Eugène Bérard et leurs enfants, André et Marcel, de Val-d'Or, étaient de passage chez Mme David Bérard; ils continuèrent leur voyage à Montréal et à Québec.

Mme Lyola Phillion et sa fille, Pierrette, ont rendu visite à M. et Mme Joseph Pigeon.

M. F. Rivet est retourné à Kapuskasing, après avoir passé une semaine chez ses parents, M. et Mme A. Rivet; à son retour, il visitera son frère, Donat, à Maddison.

Mme Clarence Heaphy, d'Aylmer, Qué., Mlles Sara Ladouceur, Bernadette et Dolorès Paré, d'Ottawa, passaient la fin de semaine chez M. et Mme P. Paré.

Vankleek Hill, Ont.

VANKLEEK HILL, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Isidore Cadieux (Rita Dauth) font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Jean-Charles-Gaétan. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Charles Desjardins.

M. et Mme Réal Titley (Gracia Jean-Louis) ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils, baptisé le 6 août, sous les prénoms de Joseph-Jean-Michel. Parrain et marraine: M. et Mme Charles Titley.

M. et Mme Jean-Paul Miron (Eva Mercier) sont les heureux parents d'une fille, baptisée le 6 août sous les prénoms de Marie-Adrienne-Micheline. Parrain et marraine: M. et Mme Napoléon Miron.

Déplacements

Les RR. SS. Joseph Télesphore et Epiphane, s.g.c., de l'Orphelinat d'Ottawa, rendent visite à leur frère, M. le curé T. Deschamps.

M. et Mme Rémi Lalonde ainsi que leurs fillettes, Lise et Françoise, de Cornwall, ont rendu visite à M. et Mme D.-J. Lalonde, récemment.

Mmes J. Godin et J.-A. Pilon ont passé quelques jours chez Mme D.-J. Lalonde, la semaine dernière.

M. et Mme Aylmer Burwash, de Santa Paula, Californie, rendent visite à leurs parents et amis de Vankleek Hill.

M. et Mme Abraham Desjardins de même que leurs fillettes, Monique et Angèle, de St-Eustache, passent quelque temps chez M. et Mme Délorme.

M. et Mme H. J. Williamson, d'Ottawa, ont rendu visite à la famille B. H. Day.

M. et Mme Louis Ayotte ainsi que leurs enfants, Gilles et Michel, de Strickland, Ont., visitaient Mlle Yvonne Séguin, lundi dernier.

Mlle Jeannine Gagnon, de Wrightville, M. Sylvio Séguin, de Hull, M. et Mme Jean-Paul Sénécal et leurs fillettes, Colette et Claire, de Hull, étaient les invités de Mme Paul Séguin, dernièrement.

Mmes Abraham Poirier, Lucienne Matte, Mlles Adèle Villeneuve et Madeleine Labrosse visitaient les Mille-Iles durant la fin de semaine.

M. et Mme Pierre Davidson et leur fils, Gérald, de St. Catharines, Ont., ont rendu visite aux familles Amédée Cadieux et Joseph Lacombe.

Mme Clare McIntee, Mmes Barnabé Cadieux et Quesnel, de St-Eugène, ainsi que MM. Joseph St-Denis et Laurence St-Denis, de Hawkesbury, ont assisté aux funérailles de Mme Phin Coyne, à Chelmsford, Ont.

Mlle Fernande Daragon et M. Lucien Matte, de Montréal, et M. et Mme Robert Matte, de Brownsburg, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Philias Matte.

M. et Mme G. Porlier, d'Ottawa, passaient la fin de semaine chez M. et Mme Albert Ravary.

Mme Paul Séguin et Mlle Diane Fredette passent une semaine à Ottawa.

Plantagenet, Ont.

PLANTAGENET, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme René Drouin (Marie-Ange Simard), font part de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Louis-René-Jacques. Parrain et marraine: Francine et Achille Drouin, frère et soeur de l'enfant. Porteuse: Fabienne Drouin, soeur de l'enfant.

Mlle Lucille Drouin rend visite à ses grands-parents, M. et Mme Francis Drouin et à ses parents et amis de Plantagenet.

Coca-Cola
Accompagne naturellement les bonnes choses à manger

Voici un prompt soulagement de la
FIÈVRE DES FOINS
Plus eurs pér.odiques médicaux parlent du succès de la formule KRIPTIN (mise au point au célèbre INSTITUT PASTEUR) pour le traitement de la fièvre des foins. Pour en obtenir les meilleurs résultats, utiliser KRIPTIN selon les instructions imprimées sur le paquet.
Bouteille de 50 comprimés, seulement $1.25
Paquet de 10 comprimés 39c
ANTIHISTAMINIQUE
KRIPTIN
DANS TOUTES LES PHARMACIES

RETROUVEZ LA JOIE DE VIVRE AVEC FRUIT-A-TIVES
Vous pouvez être sûr de l'efficacité de FRUIT-A-TIVES. Ce composé, préparé scientifiquement suivant l'ordonnance de médecins célèbres, a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

Soulagez enfin cet ECZEMA irritant
Débarrassez-vous, grâce à cette nouvelle formule, des vilaines pustules causées par l'eczéma sur le corps et la figure. Arrêtez la démangeaison en même temps que les regards indiscrets scrutant les gercures de votre épiderme.
Il s'agit d'un onguent facilement applicable le soir. Fait d'un goudron blanc aux propriétés étonnantes il ne tache ni la peau ni les vêtements; il ne brûle pas mais adoucit et calme. Il met vite fin à la démangeaison, aide à guérir les plaies et à redonner à la peau sa pigmentation rosée naturelle.
Son nom est SUPERTAH. Demandez-le à n'importe quelle pharmacie. Appliquez cinq ou sept nuits; appréciez le soulagement qu'il procure et la clarté nouvelle de votre teint.

Comme le Thé Glacé peut être Délicieux!
Faire du thé deux fois plus fort qu'à l'ordinaire et, tandis qu'il est encore chaud, le verser dans des verres remplis de cubes de glace . . . Ajouter du sucre et du citron au goût.
THÉ GLACÉ "SALADA"

H.R. relèvent le défi . . .
Le style, la qualité et la valeur à des prix imbattables . . malgré la hausse du marché de fourrures.
HOLT RENFREW

Ce qu'il faut pour les repas maigres
HEINZ COOKED SPAGHETTI IN TOMATO SAUCE WITH CHEESE
57 VARIETIES
57

Vous êtes toujours certains de vous procurer les verres qu'il vous faut chez . . .
Il est plus facile de payer à notre façon
COMPTANT A CRÉDIT
PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED
133, RUE SPARKS
Signalez 2-2623 pour un rendez-vous

Pourquoi attendre!
C'est maintenant le bon temps
MANTEAU DE FOURRURE REMODELE
Le remodelage se fait pour aussi bas que
$15
LES FOURRURES ONT EDIFIE CETTE MAISON
Dworkin Furs
256 RUE RIDEAU
CHANGÉS DE L'ATELIER A LA PORTEUSE

A bon Goût!

Vous ne sauriez vous rendre compte comme elle est SAVOUREUSE avant de l'avoir goûtée!
MARGENE
Vous aimerez sa nouvelle SAVEUR FRAÎCHE
Vous apprécierez le prix

M5A
PRODUIT DE CANADA PACKERS

SAMEDI chez CAPLAN
LES AUBAINES DU JOUR A 88c CONTINUENT SAMEDI!
Ouvert 9 à 6 . . . Tant qu'il yen aura . . . servez-vous de votre compte courant

Solde! Manteaux courts pour dames
Manteaux courts à doublures entières, de tissu polo et frise à diagonale. Presque tous à ceintures. Teintes: bleu, rose, marine, or, noir ou vert. Tailles: 10 à 18 dans le groupe. REGULIER JUSQU'A $25. 9.88

Solde! ROBES pour dames
Coton uni ou imprimé, imprimés de soie, broadcloth et chambrai. Quelques robes-soleil dans le groupe. Un vaste assortiment de coupes. Tailles désassorties de 12 à 20 et de 38 à 48 dans le groupe. REGULIER JUSQU'A $12.95. 3.88

Solde! ROBES pour dames
Cotonnades, bengalines, soie, sharkskin, et autres tissus. Coupes pour l'été et l'automne. Robes-soleil, robes tailleur ou d'apparat, robes boléro, et costumes deux-pièces en soie. Tailles: 9 à 17, 10 à 20, 18½ à 24½, 38 à 50 dans le groupe. REGULIER JUSQU'A $17.50. 7.88

Maillots de bain pour dames
Genres une ou deux pièces, classiques, satin "Lastex", nylons et autres tissus. Couleurs et tailles désassorties... Valeurs jusqu'à 10.98. 4.88

Slacks pour dames
Slacks en flanelle de laine et en gabardine, en tissus foncés. Coupe élégante. Tailles: 14 à 44 dans le groupe. Valant jusqu'à $9.98. 4.88

Robes d'intérieur pour dames
Coton seersucker, genres enveloppant ou à glissière. Grande variété de teintes. Tailles: 14 à 20 dans le groupe. Valant jusqu'à $6.98. 3.88

Robes de plage pour dames
Tissu épinglé (terry) et chenille. A couleurs unies ou multicolores. Tailles: petites, moyennes et fortes. Valant jusqu'à $6.98. 3.88

Solde! SACS A MAIN pour dames
Solde de marchandises en magasin. Cuir verni et plastique. Grande variété de genres et garnitures populaires. Noirs et de couleur. Valant jusqu'à $6.98. 2.88

Vente! SOULIERS pour dames
Séries désassorties de chaussures pour dames, 194 paires de modèles d'apparat et de circonstances dans un choix de couleurs et cuirs. Valant jusqu'à $10. 4.88

Vente — Paletots pour garçonnets
Paletots de gabardine et flanelle pour petits garçons. Teintes: fauve, brun, marine et quadrillés. Tailles: 2 à 6. Rég. $12.98. 7.88

Imperméables pour fillettes
Imperméabels de gabardine de coton à l'épreuve de la pluie pour fillettes. Beige, brun et marine. Tailles: 3 à 14. Rég. $12.98. 7.88

Coupe-vent pour garçonnets
Coupe-vent de gabardine de coton, en modèles deux tons avec devant à glissière. Tailles: 24 à 34. Rég. $5.95. 3.88

Pantalons pour garçonnets
Pantalons de tweed et flanelle dans les teintes de gris et brun. Une splendide aubaine. Tailles: 26 à 34. Rég. jusqu'à $5.95. 3.88

Vente! COMPLETS pour hommes
Worsteds rayées dans les modèles à devant droit à un bouton et du genre lounge. Teintes: gris, brun et bleu. Tailles: 35 à 42. Rég. jusqu'à $49.50. 28.88

Vente! IMPERMEABLES pour hommes
Manteaux imperméabilisés de teinte fauve et du genre à ceinture. Séries désassorties dans le groupe. Rég. $21.50. 7.88

Coupe-vent pour hommes
Teintes vert ou bleu avec garnitures opposition, devant à agrafe. Tailles désassorties. Valant jusqu'à $10.50. 5.88

Complets slacks pour hommes
Tissus pesanteur d'été avec chemise à manches longues pour assortir. Teintes: sarcelle, fauve et gris. Tailles désassorties. Valant jusqu'à $17.95. 9.88

Robes de chambre pour hommes
Robes de chambre en épinglé (terry) dans rayures de rouge et bleu. Tailles désassorties. Valant jusqu'à $10.95. 4.88

Pantalons pour hommes
Gabardine et tropical d'été dans les teintes de fauve, brun et gris. Tailles désassorties. Valant jusqu'à $12.95. 4.88

Vente! SOULIERS pour hommes
169 paires de souliers d'été provenant de séries désassorties dans une variété de modèles et cuirs. Pointures 6 à 10 dans le groupe. Valant jusqu'à $9. 4.88

VENTE— Lampes de radio
7 seulement, lampes au fini chromé ou bronze. Attrayants modèles à grands rabais. $5.88

Douillettes réversibles
Grandeur pour lit de bébé, piqûres de satin sur tissu de laine souple teddy bear. — Rég. $12.95. 16 seulement! $5.88

Carpettes
CAOUTCHOUTEES POUR PORTES
Vente de carpettes de porte en caoutchouc genre chaîne, un achat pratique à de véritables épargnes. Rég. $5.95. ..... $3.88

C. CAPLAN LIMITED .. RIDEAU ST.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux interêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social: **368, rue Dalhousie;** téléphones: **Ottawa 3-4061, CKCH 2-1701.** Services télégraphiques: **Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse; Service CIP et Fides;** Correspondants dans les principales villes et campagnes.

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $8.50; 6 mois, $4.50; 3 mois, $2.50. CAMPAGNE: 1 an, $6.00; 6 mois, $3.25; 3 mois, $1.75.

Par porteur: 1 an, $12.50; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.25; la semaine, $0.25.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes Ottawa"

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens

LE VENDREDI 11 AOUT 1950

Au Congrès général de l'Association acadienne d'Éducation

Impressions d'un témoin

Qui a assisté au grand Congrès général de l'Association acadienne d'Education, à Edmundston, N.-B., les 5, 6 et 7 août dernier, se dit que l'heure est très proche où nos frères de l'Acadie, et tout d'abord ceux du Nouveau-Brunswick, rendront à Dieu et à la Vierge, leur patronne, d'unanimes actions de grâces.

Ce jour sera celui où le gouvernement de cette province, dans un acte du plus sain libéralisme et d'une inspiration fièrement chrétienne, laissera officiellement entrer Dieu, avec l'enseignement religieux libre, dans toutes les écoles.

Et avec ce droit, viendra sûrement plus de liberté de parler, à l'école, la langue qui est celle de l'âme et de la prière.

L'heure des victoires tant attendues, celle du triomphe de la simple justice et de l'équité de l'esprit démocratique chrétien, sonnera d'ici quelques années, peut-être avant le nouveau congrès annoncé pour 1952. Quoi qu'il en soit, la jeune génération, qui se sent un peu étrangère à l'école dans un pays où ses pères ont été les premiers habitants et les sujets les plus loyaux et les plus injustement persécutés, est la génération promise à toutes les libertés. Elle sera la génération heureuse et libre. Puisse-t-elle ne jamais oublier à quels durs sacrifices, des chefs inspirés et des soldats intrépides lui auront mérité ce bonheur et cette liberté!

"Dieu et langue à l'école", telle est la devise de l'A.A.E. Devise magnifique! On la voyait partout sur les programmes, sur les murs, on l'entendait partout sur les lèvres. Mais on devine qu'elle remplit tous les esprits et met tous les coeurs en faisceau.

Dieu et langue à l'école. Trois petits mots, qui ne cesseront jamais, au pays d'Evangéline, de tenir toute une minorité en éveil, et de la ramener au bon combat, tant qu'ils ne seront pas inscrits dans les lois. C'est en effet le cri d'un peuple héroïquement obstiné, qui a appris de la souffrance à croire en lui-même comme il espère en Dieu, et qui à cause de cette foi et de cette espérance, se voit en possession de sûrs moyens de triompher des pires obstacles. Voici que déjà son avenir religieux et national est assuré, depuis que Rome lui a donné sa hiérarchie ecclésiastique. Un sanctuaire national à Moncton consacre le souvenir de ce don, un nouveau collège à Edmundston même, le collège Saint-Louis, dirigé par les RR. PP. Eudistes, une congrégation profondément acadienne, les cours de français d'été reconnus par le gouvernement, cette création providentielle qu'est l'Association acadienne d'Education, le retour de l'"Evangéline" à ses éditions quotidiennes, le français qui partout dans la province dit de plus en plus fort la volonté des nôtres de l'étaler au soleil, les nombreux et poétiques congrès eucharistiques sur les bords de l'océan, mais surtout ce regard attendri sur les berceaux qui ne connaîtront plus de "dérangements", tout cela fera que bientôt, "Dieu et la langue à l'école", ne seront plus seulement trois mots glorieusement inscrits sur des drapeaux, mais d'éclatantes réalités.

Mais c'est surtout avec les chefs que se préparent les triomphes définitifs. Or, on ne peut en douter, les hommes que l'Acadie souhaitait pour précipiter le chant de la victoire, ils sont au service du peuple. Fait qui a été aimablement rappelé au cours du congrès, trois "jeunes" évêques président aux destinées religieuses de leurs frères. A Moncton, Son Exc. Mgr Norbert Robichaud, à Bathurst, Son Exc. Mgr Camille-André LeBlanc, à Edmundston, Son Exc. Mgr Roméo Gagnon. Il nous a été donné d'entendre NN. SS. Robichaud et Gagnon tenir un langage de la plus haute distinction, mais aussi de la plus apostolique fermeté. Ajoutons que ces trois prélats, les seuls membres de l'épiscopat de langue française dans les provinces maritimes, se sont montrés les auditeurs les plus assidus, d'une conquérante bonté, parfois jusqu'à se contenter, tel le très aimé Mgr LeBlanc, d'écouter du fond de la salle, tel un père au milieu de ses enfants. Aussi, n'est-elle pas petite, la joie de nos frères de là-bas d'éprouver la douceur d'être guidés avec tant de sagesse et tant de condescendance. L'histoire se répète donc sur les bords de la rivière Saint-Jean comme sur les rives du Saint-Laurent et de l'Outaouais: nos évêques seront toujours les plus énergiques et les plus fidèles défenseurs de nos droits et de nos traditions; l'Eglise étant avant tout une mère.

Ce n'est pas trop tôt ici pour saluer les grands chefs laïques, chefs de tous rangs, qui se rencontrent sur un même plan d'idéal et de luttes. Nous voudrions les citer tous, et pour éviter les erreurs de mémoire, accordons aujourd'hui nos témoignages d'admiration aux deux incomparables animateurs et directeurs du congrès: M. l'avocat Albany Robichaud, président de l'A.A.E., et M. Léandre LeGresley, secrétaire de la même association. De tels rôles sont nécessairement différents, mais ils ont été menés avec une maîtrise et un entrain à proposer comme modèles. Et cela nous presse d'écrire que de telles oeuvres, si belles et si difficiles, ne peuvent réussir que grâce au concours incessant du talent et du dévouement.

En effet, les séances ont été brillantes, et non seulement les soirées de gala où se sont fait applaudir M. Jules Massé, président du Bon Parler français, M. Ernest Desormeaux, président de l'Association d'Education d'Ontario et repésentant du Comité de la Survivance, M. Robert Gauthier, directeur provincial de l'Enseignement du français, l'honorable Gaspard Boucher, membre du gouvernement provincial, M. le commandeur Albert Sormany.

C'est cependant dans l'intimité des séances d'études que le bonheur nous était donné de saisir la véritable âme acadienne: âme éprise, c'est tout naturel, de son passé douloureux, des images perpétuellement mouvantes des années de la Dispersion, mais aujourd'hui ouverte à l'optimisme le plus raisonnable comme le plus vibrant. Aux rapports les mieux élaborés, les commentaires venaient de toutes parts, animés d'un remarquable souci d'exactitude et de bienveillance, d'ailleurs dirigés par le plus dynamique des présidents, un avocat de solide renommée, Me Albany Robichaud. L'Acadien morose et silencieux, dont la légende nous a trop souvent laissé le portrait, nous ne l'avons ni rencontré ni entendu dans les dix réunions où nous primes plaisir, au contraire, de reconnaître l'incroyable patience intellectuelle et la spontanéité du sourire de notre race. Nous sommes vraiment frères par la langue, par l'esprit et par le caractère. Amis de l'éloquence, certes, et des problèmes qui aident au bien penser et au bien parler, mais aussi de ces conclusions nombreuses (parce que nous sommes riches d'idées) qui vont s'exprimant toutes lumineuses de logique et s'ordonnant comme des régiments d'honneur à la parade.

Ce qui donne aux congrès acadiens un charme irrésistible, c'est l'esprit d'intense fraternité qui les inspire et les soutient. Cette note délicieuse a frappé les invités des provinces du Manitoba, de l'Ontario et du Québec. Il faut aussi les entendre chanter avec leur âme d'une sensibilité qu'on devine aiguisée par la pensée de 1775. Leur hymne national est, comme on le sait, l'"Ave Maris Stella", qui semble appeler dans toute âme particulière l'accord des grandes orgues. C'est un enchantement sans pareil, une irrésistible prise de possession de tous les coeurs fraternels. Que ce soit à la cathédrale, comme dimanche dernier, en présence des trois évêques de l'Acadie, ou quelques minutes avant le magistral sermon de Son Exc. Mgr Edouard Jetté, évêque de Joliette, ou à la clôture même du congrès, lorsque le président, après avoir exprimé son immense déception de n'avoir pas entendu, de la part du ministère, la promesse de l'école réconciliée avec Dieu, jurait au nom de ses compatriotes que jamais, jamais, lui et les siens n'accepteraient le sort injuste qui leur est fait . . . A Saint-Basile de Madawaska, chez les élèves des RR. SS. Hospitalières, en leur colonie de vacances, c'étaient, toutes seules et mélodieuses incomparablement, les voix des soeurs d'Evangéline.

Sur ce nom qui fait battre tant de coeurs à l'espérance, nous terminons ces impressions. Ces journées étaient destinées à présenter un front uni contre l'orangisme, qu'on trouve toujours menaçant à la porte de l'église et de l'école catholiques de langue française. Cette petite retraite patriotique a donné, s'il est possible, plus de confiance à ses chefs, et recrié à toute la minorité la nécessité d'une unité encore plus forte. L'Association acadienne de l'Education peut regarder l'avenir avec sérénité. En quatorze ans, elle a semé son propre courage, son fécond idéalisme, son esprit de combativité, et voici qu'elle fait preuve de plus d'enthousiasme et de détermination que jamais. Rien ne la brisera: elle est de cette race qui, voici trois cents ans, dans la baie Française, se taillait des terres, à même la mer . . . Encore un temps, comme on dit là-bas, et elle vaincra pour toujours. Qu'elle continue à tenir élevées vers Dieu et la Madone les mains de ses petits enfants, et l'Acadie nous montrera bientôt que, race de vaillance et jamais découragée, elle est capable de toutes les vigueurs qui méritent les plus belles victoires.

Victor BARRETTE

AU JOUR LE JOUR

En septembre, au congrès des chefs de police du Canada, à Saskatoon, on fera la démonstration d'un appareil destiné à vérifier la quantité d'alcool qui se trouve dans l'organisme humain. On pourrait de la sorte porter contre les chauffeurs soupçonnés d'avoir conduit leur auto en état d'ivresse l'accusation requise. Ces inventions ne parviennent pas toujours à donner le rendement espéré, mais si, à défaut d'autre motif, on réussissait à inspirer la crainte, commencement de la sagesse, aux ivrognes et à ceux qui, sans l'être, s'enivrent cependant et se risquent au volant, cela serait tout de même quelque chose!

* * *

L'Institut canadien des Affaires publiques à sa réunion annuelle du 12 au 19 août au lac Couchiching étudiera le thème suivant: "Le prix de la paix". Aucun sujet n'est ni plus actuel, ni plus important, ni plus vaste. Etudié dans la perspective de la morale naturelle et des principes chrétiens, il devrait conduire à de salutaires conclusions.

* * *

Au cours d'une récente audience, le Saint-Père a condamné les excès du contrôle d'Etat. Parmi les droits des individus et des familles que l'Etat devrait protéger et qu'il ne peut violer ou sacrifier à un prétendu bien commun, il a placé le droit et la liberté de confesser le vrai Dieu, le droit fondamental des parents sur leurs enfants et sur leur éducation. En lisant ces lignes, nous sommes peut-être portés à penser aux pays derrière le rideau de fer. C'est naturel. Mais il ne faut pas oublier également de regarder ce qui se passe dans les démocraties occidentales, notamment en ce qui concerne l'éducation des enfants.

C. L'H.

BILLET

Humour anglais, esprit français

Au début de sa brillante carrière littéraire, M. André Maurois publiait, on sait avec quel humour, quel esprit et quelle fantaisie, les "Discours du Dr O'Grady". Il y a près de trente ans de cela. Depuis, l'esprit du grand écrivain a mûri, naturellement, s'est développé; son art s'est affiné. On peut croire alors combien encore plus d'esprit d'humour et de fantaisie il a déployé, à l'automne de sa carrière, dans un nouveau livre qu'il vient de publier sur les "Nouveaux Discours du Dr O'Grady". Combien c'est encore plus pétillant d'esprit, plus amusant, plus brillant, maintenant surtout que, pour les lecteurs d'aujourd'hui, on peut connaître les opinions de l'écrivain sur des hommes et des événements de notre temps traitées à la fois avec l'humour froid anglais et l'esprit pétillant français.

Aussi ne résistons-nous pas au désir de de citer quelques-unes de ces opinions émises par l'imperturbable Dr O'Grady et le sceptique et spirituel Aurelle, son interlocuteur.

Le Dr O'Grady déclare qu'on ne sait plus manger ou qu'on mange trop. Aussi, devient-on vite obèse et l'obésité n'est pas favorable à l'amour. Et parlant des Américains par à-côté, il dit: "Je vous dirai en confidence que la santé des hommes politiques américains m'inquiète. Pensez que la paix du monde, et incidemment notre vie, à nous deux, dépendent de ces gens-là et voyez-les: Forrestal se jette par la fenêtre; Sumner Wells tombe sans connaissance dans la neige; Stettinus, homme en apparence beau et fort, meurt à quarante ans. Wilson et Roosevelt président l'un et l'autre aux destinées de la planète alors qu'ils sont déjà des hémiplégiques, avec toutes les déficiences physiques et morales qu'implique cet état. Ne pensez-vous pas que c'est terrifiant ?"

L'ancien régime avait particulièrement en horreur le blasphème. Il était sévèrement réprimé. A preuve, cet édit de Louis XIV que Talon rendit public dans la Nouvelle-France le 27 février 1688: "Voulons et nous plaît, dit le document, que tous ceux qui se trouveront convaincus d'avoir juré et blasphémé le nom de Dieu, de sa très sainte mère et des saints, soient condamnés pour la première fois à une amende pécuniaire selon leurs biens, la grandeur et énormité du serment et blasphème, les deux tiers aux hôpitaux des lieux, et l'autre tiers aux dénonciateurs". Pour les deuxième, troisième et quatrième offenses, l'amende augmentait en proportion "et pour la cinquième fois seront mis au carcan aux jours de fête, de dimanche autre et y demeureront depuis huit heures du matin jusque à une heure de l'après-midi, sujets à toutes injures et opprobes, et en outre condamnés à une grosse amende; et pour la sixième fois, seront menés et conduits au pilori, et là auront la lèvre de dessus coupée d'un fer chaud, et la septième fois, seront conduits au pilori et auront la lèvre de dessous coupée." Les récidivistes plus entêtés pouvaient être condamnés à avoir la langue coupée ou à passer un mois au cachot au pain et à l'eau. De plus, ceux qui entendaient les blasphèmes étaient tenus de dénoncer le coupable dans les vingt quatre heures.

(Le Progrès du Golfe)

EPHEMERIDES DU DROIT

IL Y A VINGT ANS

Le 11 août 1930

A la suite d'une conférence avec les premiers ministres des provinces des Prairies et avec des banquiers, le premier ministre Bennett annonce la conclusion d'un accord pour la vente du blé de 1930.

Le premier ministre Bennett annonce l'abolition de la commission consultative du tarif, qui sera remplacée par un tribunal constitué par une loi du Parlement.

Le comité municipal de la circulation étudie l'épineux problème du stationnement sur les terrains vacants à l'est de la rue Elgin entre les rues Slater et Laurier.

A Hull, un comité municipal prépare un projet d'emprunt dont le montant sera affecté à des travaux destinés à soulager le chômage.

Lord Dawson of Penn, médecin particulier du roi George V, a prononcé une causerie devant le Club Canadien de Montréal sur le savoir-vivre.

Les expositions universelles

Le gouvernement français a décidé que la première exposition universelle d'après-guerre se tiendrait à Paris en 1955. Ce sera la sixième exposition de cette catégorie — qu'il ne faut pas confondre avec celle des expositions internationales — organisée dans la capitale; les précédentes ont eu lieu en 1855, 1867, 1878, 1889 et 1900, date à laquelle le principe de la "décennalité" fut abandonné.

A chacune de ces dates correspondit un "temps" du progrès humain.

L'exposition de 1855 fut qualifiée par un journaliste de renom, John Lemoine, d'"Olympiade de l'Industrie". Le Palais de l'Industrie, sur les Champs-Elysées, devait servir de prototype à la plupart des gares de chemin de fer. On y vit exposées pour la première fois, des machines en mouvement. On y admira les nouveaux modèles de locomotives qui pouvaient affronter, disait-on alors, des vitesses de cent vingt kilomètres à l'heure si les circonstances l'exigeaient. La photographie y tint également une large place; la daguerréotypie avait fait son temps; la technique de cet art avait, au jugement des contemporains, atteint la perfection; il ne lui restait plus qu'un pas à franchir: la fixation des couleurs naturelles. A la même exposition parurent les premières horloges électriques.

En 1867, la Galerie des Machines attire au Champ-de-Mars la foule la plus cosmopolite que Paris ait jamais accueillie. Deux empereurs, sept rois, le prince de Galles, le sultan et le vice-roi d'Egypte sont les hôtes de l'Exposition, à laquelle participent quarante mille exposants. On y trouve des constructions en béton aggloméré dans lesquelles Viollet le Duc discerne une rénovation de l'art de bâtir appelée au plus grand avenir. L'exposition de la céramique fait sensation; de tous les arts industriels, c'est celui qui bénéficie alors de la vogue la plus étendue.

Le souvenir de l'Exposition de 1878 restera longtemps associé à la vue du Trocadéro, dont la masse exotique ferme la vue de la Seine. Ce palais gigantesque construit dans un temps record (moins de deux ans) sera remanié dans un esprit plus conforme à l'esthétique moderne, à l'occasion de l'Exposition des Arts et Techniques de 1937. Ce qui frappa le plus les visiteurs, en 1878, c'est la rapidité avec laquelle l'industrie française avait repris sa place dans le monde au lendemain de la défaite. A la section des chemins de fer, la foule s'émerveilla devant les wagons-salons et les wagons-fumoirs, dont l'utilisation pratique ne devait d'ailleurs jamais connaître un grand développement. En revanche, une audition musicale transmise de Versailles à Paris laisse augurer des possibilités de "transport du son" que l'avenir devait singulièrement élargir . . .

1889 apporte un monde de révélations. Le Palais des Machines est le premier chef-d'oeuvre de la construction métallique, l'annonce de l'âge du fer et de l'acier. Il ressemble à une voûte immense posée d'un seul bloc sur le sol. Il couvre quatre hectares et demi; avec ses quarante-cinq mètres au faîtage, il pourrait abriter la colonne Vendôme et, à peu de chose près, l'Arc de Triomphe. C'est la première fois qu'on utilise des fermes du cent quinze mètres de portes.

Mais le clou de l'Exposition de 1889 est naturellement la Tour Eiffel qui en perpétue aujourd'hui encore le souvenir. Elle est ouverte au public le 15 mai à midi moins dix. Sur la première page du registre mis à la disposition des visiteurs, on peut lire cette citation du Coran, de la main d'un haut personnage musulman: "O créature, reçois l'instruction d'où qu'elle vienne, même des étrangers à ta nation."

A cette même exposition un "zootrope" montre déjà des hommes et des animaux en mouvement. Ce fut aussi l'apothéose de la lumière: les fontaines lumineuses et l'embrasement de la Tour Eiffel firent l'émerveillement des foules.

Chose curieuse: la technique de l'éclairage électrique apparut en recul à l'exposition de 1900, où elle fit piètre figure, tandis que le gaz prenait une éclatante revanche. Le Palais de l'Electricité parut jaune et terne, tandis que le Champ-de-Mars resplendissait de ses illuminations au gaz. Par contre, le cinématographe a déjà pris rang au nombre des "attractions"; il y a dans la Salle des Fêtes, un cinéma géant, des frères Lumière, et, sur la Seine, un bateau terre-neuvien fait connaître, en images animées, "la vie des bancs".

Le fer avait triomphé en 1889; on le dissimule sous le plâtre en 1900. Un style nouveau se révèle, un peu incohérent, où ses détracteurs verront un mélange du goût Louis XV et du cambodgien. C'est le "modern style", qui naît et meurt avec l'Exposition, mais survivra sporadiquement dans un certain nombre de "palaces". Deux monuments sont restés de cette exposition: le Grand et le Petit Palais (sans parler du pont Alexandre III), le premier d'une architecture pseudo-romaine assez disgracieuse; le second d'une élégance un peu molle, et mal adaptée à sa destination, qui est d'abriter un musée. "Nulle part, disait un critique d'art (André Hallays), l'architecture d'une époque n'a exprimé son idéal avec une sincérité plus redoutable."

Par contre, l'Exposition de 1900 fut celle qui offrit à ses visiteurs le plus de "clous"; la Grande Roue, le Globe céleste, le Mareorama, qui donnait aux passagers d'un navire immobile l'illusion de faire un voyage de Villefranche à Sousse . . .

Ce choix du "clou" — ainsi nommé parce qu'il doit "accrocher" l'attention du visiteur — a été l'obsession de tous les organisateurs d'expositions universelles.

Pour une fois, ceux qui préparent l'Exposition de 1955 n'auront pas cet embarras. Ce sera évidemment l'Atome et ses applications industrielles. Quel beau programme pour une exposition que la présentation de l'énergie atomique au service du progrès et de la paix entre les peuples.

Albert MOUSSET.
S. I. F.

LES LETTRES

Les souvenirs romains d'Henry Bordeaux

L'**Action française**, journal de Charles Maurras et de Léon Daudet, fut condamné par décret de Rome et mis à l'index des livres prohibés, en date du 29 décembre 1926. Ceux qui ont aujourd'hui cinquante ans savent l'émoi que créa le geste de la Sacrée Congrégation du Saint-Office, non seulement en France, mais dans tous les pays où vivent des Français. Car l'**Action française**, organe des royalistes français, tenait grand prestige de ses principaux dirigeants, auxquels se joignaient des hommes comme Jacques Bainville, Henri Massis, Maurice Pujo, Georges Valois et autres. Dans les milieux intellectuels, tant au Canada qu'en France, son influence n'était pas négligeable. Politique d'abord, le journal se préoccupait aussi d'art, de lettres, de linguistique, de tout ce qui pouvait plaire aux élites, et nombreux furent ceux de ses lecteurs que la décision pontificale affligea. L'immense majorité de ces hommes se soumirent, cessèrent de recevoir et de lire l'**Action française**. Le positivisme et l'agnosticisme de Maurras, auxquels se joignirent des attaques contre le Saint-Siège et le Souverain Pontife, amenèrent la condamnation. Des années se passèrent. Puis, le 10 juillet 1939, peu avant la guerre qui allait mettre l'Europe à feu et à sang, Rome leva son interdiction. Le comité directeur du journal, après de longues tractations, avait fait sa soumission à Pie XI en novembre 1936, et par lettre du 19 novembre 1939, adressée à S. S. Pie XII, envoyé une pétition où il faisait "profession ouverte et louable de vénération envers le Saint-Siège", réprouvant les erreurs passées et donnant des garanties "sur le respect dû au magistère de l'Eglise".

* * *

Ces détails et d'autres, inédits, quant aux interventions auprès du Saint-Siège, pour obtenir le pardon de Maurras et de l'**Action française**, sont rappelés par l'académicien Henry Bordeaux, dans son ouvrage récent: **Images romaines.** (1) Sans avoir de mandat officiel à ce sujet, Bordeaux lui-même essaya à plusieurs reprises, au cours de ses voyages à Rome, d'amener la réconciliation. Il ne fit jamais partie du groupe de l'**Action française**, mais il était ami de Maurras depuis sa jeunesse, il n'ignorait pas les sentiments intimes de celui-ci à l'égard de l'Eglise, même s'il n'était pas pratiquant, et il se rendait compte du bouleversement de nombreuses familles catholiques de son pays, attaché à leur foi monarchique et à leur foi religieuse, que la condamnation déchirait. L'écrivain fut reçu plusieurs fois au Vatican, où il causa longuement de l'affaire Maurras, tant avec S. Em. le cardinal Pacelli, alors secrétaire d'Etat, aujourd'hui Pape glorieusement régnant, qu'avec S. S. Pie XI, son prédécesseur sur le siège de Pierre. Il ressort des entrevues que ce dernier se montrait peiné des mesures prises contre Maurras, sa doctrine et son journal, mais il n'y pouvait rien, aussi longtemps que l'écrivain-journaliste ne confesserait pas son erreur et ne ferait pas sa soumission. Répondant à Bordeaux, le Saint-Père disait de Maurras: "Je vous ai dit qu'il était un grand cerveau, mais peut-être n'est-il que cerveau. Il lui manque le surnaturel. La raison ne suffit pas. Elle n'a jamais suffi. Le Christ lui est étrange." Et quelques minutes plus tard: "Dites à M. Maurras que je prie tous les jours pour sa conversion. On pense volontiers à la douleur de ceux qui ont à exécuter un ordre qui leur est cruel, et l'on ne songe pas à la douleur du chef qui doit le donner . . . Que les catholiques de France se soumettent humblement! L'humilité est une grande vertu . . ."

* * *

Au cours de sa carrière, Bordeaux eut souvent l'occasion de se rendre à Rome, à titre officiel ou autre. Sauf Benoît XV, qui régna et mourut pendant la guerre de 1914-18, il fut reçu en audience par tous les Souverains Pontifes qui présidèrent aux destinées de l'Eglise, de Pie X, pape de l'Eucharistie, à Pie XII, secrétaire d'Etat de son prédécesseur, à peu près désigné par lui comme son successeur. Au lendemain de chaque entrevue, il rédigeait ses notes, essayant de capter la conversation du Pontife jusqu'en ses nuances. C'est des pages qu'il écrivit alors qu'il extrait la matière de son dernier ouvrage, auquel il ajoute ses observations et ses impressions sur Rome, Saint-Pierre et le Vatican, l'Italie, au cours de quarante ans. Il a aussi deux chapitres sur Pie IX et Léon XIII, qu'il n'a pas connus personnellement, mais dont les noms lui furent toujours familiers, et il résume pour nous les traits caractéristiques de leurs carrières respectives. L'un et l'autre influencèrent sur son enfance et sa jeunesse, et ils furent mêlés de près à sa vie, ne fût-ce que par le milieu familial, où le nom du Pape était hautement vénéré. "Quand j'appris un soir, écrit-il, que le pape Pie IX n'était plus, je trouvai ma famille consternée comme si elle avait perdu un parent proche." En cette Année sainte, de Noël 1949 à Noël 1950, le livre d'Henry Bordeaux offre un intérêt particulier. Il révélera à plus d'un des aspects peu connus, ou mal connus, de la Papauté.

L'ILLETTRE.

(1) Chez Plon, Paris. Distribution au Canada par les Editions Variétés, Montréal.

Villes et villages au Canada

SWEETSBURG

Ce village appartient au comté de Missisquoi et au diocèse de Saint-Hyacinthe. Les registres paroissiaux s'ouvrirent en 1875, alors que le premier curé résidant y fut désigné. L'érection canonique fut accordée en 1875 et l'érection civile, l'année suivante. Le territoire de cet endroit appartenait à l'origine au Canton de Durham.

La municipalité de Sweetsburg date de 1875. Elle porte ce nom en souvenir de l'un des pionniers de l'endroit, M. Cardner Sweet. Mais, avant cette époque, elle avait porté celui de Churchville, en l'honneur de M. John Church, un autre pionnier. Mais, c'est celui de Sweetsburg, qui a prévalu.

Les Soeurs de la Présentation, de Saint-Hyacinthe, y dirigent un institution depuis 1905. La population, suivant la statistique religieuse, s'élève à 530 âmes.

Victime de son dévouement

Le 14 février dernier, un jeune étudiant américain de l'Université de Harvard, Robert Shaw-White, de passage à Paris, trouvait la mort en Seine, alors qu'il tentait de sauver une parisienne qui se noyait.

Pour exalter le geste héroïque de cet américain de 21 ans, M. Roz, président de la Commission des récompenses du "Panthéon vivant", a remis à M. David Harrington, attaché culturel à l'ambassade des Etats-Unis à Paris, une médaille frappée à cet effet, laquelle sera transmise par ses soins à la famille de Robert Shaw-White.

S. I. F.

Une guérison à Lourdes

Une guérison miraculeuse vient d'être enregistrée officiellement à Lourdes.

Depuis 1945, Mlle Simoncini, de Brescia (Italie) était immobilisée dans son lit, paralysée à la suite d'une grave maladie à l'épine dorsale. La science médicale s'était déclarée impuissante à vaincre le mal.

Le 28 mai 1949, baignée dans la piscine, la malade éprouvait soudain dans le dos une très violente démangeaison suivie d'un bien-être extraordinaire. Descendue de sa civière, elle se mit à marcher sans la moindre difficulté.

S. I. F.

La bible vous parle...

Qui aime l'argent n'est pas rassasié par l'argent, ni qui aime la richesse, par le revenu, c'est là encore une vanité. Quand les biens se multiplient, se multiplient ceux qui les mangent, et quel avantage pour leurs possesseurs, sinon qu'ils les voient de leurs yeux? Le sommeil est doux qu'il ait peu ou beaucoup mangé; mais la satiété du riche ne le laisse pas dormir. Il est un mal douloureux que j'ai vu sous le soleil: de la richesse conservée pour son malheur par celui qui la possède.

Eccle. 5, 9-12

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible.)

Ladakh – le petit Thibet

Appelé souvent 'le petit Thibet', le Ladakh a une étendue de 45,762 milles carrés — plus de la moitié de l'Etat de Jammu — Cachemire. Il est borné au nord et au nord-est par la chaîne de montagnes Karakoram, au delà de laquelle se trouve la province chinoise de Sinkiang. A l'est se trouve le Thibet. Leh, le quartier général du Ladakh commande le commerce entre l'Asie centrale, le Thibet et l'Inde.

La vallée du Ladakh a une élévation moyenne de 10,000 pieds au dessus du niveau de la mer, et l'aéroport de Leh, d'une altitude de 11,554 pieds, est un des plus hauts du monde. Le Ladakh avec ses montagnes massives et désertiques possède un charme à lui, bien qu'il n'ait pas la grandeur verdoyante du Cachemire. Cruellement chaude en été et extrêmement froide en hiver, la province a l'apparence d'une région ravagée, excepté pour ses lacs et ses étendues de végétations éparpillées ici et là comme des oasis dans un désert.

Religion de ses habitants

Un trait caractéristique du Ladakh est son atmosphère de calme religieux et de sublimité. C'est la seule partie compacte de l'Inde où le bouddhisme soit encore la religion dominante. C'est un pays parsemé de monastères, avec des moines et des nonnes habillés d'une manière pittoresque, du nom de lamas et chomas. Les moines portent sur leur tête rasée des toques légères, chinoises, généralement rouges, et ils portent aussi des ceintures de même couleur.

Le pays abonde en temples. Chaque maison de notable ou de cultivateur riche possède une chapelle privée avec son lama. Les lamas inspirent le respect. Ce sont les guides religieux et les précepteurs de morale des habitants. La majorité de la population se compose de cultivateurs, bien qu'il y ait très peu de terres cultivables. Les femmes travaillent aux champs avec leurs maris. A l'époque du labourage et de la moisson toute la famille se met à la besogne, y compris les enfants. L'orge, le blé, les pois, les navets, le sarrasin et la luzerne sont les produits principaux du Ladakh. Les fruits, surtout les pommes et les abricots se cultivent dans les régions plus chaudes, au dessous de 9,000 pieds.

Le Ladakh a un assez grand nombre de nomades appelés "chang-pas", qui sont des bergers. Ils habitent sous des tentes et se déplacent avec leurs troupeaux de chèvres et de moutons à longs poils. La laine des moutons du Ladakh compte parmi les plus fines du monde et sert à produire les fameux châles du Cachemire.

La vie sociale

La vie sociale des gens du Ladakh est gaie et pittoresque. Quoique la religion imprègne leur vie, ils ne sont aucunement puritains. Les festins sont très populaires et les femmes chantent et dansent avec beaucoup de grâce et de charme. Au travail des champs, elles égayent leurs maris de leurs airs mélodieux.

L'importance du Ladakh réside dans sa position stratégique et géographique. De tout temps ce pays a été le centre des routes commerciales importantes de l'Asie — entre le Thibet et l'Asie occidentale, ainsi qu'entre l'Asie centrale et l'Inde. De Leh — sa capitale — située à une hauteur de 11,000 pieds, partent des routes commerciales aboutissant au lointain Turkestan oriental, à travers la passe de Karakoram, ainsi qu'au Thibet et en Chine. Les traditions artistiques et culturelles de l'Inde ancienne suivirent les entreprises commerciales par ces routes, jusqu'en Asie centrale et en Chine.

Le Ladakh est riche en minerais. Le potentiel géologique de ce petit Thibet serait multiple et varié. C'est en outre un centre intéressant pour le sport et la chasse. Le Ladakh a une milice bien entraînée composée entièrement par la population bouddhiste du pays (G.I.I.S.)

(Service d'Information de l'Inde).

Découvertes préhistoriques

A l'occasion du treizième congrès international de préhistoire qui se tient actuellement à Paris au Palais du Louvre, le Musée de l'Homme présente deux vitrines remarquables.

La première contient trois sculptures magdaléniennes trouvées à Aigle-sur-l'Anglin (Vienne): une tête de cheval et un bouquetin demi-grandeur, d'une rare perfection plastique, et une tête d'homme grandeur nature, rehaussée de peinture et de gravure. L'abri qui n'est pas encore complètement fouillé, semble contenir un des plus beaux et des plus importants ensembles préhistoriques sculptés d'Europe. Cent à cent vingt chevaux, bouquetins, bisons et chamois groupés en scènes ou en frises.

La seconde vitrine (crâne de Fontechevade) remet en question la date d'apparition de notre actuelle race d'**homo sapiens.** La calotte crânienne porte encore des traces de feu et porte à l'arrière un trou provenant d'un coup. Le cerveau pesait 1,400 grammes.

S. I. F.

SAMEDI le 12 AOUT 1950
224e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 4.56 7.13
Lune 3.12 7.16

Le Droit

TEL: BUREAU DE HULL—3-4061 — POSTE CKCH—2-1701

SAMEDI le 12 AOUT 1950
Fête
Ste-Claire, vierge.
QUARANTE-HEURES
Ripon: 12, 13, 14 août.

Quatre HULL, LE VENDREDI 11 AOUT 1950 PRONOSTICS: BEAU et FRAIS

Fête sous les étoiles du club Rotary de Hull

Une température idéale, un succulent buffet russe qui fit les délices des plus difficiles, des jeux divers et intéressants et un groupe enthousiaste de Rotariens accompagnés de leurs épouses et entourés de nombreux amis, voilà les facteurs principaux qui ont contribué à faire un éclatant succès du garden party du Rotary de Hull, hier soir, dans les spacieux jardins adjacents à la demeure de M. J.-Wilfrid D'Amour, président du Rotary, chemin d'Aylmer.

Un nombre imposant d'invités assistaient à la fête annuelle en plein air. Les clubs Rotary des environs, Ottawa, Gatineau et Aylmer étaient fortement représentés par plusieurs de leurs membres. Son Honneur le maire E.-A. Bourque, d'Ottawa, représentait l'autorité municipale de la Capitale en même temps que le Rotary de l'endroit. Le maire de Hull était représenté par M. Lionel Emond, maire suppléant, accompagné de son épouse.

Tous les invités furent reçus par M. Wilfrid D'Amour et son épouse. Vers sept heures, le buffet russe fut servi en plein air par les pourvoyeurs Ritz, sous la direction de M. Adrien Durocher.

Après le repas, de nombreux invités formèrent des cercles et exécutèrent les traditionelles danses carrées, guidés par trois habiles musiciens. Les jeux divers furent, pour le reste de la soirée, l'attraction principale. Tous les profits du garden party seront versés aux enfants infirmes dont s'occupe particulièrement le club Rotary de Hull.

Le comité d'organisation de la fête annuelle était sous la présidence de M. Nap Legris qui souligna la coopération de tous les membres du club dans la préparation de la soirée. La grande hospitalité de la famille D'Amour fut aussi remarquée par les personnes présentes. Pendant la soirée, des rafraîchissements furent servis sur le terrain qui était illuminé pour l'occasion.

Diner-causerie

Les membres du Rotary ont certainement eu une journée très bien remplie, hier. En plus de leur garden party annuel, ils assistèrent en très grand nombre au diner-causerie hebdomadaire du club, le midi, dans le salon chinois de l'hôtel Standish Hall, sous la présidence de M. Wilfrid D'Amour.

Le conférencier était M. Richard Johnson, gérant général de la Canadian Construction Limited, qui parla de la construction d'habitations à travers le pays, depuis quelques années.

M. Johnson, un expert en construction, fit l'éloge du Centre d'Apprentissage des Métiers de la Construction de Hull, le deuxième du genre à être fondé dans le Québec, première province à instituer ce genre d'école. "Les gens de Hull, dit l'éminent conférencier, ont grandement raison d'être fiers de leur Centre d'Apprentissage qui donne des cours à tous les jeunes qui veulent se perfectionner dans quelque métier de la construction.

M. Richard Johnson fut présenté à l'auditoire par M. Yves Bernier et remercié par M. Raymond Brunet, entrepreneur en construction. Le diner groupait un bon nombre d'invités et de visiteurs qui furent présentés par l'ex-président, M. Edgar Lachance.

Réunion du Conseil central des Syndicats nationaux

Le Conseil central des Syndicats nationaux du diocèse d'Ottawa s'est réuni hier soir à Hull, sous la présidence de M. François Bilodeau.

Me Lionel Mougeot, qui vient d'être nommé conseiller juridique des Syndicats nationaux, assistait à la réunion. Après que le président lui eût souhaité une cordiale bienvenue, Me Mougeot s'est déclaré très heureux de l'occasion d'affirmer son dévouement à la cause du syndicalisme catholique.

Au cours de la réunion, M. Armand Morin, président du Comité de la Fête du Travail, a prédit un succès monstre pour ces fêtes, qui se dérouleront les 2, 3 et 4 septembre. Le programme des activités s'annonce très alléchant, et tout laisse espérer une réussite complète.

Durant la discussion sur la situation ouvrière dans la région, M. Anatole Lacombe, agent d'affaires des Métiers de la Construction, a déclaré qu'il n'y avait pas un seul chômeur parmi les syndiqués du bâtiment du district Ottawa-Hull et que, chaque jour, de nouveaux membres rejoignent les rangs de l'organisation syndicale.

Le Conseil a longuement étudié quelques projets de résolution, qui seront soumis au prochain Congrès de la Confédération des Travailleurs catholiques du Canada. Ce congrès aura lieu à Sherbrooke, le mois prochain. Le Conseil y sera représenté officiellement par M. Fernand Philion, secrétaire général.

Trois jeunes gens l'échappent belle

Trois jeunes gens l'ont échappé belle vers 1h. 15, la nuit dernière, lorsque le chauffeur de la voiture dans laquelle ils voyageaient perdit la direction du volant, sur le boulevard St-Joseph. Les voyageurs revenaient à Hull, lorsqu'à l'angle de la rue St-Raymond, l'automobile dérapa, fendit un poteau électrique et capota dans le fossé pour enfin revenir sur ses quatre roues.

Les occupants, Jacques Desjardins, 20 ans, 195, rue St-Laurent qui conduisait le véhicule s'infligea une coupure à la main droite, Aurèle Gauthier, 24 ans, 109, rue Des Oliviers s'en tira avec une coupure à la lèvre supérieure et Roger St-Amour, 23 ans, 223, chemin de la Montagne se coupa à la jambe gauche. Ils furent conduits à l'hôpital du Sacré-Coeur où un interne leur prodigua les premiers soins. On leur permit ensuite de retourner dans leur demeure.

Le sergent Ernest Charron fait actuellement enquête dans cet accident. Les constables Clément Courville et Laurier Leclair firent les constatations d'usage.

Mme J. Renaud est décédée à Masham

Mme Joseph Renaud (Philonnise Coderre), âgée de 93 ans, est décédée jeudi à Saint-François-de-Masham, après une longue maladie, à la demeure de son fils, M. Thomas Renaud.

Comme survivants, elle laisse deux fils, Emile, de Saint-Charles, Ont., et Thomas, de Masham; six filles, Mmes Isaie Beaudoin (Prescille), Emmanuel Mainville (Eva) et Eusèbe Legros (Marie), d'Ottawa, Mmes Arthur Vaillant (Exina) et David Piché (Georgiana), de Sturgeon-Falls, Ont., et Mme Ida Dion, de Sainte-Catherine, Ont.

Elle comptait aussi un frère, Joseph Coderre, de Carleton Place; une soeur, Mme Magloire Sincennes, de la Pointe-Gatineau; 52 petits-enfants.

Les funérailles auront lieu lundi matin, à 8h. 15, de la demeure de la défunte, pour l'église Sainte-Cécile-de-Masham; le service sera chanté à 8h. 45, heure solaire. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Nécrologie

Mme L.-A. Lafleur

Mme Louis-Adolphe Lafleur (Bella Guenette), âgée de 52 ans, est décédée jeudi à sa demeure, 261, rue Notre-Dame, après une longue maladie.

Née à Hull, elle y avait épousé, il y a 39 ans, Louis-A. Lafleur, décédé en 1945.

Paroissienne de l'église Notre-Dame, la défunte faisait partie de la congrégation des Dames de Sainte-Anne, du Tiers-Ordre et de la L.O.C. De plus, elle était dame patronnesse de l'hôpital du Sacré-Coeur et membre des Filles d'Isabelle.

Elle laisse pour pleurer sa perte sept fils: Lionel, Robert, Ronald, Jean-Guy et Jean-Claude, de Hull, Fernand et Roger, de la Pointe-Gatineau; trois filles: Mme Yvon Gagnon (Thérèse), d'Eastview, Mme Marcel Fleury (Madeleine), de Hull et Claire, à la maison; trois frères, Hector, René et Ernest Guenette et deux soeurs, Mme Arthur Saint-Martin, tous de Hull.

Les funérailles auront lieu lundi matin, à 7h. 45, de la demeure de la défunte, pour l'église Notre-Dame, où le service sera chanté à 8 heures. La direction funéraire a été confiée à la maison Gauthier.

Femmes blessées par un chauffard, tout près d'Angers

Deux femmes qui attendaient paisiblement l'arrivée de l'autobus devant les conduire à Hull ont été gravement blessées lorsque Joseph Smith, âgé de 21 ans et domicilié à 73, rue Broad, à Ottawa perdit la direction du volant de sa voiture. Apparemment, il fut subitement saisi d'un étourdissement. Dérapant, l'auto enfonça une clôture et renversa deux dames qui avec deux autres amies, attendaient l'arrivée de l'autobus.

Les victimes de cet accident survenu près d'Angers, peu après 10 heures, hier soir, sont: Mme Marie-Marthe Demers, âgée de 24 ans, demeurant à 15½, rue Duhamel et Mme Blanche Plouffe, 42 ans, d'Angers. Les deux jeunes filles de cette dernière victime, Mlles Lucille, 24 ans et Carmen Plouffe, 17 ans furent épargnés par le chauffard.

Mme Demers a été hospitalisée au Sacré-Coeur pour une fracture de la cuisse gauche; elle souffre en outre de multiples contusions, mais son état est satisfaisant. L'état de Mme Plouffe, admise hier soir à l'hôpital Général, est plus sérieux. Bien qu'elle n'ait subi aucune fracture, elle s'infligea de nombreuses blessures internes et externes par tout le corps.

Deux accusations, l'une de conduite dangereuse et une seconde, pour avoir causé des blessures corporelles graves pèsent actuellement contre Joseph Smith qui a avoué sa culpabilité ce matin, en chambre du juge Roland Millar qui prononcera la sentence le 21 août.

L'enquête dans cette affaire a été menée par le détective John L. Ross et l'officier de circulation Marcel Dussault de la Sûreté provinciale.

Trois adolescents accusés de vols

Deux adolescents de 17 ans, Lionel Rochon, 221, rue Montcalm et Robert Normand, sans adresse, se sont reconnus coupables de vol, devant le juge Roland Millar, de la cour du magistrat de Hull, ce matin. Ils recevront leur sentence le 21 août. Un troisième individu accusé des mêmes délits, Edouard Normand, âgé de 20 ans, a protesté de son innocence et subira son procès le 16 août.

Dans la nuit du 5 août, ces trois jeunes gens dévalisèrent un wagon de marchandise du C.P.R. à la gare de l'ouest. Ils s'emparèrent de 15 douzaines de bière Molson, propriété de M. Gerry Moreault. Le lendemain soir, Edouard Normand et Lionel Rochon retournaient à la même gare où cette fois ils visitèrent un entrepôt du Pacifique-Canadien. Ils y auraient volé un radio, 2 douzaines de chemises et des cadenas, le tout d'une valeur de $135.

Les jeunes cambrioleurs ont été appréhendés hier après-midi, par le détective Jacques Charron qui fit enquête dans cette affaire, de concert avec le constable Georges Sowan, du C.P.R.

Voir aussi Hull page 13

"Un peu de jambon, madame?... Il est délicieux!" Voilà ce que semble dire M. Wilfrid D'Amour, président du Rotary de Hull, à Mme Lionel Mougeot, épouse du procureur junior de la Couronne dans le district judiciaire de Hull. La photo fut prise hier soir, au cours du garden party annuel du Rotary de Hull. (Photo Thibault)

Contrat accordé à la cie Vipond

M. Martin Perrier, président de la Commission scolaire catholique d'Aylmer, a annoncé hier soir que le contrat pour la construction d'une aile nouvelle à l'école St-Paul d'Aylmer, au coût de $144,580, a été accordé à la compagnie de construction Vipond, de Hull. M. Perrier fit cette déclaration après une assemblée de la Commission au cours de laquelle les soumissions présentées furent dépouillées et discutées.

L'aile nouvelle, qui fera face au chemin Eardley, comportera huit grands locaux qui serviront de classes. Le contrat comprend aussi la rénovation complète de l'école existante qui aura maintenant 11 classes. La nouvelle salle de récréation sera spacieuse.

La Commission scolaire a reçu dernièrement un octroi substantiel du département provincial de l'Instruction publique. Les travaux commenceront d'ici quelques semaines.

Un incendie fait $200 de dommages

Un léger incendie qui s'est déclaré vers 5 heures, hier après-midi, a fait pour environ $200 de dommages aux écuries situées sur le terrain de la Société d'Agriculture d'Aylmer.

M. Joseph Dubé, d'Aylmer, aperçut la fumée et avertit aussitôt les pompiers qui, sous la irection du chef Alfred Léon, eurent tôt fait de se rendre sur les lieux et de maîtriser les flammes qui n'avaient pas encore pris d'ampleur. On croit qu'un mégot échappé par mégarde dans l'herbe sèche fut cause du léger incendie.

Tournoi de balle molle

A une importante assemblée de la Fête du Travail des Syndicats nationaux du diocèse d'Ottawa, il a été décidé d'organiser un tournoi de balle molle entre les équipes des différentes ligues d'Ottawa, Hull et la région.

On sait que cette année, la fête aura lieu au parc Larocque de Wrightville. Le tournoi est ouvert à toutes les équipes sans considération de rang senior ou junior.

Pour toutes informations, s'adresser à M. Alfred Courchesnes, 112, rue Sherbrooke, Hull, en téléphonant à 6-3055.

Quelques lignes de la Gatineau

CIRCUITS SURCHARGES

Il n'y a pas si longtemps, nous parlions des pannes locales d'électricité. Nous disions que ces interruptions résultaient souvent de la défaillance de petits transformateurs dont les fusibles avaient sauté. La compagnie pose les fusibles qu'elle juge suffisantes pour répondre aux exigences probables des clients, et les consommateurs seraient bien avisés de l'avertir chaque fois qu'ils augmentent le nombre de leurs appareils ou accessoires électriques. La compagnie verrait alors à ce que ses fusibles puissent répondre aux nouveaux besoins.

Sans aucun doute, la surcharge des fils ne fait pas toujours brûler les fusibles à l'intérieur ou à l'extérieur de la maison, mais elle diminue le rendement des appareils électriques.

On peut comparer le courant électrique à l'eau qui s'écoule dans les tuyaux. Supposons qu les tuyaux à l'eau de votre maison soient très petits: la pression y sera peut-être assez forte lorsque vous n'ouvrirez qu'un seul robinet, mais il se peut qu'elle devienne faible quand vous en utiliserez plusieurs. Pourquoi cela? Parce que vos tuyaux sont très petits, et non parce que la pression de l'eau dans l'aquedu est trop basse. Il en est de même des fils électriques de votre maison: si vous y raccordez trop d'appareils, le voltage baissera.

Dans le domaine de la distribution du courant électrique, il y a telle chose que l'insuffisance des fils. Il arrive en effet que, même si la ligne de transmission a toute la puissance voulue pour répondre aux besoins des consommateurs, le système de fils installé dans la maison n'ait pas la force nécessaire pour alimenter tous les appareils.

C'est le cas dans beaucoup de vieilles maisons. Quand on les a construites, l'électricité ne servait guère qu'à l'éclairage et à l'alimentation de quelques petits appareils. Aujourd'hui, avec les mêmes fils, on veut transporter des charges trois, quatre ou cinq fois aussi fortes et, en certains cas, la filerie n'y suffit pas.

Pour en tirer le meilleur rendement, au meilleur marché possible, de nos appareils d'électricité, il faut avoir un système de fils suffisant.

Si vos accessoires ne semblent pas donner tout ce que vous avez droit d'en attendre, demandez-vous si votre installation de fils est adéquate à vos besoins et, en tout cas, consultez votre électricien.

Gatineau Power Company

DE RETOUR
Dr E. Quevillon
DENTISTE
sera de retour à son bureau
lundi le 14 août

Hôtel St-Louis
54, rue Montcalm, Hull
• Repas • Chambres avec bain • Salle d'ensemble pour vous récréer • Air climatisé

ST-LOUIS Machine Shop
Ouvrage général et soudure
236, rue Notre-Dame, Hull
Tél: 2-2704

GEDEON MONETTE
Angle Dupont et Frontenac
HULL
Tél.: 2-9286

Beurre de whey frais, lb.	48c
Patates, poches de 75 lbs	$1.79
Patates, gros paniers	49c
Pommes, la livre	10c
Biscuits secs, 2 lbs pour	35c
Choux chacun,	5c à 10c
Salade, la pomme	5c et 7c
Jambon Pic-Nic fumé, lb.	55c
Rôti de lard frais, dans l'épaule, la livre	50c
Rôti de lard dans la longe, la livre	55c
Rôti de lard dans la fesse, la livre	58c
Saucisse fraiche, la livre	35c
Foie de boeuf, la livre	35c

ROBES 12 à 20 $2.88
ROBES Phillips 12 à 20 $4.95
NOUS LIVRONS

LE **SALON WELLINGTON**
(Mme A. MORIN, prop.)
n'est pas déménagé, mais il est toujours situé à
61, rue Wellington
Hull
Signalez 2-5257

PRIX D'ENTREE NON RECLAME
—A LA—
KERMESSE DE LIMBOUR
Le No gagnant: 108376
Signalez 2-7007 et demandez le Père Massé, C.Ss.R.

JOS PILON LTEE
(MANUFACTURIERS)
FERME LE SAMEDI TOUTE LA JOURNEE DU 24 JUIN AU 2 SEPT.

Pour un rendez-vous signalez 5-2434
JACQUES VINSON, L.Sc.O., optométriste
Examen de la vue
206, rue Principale, Hull — Gatineau, Qué. Tél. 765

JACK SNOW
MAGASIN DE HULL
OUVERT SAMEDI SOIR JUSQU'A 10:00
JACK SNOW BIJOUTIER A CREDIT
TRADITIONNELLEMENT CHAMPIONS DE Qualité Valeur Courtoisie Service
143, RUE PRINCIPALE - HULL

Centre médical de HULL Medical Centre
Enrg. — 142, rue Champlain — Regd

Dr Gérard GAGNE
Médecin-chirurgien
Tél. Bureau 2-3946
Rés. 4-4008
Rés. d'été: Aylmer 273

Dr Gérard PEPIN
Médecin-chirurgien
Tél. Bureau 2-0046
Clinique d'urgence
2-0307 — 2-0046

Dr Nicolas GAGNON
Chirurgien-Dentiste
Rayons-X
Anesthésie au gaz
Tél. 3-9601

ACHETEZ VOS FOURRURES MAINTENANT
Durant notre vente du mois d'août
MAURICE ROGER & CIE
"LES TAILLEURS DE LA FOURRURE"
175, rue PRINCIPALE — HULL — TELEPHONE: 6-2369

RENE VILLENEUVE, prop.

Ouverture officielle du
FOYER DU TEXTILE
135, rue PRINCIPALE, HULL — Tél. 3-1131
Avec un assortiment complet de
• SOIES • LAINAGES • COTONNADES • DRAPERIES
STORES VENITIENS
SPECIAUX DE 9 HEURES, SAMEDI

1,000 VERGES — COTON JAUNE — Idéal pour draps, taies d'oreillers, etc. — 29¢ la verge

105 SEULEMENT! — NAPPES IMPRIMEES — Echantillons des vendeurs. Valeurs jusqu'à 4.95 chacune — 1.00 et 1.25 chacune — SELON LA DIMENSION

SHARKSKIN — DE 70 POUCES (Semblable au tissé) Blanc seulement. Remarquez la largeur, 70". Légères défectuosités. — 95 la verge — LIMITE DE 5 VERGES A CHAQUE CLIENT

EXTRA! — IMPRIMES DE COTON — Garantis couleur bon teint dans une avalanche de couleurs. 36" de largeur — 39¢ la verge

RAYONNE — SPUN IMPRIMEE DE 42" — Dessins fleuris et pois pièces de monnaie, ordinairement 1.25 — Spécial 59¢ la verge

TAFFETAS — RAYONNE DE 47" — Dans un vaste assortiment de teintes — Spécial 1.29 la verge

TAFFETAS — IMPRIMES DE 50" — Fascinants dessins importés. Faits pour se vendre 2.95 — Spécial 1.00 la verge

AUBAINE VEDETTE — CHAMBRAIS — Rayés (sanforisés) Guingans anglais, imprimés ouragan anglais — 49¢ la verge — MOINS QUE LA MOITIE DU PRIX

PIQUE DE RAYONNE — DE 48" DE LARGEUR — Un tissu Bruck. Très spécial — 1.00 la verge

Plusieurs spéciaux au choix . . . le prix des cotonnades monte actuellement, donc, achetez maintenant. Marchandises satisfaisantes ou votre argent remboursé.

Des courses de chevaux à Embrun

EMBRUN, Ont. (D.N.C.) — Le premier lundi du mois d'août voit revenir chaque année à Embrun la journée des courses sous harnais. Une vingtaine de chevaux étaient inscrits. Il y avait trois classes au programme, avec trois épreuves dans chaque classe. Comme par le passé, un programme de films à la salle paroissiale a terminé la journée.

Trois enfants perdent la vie

MATTAWAMKEAG, Maine — (AFP) — Un camion qui transportait 41 enfants revenant d'un pique-nique s'est retourné après avoir abandonné la route; trois des enfants ont été tués et 37 autres blessés, dont quatre assez gravement.

Démonstrations champêtres à Rockland, Ont.

ROCKLAND, Ont. — (DNC) — De belles démonstrations champêtres auxquelles ont assisté des centaines de personnes ont eu lieu à Rockland, sous les auspices du Centre récréatif de cet endroit, samedi dernier.

Dès 9 heures du matin, une foule considérable s'était déjà introduite sur le terrain du pique-nique où l'on organisait de nombreux amusements.

Les organisateurs de ce pique-nique étaient les présidents et directeurs du Centre récréatif, dont le maire J. Parnell Tierney, de Rockland, directeur, M. J.-P. Chayer, président, M. Gilbert Lalonde, organisateur, M. Joseph Bédard, secrétaire, M. Oscar Allard, maire suppléant et directeur, M. Eugène Huot, M. l'abbé Eugène Lalonde, aumônier, M. Albert Terrien, organisateur du bingo, MM. Robert Thivierge, Jean Boyer, Arthur Pilon et Alphonse Charron, organisateurs.

Parmi les nombreux assistants, on remarquait entre autres: M. l'abbé René Chéné, curé de Rockland, M. l'abbé J.-P. St-Germain, M. J.-A. Laniel, président de la Société St-Jean-Baptiste de Rockland.

Un groupe de gymnastes de l'école industrielle d'Alfred, dirigés par leur entraîneur et préfet de discipline, le R. F. Léo, constituait l'attraction principale de la journée. Au cours des deux démonstrations qu'ils ont données, l'une vers 3 heures de l'après-midi, et l'autre vers 7 h. 30 du soir, les jeunes acrobates ont soulevé l'enthousiasme et l'admiration de la foule par leurs prouesses.

Un grand bingo fut organisé, au cours duquel de nombreux prix d'une réelle valeur furent distribués. Pour diriger ce bingo, M. Albert Terrien était assisté de M. Roland Lavigne et de Mlles Laurette Labelle, Pierrette Charron, Gisèle Martin, Gisèle Poupart, Marie-Reine Trottier, Mignonne Lafleur, Rita Franche, Ghislaine Villeneuve, Irène Legault et Rita Chayer.

Les détenteurs des autres amusements étaient M. et Mme Oscar Allard, M. Donat Allard, Mlle Huguette Allard, Mlle Jeannette Simon, M. Alexandre Martin, MM. D. Duquette, Lucien Meloche, Marcel Glandon, Gabriel Séguin, Jean-Guy Séguin, René Séguin, Wilfrid Bédard, C.-J. Mulrooney, Keith et Raymond Whissel Mulrooney, Mlle Huguette Simon, MM. Willie Henri et Maurice Lavigne.

Les repas du midi et du soir furent servis en plein air aux assistants. M. Adélard Descôtes, de la police municipale de Rockland, était le cuisinier en chef. Etaient préposées au service des tables: Mmes A. Descôtes, René Lemay, Léon Danis, Pierre Chayer et J. Leroux, Mlles Colette Descôtes, Jeannine Lemay, Marie-Paule Martin, Huguette Brisebois, Fernande Paris, Jeannine Thivierge, Réjeanne Talbot, Shirley Mennie et Marcelle Martin, MM. Arthur Schyer et Roland Laflamme.

Coca-Cola
MARQUE DÉPOSÉE
NE COÛTE QUE 5¢

NOUS RECOMMANDONS CETTE BONNE HABITUDE DE SANTÉ!

dit la famille Lord

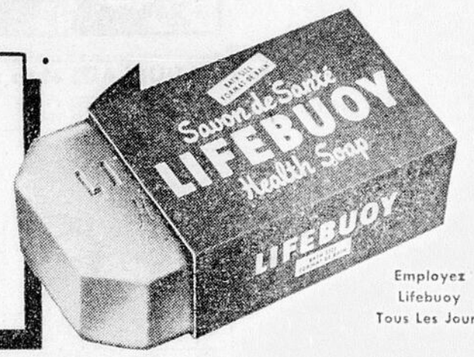
"Nous Employons le Savon de Santé Lifebuoy et tout le monde dit que nous sommes une famille forte et en bonne santé. Nous savons que la mousse purifiante de Lifebuoy éloigne les germes tout en chassant la saleté."

Seul Lifebuoy contient cet ingrédient purifiant spécial qui éloigne les germes tout en chassant la saleté!

Protégez-vous contre les germes qui sont la cause de maladies. Ces germes se trouvent partout et se multiplient dans la saleté. Donc, insistez pour que tous les membres de votre famille prennent la précaution de se servir de Lifebuoy, le savon qui éloigne les germes tout en chassant la saleté . . . ceci parce que sa mousse pure et douce contient un ingrédient purifiant spécial. Procurez-vous le nouveau, gros Format de Bain Lifebuoy dès aujourd'hui. Voyez à ce que votre famille s'en serve régulièrement pour la figure, les mains et pour le bain.

NOUVEAU, GROS FORMAT DE BAIN

Plus de bains . . . plus de protection . . . plus de savon pour votre argent.



Employez Lifebuoy Tous Les Jours

UN FOYER LIFEBUOY EST UN FOYER PLUS SAIN

Tile FLOORS ALL COLORS

Carrelage de caoutchouc linoléum mastic

DURABLE, ECONOMIQUE, PRATIQUE, IDEAL POUR LES FOYERS, LES BUREAUX, MAGASINS, INSTITUTIONS

POUR TOUS USAGES

"PAS DE TRAVAUX TROP CONSIDERABLES OU TROP MINIMES"

GROS ASSORTIMENT EN MAGASIN EN TOUS TEMPS

LINDLEUM
MARBOLEUM
CONGOLEUM
INLAIDS

Universal Rug
AND HOUSE FURNISHING CO. LTD.

278, RUE BANK 5-7271

"Le centre des couvertures de planchers de la capitale"

Factory Surplus Store

ROBES de fillettes 1.19

Angle GEORGE et WILLIAM

WAGONS-LITS À "Roomettes" du Pacifique Canadien

En service quotidien entre

MONTRÉAL OTTAWA WINNIPEG

et les points intermédiaires

Que vous alliez vers l'Est ou vers l'Ouest pour vos vacances, vous ferez un voyage plus agréable si vous avez votre propre "roomette" avec contrôle individuel de la température et de l'air climatisé . . . il ne vous en coûtera PAS PLUS CHER que pour une section complète dans un wagon-lits ordinaire.

Jusqu'au 29 août, le train no 7 partant de Montréal et d'Ottawa, ainsi que le train no 8 partant de Winnipeg, comporteront quotidiennement ces nouveaux et luxueux wagons-lits, ainsi que d'autres avec couchettes, chambres à coucher, compartiments et salons-lits.

LA NUIT: un lit moelleux et confortable qui vous assure un sommeil reposant.

LE JOUR: un siège spacieux, genre divan, à côté d'une large fenêtre "panorama".

Pour renseignements et réservations, adressez-vous à un agent du Pacifique Canadien.

LA MEILLEURE GAZOLINE À N'IMPORTE QUEL PRIX!

Il n'y a rien qui vaille cette gazoline *super-fine* — la Texaco Sky Chief améliorée avec Volatane équilibré . . . *pour ceux qui veulent ce qu'il y a de mieux!*

C'est la meilleure parce qu'elle est *différente* des autres — ce n'est pas une gazoline ordinaire à laquelle on a ajouté des ingrédients anti-détonants.

C'est la meilleure à cause du Volatane équilibré, où le degré de volatilité et l'indice d'octane sont maintenus en équilibre parfait en vue de donner un rendement maximum.

LE VOLATANE ÉQUILIBRÉ assure des qualités anti-détonantes, un débordement de puissance, un démarrage instantané, un réchauffement plus rapide, et le maximum de protection contre l'excès d'évaporation (vapor lock).

Allez dès aujourd'hui chez le vendeur McColl-Frontenac le plus proche, à la célèbre enseigne Texaco, le T vert sur l'étoile rouge. Faites le plein avec Sky Chief et votre moteur vous démontrera, par sa performance, que *c'est la meilleure gazoline à n'importe quel prix!*

McCOLL-FRONTENAC OIL COMPANY LIMITED

Fabricants et distributeurs au Canada des produits pétroliers Texaco

La TEXACO *Sky Chief* améliorée avec "Volatane" équilibré

- une NOUVELLE gazoline
- ultra-puissante
- parfaitement équilibrée

LAROCQUE

(OTTAWA) LIMITED

HEURES DU MAGASIN: 9.30 a.m. à 6 p.m. du lundi au samedi.

STYLE!
VARIETE!
EPARGNES!

Les meilleures

ROBES

pour dames

à prix réduits!

Un bel assortiment de robes pour dames, y compris: soies, spuns, gabardines, shantungs, piqué blé soufflé, et plusieurs autres. Chics genres cape . . . manches courtes, longues, et de longueur ¾ . . . encolures rondes, carrées, ou en V, quelques-unes avec collet Peter Pan . . . garnitures de boutons au côté. Plusieurs teintes pastelles et foncées. Tailles 10 à 20 et 20½ à 24½.

$5 et $10

Robes pour dames — Larocque, deuxième étage.

POUR LE CAMP, LES VACANCES, L'ECOLE!

COUPE-VENT EN SATIN

Spécial! Coupe-vent en satin pour garçonnets . . . manches Raglan très populaires. Devant à glissière, poches crevées, bande en lainage, à la taille et aux poignets, quelques-uns deux tons avec liséré opposition sur les manches et les poignets. Teintes: noir, beige, gris, brun, et bleu. Tailles petite, moyenne, et forte. 8 à 14 ans.

3.99

Réduites pour solder!

CHEMISES SPORT pour garçonnets

Voici une belle épargne pour les garçonnets! Chemises sport pour $2 . . . magnifique rayonne lavable, collet deux façons, deux poches à la poitrine, manches longues et courtes. Sable pâle et foncé, et quadrillé bleu et jaune. Tailles petite, moyenne, et forte. 6 à 14 ans.

$2

Articles pour garçonnets — Larocque, deuxième étage.

Un événement spécial d'août en fourrures

MANTEAUX CONEY

de luxe, 4 ondulations

(Lapin teint – teint vison)

Des manteaux de fourrure de haut ton à un prix qui convient à toutes! Toutes peuvent se le procurer . . . le plus bas prix à Ottawa. Dernier genre 1950 . . . vôtre pour seulement

$79

Splendides fourrures — Sous-sol chez Larocque.

FIERTÉ · INITIATIVE · DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER · S'INSTRUIRE · S'AMUSER

Le camp scout de la première Notre-Dame

Mercredi le cinq juillet, vers les deux heures de l'après-midi, arrivaient au Lac Philippe dans la paroisse de Sainte-Cécile de Masham, les scouts de la Basilique Notre-Dame d'Ottawa. Le chef, M. Dollard des Ormeaux s'était fait remplacer par son assistant, M. Gaston Rainville, pour toute la durée du camp. M. Rainville était assisté de M. Robert de Grandmont, finissant de l'Académie De-La-Salle, et de M. Raymond Bordeleau, étudiant à l'Université d'Ottawa. En l'absence de M. l'abbé S. Chartrand, l'abbé G. Bélisle remplit les fonctions d'aumônier.

Vers les trois heures, ce mercredi-là, les scouts se sont installés dans les tentes laissées dans un état très satisfaisant par les louveteaux qui terminaient alors leur période de camp. Dès ce moment, le régime scout ainsi que la discipline scoute que l'on ne peut pas appeler militaires, sont en vigueur, discipline que les autorités du camp essaieront de conserver jusqu'à la fin.

Depuis qu'il était question du camp, on avait projeté de faire, à l'occasion de l'Année sainte, une journée spéciale pour célébrer ce grand événement et pour accompagner, en esprit sans doute, notre archevêque et le pèlerinage diocésain aux pieds du Pape. Dès le jeudi soir, vigile du premier vendredi du mois, jour choisi pour cette célébration, voici que le clairon résonne, appelant les campeurs au drapeau: c'est là que le chef, d'une voix qu'il fait grave, lit la bulle de proclamation de cette journée sainte. Peu après, un camion fait monter tout le monde, campeurs, aumôniers, chef et assistants, en route pour l'église de la paroisse où doit avoir lieu la messe solennelle de minuit, précédée d'une heure d'adoration. Le tout s'est fait avec un véritable esprit scout, c'est-à-dire dans la plus parfaite piété. Au retour, après le petit goûter, tous se rendent paisiblement dans leurs tentes pour jouir d'un repos, certes bien mérité.

Mais cette journée spéciale de l'Année sainte n'était pas si tôt terminée. Toute la journée, on s'applique à faire les moindres actions avec un grand esprit surnaturel, le mieux possible, parce que tout ce qui mérite d'être fait mérite d'être bien fait. Le bain, par exemple, prend l'importance du sacramental en quelque sorte. On pense au baptême de Jean dans le Jourdain, on pense encore à la place de l'eau dans la liturgie romaine, comme élément de purification. Avant le souper, tous font et très sérieusement le chemin de la croix autour de la montagne: cet exercice dure environ trente-cinq minutes. A quatorze endroits, on avait placé une indication pour les quatorze haltes sur la route du Golgotha. A chacune de ces stations il y avait une courte méditation et quelques prières. Et après le souper, ce fut le pèlerinage officiel de l'Année sainte. A quatre endroits différents, choisis spécialement pour cela, nous avons fait la visite symbolique et commémorative des quatre basiliques majeures de Rome: Saint-Pierre, Saint-Paul-hors-les-Murs, Saint-Jean-de-Latran et enfin Sainte-Marie-Majeure, à la grotte de la Madone, installée par les Louveteaux et pour qui nos scouts ont eu durant tout le camp une dévotion spéciale. Et on allait ainsi de basilique en basilique, priant, chantant des cantiques au Sacré-Coeur de Jésus et à la Vierge, implorant les bénédictions du ciel sur le Saint-Père, sur l'Eglise universelle et sur notre cher camp. Le tout avait été précédé d'une bénédiction de médailles commémoratives de l'Année sainte et de cette journée mémorable. Le feu de camp fut très gai, tous, près de la vive flamme, se sentant plus frères et plus forts, ont chanté et se sont amusés ferme. Ensuite, autour du feu, près de la braise languissante, le drapeau de la troupe s'est abaissé au chant de l'O Canada et ce fut la fin.

Le lendemain, le camp retombait dans l'habitude quotidienne des jours ordinaires... sauf peut-être cette excursion à la fameuse grotte dite de "Saint-Alphonse"... on en avait parlé depuis longtemps, on savait exactement l'endroit la piste et le chemin, et voici qu'en cet après-midi ensoleillé, presque tous les scouts se font conduire au bout du lac en vue de cette excursion... et on en revint, mine piteuse, sans avoir pu trouver le vrai chemin... évidemment ce fut comme toujours depuis le Paradis Terrestre: "Ce n'est pas ma faute, c'était le ruisseau qu'il fallait trouver et qu'il fallait suivre: mais le pauvre ruisseau, il s'était deseséché."

On s'aperçut cependant bientôt que notre camp avait l'air d'un camp ordinaire où la discipline, l'esprit de travail et de dévouement avaient sans route une part assez large, mais peut-être pas suffisante pour un camp scout où tout doit se faire à la perfection. Les chefs décidèrent donc de stimuler davantage les bonnes volontés pour faire de ce séjour à la campagne, dans la grande nature de Dieu, un succès à tous points de vue, tant physique, qu'intellectuel et moral, parce que nous étions dans un camp, mais dans un camp scout et dans un camp scout catholique. La discipline sans devenir militaire, devint plus sévère, le travail intellectuel, plus intense. On se montra plus ambitieux pour s'instruire, pour passer les différentes épreuves qui permettent toujours au jeune scout d'avancer dans le mouvement. Le code Morse s'avéra le plus populaire de tous les instruments de travail; on ne négligea cependant point le sémaphore et le secourisme et entre temps, l'aumônier de la troupe faisait passer des examens de religion. Tout alla si bin que l'on put annoncer de brillants résultats lors de la visite du Comité Protecteur de la troupe, mardi soir, le 11 juillet.

(à suivre)

L'astronome à la cour de Russie

Sous l'empereur Alexandre III il y avait, un soir, grand bal à la cour. Le tsar avait invité le fameux astronome russe Struve. Mais le pauvre savant, beaucoup plus familiarisé avec les mondes célestes qu'avec les cérémonies de la société où il se trouvait, faisait une mine assez piteuse et ne savait trop quelle contenance garder.

Complètement inconnu de tous les brillants personnages au milieu desquels il se trouvait inopinément jeté, il regrettait fort de se trouver là, semblait-il, et se tenait dans un coin isolé, avec les yeux vagues de quelqu'un qui cherche à résoudre un problème insoluble.

Enfin, le malaise du pauvre astronome était tellement remarquable, que le prince de Hesse ne put s'empêcher de demander devant l'empereur comment il se pouvait faire qu'un savant tel que Struve, qui était connu de l'Europe entière, fût encore si peu initié aux habitudes de la haute société.

— Eh! Votre Altesse, la chose est très naturelle, dit aussitôt le prince Galitzin, chambellan de l'empereur et célèbre par son esprit frondeur; cet illustre astronome est tellement habitué à voir les choses du ciel dans un ordre parfait, qu'il se trouve tout désorienté de voir ici tant d'étoiles mal placées.

En disant cela, il indiquait les nombreuses décorations qui scintillaient sur la poitrine des favoris de l'empereur. Le tsar daigna sourire.

LE VISAGE-PALE ETAIT UN NEGRE

Voici le Puma-qui-Renifle sur le sentier de la guerre. Il est armé de son redoutable tomahawk. Que cherche-t-il? Quel ennemi s'apprête-t-il à combattre? Le jeune chef indien va-t-il provoquer les guerriers d'une tribu voisine? Non. Ce que cherche le Puma-qui-Renifle, c'est un Blanc, un Visage-Pâle à scalper. Malheur à celui qui se trouvera sur son chemin! Justement, voici un homme habillé à la mode européenne qui, sans défense, est assis sur un tertre. Le chef sioux s'en approche à pas feutrés. Puis, quand il en est tout près, il bondit sur lui et l'empoigne par le collet de son veston en rugissant: "Dans dix minutes, pas une de plus, la chevelure de mon frère au Visage-Pâle aura déserté son crâne et, accrochée à la porte de son wigwam, elle se balancera dans le vent comme un trophée de guerre!" Alors le Visage-Pâle se retourne et l'Indien fait une grimace de désappointement: le Visage-Pâle est un nègre du plus beau noir! . . .

REPONSE PERTINENTE

Le terrien. — Voyons, mon ami, vous n'êtes pas fou. Tous vos parents sont morts à la mer et vous osez encore naviguer? Mais c'est de la folie.

Le marin. — Et vous, Monsieur, où sont morts vos parents?

Le terrien. — Tous dans leur lit.

Le marin. — Et vous osez encore vous coucher.

PAS LA MONTRE, MAIS LE TROU

Madame. — Tu te souviens de la montre en or que tu as perdue il y a quelques années?

Monsieur. — Parfaitement!

—Eh bien, tout à l'heure, je retrouve ce vieux gilet . . . Et qu'est-ce que je trouve dans la poche?

—La montre? . . .

—Non, mais le trou par lequel elle a dû tomber.

Excursion au camp St-Louis

On est à organiser une nouvelle excursion en autobus pour le camp St-Louis. Départ à 7 heures 30 du matin, du DROIT, le dimanche, 13 août; diner et souper compris dans le prix du billet: $3.60. Pour tout autre renseignement, on s'adressera à Mme Tessier, 272, rue Guigues. Téléphone: 4-3104.

UN LAPIN DODU QUI NE FUT JAMAIS MANGE

Boita-Siraje, au marché de Cacouette-Town, ayant fait l'emplette d'un lapin, songe avec bonheur au repas fameux qu'il va faire. "Je vais dire à Laféa-Lapoz, ma brune épouse, pensait-il en cheminant, de me cuisiner ce lapin pour mon petit déjeuner . . ." Mais, hélas! tandis qu'il se délectait ainsi par anticipation, un serpent qui, si j'ose dire, s'était approché à pas de loup, et dont Boita-Siraje, absorbé par l'espoir du repas qu'il comptait faire, n'avait pas remarqué la venue, se chargea, en avalant avant lui le lapin, de lui en poser un autre.

VERBE EMPLOYE INCORRECTEMENT

Nous continuons aujourd'hui la liste des incorrections commises au sujet du verbe FAIRE. Voici ce que nous dit M. Etienne Blanchard, P.S.S., dans son Manuel du Bon Parler sur ce chapitre:

Q.—Faire un habit; faire un tableau?

R.—Confectionner un habit; peindre un tableau.

Q.—Faire une alliance; des travaux?

R.—Conclure une alliance; effectuer des travaux.

Q.—Faire un fossé, faire un tunnel?

R.—Creuser un fossé; foré un tunnel.

Q.—Faire un cercle en patinant?

R.—Décrire un cercle en patinant.

TROP COURTES POUR UN ANE

—Vous ne feriez pas mal de vous faire écourter les oreilles, père Jean, dit un loustic à un vieux paysan; elles sont trop longues pour un homme.

—Et vous ne feriez pas mal de vous faire allonger les vôtres, répondit le spirituel villageois; elles sont trop courtes pour un âne!

TOTO EST CURIEUX

Toto lit un journal et voit l'intitulé d'un article: "Impôts sur les blés durs".

Après un instant de mûre réflexion:

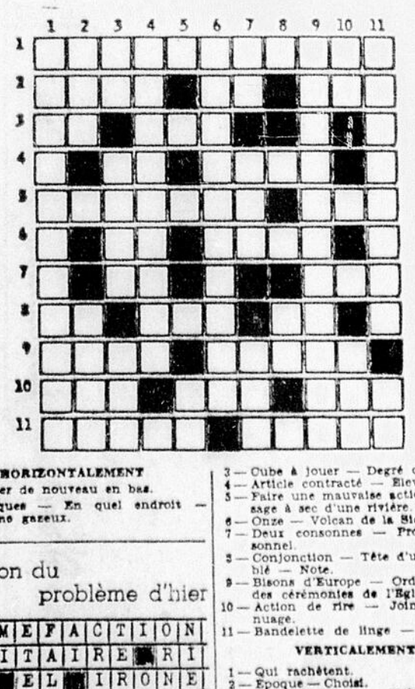
—Dis, papa, les blés durs, c'est-y ceux qui servent à faire le pain rassis?

REPLIQUE

—Enfin, mon cher, je trouve extraordinaire que toi, qui n'as jamais écrit une ligne, tu te mêles de critiquer âprement mes bouquins.

—Je n'ai jamais pondu d'oeufs non plus, et cependant je sais mieux qu'une poule juger une omelette.

Les Mots Croisés du 'Droit'



HORIZONTALEMENT

1 — Porter de nouveau en bas.
2 — Epoques — En quel endroit — Atome gazeux.
3 — Cube à jouer — Degré de la voix.
4 — Article contracté — Eleva la voix.
5 — Faire une mauvaise action — Passage à sec d'une rivière.
6 — Onze — Volcan de la Sicile.
7 — Deux consonnes — Pronom personnel.
8 — Conjonction — Tête d'une tige de blé — Note.
9 — Bisons d'Europe — Ordre prescrit des cérémonies de l'Eglise (pl.).
10 — Action de rire — Joint — Gros nuage.
11 — Bandelette de linge — Attitudes.

VERTICALEMENT

1 — Qui rachètent.
2 — Epoque — Choisi.
3 — Cube à jouer — Préposition — Point cardinal.
4 — Sinuosité du littoral qui n'est couverte d'eau qu'à marée haute (pl.).
5 — Adjectif numéral.
6 — Action de s'épaissir.
7 — Possédé — Filets pour prendre les poissons (moins la dernière lettre) — Requiescat in pace.
8 — Abréviation de médecin.
9 — Actions d'un esprit qui s'égare.
10 — Lettre grecque — Transpire.
11 — Devenir plus cher — En les.

Solution du problème d'hier

T	U	M	E	F	A	C	T	I	O	N
U	N	I	T	A	I	R	E	■	R	I
R	I	■	E	L	■	I	R	O	N	E
G	O	G	U	E	N	A	R	D	E	R
E	N	■	F	R	E	N	E	■	M	■
S	■	■	■	N	O	T	A	■	E	S
C	A	S	S	E	■	■	U	■	N	U
E	M	U	■	S	U	■	T	E	T	E
N	E	E	S	■	R	U	E	■	A	■
C	R	■	I	O	N	■	R	A	L	E
E	■	E	R	R	E	■	A	S	■	T

Bonne Fête

VENDREDI le 11 AOUT 1950

Arcand, Denise, 6 ans, St-Onge.
Beauséjour, Jean-Pierre, 15 ans, Hull.
Demers, Dolorès, 14 ans, Hawkesbury.
Gaboury, Yvon, 12 ans, Ramore.
Lafrance, Suzanne, 9 ans, Rigaud.
Lalonde, Raymond, 15 ans, Lefaivre.
Laplante, André, 6 ans, St-Albert.
Loiselle, Clément, 14 ans, Lepage.
Pednaud, Jeanne, 11 ans, Estaire, 11 ans.
Robitaille, Lise, 7 ans, Hull.
Piché, Berthe, 15 ans, Timmins.

SAMEDI le 12 AOUT 1950

Cousineau, Louise, 6 ans, Hull.
Demers, Jeannette, 15 ans, Windsor.
Desjardins, Colette, 13 ans, Gracefield.
Drouillard, Ronald, 10 ans, Riverside.
Massicotte, Gemma, 14 ans, Ansonville.
Millette, Claude, 10 ans, Ottawa.
Yelle, Odette, 14 ans, Lefaivre.

DIMANCHE le 13 AOUT 1950

Brousseau, Michel, 11 ans, North-Bay.
Côté, Lise, 5 ans, L'Orignal.
Dupont, André, 4 ans, Forbes Dépôt.
Garskey, Margaret, 11 ans, Ottawa.
Huppé, Pierrette, 9 ans, Hammond.
Lacourcière, Gisèle, 12 ans, Sturgeon F.
Ladouceur, Gaétan, 15 ans, Orléans.
Langlois, Louise, 7 ans, Ottawa.
Lortie, Gérard, 3 ans, Beauharnois.
Normand, Ghislaine, 8 ans, Ottawa.
Normandin, Paulin, 15 ans, Pain-Court.
Raymond, Jerôme, 14 ans, Riverside.
Séguin, Bernard, 15 ans, Hull.

TU AS PERDU TA VIE

Un savant s'embarque sur une nacelle pour traverser un large fleuve. Il dit au batelier:

—Connais-tu l'histoire?

—Non.

—Alors, tu as perdu les trois quarts de ta vie. Connais-tu les mathématiques?

A peine le savant avait-il prononcé ces mots qu'un coup de vent fit chavirer la chaloupe.

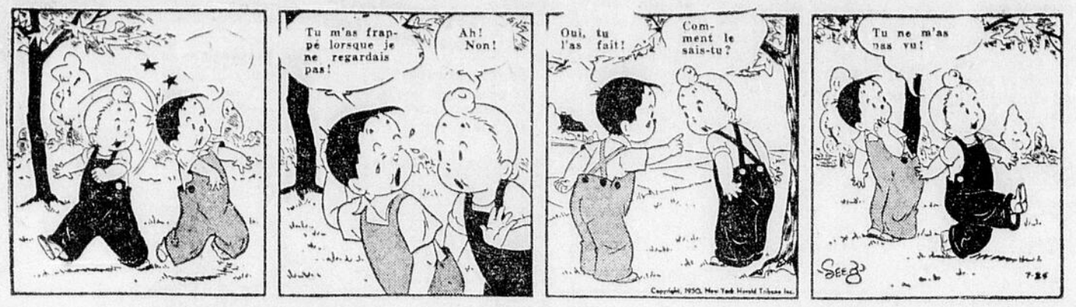
—Sais-tu nager? demanda à son tour le batelier au professeur qui se débattait dans les flots.

—Hélas, non.

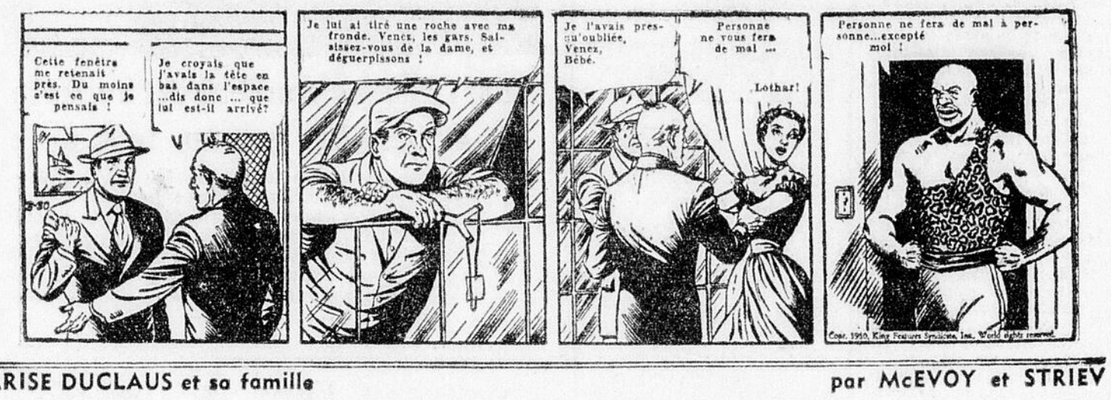
—Eh bien, tu as perdu ta vie tout entière!

BRICK BRADFORD par WILLIAM RITT et CLARENCE GRAY

LOUISE et LOUIS par SEEG



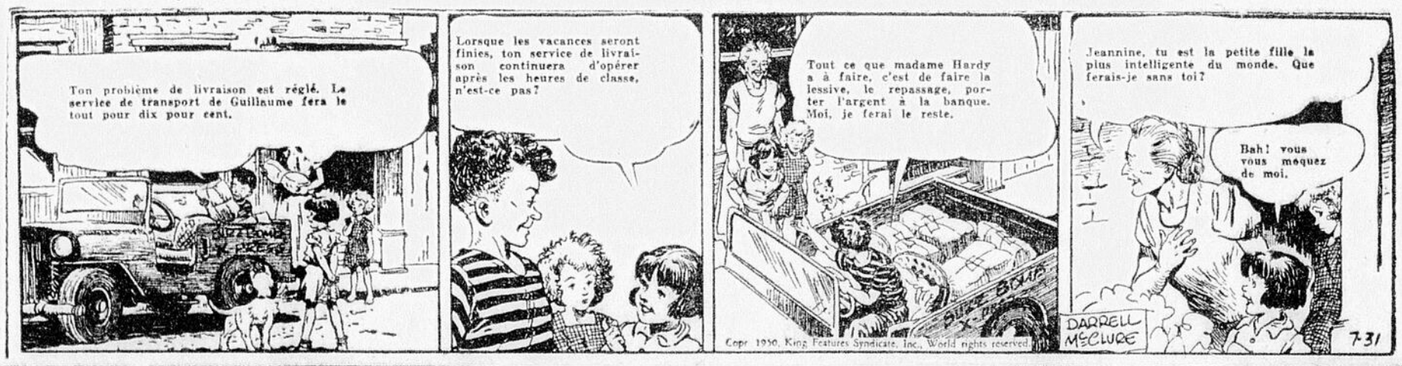
MANDRAKE, le magicien par LEE FALK et RAY MOIRE



MARISE DUCLAUS et sa famille par McEVOY et STRIEV

LE SURHOMME Par WAYNE BORING

ANNIE ROONEY, la petite orpheline par BRANDON WALSH



LE CHEVALIER MASQUE par FRANK STRIKER

LE FANTOME par LEE FALK et PHIL DAVIS

Carnet mondain

Corps diplomatique

Le haut commissaire du Pakistan et la bégum Mohammed Ali, accompagnés de leurs deux jeunes fils, sont de retour d'une tournée d'un mois dans l'Ouest.

* * *

Déplacements

Mme A. Patenaude et Mlle Jeannette Patenaude sont rentrées d'une croisière au Saguenay à bord du "S.S. Québec" et d'un voyage par la route à Montréal, Cap-de-la-Madeleine, Ste-Anne-de-Beaupré, l'Ile d'Orléans, Chicoutimi et au lac St-Jean.

* * *

M. et Mme Georges Choquette, de Montréal, sont de passage en ville.

* * *

Mlles Carmen Groulx et Carmen Blanchette ainsi que M. Jean-Guy Blanchette sont de retour d'une croisière au Saguenay à bord du "S.S. St-Laurent".

* * *

Prochain mariage

M. et Mme René Prévost font part du mariage de leur fille Aline, avec M. Jean-Eudes Leblanc, fils de M. et Mme Aldoriat Leblanc. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le 2 septembre en l'église St-Médard de Deschênes.

* * *

Mariages

Beauregard-Kostiuk

Récemment en l'église St-Joseph d'Ottawa, le R.P. Monahan bénissait le mariage de Mlle Ina Doris Kostiuk, fille de M. et Mme Alexandre Kostiuk, de Wawota, Sask., avec M. Georges-Roger Beauregard, de Trois-Rivières. Le marié est le fils de M. et Mme Georges Beauregard, d'Ottawa. Des glaïeuls jaunes avaient été disposés dans l'église pour la cérémonie. La mariée, au bras de son père, avait choisi une toilette d'après-midi de dentelle française blanche sur fourreau de satin blanc. Son voile court était retenu par une passe de satin et de fleurs d'orangers. Elle avait des escarpins de satin blanc et tenait une gerbe de roses rouges et de glaïeuls blancs. Son seul bijou était un collier de perles de six rangées, cadeau du marié. Elle était accompagnée de sa soeur Mlle Ruth Kostiuk, dame d'honneur, qui portait une robe de dentelle française rose et un chapeau de dentelle de même ton. M. Jean Beauregard était garçon d'honneur tandis que M. Georges Beauregard servait de témoin à son fils. M. Robert Beauregard, autre frère du marié, plaçait les invités. Après une réception offerte chez M. et Mme R. J. McDonnell, les nouveaux mariés sont partis pour New-York par la route. La mariée portait alors un deux-pièces de crêpe brun à motifs, des accessoires jaunes et un bouquet de corsage de roses jaunes. A leur retour M. et Mme Beauregard habiteront à Trois-Rivières. Au nombre des invités de l'extérieur mentionnons les parents de la mariée M. et Mme Alexandre Kostiuk, de Wawota, Sask., et M. et Mme George Swanston, de Hamilton, Ont.

* * *

Tessier-Chartrand

Mlle Pauline Chartrand, fille de M. Léopold Chartrand, d'Edmonton, épousait ces jours derniers en l'église Ste-Anne d'Ottawa, M. Raymond Tessier, fils de M. et Mme Emile Tessier, de Hull. M. le curé W. Scantland leur donna la bénédiction nuptiale. Des glaïeuls roses et blancs décoraient l'église. Pendant la messe M. Emile Boucher a chanté, accompagné par M. R. Guttadauria. La mariée, au bras de son père, portait une robe longue de satin blanc et de dentelle Chantigny dont la jupe formait un gracieux mouvement de traîne. Son voile de tulle était maintenu par un diadème de roses blanches et de muguets et elle tenait un bouquet de roses rouges. Elle était accompagnée de Mlle Lyse Bergevin, sa cousine, comme dame d'honneur. Celle-ci avait choisi une toilette de taffetas rose cendré recouverte d'une mante de dentelle, un chapeau garni d'un voile de tulle de même ton et elle tenait un bouquet de roses et de petites fleurs de saison. M. Emile Tessier était le témoin de son fils. M. Lawrence Chartrand, frère de la mariée, était garçon d'honneur tandis que MM. Guy Tessier et Paul Diamond plaçaient les invités. Après une réception en l'hôtel Eastview, M. et Mme Tessier sont partis pour Toronto et Niagara Falls. La mariée portait alors un costume de gabardine bleu Genève, un petit chapeau de plumes, des accessoires cannelle et un bouquet de corsage de gardenias. M. et Mme O. Racette, de Grenville; M. et Mme T. Tessier, de Cornwall; M. et Mme R. Benoit, Mme R. Thom, de St-Pierre-de-Wakefield; Mme L. Villeneuve, de Dunnegan; Mme Aubé, de Maxville; Mme P. Martin, de Montréal; Mlle Helen Bordy, Mlle Frances Krusheniski, M. Lawrence Chartrand et M. Léopold Chartrand, tous d'Edmonton, Alb.; M. et Mme D. Marleau et M. et Mme L. Rainville, de St-Isidore-de-Prescott.

* * *

Naissance

M. et Mme Ernest Pagé, née Jeannine Toutloff, de Thurso, désirent annoncer la naissance de leur fille, le 26 juillet, à l'hôpital de Buckingham, et baptisée le 6 août, sous les prénoms de Eva-Rachel-Marianne. Parrain et marraine: M. et Mme Claude Foley, de Pointe-Gatineau. Porteuse: Mme Joseph Pagé, de Thurso.

Le roi et la reine auprès de leur fille

LONDRES (A.F.P.) — Le roi et la reine ont rendu visite hier soir à leur fille, la princesse Elisabeth, qui doit donner le jour incessamment à un second enfant. Ils sont restés environ une demi-heure à Clarence House, domicile londonnien de la princesse.

Quand ils sortirent pour regagner le palais de Buckingham, situé non loin de là, le roi et la reine furent acclamés par la foule massée devant les grilles de la résidence royale et que la police tentait de faire circuler.

Pour vous mesdames

M. et Mme Laurient Rabouin, née Huguette Courville, mariés dernièrement en l'église Ste-Bernadette de Hull. La mariée est la fille de M. et Mme Candide Courville. Le marié, le fils de M. et Mme Antoine Rabouin, de Wilson's Corner.

Mlle Aline Prévost, fille de M. et Mme René Prévost, et **M. Jean-Eudes Leblanc** dont le mariage aura lieu le 2 septembre en l'église St-Médard de Deschênes. M. Leblanc est le fils de M. et Mme Aldoriat Leblanc.

M. et Mme Gérald Perron, Georgette Denis, dont le mariage avait lieu samedi dernier en l'église St-François d'Assise. Le marié est le fils de M. et Mme Edouard Perron, de Gatineau, tandis que la mariée est la fille de M. et Mme Joseph Denis, d'Ottawa.

(Photo par Thibault)

FEUILLETON DU "DROIT"

LES NUITS DE ROSE-MORTE

par Claude FLEURANGE

(Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres)

37 —

—Cette dame et cette demoiselle, plutôt. C'est la plus jeune qui est mariée... Mais bien gentilles toutes les deux! Elles m'ont rassurée. Il a été convenu que, jusqu'à l'arrivée de Lionel de Graive — de qui tout dépend — on ferait croire à M. Maxime que les deux soeurs sont simplement de passage ici, précédant leur mari et beau-frère. M. de Graive, dira-t-on, tenait à revoir ce domaine où il est venu si souvent autrefois. Voilà ce qu'il faudra que vous disiez, vous aussi. Tous complices! Et quand l'héritier arrivera, nous ne serons pas de trop encore pour le décider à se montrer charitable envers mon maître. C'est pourquoi vous ne pouvez pas partir...

—Je partirai... je partirai aujourd'hui! gronda Jean. Et jusque-là, répétez bien à tout le monde que je suis contraint de garder la chambre. Et qu'on ne me dérange pas! Personne... vous entendez, personne!

—Bon!... bon!.. fit Nathalie, en se retirant.

La gouvernante devait cependant forcer cette consigne. Sans doute songeait-elle que l'interdiction ne la concernait pas. Ne fallait-il pas qu'elle montât ses repas à Jean Fabron et qu'aussi elle le mît au courant de ce qui se passait dans la maison?

Elle réapparut donc aux approches de midi, chargée de son plateau. Elle était rayonnante.

—M. Maxime, dès son retour, a fait la connaissance de ces dames. Tout d'abord, il a froncé le sourcil et j'ai eu très peur. Mais lorsqu'elles lui ont raconté... ce que vous savez, il s'est montré rassuré. Il a retrouvé toute sa bonne humeur. Il vient de s'étonner que vous ne descendiez pas pour déjeuner. Il voulait venir vous chercher. Je l'en ai empêché. Ecoutez-le... On l'entend d'ici, avec sa bonne grosse voix. Dame! ça le distrait de voir du monde. D'autant plus que nos voyageuses sont charmantes et bien agréables à contempler. Vous avez vu l'aînée? Eh bien! la cadette, c'est-à-dire Mme de Graives, est plus jolie encore. Un vrai bijou! Toute vieille que je suis, je ne me lassais pas de la regarder. On dirait... un rêve. C'est ça: un rêve!

Jean, crispé, enfonçait les ongles dans la paume de sa main. Il avait envie de crier: "Mais taisez-vous... taisez-vous donc!"

Il parut soulagé lorsque Nathalie fut repartie. Il eût trouvé un soulagement plus grand encore s'il avait pu quitter cette pièce où il se condamnait à l'isolement. Mais puisque sa décision était irrévocable, puisqu'il avait eu ce courage... il n'allait pas courir le risque de se trouver en présence de Licette... de ce bijou.. de ce rêve...

Dès lors, il resta comme replié sur lui-même, n'osant même pas s'approcher de la fenêtre. Il voulait totales les murailles qu'il avait élevées.

Il déjeuna sans grand appétit. Son besoin d'évasion empirait. Et il cherchait à supputer le temps qu'il lui faudrait attendre encore, quand il surprit des pas dans le couloir voisin, puis quelques coups frappés avec vigueur à sa porte.

Il fut rassuré. Il reconnaissait la façon dont le marquis, d'ordinaire, s'annonçait. Et d'ordinaire aussi, le vieillard n'attendait aucune autorisation pour entrer.

Il apparut, en effet. La porte à peine refermée derrière lui, il donna libre cours aux impressions dont Nathalie s'était déjà fait l'écho.

—Ah! mon ami... Exquises, elles sont exquises! Vous savez de qui je veux parler? Mes préférences, pourtant, vont à la petite... S'il y eut jadis des roses dans ce pays, comme le veut la légende à laquelle le domaine doit son nom, aucune n'eût su rivaliser avec cette Licette. Car on l'appelle Licette... Et voilà que, par sa grâce, je deviens lyrique comme je l'étais à vingt ans, comme vous le seriez vous-même si vous pouviez contempler cette splendeur. Ah! Lionel est un heureux gaillard!

Indifférent au trouble de son interlocuteur, le marquis changeait de ton:

—Mais que m'apprend-on? Il paraît que vous voulez nous quitter?

—Effectivement

Se souvenant de sa personnalité d'emprunt, Jean ajouta:

—Il me faut rejoindre ma base. Mes chefs, mes camarades s'inquiètent certainement de moi. Si j'ai besoin de soins, on me les donnera là-bas...

—A votre aise, jeune homme! Mais il serait dommage, vraiment dommage que vous ne fassiez pas au moins la connaissance de mes charmantes hôtes. A votre âge, c'est une occasion qui ne se refuse pas. Pour l'instant, elles sont absentes. Elles viennent de descendre à Mussidan, afin d'envoyer un télégramme à Lionel. Mais j'espère bien qu'à leur retour...

—N'y comptez pas, cher monsieur. Je ne suis qu'un éclopé qui ne tient nullement à se faire voir. D'ailleurs, c'est aujourd'hui même et le plus tôt possible que je compte prendre congé de vous, en vous remerciant pour toutes vos bontés.

(A suivre)

Mlle D. Lalonde épouse C. Larivière à Curran

CURRAN, Ont. (DNC) — M. l'abbé C. Glaude bénissait récemment le mariage de Mlle Dolorès Lalonde, fille de M. et Mme Percy Lalonde, à M. Charlemagne Larivière, fils de M. et Mme Alfred Larivière, d'Alfred.

L'église était décorée de fleurs de la saison. Mme Georges Bissonnette touchait l'orgue et chanta un Ave Maria de Gounod. Les jeunes filles de la paroisse firent les frais du chant.

La mariée, accompagnée de son père, portait une robe longue, en satin blanc, au corsage ajusté, garni de pierres de Rhin, et à la jupe ample. Son voile de tulle illusion était maintenu par un diadème et formait un léger mouvement de traîne. Son bouquet se composait d'une gerbe de lys blanc et de muguet.

Mlle Rachelle Lalonde, soeur de la mariée, était demoiselle d'honneur. M. Rosaire Châtelain, de Montréal, était garçon d'honneur.

Les Enfants de Marie, dont la mariée était membre, l'escortaient. Mlles Hélène Charlebois et Georgette Sauvé firent les honneurs de la congrégation.

Une réception fut offerte par les parents de la mariée, à leur demeure. Les jeunes époux sont partis ensuite pour un voyage à Ste-Anne-de-Beaupré, Québec et les environs. A leur retour, ils éliront domicile à Manotick.

Va et vient

Mlles Gracia Lalonde et Rose Moquin visitent actuellement M. et Mme Edgar Lafond.

On mettra les points sur les i avec délicatesse!

QUEBEC (P.C.) — La police a déclaré avoir trouvé un moyen de rappeler aux touristes vêtues par trop légèrement les règlements municipaux sur les toilettes d'été, sans avoir à blesser personne.

Le contingent des policiers québecois sera armé de petites cartes sur lesquelles apparaîtront, sous les armes de la province de Québec, les règlements visant la modestie.

On les remettra aux visiteuses portant shorts et robes-soleil décolletées trop généreusement. Le tout se fera avec beaucoup de délicatesse, assure-t-on.

Le Courrier de Jeanne

Q.—J'ai 25 ans et je mène une très belle existence. J'ai des amis et amies, une bonne situation, des parents compréhensifs, et des passe-temps intéressants. Je fais toujours mon possible pour être agréable à mes parents et amis: c'est-à-dire que je ne manque jamais l'occasion de leur faire plaisir. Je n'oublie jamais leurs anniversaires, ni de leur offrir félicitations, compliments ou sympathies. Ce qui me peine, c'est qu'on ne semble pas du tout m'apprécier. On oublie mon anniversaire, et on ne se préoccupe pas du tout de moi, quand je suis malade par exemple. Je n'agis pas ainsi pour qu'on me rende mes bontés, mais j'en suis venue à me demander si ma façon d'agir est la bonne et si je ne devrais pas plutôt être comme tout le monde: égoïste, dure, un peu sans coeur. J'ai essayé, mais j'en suis incapable. Pensez-vous qu'avec des efforts je pourrais changer?

GERMAINE

R.—Je l'ai souvent dit: bon et bonasse commencent par la même lettre et il est bien facile de passer de l'un à l'autre! J'admire la dévotion que vous avez pour votre famille et pour vos amis, mais je me demande si elle n'est pas un peu exagérée. A cause de votre trop grand désintéressement, on est venu à ne vous considérer que comme une machine à donner. On ne pense plus que vous avez aussi un coeur, et qu'il faudrait parfois vous être agréable. Par votre grande générosité, vous vous êtes placée sur un pied différent de celui de vos parents et amis: on ne vous doit pas les mêmes civilités qu'aux autres, parce que, croit-on, vous êtes au-dessus de tout cela! Il serait donc bon de réagir contre cette attitude, et de vous faire apprécier un peu plus, en espaçant vos largesses et vos politesses, et même en agissant, sur toute la ligne, comme vos proches. Il arrive parfois, aussi que la générosité n'est qu'une forme de paresse: on aime mieux laisser faire les autres, se plier à tous leurs caprices plutôt que de leur tenir tête. Si c'est votre cas, il faudrait certainement changer au plus vite si vous voulez qu'on vous respecte!

Q. Je suis en deuil de mon mari depuis quelques mois. Mon fils se marie bientôt dans l'intimité. Quoi porter, Jeanne? Je n'aimerais pas du tout être en noir pour pareille occasion.

Maman de six fils

R. Portez une toilette de léger tissu gris, ou encore choisissez un imprimé noir et blanc. Ayez un chapeau noir, des gants blancs, et au corsage des fleurs blanches.

* * *

Q.—J'ai entendu dire qu'on donnait $200 pour les cinq sous de 1950. Est-ce bien vrai?

Maurice R.

R.—Vous avez pu confondre le concours organisé pour choisir le dessin qui apparaîtra sur le nouveau cinq sous, avec ce que vous a conté votre cousin. Un prix de $1,000, d'autres de $500, $200, etc., ont été accordés dernièrement aux gagnants de ce concours.

* * *

Q.—Combien de temps doit-on porter le deuil d'une mère? Dois-je porter bas et robe noirs, ou puis-je ajouter parfois une garniture blanche? Quels bijoux me sont permis? Quand pourrai-je aller au cinéma et faire jouer la radio? Cette dernière question est importante car j'ai un grand garçon et des fillettes.

J'aime votre Courrier.

R.—Il faut porter le noir pendant un an, et le demi-deuil pendant environ six mois. Pendant la période de deuil il est préférable de s'en tenir strictement au noir. Naturellement, il faut suivre surtout son goût en la matière. Abstenez-vous de porter des perles pendant les premiers mois de votre deuil. Choisissez plutôt des bijoux de jais. — Pour ce qui est du cinéma, on s'en prive si on veut pendant quelque temps. Vous pouvez vous servir de votre radio dans l'intimité.

Une jeune fille de Windsor choisie "Miss Canada 1950"

Jean Stoneham, d'Ottawa est au nombre des cinq finalistes

BURLINGTON, Ont. —(PC) — Une jolie blonde aux yeux bleus, soprano en plus, venant de Windsor, Ont., a remporté hier soir, le concours Miss Canada 1950". Les préliminaires du concours avaient eu lieu à la façon de commandes postales.

JEAN STONEHAM

La nouvelle "Miss Canada" a 20 ans. Margaret Bradford a l'intention d'employer le $1,000 gagné pour continuer ses études de chant à Rome. Aucune des autres concurrentes n'a été choisie 2e.

Les finales du concours se sont tenues à un club de nuit sur les bords du lac Ontario près de Hamilton. Il y avait cinq finalistes: Jean Stoneham, ballerine d'Ottawa; Deltra Eameon, de Biggar, Sask.; Doris Swan et Susan Crawford, de Toronto, et Mlle Bradford.

La gagnante représentera le Canada au concours "Miss America" à Atlantic City, à l'automne. Elle est la fille de M. et Mme E. C. Bradford qui habitent London. Elle a été la vedette de nombreux programmes radiophoniques à London et Windsor, et a étudié aux conservatoires de Toronto et de Détroit.

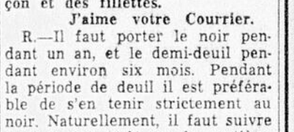
Cécile Sorel chez les capucins de Bayonne

BAYONNE (A.F.P.) — Mme Cécile Sorel vient d'être admise au Tiers-Ordre de St-François, chez les capucins de Bayonne.

C'est au couvent de cet ordre que la grande artiste française a été reçue comme novice, au cours d'une cérémonie sans apparat et à laquelle assistaient les religieux du couvent, les membres de la Confrérie et un petit groupe d'amis. Elle a reçu une corde blanche et un scapulaire et après un an elle sera définitivement admise au tiers-ordre.

Depuis plusieurs années, Mme Sorel vit assez retirée à Bayonne d'où elle se rend parfois en Espagne et au Portugal pour y faire des conférences ainsi que sur la côte d'Azur.

Haïti est la seule république nègre de l'hémisphère occidental.



DENISE
LE COIN DES CADEAUX
Lingerie de Bébé
Tissage — Tricots
SPECIALITE
Trousseau de baptême
DENISE BELISLE
Tél. 4-9351
Angle Charlotte et Heney

ACIDOL
POUDRE
STOMACHIQUE
ANTIACIDE
ABSORBANTE
ANTIGASTRITE
En vente dans toutes les pharmacies
Le flacon: $1.00

Renfrew Furs Limited

En vue de la hausse du coût des pelleteries et de la production, nous offrons une des plus avantageuses.

VENTE DE BELLES FOURRURES

Pour conserver notre réputation pour la haute qualité, nous offrons des valeurs équitables et des modèles de distinction aux dames de goût judicieux.

MANTEAUX DE DOS de Rat musqué pesant du Nord — $299
(Teints dans les plus nouvelles couleurs).
A partir de .....

HUDSON SEAL de qualité de choix — $499
(Rat musqué teint)
A partir de .....

PATTES DE MOUTON de PERSE LUSTRE — $199
En longueurs ¾ et entière.
A partir de .....

MANTEAUX DE CHEVREAU CHINOIS GRIS — $249
(Modèles jeunes et seyants).
A partir de .....

MANTEAUX de MOUTON de PERSE NOIR — $389
(Manteaux très amples).
A partir de .....

CASTOR PIQUE — $989
En longueurs ¾ et entière.
A partir de .....

4 FACONS D'ACHETER
• MISE DE COTE
• BUDGET
• COMPTANT
• A CREDIT

CHOISISSEZ VOS FOURRURES DANS LE CONFORT DE NOTRE MAGASIN CLIMATISE POUR VOTRE COMMODITE

OTTAWA FUR STANDARDS ASSOCIATION
MEMBRES

Renfrew Furs Limited
FURRIERS PAR EXCELLENCE

Le magasin est ouvert tous les jours de 9 a.m. à 6 p.m.

UN SEUL MAGASIN A OTTAWA

156, RUE RIDEAU—TÉL. 2-4207

SIGNALEZ 2-6464. HEURES D'AFFAIRES D'ETE: 9 h. a.m. à 6 h. p.m. T OUS LES JOURS.

FERME TOUTE LA JOURNEE LES LUNDIS PENDANT L'ETE

Le magasin Freiman vous offre 6 jours d'emplettes et donne à ses employés une semaine de 5 jours de travail (grâce à l'alternance du personnel).

FREIMAN

GRANDE VENTE DE FOURRURES D'AOÛT!

EN DÉPIT DE L'AUGMENTATION DU PRIX DES FOURRURES FREIMAN VOUS OFFRE UN CHOIX ADDITIONNEL DE NOUVEAUX MANTEAUX DE FOURRURE À DES PRIX DE VENTE DU JOUR D'OUVERTURE.

ALORS LES ACHETEUSES AVISÉES PLACERONT LEUR ARGENT SUR UN MANTEAU DE FOURRURE DE FREIMAN...MAINTENANT

VEDETTE SPECIALE DE FREIMAN!

Manteaux de dos de rat musqué

27.90 COMPTANT — 15.21 PAR MOIS

$279.

LE DOS DE RAT MUSQUE EST LA PARTIE LA PLUS DURABLE ET LA PLUS BELLE DE LA PELLETERIE

Un pratique manteau de fourrure, en tous points: les dos de rat musqué sont durables, beaux à voir et à porter! Peaux parfaitement agencées en trois riches teintes: Burma Tan, vison sauvage et vison du Labrador! Un placement pour l'acheteuse au jugement sûr!

VEDETTE SPÉCIALE DE FREIMAN!

Manteaux de mouton de Perse

37.90 COMPTANT — 20.66 PAR MOIS

$379.

L'APPARENCE LUXUEUSE ET UN PRIX MODIQUE FREIMAN — BEAU MOUTON DE PERSE NOIR! Luisant, lustré, ce mouton de Perse noir jais fait des manteaux d'une apparence coûteuse tandis qu'il demeure à prix modique. Ondulations serrées, moyennes ou à gros bouclés, comme vous le désirez. Coupe attrayante avec toutes les lignes arrondies et féminines de la nouvelle mode en fourrures . . . venez les essayer!

CHEVREAU CHINOIS GRIS NATUREL

23.90 A COMPTE — 13.03 PAR MOIS

Très jeune, genre amincissant, pelleteries grises soyeuses, douces! A un prix budgétaire au cours de la vente de fourrures d'août!

$239

MOUTON (Mouton suivant procédé)

15.90 A COMPTE — 8.67 PAR MOIS

Fameux par sa riche beauté, sa durabilité excessive! Mouton de teintes brun logwood et castor!

$159

MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL

49.50 A COMPTE — 26.98 PAR MOIS

Teintes de gris allant de platine pâle à métal à canon foncé, dans des odulations serrées, moyennes ou lâches. Des dollars de moins qu'à l'ordinaire!

$495

FLANCS DE RAT MUSQUE

25.90 A COMPTE
14.12 PAR MOIS

Pelleteries de la meilleure qualité, les plus nouveaux genres de la saison dans des manteaux teints pour imiter le vison sauvage, vison de ranch, et martre russe!

$259

CHAT SAUVAGE

33.90 A COMPTE — 18.48 PAR MOIS

Pelleteries traitées de chat sauvage brillamment argentées à longs poils: de chics fourrures pour ce bas prix d'août! Dans des genres de circonstances et d'apparat pour jeunes filles et dames!

$339

MANTEAUX DE STYLES INDIVIDUELS DE HAUT TON seuls dans leurs genres

- ECUREUIL CANADIEN (teinte brun automne). 43.50 à compte — 23.71 par mois. **$435**
- SEAL HUDSON (rat musqué teint). Garni de vison. 67.90 à compte — 37.01 par mois. **$679**
- ECUREUIL RUSSE (de teinte martre) 57.90 à compte — 31.56 par mois **$579**
- MAGNIFIQUE MOUTON DE PERSE NOIR 79.50 à compte — 43.33 par mois. **$795**
- SEAL ALASKA BRUN, garni de vison canadien. 109.50 à compte — 59.68 par mois. **$1,095**
- MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL 109.50 à compte — 59.68 par mois. **$1,095**
- CASTOR CANADIEN 99.50 à compte — 54.23 par mois. **$995**
- CASTOR CANADIEN DE HAUTE QUALITE. 129.50 à compte — 70.58 par mois. **$1,295**

5 FAÇONS DE PAYER

- Comptant
- Crédit
- Mise de côté
- R.B.A. (compte accréditif)
- Paiements échelonnés

REMARQUEZ LES GENEREUSES CONDITIONS DE FREIMAN:

MANTEAUX DE FOURRURE JUSQU'A $150: 10% à compte, balance en 12 paiements mensuels. MANTEAUX DE FOURRURES AU-DESSUS DE $150: 10% à compte, balance en 18 paiements mensuels.

Rayon des fourrures chez Freiman, deuxième étage

AJF

A. J. FREIMAN LIMITED

Le centre des emplettes de la de la capitale du Canada

LES ACHETEUSES AVISÉES ACHÈTERONT UN MANTEAU DE FOURRURE CHEZ FREIMAN MAINTENANT

Salon des fourrures chez Freiman, deuxième étage

AJF

A. J. FREIMAN LIMITED

Le centre des emplettes de la capitale du Canada

SIGNALEZ 2-6464 — HEURES D'AFFAIRES D'ETE: 9 H. A.M. A 6 H. P.M. TOUS LES JOURS.

OUVERT TOUTE LA JOURNEE LES LUNDIS DURANT TOUT L'ETE!

Freiman est sur un mode d'emplettes de 6 jours par semaine et de 5 jours de travail pour les employés (grâce au roulement du personnel).

En prévision de l'automne . . .

Freiman importe des

SACS A MAIN DE PARIS

Veau au fini doux et de lignes classiques dans lesquels vous reconnaitrez le cachet de PARIS !

Dénotent la mode de Paris dans tous leurs détails —ces sacs à main sont le résultat d'une combinaison de matériels de qualité et d'un travail expert par des artisans au goût inné pour le grand style. Teintes: noir, brun, marine, tan, rouge.

13.95 - 15.95 17.50

Rayon des sacs à main chez Freiman, rez-de-chaussée

Le Prix importe beaucoup

Costumes Milateen

Un tissu de mélange de rayonne et laine de haut ton confectionné en des costumes tailleur et couturière pour l'automne 1950 et à l'apparence "d'un plus haut prix"

35.00

MODELE COUTURIERE TAILLE JUNIOR avec collet de velours, velours à la taille. Teintes: vert d'Afrique, rouge tsigane, noir. Tailles 11 à 17 dans le groupe.

MODELES TAILLEUR avec revers classiques, pour demoiselles, devant croisé. Gris pyramide, brun, noir. Tailles 12 à 18 dans le groupe.

Rayon des costumes chez Freiman, deuxième étage

LE MANTEAU trois-saisons

MANTEAUX A GLISSIERE

Broadcloth de belle qualité avec doublure versatile à glissière.

59.50

Le manteau qui se fait fi de la température; printemps, automne, hiver. Complet avec doublure hiverisée; poignets tricotés et robuste agrafe pour enlever ou poser la doublure. Le modèle illustré: dans les teintes de vin, vert, gris, cuivre. Tailles 10 à 16.

Rayon des manteaux chez Freiman, deuxième étage

MAGASIN POUR HOMMES CHEZ FREIMAN

CALEÇONS DE BAIN "LASTEX" POUR HOMMES

Caleçons de bain d'un bel ajustement avec cordelette-tirette à la taille. **2.95**

Caleçons "Lastex" pour le bel ajustement, se présentant dans les teintes de bleu, vin et gris. Support en maillé. Tailles: 30 à 40.

CHEMISES "T" de coton pour hommes

De coton à tricot uni, se lavant facilement et de longue durée **1.29**

Chemises "T" à encolure marine, manches courtes dans les teintes de bleu, gris, blanc, vin ou vert. Tailles: P.M.F.

SOUS-VETEMENTS DE COTON POUR HOMMES

Briefs blancs de tricot maillé ou à côtes **1.00**

Genre brief, coutures renforcies pour plus de durée. Tailles: 30 à 42. Une splendide aubaine à ce prix.

• CAMISOLES ATHLETIQUES POUR ASSORTIR 1.00

CHEVILLETTES A HAUT ELASTIQUE

Rég. 1.00 et 1.25
Variété de dessins **79c**

Chevillettes de mélange de laine et coton dans les couleurs prédominantes de bleu, brun, gris ou vert, en dessins brogue ou petits. Pointures: 10 à 12.

Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

SLACKS DE GABARDINE DE RAYONNE POUR HOMMES

Une valeur exceptionnelle à ce bas prix; ces slacks sont de belle coupe et de confection superbe, finis avec passants bas à ceinture, plis et glissière. Teintes: brun, fauve et gris. Tailles: 29 à 40. **9.95**

Magasin pour hommes, chez Freiman, rez-de-chaussée

MAGASIN DU SOUS - SOL CHEZ FREIMAN

VENTE D'AOÛT EN FOURRURES

GROUPE DE FOURRURES DU SOUS-SOL

69.

Fourrures de haute qualité vendues à un bas prix exceptionnel de Freiman.

• **CONEY TEINT MARTRE ET VISON PALE** (lapin teint); a l'apparence du vison coûteux et toutes les caractéristiques de la dernière mode.

• **LAPIN BRUN** (lapin teint), Jaquette. D'apparence souple et soyeuse, bien que cotées dans les limites du budget le plus modeste.

6.90 à compte
5.49 par mois

GROUPE DE FOURRURES DU SOUS-SOL

89.

• **SEAL FRANÇAIS** (lapin teint). Vous aimerez son long et riche poil noir, son style avant-premier de 1951 qui en sont les caractéristiques.

• **LAPIN JAPONAIS**: de la teinte du luxueux vison, ces manteaux vous offrent l'apparence des pelleteries de grande beauté ainsi que de longue durée.

8.90 à compte
7.08 par mois

GROUPE DE FOURRURES DU SOUS-SOL

139.

- PATTES DE MOUTON DE PERSE GRIS
- CHAT SAUVAGE ARGENTE
- MOUTON (MOUTON SUIVANT PROCEDE)
- SEAL TEINT MARTRE DE ROCHES
- FLANCS DE MOUTON DE PERSE, GARNI DE VISON JAPONAIS
- FLANCS DE MOUTON DE PERSE. Garni de mouton de Perse gris.
- SEAL TEINT VISON
- SEAL FRANÇAIS (Lapin teint) garni de vison japonais
- PATTES DE MOUTON DE PERSE NOIR
- LAPIN JAPONAIS TEINT MARTRE DE ROCHES

13.90 à compte
11.05 par mois

5 FAÇONS D'ACHETER

• Comptant • A crédit • Mise de côté • R.B.A. • Paiements échelonnés

NOTEZ LES CONDITIONS FACILES DE FREIMAN

SUR MANTEAUX DE FOURRURE JUSQU'A $150: 10% A COMPTE, la balance en 12 mensualités

SOLDE DE ROBES D'ÉTÉ

Cotonnades — Spuns — Chambrais — Crêpes — Robes pour dames et demoiselles en trois groupes à prix alléchants pour les acheteuses matinales samedi. Tailles: 12 à 20, 38 à 44 dans les groupes.

1.99—2.88—3.88

Vente! Complets à 2 pantalons pour garçons

Une solde de fin de saison vous présente des aubaines exceptionnelles Tweeds et spuns tropicaux dans le groupe — Modèles à devant croisé; deux pantalons. Teintes de fauve et gris en attrayants dessins. Tailles 29 à 33 dans le groupe. **10.88**

COUPE-VENT pour garçonnets

Populaire gabardine de coton avec glissière en avant **3.18**

Un coupe-vent robuste avec élastique aux côtés pour le bel ajustement, collet en pareil. Teintes: fauve, cacao, brun, vert et bleu. Tailles: 24 à 36.

PYJAMAS pour hommes

Broadcloth de coton mercerisé pour le lavage facile et la longue durée. **2.88**

De coupe ample, à beaucoup d'espace. Haut du genre à revers, pantalons à cordelette-tirette. Bleus, gris et dessins paisley de fauve. Tailles B et C seulement.

SOULIERS de kip pour demoiselles

Les mocassins du modèle préféré à deux boucles à un bas prix **3.29**

Si en demande pour les sorties de circonstances—ceux-ci vous donneront aussi le maximum de confort. Semelles Neolite. Bruns seulement. Pointures: 12 à 3.

CHEMISES "T" EN COTON

POUR GARÇONNETS

Chemises Penman d'un prix plus élevé dû à de légères défectuosités. **49c**

Genre à encolure marine et collet rond, manches courtes et longues. Unies, rayées et quadrillées dans une variété de couleurs. Grandeurs P.M.F.

BAS A LA CHEVILLE

EN MELANGE DE LAINE

Légères défectuosités dans ces chevillettes à semelle coussinée. **68c**

Portez-les maintenant,portez-les pusl tard. Chevillettes de mélange de laine et coton. Teintes: bleu, brun, gris, marron, rouille, sable et jaune. Pointures: 10 à 12.

SOULIERS de kip pour hommes

Nouveaux souliers d'automne pour les circonstances et l'apparat **6.50**

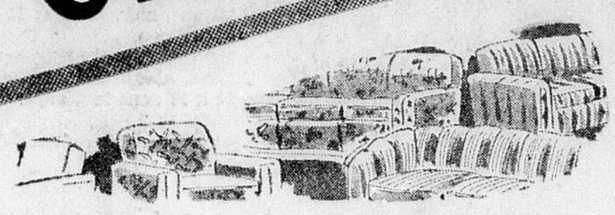
Un vaste assortiment de modèles en demande pour toutes les occasions. Souliers de kip de longue durée. Semelle composition qui durera longtemps. Noirs et bruns. Pointures: 6 à 10.

PROFITEZ DU MODE DE PAIEMENT ACCREDITIF (R.B.A.) DE FREIMAN — La commodité d'un compte courant pour les personnes qui préfèrent budgéter leurs dépenses.

Freiman's VENTE D'AOÛT DE MEUBLES ET GARNITURES DE MAISON

ÉCHANTILLONS DE SALLES DE FABRICANTS DE

MOBILIERS CHESTERFIELD



25% à 40% DE RABAIS

TELEPHONE 2-6464. HEURES D'AFFAIRES D'ETE: 9 H. A.M. A 6 H. P.M. TOUS LES JOURS
OUVERT TOUTE LA JOURNEE LES LUNDIS DURANT L'ETE
Le magasin Freiman est sur un mode d'emplettes de 6 jours, et de 5 jours de travail pour les employés, (grâce au roulement du personnel).

1 seulement—Rég. $159, vous épargnez $70
CHESTERFIELD 2 PIECES
Mobilier de dessin Lawson avec couverture de damas de teinte vin.
MAINTENANT **$89**

1 seulement—Rég. $229 vous épargnez $94
MOBILIER SECTIONNEL DE 4 PIECES
Versatile mobilier sectionnel en combinaison de vin et gris.
MAINTENANT **$135**

1 seulement—Rég. $219, vous épargnez $60
CHESTERFIELD DE 2 PIECES
Mobilier de dessin moderne, recouvert de frieze gris de haut ton.
MAINTENANT **$159**

VENTE!
MATELAS
remplis de ressorts
CAPITONNES DE COTON ROBUSTE
Coutil filé, poignées et bords roulés, 3 dimensions régulières: 4'6", 4'0" et 3'3". Magasinez de bonne heure. **17.95**

1 seulement—Rég. $215, vous épargnez $56
CHESTERFIELD DE 3 PIECES
Mobilier à bras carrés, deux pièces en velours rouge, l'autre fauteuil velours bleu. MAINTENANT **$159**

1 seulement—Rég. $229, vous épargnez $60
CHESTERFIELD DE 3 PIECES
Garniture au fini noyer sculpté, velours dans combinaison de vin et vert.
MAINTENANT **$169**

1 seulement—Rég. $255, vous épargnez $66
CHESTERFIELD 2 PIECES
Dessin moderne, construction à ressorts, attrayante couverture de frieze gris.
MAINTENANT **$189**

1 seulement—Rég. $349 vous épargnez $140
CHESTERFIELD 2 PIECES
Mobilier lounge de fabrication de commande, couverture matelassé de dessin chinois. MAINTENANT **$209**

1 seulement—Rég. $319, vous épargnez $80
CHESTERFIELD 3 PIECES
Dessin conventionnel, deux pièces de teinte vin, le fauteuil club en damas vert. MAINTENANT **$239**

1 seulement—Rég. $335, vous épargnez $86
CHESTERFIELD 3 PIECES
Dessin conventionnel, monture en noyer, couverture ondulée, corail et bleu. MAINTENANT **$249**

1 seulement—Rég. $335, vous épargnez $86
CHESTERFIELD 3 PIECES
Dessin à bras cannelé, couverture de frieze vert et vin combinés.
MAINTENANT **$249**

1 seulement—Rég. $349, vous épargnez $90
CHESTERFIELD 3 PIECES
Mobilier de modèle massif, "hobnail", couverture en bouclé de teintes rouge et verte combinées. MAINTENANT, **$259**

1 seulement—Rég. $349, vous épargnez $90
CHESTERFIELD 3 PIECES
Mobilier genre massif, couverture de mohair rayé dans les teintes de vert et vin. MAINTENANT **$259**

1 seulement—Rég. $359, vous épargnez $90
CHESTERFIELD 3 PIECES
Dessin conventionnel, couverture de frieze fleuri de teintes flamme et gris. MAINTENANT **$269**

1 seulement—Rég. $449, vous épargnez $90
CHESTERFIELD 3 PIECES
Fabrication de commande, couverture de brocatelle, avec les coussins "Airfoam". MAINTENANT **$339**

Vente de CANAPÉS de STUDIO de haute qualité
COUVERTURES DE REPS ET TAPISSERIES
S'ouvrent en un lit double ou deux lits jumeaux, dossier à coussins remplis de ressorts. Bel assortiment de couleurs. **39.50**

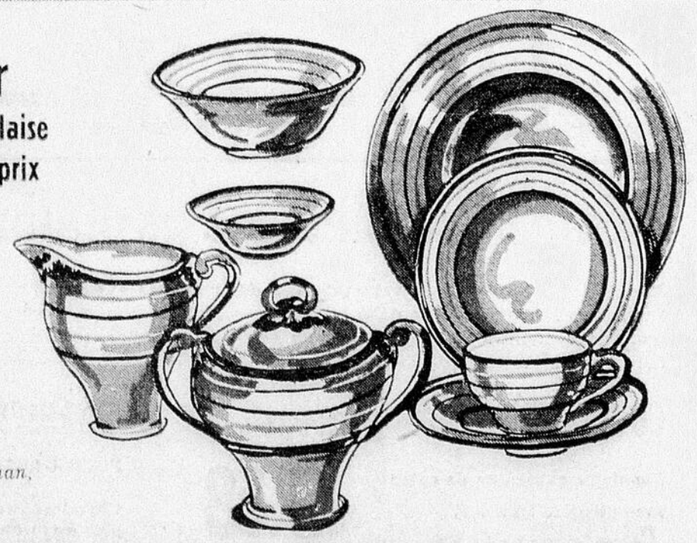
Freiman achète les mobiliers chesterfield des salles d'étalage d'un manufacturier canadien de renom, les groupe avec des mobiliers choisis parmis son propre assortiment et les offrent à des épargnes de 25% à 40% — Tous des mobiliers "un de chaque sorte" à des prix qui imposent les emplettes de bonne heure; choisissez le vôtre samedi. Plusieurs autres mobiliers non annoncés ici.

CONDITIONS SUR ACHATS DE $75 ET PLUS: 10% à compte 18 mois pour payer. ½ de 1% de frais de crédit mensuels.

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage

Services à dîner
4 dessins en semi-porcelaine anglaise
41 pièces, service pour 6 à un bas prix

Spécial de la vente d'août **8.99**



4 dessins avec bande de couleur en teintes prédominantes de rouge, bleu et vert! 6 de chacun des articles suivants: tasses, soucoupes, assiettes à dîner, assiettes à pain et beurre, petits bols à soupe, soucoupes à fruits. Sucrier avec couvercle (2 pièces), crémier, bol à légumes sans couvercle, plateau de 9".

Rayon de la porcelaine chez Freiman, troisième étage

Choix de cadeaux d'argenterie plaquée chez Freiman

Pièces d'argenterie pratiques et décoratives pour offrir à l'épousée d'août . . . Choisissez maintenant!

Dessins percés et en relief au choix dans une variété de formes gracieuses . . . un cadeau dont la beauté restera et qui est aussi attrayant que pratique.

- Paniers à fruits 5.00
- Paniers à fleurs 6.00
- Ensemble de 2 pièces pour salades 5.00
- Plateaux à fromage et biscuits 3.00

Rayon de l'argenterie chez Freiman, rez-de-chaussée

AXMINSTERS ANGLAIS SANS COUTURES

5 populaires grandeurs de tapis et carpettes pour assortir avec dessus tout laine! Dessins à panneaux et persans sur fond rouge.

- 27" x 54" 8.95
- 36" x 63" 15.75
- 7½' x 9' 69.75
- 7½' x 10½' 79.75
- 9' x 9' 84.00
- 9' x 10½' 97.50
- 9' x 12' 102.00

SPECIAL! TAPIS ANGLAIS D'ESCALIERS

Tapis Axminster à long poil avec dessus tout laine de bonne qualité. Dessin persan sur fond rouge.

- 22½" de largeur— La verge 4.75
- 27" de largeur— La verge 5.50
- 36" de largeur— La verge 8.25

TAPIS BROADLOOM ANGLAIS UNI

Qualité extra bonne. Broadloom de luxe à long poil provenant des meilleures tisseurs de laine. Teintes unies de rose, vert, gris, beige, vin et vert foncé. 9 pieds de largeur. LA VERGE CARREE 15.50

BROADLOOM CHINTZ ET TON SUR TON

Gais dessins de chintz et effets "ton sur ton"! Teintes de fond: vin, rose, taupe, gris et vert. 9 pieds de largeur. LA VERGE CARREE 9.50

Rayon des tapis chez Freiman, quatrième étage.

Jouissez de tous les genres de disques avec un appareil

TOURNE-DISQUES A 3 VITESSES

Equipé pour jouer à 33⅓, 45 et 78 r.p.m. et donner une fidèle reproduction!

Modèle de luxe . . . Boitier en alligator de deux tons, amplificateur fidèle à 3 lampes, grande boite de tonalité, cartouche de bon rendement, aiguille de longue durée, remplaçable, s'ajustant dans un bras de tonalité très léger. Modèle 320 ..... **49.95**

Modèle "Midget" . . . Boitier en alligator deux tons, amplificateur AC-DC 3 lampes et cartouche très légère en cristal. Pouvant se porter sous le bras. 12" x 10" x 4¾". Modèle 337 ..... **39.95**

Rayon des disques chez Freiman, troisième étage

COTONNADES IMPRIMEES FLEURIES

Vous trouverez un vaste assortiment de jolies teintes et imprimés dans lesquelles vous pourrez tailler des robes d'intérieur, tabliers, et plusieurs autres articles d'usage domestique. 36" de largeur. LA VERGE **59c**

Rayon des tissus chez Freiman, troisième étage

PROFITEZ DU COMPTE ACCREDITIF (R.B.A.) DE CHEZ FREIMAN — La commodité d'un compte courant pour ceux qui préfèrent budgéter leurs dépenses.

Soirée d'artistes amateurs à Fassett

FASSETT, Qué. (D.N.C.) — M. Yvan Martel a organisé récemment à Fassett une grande soirée d'artistes amateurs, au profit de M. Roger Laviolette. Plus de 500 personnes ont joui de ce programme artistique.

M. Gérard Vermette a rempli la charge de maître de cérémonies. Les cinq artistes invités à cette soirée étaient Mme Denise Dupuis-Beauchamp, pianiste et diseuse, M. R. Beauchamp, de Montébello, Denise Joubert, chanteuse, Pierre Paquette, chanteuse et M. Yvon Dupuis, chanteur, tous de Montréal.

Parmi les artistes régionaux, M. Omer Charlebois, de Montébello, a mérité le premier prix pour son talent d'imitateur. Les frères Lalonde, violonistes, de Lefaivre, Ont., ont gagné le deuxième prix; M. Michel Azor, ténor de Fassett, le troisième prix; Mme René Ménard, pianiste de Fassett, le quatrième prix; Lisette Martel, 6 ans, diseuse, le cinquième prix.

Les autres concurrents étaient les suivants: Mme Ange-Aimée Dupuis, de Montréal, Mme Lucien Lamer, Mlle Suzanne Martel, M. Yvon Pelletier, M. Yvan Martel, M. Aimé Labonté, de Fassett, M. E. Poirier, de Hull, Mme Yvan Martel et la chorale de Fassett, par Mme Cléo. Poitevin.

M. Yvan Martel a remercié l'assistance, au nom de M. Roger Laviolette. Parmi l'assistance, on remarquait le maire et Mme Charlemagne Gendron ainsi que M. et Mme Georges Laviolette.

Mariage Bond-Ouimette à Val-Rita, Ont.

VAL-RITA, Ont. (spécial) — Le mariage de Mlle Marie-Ange Ouimette, fille de M. et Mme William Ouimette, de Val-Rita, à M. Kenneth Bond, de Kapuskasing, fils de Mme Frank Bond, de Baracha, Qué., a été bénit récemment en l'église de Ste-Rita.

M. le curé Pierre Grenier, de Hearst, leur a donné la bénédiction nuptiale.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe de nylon blanc. Son bouquet se composait de roses roses et blanches. M. Raphaël Ouimette servait de témoin au marié. M. Hiram Maranger était garçon d'honneur. La demoiselle d'honneur, Mlle Lina Ouimette, soeur de la mariée, portait une longue robe mauve; elle tenait un bouquet de roses American Beauty. La petite Pauline Ouimette, bouquetière, était vêtue d'une longue robe en taffetas rose.

Les parents ont donné une réception à leur demeure, durant toute la journée.

Parmi les invités, on remarquait MM. et Mmes Paul Fortin, de Cochrane, Alphonse Ouimette, de Timmins, Raphaël Ouimette, de Hawk Junction, Albert Ouimette, de Kapuskasing; M. Hiram Maranger et Mlle Lina Ouimette, de Timmins; M. et Mme Jim Burton, Mme Henri Gallant, MM. et Mmes Joseph Gallant, F. Macarty et Luck Pruce, de Kapuskasing.

Les nouveaux mariés sont ensuite partis en voyage pour Hawk Junction.

— Déplacements —

M. et Mme William Ouimette sont de retour d'un voyage à Timmins.

M. Edouard Ouimette est parti pour travailler à Hawk Junction.

M. et Mme Jean-Marie Bourgeois et leurs enfants, de Kitchener, rendent visite à M. Azarias Bourgeois.

Mlle Jeanne d'Arc Lebel est de retour à Val-Rita, après un séjour chez ses parents.

Poltimore, Qué.

POLTIMORE, Qué. (DNC)—M. et Mme Roger Lassalle (Fernande Chartrand) sont les heureux parents d'un fils, né récemment à l'hôpital du Sacré-Coeur.

Mme Ralph Barbeau est de retour chez elle, après avoir passé deux mois à N.-D.-de-la-Salette, où M. Barbeau est actuellement employé.

M. Lucippe Joanette, de Hull, a passé la fin de semaine chez M. Edgar Lassalle.

Mme Sylvio Boisvenu et Mme Ovide Malette ont visité les familles J. Foubert et Wilfrid Thom, dimanche.

La jeune Ruth Mallone passe quelques semaines avec sa tante, Mme Fred Nowack, de Pembroke.

M. Henry Roap a accepté un emploi pour les mois de vacances, dans une manufacture, à Val-des-Bois.

Mlle Alice Nitschkie a passé quelques jours avec ses parents.

La petite Monique Thom passe quelques semaines chez sa soeur, Mme Robert Lassalle, de Hull.

Le R. P. Albert Deslauriers, c.s.v., de Montréal, a passé quelques jours de vacances chez sa tante, Mme Joseph Foubert; il en a profité pour visiter de nombreux parents, M. et Mme Albert Foubert, M. et Mme Wilfred Thom et la famile Odeas Cyr, de N.-D.-du-Laus.

Mlle Françoise Foubert, fille de M. et Mme Albert Foubert, est partie récemment pour Kirkland Lake, Ont., où elle demeurera avec sa tante, Mme Raymond Paris.

Mlle Irène Butler est revenue chez elle, après avoir fait un séjour de trois semaines à l'hôpital Général.

Pembroke, Ont.

PEMBROKE, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Lionel Leblanc (Rollande Dagenais) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, à l'hôpital Général. L'enfant a été baptisée sous les prénoms de Marie-Rollande-Lucille. Parrain et marraine: M. et Mme Jules Dagenais, grands-parents de l'enfant.

En se régalant, il met fin à sa constipation

"Depuis des années, je souffrais de constipation. J'avais essayé, mais en vain, de nombreux remèdes! Ce qui m'a guéri . . . c'est tout simplement un bol quotidien d'ALL-BRAN KELLOGG!" C'est ce que déclare M. T. Patterson, 55 Bay St., S. Hamilton, Ontario. *Ce n'est là qu'un des nombreux témoignages envoyés spontanément par des amis d'*ALL-BRAN. Peut-être serez-vous, vous aussi, soulagé de *façon durable*, si vous souffrez de constipation due au manque de volume dans votre régime. Mangez simplement une portion par jour du croustillant ALL-BRAN KELLOGG, et buvez beaucoup d'eau. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait au bout de 10 jours, envoyez la boîte vide à Kellogg's, London, Ont. ON VOUS REMBOURSERA LE DOUBLE DU PRIX!

MAGASINEZ DANS LE CONFORT CLIMATISE

Le Centre de la Ferme et du Foyer de Freiman

McCOY SERVICE LIMITED

SIGNALEZ 6-2303 — 95, RUE YORK, ANGLE DALHOUSIE — HEURES D'AFFAIRES: 9 A 6 HEURES

COMME AU BON VIEUX TEMPS!

GROUPE D'AUBAINES

SAMEDI AU CENTRE DU FOYER ET DE LA FERME, CHEZ FREIMAN!

Profusion d'aubaines pour les acheteurs avisés de samedi! Remarquez ces articles et venez vite au Centre de la Ferme et du Foyer de Freiman, samedi. - Les quantités sont limitées!

VENTE SPECIALE!... NOUVELLE INSTALLATION D'UNITES D'ECLAIRAGE ELECTRIQUE ONAN

- 500w, 60 cycles, 115v, refroidit à l'air. Rég. $365. VOUS EPARGNEZ $165. PRIX DE VENTE $200
- 2000w, 60 cycles, 115v, refroidit à l'eau, contrôle automatique. Rég. $940. VOUS EPARGNEZ $340. PRIX DE VENTE $600
- 3000w, 60 cycles, 115v, refroidit à l'eau, contrôle automatique. Rég. $1075. VOUS EPARGNEZ $325. PRIX DE VENTE $750

VENTE DE MACHINES AGRICOLES USAGEES

Chaque article a été remis en bon état dans notre rayon de service!

Un seulement de chacun!

- Laboureuse à disque Massey-Harris, fait deux sillons, traction animale. $75
- Herse à disque Cockshutt, mouvement extérieur, arbre de commande à perche de 19 disques. $30
- Herse à disque Polysoc Cockshutt, mouvement intérieur, arbre de commande à perche de 19 disques. $45
- Charrue Polysoc Kid Kangaroo $45
- Charrue Polysoc Kid Kangaroo $35
- Tracteur Case échantillon V sur caoutchouc. $825
- Tracteur Massey Harris 102 junior à pouvoir double, sur acier. $750
- Séparateur à crème Viking, échantillon de plancher. $35
- Séparateur à crème Renfrew, modèle K, comme neuf. $90

NOUVELLES MACHIINES AGRICOLES . . . SPECIALES!

- 1 seulement! Wagon de ferme Cockshutt standard. Rég. $115. VOUS EPARGNEZ $25. PRIX DE VENTE $90
- 2 seulement! Moissonneuses Smith, traction animale. Rég. $85. VOUS EPARGNEZ $25. PRIX DE VENTE $60
- 3 seulement! Meule à grain Beatty. Rég. $150. VOUS EPARGNEZ $15. PRIX DE VENTE $35

NOMBRE D'AUTRES ARTICLES NON ANNONCES MAGASINEZ DE BONNE HEURE EN PERSONNE ET VERIFIEZ CES AUBAINES DE SAMEDI . . .

$1. A COMPTE SUR LES ACHATS JUSQU'A $50.00 BALANCE $1 PAR SEMAINE

De notre rayon d'échanges

RADIOS

- RADIO de cheminée General Electric. PRIX DE VENTE 12.50
- RADIO de cheminée Stromberg-Carlson. PRIX DE VENTE 12.00
- RADIO console Northern-Electric. PRIX DE VENTE 15.00
- RADIO de cheminée Westinghouse. PRIX DE VENTE 18.00
- RADIO de cheminée Westinghouse. PRIX DE VENTE 19.50
- RADIO console Westinghouse. PRIX DE VENTE 29.50
- RADIO console R.C.A. Victor. PRIX DE VENTE 29.50
- RADIO console Rogers-Majestic. PRIX DE VENTE 30.00
- RADIO de cheminée Marconi. PRIX DE VENTE 37.00
- RADIO de cheminée Westinghouse. PRIX DE VENTE 39.50
- RADIO console Deforest-Crossley. PRIX DE VENTE 49.00
- RADIO combiné Stromberg-Carlson. PRIX DE VENTE 59.00
- RADIO phonographe combiné Sparton. PRIX DE VENTE 109.50

LESSIVEUSES

- LESSIVEUSE MASTER GRAND 20.00
- LESSIVEUSE BEATTY 35.00
- LESSIVEUSE BEATTY 40.00
- LESSIVEUSE EASY 40.00
- LESSIVEUSE NORGE 60.00
- LESSIVEUSE SIMPLICITY 71.52
- LESSIVEUSE SIMPLICITY 72.60

POELES A BOIS ET CHARBON

- POELE COMBINE BEACH gaz et charbon 40.00
- POELE FINDLAY, bois et charbon 59.50
- POELE ROYAL CREST 85.00
- POELE FINDLAY, charbon et électricité 99.00
- POELE à bois et charbon Gurney 110.00

RANGETTES

- RANGETTE AMCA 35.00
- RANGETTE SUNSHINE 49.50

POELES ELECTRIQUES

- POELE ELECTRIQUE BEACH 69.00

DIVERS

- FOURNAISE BEDARD QUEBEC 10.00
- BRULEUR A GAZ 49.50
- FOURNAISE "Annex" GURNEY 50.00

VENTE!... MODELES DE PLANCHER et RADIOS DE DEMONSTRATION

- 1 seulement! Radio combiné Rogers-Majestic, teint. Rég. 159.95. VOUS EPARGNEZ $32! PRIX DE VENTE $127.95
- 2 seulement! Radio Marconi, modèle 275A. Rég. 49.95. VOUS EPARGNEZ $10! PRIX DE VENTE $39.95
- 3 seulement! Radio Marconi, modèle 271, blanc. Rég. 34.95. VOUS EPARGNEZ $7! PRIX DE VENTE $27.95
- 1 seulement! Radio Marconi, modèle 271, vert. Rég. 34.95. VOUS EPARGNEZ $7! PRIX DE VENTE $27.95
- 1 seulement! Radio Marconi, modèle 279. Rég. $69.95. VOUS EPARGNEZ $14! PRIX DE VENTE $55.95
- 1 seulement! Radio Sparton. Rég. $31.95. VOUS EPARGNEZ 6.45! PRIX DE VENTE $25.55
- 3 seulement! Radio Marconi. Rég. $31.95. VOUS EPARGNEZ 6.45! PRIX DE VENTE $25.55
- 1 seulement! Radio Rogers-Majestic. Rég. 27.95. VOUS EPARGNEZ 5.60! PRIX DE VENTE $22.35
- 1 seulement! Tourne-disques à une vitesse. Rég. 29.95. VOUS EPARGNEZ $10! PRIX DE VENTE $19.95
- 1 seulement! Tourne-disques pick-up et cabinet à disques. Rég. 44.95. VOUS EPARGNEZ $6.95! PRIX DE VENTE $38.00

DIVERS

- 1 seulement! Fournaise Evans. Rég. $98. VOUS EPARGNEZ 8.50! PRIX DE VENTE $89.50
- 1 seulement! Polisseuse à planchers Royal. Rég. $59.50. VOUS EPARGNEZ $10. PRIX DE VENTE $49.50
- 1 seulement! Aspiro-nettoyeur Premier Upright, échantillon de rayon. Rég. 84.50. VOUS EPARGNEZ 44.55. PRIX DE VENTE $39.95

Solde de meubles! CHAISES PLIANTES en aluminium

- 20 seulement. Rég. 9.95. VOUS EPARGNEZ $2! $7.95

Monture en aluminium ajustable en trois positions. Appuie-bras de bois. Dossier et siège de toile renforcée rouge, bleue, jaune ou verte.

$5. A COMPTE SUR LES ACHATS DE PLUS DE $50.00 BALANCE EN 18 PAIEMENTS MENSUELS

Rockingham organise sa mission coréenne

Le commandant de la nouvelle brigade est à l'oeuvre, à Ottawa, depuis hier — "Mes hommes ne partiront pas avant d'être bien prêts"

Le commandant du contingent spécial de l'Armée canadienne, souriant après 17 heures de vol, est arrivé dans la Capitale, hier après-midi, prêt à se mettre à l'oeuvre.

Le brigadier John M. (Rocky) Rockingham descendit de l'avion Trans-Canada qui l'a amené de Vancouver, la sonnerie du téléphone bourdonnant encore dans ses oreilles.

En effet, dès que sa nomination fut annoncée, des centaines d'anciens combattants lui ont téléphoné pour le féliciter et pour offrir leurs services. Nombre d'autres lui télégraphièrent.

"Ce fut très encourageant, dit-il, mais à la longue, ce fut un peu trop. J'ai reçu au moins trois cents téléphones," précisa-t-il.

De stature imposante, il portait l'uniforme écossais de son régiment, le Canadian Scottish de Victoria, le même uniforme qu'il revêtit en 1945 lorsqu'il devait se rendre dans le Pacifique.

Le brigadier Rockingham, qui a 38 ans et est né en Australie, commandait la brigade écossaise de la 3e division d'infanterie, lors de la dernière guerre et s'illustra en Europe, méritant l'Ordre du service distingué à deux reprises.

Le major-général H. D. Graham, chef adjoint de l'état major se porta à sa rencontre.

Le brigadier ne perdit pas de temps. Après avoir accordé un bref interview aux journalistes, il se rendit immédiatement au quartier général de la Défense pour rencontrer le lieutenant-général Charles Foulkes, chef de l'état-major canadien et pour discuter de sa nouvelle mission.

Le commandant du contingent spécial n'a pas voulu se hasarder à dire quand son unité serait prête. Ce ne sera pas avant six mois.

"Une chose est certaine, précisa-t-il, c'est que cette unité ne fera pas face à l'ennemi avant d'être complètement entrainée."

Le général Graham a déclaré que l'entrainement du contingent spécial dépendra de la nature du terrain où il sera appelé à servir.

Les 5,000 hommes seront peut-être entrainés à combattre dans la jungle ou dans les montagnes. Il est encore trop tôt pour préciser. "Cela dépendra des événements."

Les trois bataillons s'entraineront d'abord séparément, avec l'unité mère. Il s'écoulera bien des semaines avant qu'on groupe la brigade spéciale dans un seul camp. Le quartier général de la brigade sera d'abord établi à Ottawa même.

Le choix des commandants des trois bataillons n'a pas encore été fait mais le général Graham a précisé que leurs noms seront connus d'ici une semaine, peut-être même plus tôt.

Rockingham s'est déclaré enchanté d'avoir un bataillon canadien-français sous ses ordres. C'est une nouvelle expérience pour lui mais il a ajouté qu'il a eu beaucoup à faire avec les soldats canadiens-français, surtout ceux des Fusiliers Mont-Royal.

Le Pape . . .

(Suite de la première page)

de pèlerins de l'Année sainte. Depuis le début de l'année, le Saint-Père a tenu 70 audiences publiques à Saint-Pierre, recevant chaque fois entre 15,000 et 40,000 pèlerins.

Quand il n'y a pas d'audience, le Pape passe la journée à marcher ou à lire dans les jardins de Castelgandolfo. A 6 heures, il se retire dans ses chambres pour prier et prendre un simple repas.

Le repas du Souverain Pontife consiste principalement de fruits, de salades, de fromage et, de temps à autre, d'un oeuf. Après souper, il continue de travailler jusque vers minuit.

Son séjour à Castelgandolfo n'est pas tant une vacance qu'un changement de milieu.

Le port . . .

(Suite de la première page)

ment de briser un cordon d'acier au sud-ouest de Chinju. Les fusiliers marins ont capturé Kosong, à 20 milles au sud-est de Chinju.

L'offensive alliée de Chinju a débuté dimanche dernier; le dernier communiqué de la 8e armée mande que les Nord-Coréens abandonnent l'endroit.

Sur le front qui mène vers l'Est depuis Waegwan, à 15 milles au nord-ouest de Taegu, les Sud-Coréens ont répondu avec succès à une sauvage offensive communiste. Le combat s'est déroulé au nord et à l'ouest des principaux champs de bataille.

Selon un porte-parole, les 6e et 8e divisions d'infanterie sud-coréennes ont repoussé les Rouges de plusieurs milles.

Le cabinet . . .

(Suite de la première page)

ter le 22 août et cela en face du rejet de leur dernière offre de compromis par les syndicats de cheminots. Les présidents du National-Canadien et du Pacifique-Canadien ont publié, en conséquence, le communiqué suivant:

"Nous venons d'être informés par les chefs des deux groupes d'unions concernées dans le différend ouvrier actuel que les propositions qui leur ont été soumises à la réunion d'hier matin sont considérées comme inacceptables par les comités des négociations.

"Les représentants des unions n'ont indiqué d'aucune façon qu'ils seraient disposés à abandonner une partie de leurs demandes initiales d'une semaine de 40 heures et d'une augmentation de salaire de 7 cents ou 10 cents l'heure.

"Dans les circonstances, les chemins de fer n'ont d'autre alternative que de se préparer à la grève de leurs employés. Les avis nécessaires seront donnés et les mesures qui s'imposent seront prises immédiatement."

La guerre . . .

(Suite de la première page)

rant le congé de fin de semaine.

Dans son discours, M. Austin a démontré que les Coréens du Nord se servaient de chars d'assaut et d'armes de fabrication soviétique. Dans une brève réplique, Malik a admis que la Russie avait fourni des armes à la Corée du Nord, mais il a souligné que celles-ci leur avaient été vendues antérieurement au retrait de la Corée des troupes d'occupation soviétiques en 1948.

M. Austin a attaqué le gouvernement nord-coréen qu'il dit être l'instrument des desseins impérialistes de la Russie. Il a ajouté que ce gouvernement ne représente pas le peuple de la Corée du Nord. Puis, s'adressant directement à Malik, il a ajouté:

"Je suis sûr que le distingué représentant de l'Union soviétique admettra qu'il a fallu plusieurs mois pour entrainer les soldats qui aujourd'hui se livrent au massacre de leurs compatriotes et qui jettent le défi aux Nations Unies en poursuivant une invasion préparée longuement d'avance."

La Russie, dit M. Austin, a le pouvoir d'arrêter les envahisseurs en Corée et de mettre fin aux bombardements et à la guerre sanglante. Par contre, ajoute-t-il, la Russie appuie le régime nord-coréen au Conseil de sécurité et est la seule grande puissance qui refuse de dénoncer l'agression nord-coréenne.

Le réarmement . . .

(Suite de la première page)

100 de l'acier américain. Parce que les aciéries fonctionnent toutes à plein rendement, il est évident que le métal requis pour la fabrication militaire devra être pris à même l'acier affecté à la consommation civile.

Cependant, il sera possible d'obtenir l'acier pour fins militaires sans empiéter dans le domaine des articles importants ou nécessaires. Le porte-parole a souligné le fait que les gobe-sous ne sont pas essentiels à l'économie civile, mais qu'ils utilisent de l'acier.

On s'attend qu'il sera possible de poursuivre la guerre de Corée et d'exécuter le programme de réarmement sans puiser dans les réserves nationales de matières stratégiques.

La population de la province de Terre-Neuve est de 321,171 âmes, soit environ le quart de la population du Montréal métropolitain.

Municipalité du village de Pte-Gatineau
SOUMISSIONS

Des soumissions scellées, adressées au maire et aux conseillers de la municipalité du village de Pointe-Gatineau, et intitulées "Soumission pour trottoirs de ciment", seront reçues par le soussigné jusqu'à huit heures de l'après-midi mardi le 22 août 1950.

Les plans, la formule de contrat et le devis peuvent être obtenus du soussigné contre le dépôt d'un chèque visé fait payable à la municipalité du village de Pointe-Gatineau pour un montant de $24.00, qui sera remboursé au retour des plans et devis à la municipalité, en bon état, dans les 30 jours après la réception des soumissions.

La Municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

LOUIS LAMARCHE
Secrétaire-trésorier
Village de Pointe-Gatineau
P.Q.

Pte-Gatineau
le 9 août, 1950

Municipalité du village de Pte-Gatineau
SOUMISSIONS

Des soumissions scellées, adressées au maire et aux conseillers de la municipalité du village de Pointe-Gatineau, et intitulées "Soumission pour égouts et aqueduc", seront reçues par le soussigné jusqu'à huit heures de l'après-midi mardi le 22 août 1950.

Les plans, la formule de contrat et le devis peuvent être obtenus du soussigné contre le dépôt d'un chèque visé fait payable à la municipalité du village de Pointe-Gatineau pour un montant de $25.00, qui sera remboursé au retour des plans et devis à la municipalité, en bon état, dans les 30 jours après la réception des soumissions.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

LOUIS LAMARCHE
Secrétaire-trésorier,
Village de Pointe-Gatineau
P.Q.

Pte-Gatineau
le 9 août, 1950

KELVINATOR OF CANADA
désigne
UNITED REFRIGERATION
SALES AND SERVICES
484, RUE BANK
comme son seul agent autorisé de réparations sur tous les refrigérateurs du breuvage Coca-Cola, équipés par Kelvinator.
SIGNALEZ SEULEMENT 2-1815 LE JOUR OU LE SOIR
POUR UN SERVICE PROMPT ET EFFICACE
UNITED REFRIGERATION
SALES AND SERVICES LTD.
484, RUE BANK

— SPORTS —

LE BASEBALL MIDGET

La série finale entre Eastview et Nap Legris commence dimanche à Wrightville

★ ★ ★

Les clubs Nap Legris et Eastview s'affronteront dans la finale de la ligue Midget de Wrightville, la première joute ayant lieu au parc Larocque, dimanche après-midi, à 3h. 30.

Les Bijoutiers de la rue Principale ont éliminé le club Wrightville en deux joutes consécutives, prenant la première partie par le compte de 7 à 6 dimanche dernier pour ensuite dérouter leurs adversaires le lendemain soir par un score de 12 à 1.

Le jeune club d'Eastview, piloté par Ixte Spénard, méritait aussi une place dans la finale après avoir éliminé le club St-Joseph, également en deux joutes consécutives.

Marcel Valiquette se distingue

L'étoile individuelle de la dernière joute a certes été le versatile Marcel Valiquette qui, par ses formidables coups de bâton, a fait compter six des dix points de son équipe. Venant au bâton à la troisième manche alors que tous les coussins étaient occupés, Mac Valiquette hissa un formidable coup de circuit au champ gauche pour compléter le carrousel. Il revint à la charge à la quatrième manche alors que les buts étaient encore tous occupés. Ici Valiquette cogna un lourd coup de deux buts pour faire compter deux points. Après cette fusillade d'artillerie lourde, les adversaires ne furent jamais menaçants, en dépit des deux lanceurs qui firent la corvée sur le tas de glaise. Claude Mousseau et Gilbert Séguin se dévouèrent au monticule du St-Joseph pendant les six manches que dura la joute mais ils ne purent bloquer le blitz des envahisseurs de la cité riveraine du maire Gordon Lavergne. Le club Eastview réussit sept coups tandis que le St-Joseph tapait le jeune Gerry Lefebvre pour trois coups seulement. Ce dernier fut assez solide sauf en cinquième manche alors qu'il parut faiblir quelque peu, alluant trois buts sur balles consécutifs. Toutefois il reçut un bon appui de ses coéquipiers et ne fut jamais en danger.

La finale commence dimanche

La finale de trois joutes en cinq commencera dimanche après-midi, à 3h. 30, au parc Larocque de Wrightville, alors que le club Eastview rencontrera le Nap Legris de Shorty Sauvé. Comme la ligue Midget de Wrightville est affiliée à l'Association Provinciale, le gagnant éventuel de cette série se rendra à Montréal à la fin d'août afin de rencontrer le champion de la métropole.

Il y aura foule au parc Larocque, dimanche.

Les Coloured Giants de Philadelphie à Masson dimanche

Le club Masson, le meneur de la Ligue de baseball Papineau, fera du nouveau dimanche après-midi, quand il affrontera le puissant club de Philadelphie, les Colored Giants dans une joute-spectacle.

Cette solide équipe de nègres américains qui, l'an dernier, a donné une si belle exhibition à Montébello, revient dans nos parages cette année et c'est à 2 h. dimanche après-midi, sur le terrain de baseball de Masson, qu'on pourra les voir à l'oeuvre.

Le club Masson, que pilote Gabriel Lanthier depuis plusieurs années, s'est fort amélioré cette année et a presque toujours tenu la tête de la Ligue Papineau. Il s'est classé premier tandis que le Gatineau d'Henri Racicot méritait la deuxième place. Les clubs Hawkesbury et Sainte-Rose finissaient la saison ex-aequo en troisième place et joueront dimanche prochain, à Hawkesbury, afin de briser cette égalité.

C'est la première fois que le village de Masson recevra une équipe de joueurs de couleurs, dans son histoire. Les Géants de Philadelphie sont presque tous d'anciens joueurs professionnels, anciens membres de la ligue de nègres. Ils sont fort habiles et ils sauront certes plaire aux critiques les plus sévères. Le Masson recevra l'appui de quelques étoile de la Ligue Papineau.

L'objectif . . .

(Suite de la première page)

Voici le nombre de volontaires acceptés aux divers centres de recrutement, hier soir. Kingston n'est pas inclu:

Saint-Jean, Terre-Neuve, 29; Halifax, 83; Fredericton, Nouveau-Brunswick, 27; Québec, 26; Montréal, 112; Toronto, 444; Ottawa, 311; London, Ontario, 45; Winnipeg 45; Regina, 72; Calgary, 113 et Vancouver, 10.

Le quartier-général de la Défense précise que plus de 55 p. 100 des candidats sont des anciens combattants, justement le calibre de volontaires que l'on veut pour hâter la mobilisation du contingent spécial.

Partout, à travers le Canada, on continue à se présenter aux bureaux de recrutement. A Halifax, la Marine et l'Aviation ont dû prêter main forte au personnel de l'Armée. A Toronto, plus de 1,500 jeunes Canadiens se sont présentés en trois jours. A Montréal, où des médecins civils ont été engagés pour faire subir aux volontaires leur examen médical, plus de 300 attendent encore d'être interviewés.

A Niagara, selon une dépêche de la Presse Canadienne, le constable Graham Fox, 25 ans, a donné sa démission pour s'enrôler une deuxième fois. C'était le quatrième anniversaire de son licenciement.

Macken et Rochon en semi-finale

MONTREAL — (P.C.) — Deux joueurs de l'équipe de tennis de la coupe Davis du Canada sont passés en semi-finale pour le titre senior de tennis de la province de Québec.

Brendan Macken, de Montréal, remporta une victoire de 6-3, 6-0, 6-4, contre Jim Duff, de Toronto. Henri Rochon triompha d'Edgar Lanthier, 6-1, 7-5, 6-3.

Un troisième joueur de l'équipe de la coupe Davis, George Robinson fut défait par Bill Tully, de New-York, 7-5, 6-3, 6-1.

Chez les dames, Pate Lowe, d'Ottawa, remporta une victoire contre Pauline Laquerre, de Montréal, 6-3, 6-2, tandis que Barbara Knapp, de Birmingnam, Angleterre, triompha de Ruth Porter, de Montréal, 6-0, 6-0.

Statistiques de la fin

Voici les statistiques finales de la ligue de balle molle Commerciale:

LE GROS 10

Yves Dagenais, Lambert	.539
Fernand Laporte, Lambert	.479
Jean-Louis Roy, Lambert	.477
Georges Peterson, Select	.462
Yvon Villeneuve, B. P. Electric	.454
Omer Tanguay, Raymond	.398
Roger Prud'homme, Tour-Aide	.386
Gaston Léger, Lambert	.382
François Lévesque, Lambert	.366
Bernard Tremblay, Raymond	.345

Coups sûrs: Dagenais et Laporte, 35; points: Laporte, 32; lanceur: Melbourne, 5-0—1.000.

Classement final

Lambert	20	16	3	1	33
Raymond	20	14	5	3	31
Select	20	14	5	1	29
Tour-Aide	20	7	12	1	15

Les clubs B. P. Electric et E. B. Eddy se sont retirés de la ligue avant la fin du calendrier.

Bernard PAQUIN, Stat.

Deux victoires pour les Chevaliers de Maniwaki

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — L'équipe de Blue Sea rencontrait l'équipe No 1 des Chevaliers sur son terrain à Maniwaki, pour la dernière joute régulière de la Ligue de baseball de la Haute Gatineau. La joute se termina au compte de 14 à 8, en faveur des Chevaliers No 1.

Réal Pigeon, lanceur pour Maniwaki, a retiré 19 joueurs au baton, et neuf joueurs du Blue Sea demeurèrent sur les buts. Maniwaki commit six erreurs.

Pour Blue Sea, J.-L. Garneau a retiré six hommes au baton et en a laissé treize sur les buts. Il a accordé 14 points à Maniwaki.

Un seul coup de circuit fut frappé pendant la joute par Maurice Roy, des Chevaliers No 1. Cette partie donne la tête de la ligue au club No 1 des Chevaliers de Maniwaki. Les semi-finales de la ligue débuteront dimanche prochain, le 13 août, entre Chev. No 1 et Blue Sea à Maniwaki. (Série de 2 dans 3).

MANIWAKI, Qué. — (D.N.C.) — Pendant que Blue Sea rencontrait l'équipe No 1 des Chevaliers à Maniwaki, les Chevaliers No 2 allaient rencontrer Bois-Franc, dans une joute régulière de la Ligue de la Haute Gatineau. Encore là, les Chevaliers de Maniwaki infligèrent une défaite à l'équipe de Bois-Franc, en remportant une éclatante victoire, au compte de 15 à 4.

Le lanceur gaucher des Chevaliers No 2, Rosario Riel, a retiré 9 hommes au bâton. Un seul coup de circuit fut frappé par Bernard Hilliker, de Maniwaki. André Valiquette, capitaine de l'équipe No 2 des Chevaliers, a fait un acte de courage en acceptant de recevoir durant toute la joute, quoiqu'il eût l'index de la main droite blessé. Les Chevaliers ont commis trois erreurs.

Le héros de la partie fut sans contredit, Armand Lafontaine, lanceur de Bois-Franc, qui a retiré 15 joueurs au bâton, et qui s'est montré agressif jusqu'à la fin de la joute, malgré la malchance de son équipe. A. Charron, lanceur du Bois-Franc, a aussi fait du magnifique travail.

Encore une fois, il est visible que Bois-Franc a perdu la partie de dimanche dernier tout simplement à cause de sa malchance, car tout le prouve; par exemple, le lanceur de Maniwaki n'a retiré que 9 hommes au bâton, tandis que Bois-Franc avait des joueurs a retiré 15. André Valiquette, capitaine de l'équipe No 2 des Chevaliers, a déclaré après la joute que Bois-Franc avait des joueurs très valeureux, mais aussi très malchanceux, et qu'il espérait bien que Bois-Franc joue dans les semi-finales qui commenceront chain, 13 août, d'après ce que Lautrès probablement dimanche prorent Gravel, gérant des sports des Chevaliers de Colomb de Maniwaki, a déclaré lundi dernier.

Les arbitres pour cette joute étaient Emile Charron, au marbre, Viateur Carrière et Lionel Nault, sur les buts.

Bilan: 820 morts

DJAKARTA (A.F.P.) — Huit cent vingt personnes environ seraient mortes à la suite d'une épidémie de variole dans la région de Sourabaya.

En dépit des mesures sanitaires prises, cette épidémie continue à s'étendre dans l'Est de Java, la population se refusant à envoyer les malades à l'hôpital afin qu'ils soient isolés.

East Templeton, Qué.

EAST TEMPLETON, Qué. — (D.N.C.) — M. et Mme Lorenzo Servant (Marie Bigras), sont les heureux parents de deux filles jumelles, baptisées à Ste-Rose-de-Lima, sous les prénoms de Marie-Paulette et de Marie-Colette. Parrains et marraines: MM. et Mmes Jean-Claude Boucher et Dalma Robillard.

M. et Mme Adrien Charette (Anita Rollin), font part à leurs parents et amis de la naissance de leur fille, baptisée en l'église de Ste-Rose-de-Lima, sous les prénoms de Marie-Anne-Angèle. Parrain et marraine: M. et Mme Alfred Rollin.

Mme Delphis Larouche et ses enfants, Robert, Yvon, André, Pauline et Lise, de Sturgeon Falls, ont passé le dimanche chez M. et Mme Henri Larouche.

Alfred-Station, Ont.

ALFRED STATION, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Victor Marleau se rendaient à St-Jean, Qué., pour être les parrains de la fille de M. et Mme Fernand Dufresne, baptisée Marie-Rose-Ange-Jocelyne-Christiane. Mlle Rosa Marleau était porteuse.

MM. et Mmes Emilien Pilon, Léo Sauvé et Edmond Simard et leurs enfants prenaient le dîner chez M. Nephtalie Tourangeau, dimanche dernier.

La "Permanent Stainless Steel" offrait un souper de bienvenue à la demeure de M. et Mme Doris Léger, dimanche dernier.

M. et Mme Oscar Provost et leurs fils, Gilles et Guy, d'Ottawa, prenaient le souper chez M. Albert Brisebois, dimanche.

Mmes E. Lalande, E. St-Jean, Omer St-Jean et M. Fernand Bissonnette se rendaient à Montréal, lundi, pour assister aux funérailles de M. Joseph Bissonnette.

Mlle Madeleine Brisebois, M. Georges-Henri Cheff et Mme E. Lalande, d'Ottawa, étaient chez M. Albert Brisebois, en fin de semaine.

MM. et Mmes René Cadieux et Laurier Lortie, Mlles Gracia et Juliette St-Jean sont revenus d'un voyage d'une semaine à New-York.

M. et Mme Floriant St-Jean, de Montréal, étaient de passage chez M. Victor St-Jean, en fin de semaine.

M. et Mme Bruno Granger étaient à Cornwall en fin de semaine.

PLUS
DE PROPRIÉTÉS ANTIDÉTONANTES! GAZOLINES
ESSO

Spécial en peinture
Peinture brillante de bonne qualité . . . Toutes les teintes. Le gallon 2.95
Email Dacco — Une bonne qualité dans toutes les teintes. Le gallon 3.95
SURPLUS PRODUCTS
COMPANY
Seulement un magasin à Ottawa
266, rue DALHOUSIE 4-7857
Entre les rues Saint-Patrice et Murray

HENRY Mack's

Le Bonhomme Température
Nous joue un mauvais tour
PEUT-ETRE QUE VOUS LUI EN VOULIEZ AUX JOURS FROIDS DE L'ETE...
MAIS LE BONHOMME EST VOTRE COPAIN...
Voyez ce que vous épargnez
SAMEDI A 9 HEURES DE L'AVANT-MIDI

500 CHEMISES
Forsyth, sanforisées, de marque enregistrée
se vendaient jusqu'à 5.95
3.95
3 pour 11.00

600 CALEÇONS
se vendaient jusqu'à 1.25
77c
2 pour 1.49
"Marque Harvey-Woods"

500 CHEMISES "T"
se vendaient jusqu'à 2.95
1.23
2 pour 2.37

36 PAIRES DE SOULIERS
se vendaient jusqu'à 9.95
5.88

123 COMPLETS A 2 PANTALONS
se vendaient jusqu'à 69.50
54.00

21 COMPLETS GABARDINE
se vendaient jusqu'à 49.50
28.00

25 PALETOTS
HOLLYWOOD EN GABARDINE
se vendaient jusqu'à 59.50
34.00

34 VESTONS SPORT
se vendaient jusqu'à 35.00
21.00

180 PANTALONS TROPICAUX
3.69
MODIFICATIONS EN SUPPLEMENT

Paiements budgétaires si on le désire

HENRY Mack's LIMITED
(McKERRACHER-WANLESS)
Rideau, angle Sussex. Signalez 3-4011

Surveillez les articles non insérés dans cette annonce

CKCH OTTAWA HULL

Le Droit

Page 13

OTTAWA, LE VENDREDI 11 AOUT 1950

Le seuil de la Cour de police lui sert de lit! — Plus près de la "boîte", ce matin!

Rrron... fff..! Rrron... fff..!

Tel est le bruit étrange qui accueillit l'inspecteur Ubald Sauvé, chef des agents de moralité, à son arrivée au bureau, à 8h. 30, ce matin.

"Que diable! qu'est-ce qui se passe, de se demander l'inspecteur, intrigué. Un voleur? Une bombe à retardement peut-être?"

Une mauvaise pensée traverse son esprit.

"Quel beau feu d'artifice si c'était réellement une bombe! Nous aurions de nouveaux bureaux, une Cour de police toute neuve, peut-être deux... Nous en avons tant besoin!"

Mais, la pensée dure à peine une seconde. L'inspecteur la chasse, prend son courage à deux mains, et se met à avancer, sur la pointe des pieds, prêt à toute éventualité... Dans son métier, il faut savoir se méfier...

Il avance toujours, prêt à sauter sur la bombe, sur le chien, sur l'individu qui, par son ronronnement, empêche peut-être le sergent de dormir, dans la cave...

Plus il approche de la Cour de police, plus le bruit se fait fort. Il n'y a pas à dire, c'est bien là qu'est le nid du mystère.

Comme de fait!

L'inspecteur aperçoit, endormi sur le seuil de la porte qui conduit en Cour de police, un nègre, aussi noir que le plus noir de tous les noirs d'Amérique.

D'un mot, il le réveille. Subitement, l'intrus cesse de ronronner, ouvre des yeux grands comme des 50 sous, et sursaute. La "tremblette", typique chez la race noire, s'empare de lui.

En l'apercevant, l'inspecteur a compris que son homme n'était pas dangereux. S'il a choisi le seuil de la Cour de police pour dormir, c'est qu'il n'a pas de foyer; par conséquent, il est peut-être coupable de vagabondage, et c'est ce dont on l'accuse. DURA LEX, SED LEX.

Or, à 10 heures ce matin, l'accusé, Ireland Clement, de Providence, Rhodes Island, prenait place dans le "box" des prisonniers, tout pimpant dans sa longue chemise jaune serin. Le greffier lut l'acte d'accusation et l'inculpé avoua sa culpabilité, soumis et repentant.

"Qu'avez-vous à dire pour votre défense, demanda le magistrat Joachim Sauvé. Vous auriez sans doute pu trouver un meilleur endroit que le seuil de la Cour de police pour dormir. Quelle explication pouvez-vous donner?"

"Moi ne sais pas, de répondre le prévenu, dans une langue difficile à saisir. Moi pris un taxi et demandai qu'on me conduise à un hôtel... Lui me laissé ici... Moi connais pas la ville..."

Le nègre expliqua encore qu'il était entraineur de chevaux. La semaine dernière, il travailla au parc Connaught et "dépensa" tout son salaire.

Le magistrat écouta tout ceci patiemment, avec un ironique petit sourire. Il obtint de l'inculpé la promesse qu'il partirait dès aujourd'hui, pour retourner auprès des siens, et lui donna la clef des champs.

Et le nègre partit en chantant...

Contrairement à Clement, un de nos piliers de taverne les plus fidèles a promis, ce matin, de ne plus jamais chanter.

Pourquoi? Parce que, hier soir, un agent l'arrêta "simplement parce que je chantais "A Room Full of Roses". Il a cru que j'étais ivre, l'idiot. Comment aurais-je pu être ivre après n'avoir bu que la moitié d'une bouteille de vin?..."

Il fut quand même condamné.

Dans un autre domaine, Donald N. Bryant, 19 ans, 64, rue Spruce, qui a comparu sous deux accusations d'assaut indécent, a demandé un procès devant un jury. Le magistrat a ajourné la cause à vendredi prochain.

Michael Ventura, accusé d'être le tenancier d'une maison de jeux illégale, dans le quartier italien de la Capitale, a vu sa cause remise à vendredi prochain également. Il en fut de même des autres personnes trouvées dans l'établissement au moment de la descente.

Earl Sutherland, de Billings-Bridge, accusé de parjure, délit passible de 14 ans de prison, a aussi comparu, mais le magistrat a remis la cause à mercredi prochain. Me S. Rupert Broadfoot, c.r., adjoint du procureur de la Couronne, a demandé que le cautionnement de $300 soit porté à $1,000 mais le magistrat a refusé.

Enfin, le magistrat a fixé à $1,000 le cautionnement de James Wilmott, 21 ans, 349, rue Rochester, et Clifford Todd, 23 ans, 434, rue Arlington, accusés d'avoir volé avec violence la somme de $60, propriété de M. Joseph Joreczek, le 20 juillet dernier. Il a remis la cause à vendredi prochain.

Les experts Bell furent magiciens à l'Hôpital général

Lors des travaux d'amélioration en cours à l'Hôpital général, les employés de la compagnie Bell Telephone ont accompli une tâche considérable dans un minimum de temps, celle de transposer, sans interrompre le service, la planche de distribution de la partie centrale à la partie rénovée.

A 7 heures hier matin, MM. M. Leblanc, J.O. Flaherty, J. Kennedy et Desjardins, employés de la compagnie téléphonique, transposaient 116 locaux en l'espace de 30 secondes. Le personnel de l'hôpital ne s'est même pas aperçu de la transformation.

Pareil travail suppose des heures et des heures de préparation; le représentant de la compagnie, M. R. S. O'Rourke, a merveilleusement conduit les préparatifs et ses ordres furent exécutés sans omission.

Les autorités de l'Hôpital général ont voulu féliciter la Cie Bell Telephone de la haute valeur professionnelle de ses collaborateurs.

Cycliste blessé par un véhicule

Un cycliste, M. Noël Vanasse, 24 ans, domicilié à 184, avenue Henderson, a subi de douloureuses blessures, hier après-midi, lorsqu'il perdit la maîtrise de sa bécane et s'écrasa sur le côté d'une automobile, à l'angle des rues Elgin et Slater.

Le camion de secours du département des incendies le transporta à l'Hôpital Général, où l'on apprit qu'il souffrait de blessures à la tête et à l'épaule droite. Il devait subir aujourd'hui un examen radiographique.

La chauffeuse de l'auto, Mme Gladys Thorburn, 223, rue Somerset-ouest, raconta qu'elle n'avait pas vu le cycliste approcher. Un piéton, témoin oculaire de l'accident, précisa que M. Vanasse dévia pour doubler un taxi, perdit la maîtrise de son bicycle et s'écrasa sur le côté de l'auto.

L'agent Bert Doxey a fait les constatations d'usage.

Les camions sur le pont Rolla

Le conseil de Nepean a imposé une limite sur les chargements qui pourront s'engager sur deux ponts de la rivière Jock, lors de sa réunion, hier soir.

Le pont Rolla, affaibli, ne peut porter plus de six tonnes tant qu'il n'aura pas été réparé. Le préfet Thomas Keenan n'a pas précisé quand les travaux commenceront mais il a déclaré que ce sera aussi tôt que possible.

Quant au pont Monaghan, il ne doit pas porter plus de cinq tonnes. Cette limite sera en vigueur tant que le pont n'aura pas été remplacé. On n'a pas précisé quand cela aura lieu.

Nécrologie

Mme J.-B. Lalonde

Mme Jean-Baptiste Lalonde (Dorilda Gravelle), originaire d'Orléans, Ont., est décédée jeudi, dans un hôpital local, après une longue maladie; elle était âgée de 67 ans.

Née à Orléans, fille de feu M. et Mme Delphis Gravelle, elle y avait fait ses études. En 1900, elle y épousait Jean-Baptiste Lalonde, d'Ottawa. Mme Lalonde demeurait dans la Capitale depuis plusieurs années.

Le 22 avril dernier, M. et Mme Lalonde célébraient leurs noces d'or. La défunte était paroissienne de l'église Saint-Jean-Baptiste, où elle faisait partie de la congrégation des Dames du Rosaire.

Outre son époux, lui survivent quatre fils: Honoré, Hervé, Rolland et Edgar, tous d'Ottawa; cinq filles, Mme J.-B. Raymond (Angéline), Mme John McBride (Laurette), Mme Edgar Mousseau (Aimée), Mme G. Huneault (Jeanne) et Mme René Barbeau (Germaine), toutes d'Ottawa.

Elle comptait aussi deux frères: Séraphin et Bruneau Gravelle, de Navan, Ont.; cinq soeurs: la R. S. Marie-Angela, des Soeurs du Précieux-Sang, à Alexandria, Ont., Mme Edmond Gauthier et Mme Ernest Bergeron, d'Orléans, Mme Eugène Parisien, de Navan et Mme Alphonse Champagne, de North Bay, Ont.; 27 petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu lundi matin, à 7 h. 50, de la demeure de la défunte 182, rue Louisa, pour l'église Saint-Jean-Baptiste, où le service sera chanté à 8 h. 15. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

Sixième concert de la fanfare de la Gendarmerie

La fanfare de la Gendarmerie royale du Canada, sous la direction du sous-inspecteur E. J. Lydall, présentera son sixième concert d'été, ce soir à 8 h. 15, devant l'édifice de la Cour suprême, si la température le permet. Ces concerts sont présentés au public avec la gracieuse permission du commissaire S. T. Wood, C.M.C., de la Gendarmerie royale.

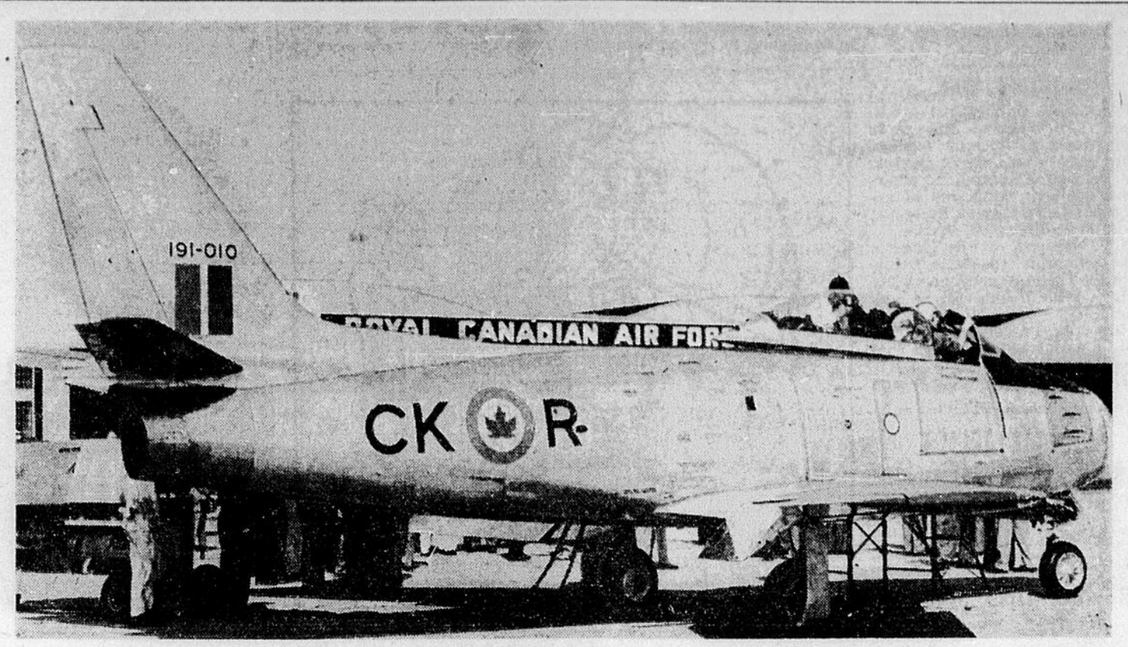
Voici le programme de ce soir:

1—O Canada
2—Ballet—Gayne .. Khachaturian
3—Ouverture—
Le roi d'Ys ..... Lalo
4—Solo de basse—
Romance en Eb .... Rubinstein
Soliste: Caporal Down
5—Valse Empereur ..... Strauss
6—Suite folklorique
Vaughn Williams
(a) Marche "Seventeen Come Sunday"
(b) Intermezzo "My Bonny Boy"
(c) Marche "Folk Songs from Somerset"
Intermède
7—Marche—
El Abanico ..... Javaloyes
8—Pot-pourri:
(a) Moonlight Serenade
Glenn Miller
(b) Can't Yo Heah Me Callin' Carolina .... Roma
(c) Anniversary Waltz
Dublin et Franklin
9—Marche slave .. Tschaikowsky
10—Evening Hymn—
The Day Thou Gavest
11—Marche—
Dawn of Freedom ..... Lotter
12—God Save the King

Aide aux victimes d'accidents routiers

TORONTO (P.C.) — La Caisse ontarienne des réclamations en justice non payées aura, à la fin de l'année, versé près de $1,300,000. C'est ce qu'a déclaré hier le ministre de la Voirie Doucett.

La Caisse, établie en juillet 1947, aide les personnes blessées par des chauffeurs non responsables et qui n'ont pas d'assurance. Si le tribunal juge en faveur du blessé et que le chauffeur coupable n'a pas l'argent nécessaire pour payer la somme déterminée par le tribunal, le blessé peut adresser une requête à la Caisse. En 1949 et en 1950, tous les automobilistes de la province ont versé une somme de 50c au fonds.



Le premier des 100 avions à jet SABRE F-86 a effectué son envolée d'essai à Dorval récemment. Il était conduit par le premier pilote du Canadair, le capitaine A. J. (Al) Lilly, qui compte treize ans de service dans l'aviation commerciale et qui est un vétéran des envolées d'essai. Ce genre d'avion peut atteindre une vitesse horaire de 650 milles.

Les infirmes iront à l'Expo

M. Stanley Higman a révélé, hier soir, à la réunion des directeurs de l'Exposition, que plus de 300 enfants infirmes ont exprimé le désir d'assister à l'Exposition d'Ottawa au cours de la journée qui leur est spécialement consacrée, soit le vendredi, 25 août.

La C.C.E.A. a déjà invité les membres des clubs sociaux d'Ottawa à prêter leur automobile pour transporter les enfants infirmes. Mais on prévoit que le nombre d'enfants à conduire au parc Lansdowne sera trop élevé pour le nombre d'automobiles mis à la disposition de la C.C.E.A.

C'est pourquoi M. Higman a fait appel à la bonne volonté des directeurs de l'Association et des autres citoyens désireux de contribuer à cette oeuvre de charité en fournissant des automobiles pour le transport des enfants infirmes.

Ultime...

(Suite de la première page)

le service ferroviaire dans tout le pays; seuls, les trains transportant des médicaments ou d'autres articles essentiels, déterminés par le comité de grève, rouleront.

On a appris tard hier, par une déclaration conjointe des présidents du Pacifique-Canadien et du National-Canadien, le rejet de l'offre finale. En résumé, la compagnie offre une semaine de 44 heures, au lieu de la semaine actuelle de 48 heures, sans réduction des salaires, ou bien, une augmentation de 8c et demi l'heure pour la semaine de 48 heures.

Les chemins de fer laissent ouverte la question de la semaine de 40 heures, réclamée par le syndicat, admettant une "obligation" disant que "morale", de l'appliquer mais seulement au "moment opportun".

Les syndicats furent prévenus contre l'interruption des services ferroviaires et avertis du fait qu'ils regretteraient leur geste, advenant une grève.

L'offre étant rejetée, il n'existe à peu près plus d'espoir d'un compromis entre les parties en cause.

M. A. R. Mosher, président du Congrès canadien du Travail, dont deux fraternités sont impliquées dans le différend, a déclaré que ses syndicats accepteraient de céder du terrain "sur quelques sujets", mais que d'autres efforts en vue d'un compromis seraient inutiles, puisque, hier, les chemins de fer ont déclaré que leur offre était finale.

Les syndicats réclament de 7 à 10c l'heure — les syndicats internationaux demandent 7c — et l'établissement de la semaine de 40 heures, sans réduction de salaire.

Dans la lettre remise, hier, à une réunion à laquelle il n'assistait pas, M. Hall a nié le fait que les syndicats faisaient montre de mauvaise foi dans les négociations et accusa les chemins de fer "de perdre du temps".

"Les syndicats espèrent encore éviter la grève, dit-il. Comme nous l'avons souligné aux présidents des chemins de fer, il n'y a pas eu de grève générale des chemins de fer depuis de nombreuses années."

M. Hall ajouta que les deux compagnies opèrent également aux Etats-Unis et, en 1949, accordèrent à leurs employés de ce pays une hausse de salaire de 7c. l'heure et la semaine de 40 heures; toutefois, le salaire est le même que pour la semaine de 48 heures.

La lettre au patronat dit encore "qu'il nous est impossible de contribuer à une solution en tenant compte de votre déclaration ou des dernières propositions que vous faites."

Dans ses directives aux syndicats, M. Hall a déclaré que tous les trains en route à 6 heures du matin, le 22 août, pourront atteindre le premier terminus. Afin que cela puisse se faire, les messagers, télégraphistes et préposés aux tours resteront à leurs postes jusqu'à 10 heures du matin, heure locale.

Le personnel roulant n'est pas impliqué dans cette grève mais, dans leurs déclarations antérieures, les chemins de fer ont bien laissé entendre qu'une grève paralyserait toutes les opérations.

Les groupements impliqués sont: deux syndicats canadiens: la Fraternité canadienne des employés de chemins de fer, et la Fraternité des employés des messageries (qui comptent 30,000 ouvriers affiliés au C.C.T.), et quinze syndicats internationaux comprenant les télégraphistes, les préposés aux ateliers, les employés d'entretien et les commis.

Déjeuner du club Kiwanis d'Ottawa

Le déjeuner hebdomadaire du club Kiwanis d'Ottawa, au Château Laurier, à midi, a été l'un des plus courts de l'année. Le président A. H. Lieff étant en vacances, il n'y eut pas de conférencier invité, et l'agenda était réduit à sa plus simple expression.

M. C. P. Wright, vice-président, qui occupait le fauteuil présidentiel en l'absence de M. Lieff, accusa réception d'une lettre de remerciement envoyée au club Kiwanis par la R. Mère Marie-de-Lourdes, supérieure de l'orphelinat St-Joseph, en reconnaissance de la part qu'ont prise les membres du club à l'organisation du piquenique des orphelins.

Il avertit également les membres qu'on ferait l'appel des numéros, la semaine prochaine, pour ceux qui sont prêts à prêter leurs automobiles en vue de transporter à l'Exposition d'Ottawa les invalides de la Capitale, à l'occasion de la journée spéciale du vendredi, 25 août.

M. Harold Sheridan souhaita la bienvenue aux visiteurs et Sol Max dirigea le chant en groupe.

Violent incendie la nuit dernière

Un incendie, d'origine inconnue, a fortement endommagé la maison de M. J. Graham Lancaster, à Billings Bridge, vers 3 heures ce matin. Les pompiers ont dû combattre les flammes durant deux heures avant de parvenir à les maîtriser.

Selon les autorités du département des incendies, les flammes ont pris naissance dans un fauteuil, à l'avant de la maison, pour se communiquer rapidement au plancher et aux autres pièces. On présume qu'une cigarette, tombée à l'intérieur du fauteuil, aurait déclenché le sinistre.

A l'arrivée des pompiers, à 3h. 07, l'incendie prenait de l'envergure à une rapidité alarmante. Toute la maisonnée était dans la rue, regardant la fumée et les flammes sortir par toutes les issues.

Ce n'est qu'à 5h. 14 que le signal du retour fut donné.

Nouvelles cliniques

L'hon. Paul Martin, ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, annonce aujourd'hui que des fonds provenant des subventions fédérales à l'hygiène aideront à établir deux nouvelles cliniques anticancéreuses, l'une au **Herbert Reddy Memorial Hospital**, de Westmount, et l'autre à l'hôpital St-Charles, de St-Hyacinthe (Qué.).

L'établissement de ces deux dispensaires coûtera, cette année, près de $50,000. En vertu du plan national de lutte anticancéreuse, le Gouvernement fédéral paie la moitié de ces frais.

Une salve pour l'enfant royal

A l'occasion de la naissance du deuxième enfant de la princesse Elizabeth, il y aura probablement salve de 12 coups de canons à Ottawa, a-t-on laissé entendre ce matin dans les milieux renseignés.

Il y eut salve ici lors de la naissance du prince Charles, le 14 novembre, 1948.

Dès que la naissance de l'enfant aura été annoncée, M. Saint-Laurent et les premiers ministres des dix provinces câbleront immédiatement leurs félicitations.

L'Upper School à l'Université

Voici les résultats des examens d'Upper School au Cours d'Immatriculation de l'Université d'Ottawa:

Bissonnette, Jean, Comp. Angl. 3, Litt. Angl. C, Alg. C, Trig. C, Phys. C, Chim. C, Aut. fr. 1, Comp. fr. C.

Boucher, Normand, Comp. fr. 2.

Catagne, Pierre, Trig. C, Chim. 3.

Cullen, Gerald, Aut. Esp. 3, Comp. esp. 1.

Dubois, Georges, Alg. C, Trig. 3, Phys. C, Chim. 2

Gershon, Robert, Trig. C, Phys. C.

Hamelin, Ronald, Aut. fr. C, Comp. fr. C.

Lupien, Lucien, Comp. angl. C, Litt. fr. C, Chim. C, Aut. fr. 2, Comp. fr. 2.

Macy, Murray, Comp. angl. C.

Mayotte, Hubert, Alg. C, Géom. C, Trig. C, Phys. 3, Chim. 2, Aut. fr. 2, Comp. fr. 2.

Morin, Jean, Litt. Angl. C, Alg. C, Trig. 3, Zool. C, Phys. 2, Chim. C.

Mousseau, Peter John, Comp. angl. 3, Hist. C.

O'Brien, James, Géom. C, Trig. C, Chim. C.

Perron, Rhéal, Comp. fr. 3.

Rinfret, Claude, Alg. 1, Géom. 1, Trig. 1, Phys. 2, Aut. fr. C, Comp. fr. 1.

Rouleau, Raymond, Comp. angl. C, Aut. fr. C, Comp. fr. 3.

Tessier, Jean-Paul, Comp. angl. C, Litt. angl. C, Chim. 3, Aut. fr. 1, Comp. fr. 3.

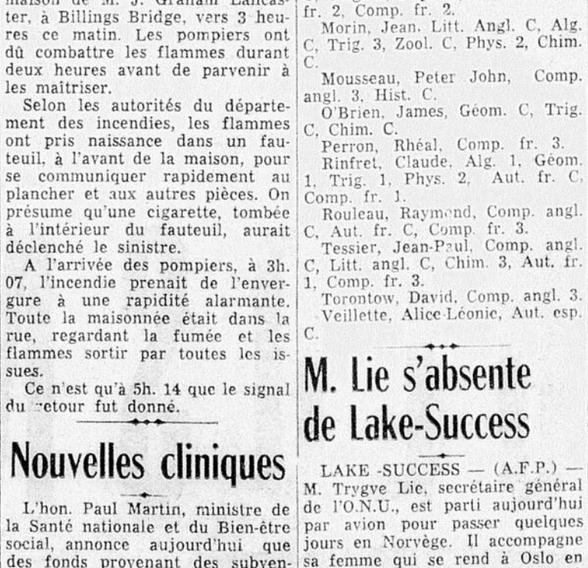
Torontow, David, Comp. angl. 3.

Veillette, Alice-Léonie, Aut. esp. C.

M. Lie s'absente de Lake-Success

LAKE-SUCCESS — (A.F.P.) — M. Trygve Lie, secrétaire général de l'O.N.U., est parti aujourd'hui par avion pour passer quelques jours en Norvège. Il accompagne sa femme qui se rend à Oslo en vacances, pour cinq à six semaines, et sera de retour très rapidement à Lake Success.

M. Lie continuera à exercer ses fonctions de secrétaire général pendant son absence et restera en contact quotidien avec Lake Success. Cependant, M. Shamaldharee Lall, secrétaire général adjoint au département des conférences, représentera M. Lie au siège des Nations Unies pendant ces quelques jours d'absence.



Bobby Lou, poulain belge des écuries de M. Rudolph Freitag, d'Alameda, Sask., se la coule douce à l'Exposition de Régina. Elmer, chien cocker noir, est venu lui rendre visite. (Photo C.P.)

A Ottawa, à midi: 600 aspirants

A midi, aux casernes du carré Cartier, plus de 600 citoyens de la région s'étaient présentés pour s'enrôler, soit dans l'armée active, soit avec le contingent spécial de l'armée canadienne.

De ce nombre, seuls 45 ont été enrôlés définitivement, mais le chiffre augmente d'heure en heure, à mesure que le personnel du bureau de recrutement complète les formules et examens.

Hier soir, 22 nouveaux soldats sont partis pour Petawawa et un autre groupe imposant quittera la Capitale, aujourd'hui.

L'Upper School au collège Notre-Dame

Le ministère de l'Education d'Ontario a annoncé hier les résultats des examens d'"Upper School". On trouvera ci-dessous la liste des élèves qui ont réussi ces examens au collège de la Congrégation Notre-Dame, à Ottawa.

On reconnaîtra les résultats des examens aux initiales suivantes: B, botanique; Z, zoologie; C.A., composition anglaise; L.A., littérature anglaise; A.F., auteurs français; C.F., composition française; H., histoire; T., trigonométrie; A.L., auteurs latins; C.L., composition latine; C., chimie; G., géométrie; classe 1, 75% et plus; classe 2, 66 à 74%; classe 3, 60 à 65%; classe 4, 50 à 59%.

Voici la liste des élèves de l'"Upper School" qui ont réussi leurs examens au Collège Notre-Dame: Mlles

T. Amadori — C.E., 2;
D. Anderson — B., 4; Z., 4; C.F., 3; C.F., 4;
A. Coffin — H., 4; T., 3; A.L., 3; C.L., 3;
Y. Ducharme — A.F., 1; C.F., 1;
P. Gavin — L.A., 2; B., 4; Z., 4; A.L., 2; C.L., 4;
E. Gervais — L.A., 4; A.F., 4; C.F., 2;
A. Houle — L.A., 4; B., 2; Z., 3; C., 4; A.F., 3; C.F., 1;
A. Jones — L.A., 4; B., 4; C., 4; A.F., 4; C.F., 4;
M. Lawless — B., 3;
R. Lynch — C.A., 4; L.A., 4; C.F., 4;
V. McSweeney — C.A., 4; L.A., 4; B., 3; Z., 4; A.F., 4; C.F., 4;
B. Mahoney — A.F., 4;
A. Marchetti — A.F., 4;
E. O'Grady — H., 4; G., 3; T., 2; A.L., 3; C.L., 4;
H. Pineau — L.A., 3; C.L., 4;
P. Ryan — C., 4;
P. Vaughan — B., 4; A.F., 4; C.F., 4;
R. Vaughan — T., 4; A.L., 4; C.L., 4; A.F., 2; C.F., 3;
A. Whitehead — H., 4; B., 1; Z., 2; A.L., 4; A.F., 4.

D'autres élèves de 12e année du Collège Notre-Dame ont aussi réussi des examens d'"Upper School"; ce sont: Mlles

S. Beaudry — C.A., 2; L.A., 4; A.F., 4; C.F., 4;
C. Beehler — A.F., 4; C.F., 3;
F. Desmarais — A.F., 4; C.F., 2;
L. Fortune — A.F., 4; C.F., 1;
J. Gauthier — C.A., 2; A.F., 3; C.F., 1;
P. Kelly — C.F., 4;
S. McKenna — A.F., 4; C.F., 3;
H. Poulin — A.F., 3; C.A., 2;
Y. Bissonnette — C.F., 4;
M. Gauthier — A.F., 1; C.F., 1;
R. Hurtubise — A.F., 1; C.F., 1.

Morte des suites d'un accident

SUDBURY (P.C.) — Sans connaissance depuis 13 jours des suites de blessures à la tête, Mme Aimé Lachapelle, 23 ans, de Garson, centre minier situé à 10 milles d'ici, est décédée à l'hôpital local aujourd'hui. Elle avait été blessée dans un accident de la circulation survenu près de Noëlville le 30 juillet dernier.

Chute fatale

KIRKLAND LAKE (P.C.) — Noel Wheeler, 50 ans, de Bourkes, à 25 milles au nord de Kirkland Lake, a été tué hier lorsqu'il fut projeté en bas d'un camion rempli de gravier; le camion tournait alors dans une courbe. Sid Linch, de Noranda, chauffeur du camion, déclara que Wheeler perdit apparemment pied.

Egan-Sud serait annexé sous peu à Maniwaki

MANIWAKI, Qué. — (D.N.C.) — "Les citoyens de Egan-Sud ont tout à gagner et rien à perdre en laissant le village d'Egan-Sud s'unir à la municipalité de Maniwaki." Voilà en quels termes s'adressait M. Gérard Hubert, conseiller nouvellement élu, à tout le conseil d'Egan-Sud, réuni pour la première fois en assemblée régulière dans la salle municipale, depuis les élections municipales du 17 juillet dernier. MM. G. Hubert, J. Heafy et A. Bernatchez assistaient à cette réunion, comme nouveaux conseillers.

Une vive discussion s'est engagée sur l'importante question de l'annexion du village d'Egan-Sud à la ville de Maniwaki. Après avoir analysé minutieusement le pour et le contre de la question, la majorité du conseil municipal d'Egan-Sud a reconnu qu'une annexion serait avantageuse pour tous. Toutefois, la partie rurale ferait partie de la municipalité actuelle, c'est-à-dire de la municipalité d'Egan-Sud, et n'aurait absolument rien de commun, de plus que par le passé, avec Maniwaki.

On adopta à cet effet une résolution demandant à la Commission municipale de Québec de bien vouloir déléguer un expert dans le plus court délai, afin d'étudier sur place les avantages de l'annexion, et de déterminer les bornes de la partie du village d'Egan-Sud à être annexée, s'il y a lieu de le faire. La résolution mentionne de plus que cet expert sera prié de donner les informations nécessaires concernant l'administration de la municipalité d'Egan-Sud, afin d'améliorer la situation. Il fut aussi résolu que copie de cette résolution soit transmise au député provincial de Gatineau, M. Gérard Desjardins, sollicitant son précieux concours.

Outre les conseillers déjà nommés, l'on soulignait à cette réunion, la présence du maire, John Hébert, et des conseillers I. Ethier et J. T. Moore. Le secrétaire-trésorier, M. Jean Pothier, était aussi présent.

Service dans les eaux françaises

Deux destroyers canadiens tiendront un service commémoratif dans les eaux françaises où un destroyer fut coulé en action en 1944 perdant ainsi 129 officiers et marins.

Le "Huron" et le "Micmac" qui sont cédulés pour prendre part à la croisière d'entrainement dans les eaux européennes à l'automne en compagnie du "Magnificent", participeront à la cérémonie.

Le 29 octobre, lorsqu'en route de Cherbourg à Lisbon, ils fausseront compagnie au "Magnificent" et se rendront à un endroit près de l'île de Vierge sur la côte française où le premier "Athabaskan" fut coulé le 29 avril, 1944. Les marins des deux navires tiendront un service commémoratif et jetteront une couronne de fleurs sur les eaux en l'honneur de ceux qui ont perdu leur vie avec l'Athabaskan.

Le "Huron" et le "Micmac" se joindront ensuite au "Magnificent" pour se rendre à Lisbon.

Enquête du coroner à 8 heures ce soir

Le Dr Gérald Brisson, présidera à 8 heures ce soir, l'enquête du coroner au sujet de la mort de Allen Lapierre, froidement abattu par son fils, Graham Lapierre, à l'Ottawa House le 22 juillet dernier. Graham Lapierre est actuellement détenu comme témoin important dans cette affaire. L'enquête s'instruira au palais de justice, à 8 heures ce soir.

Elle demande qu'on évite la panique dans les emplettes

Mme F. E. Wright, de Port Credit, Ont., présidente des 12,000 membres de l'Association canadienne des Consommateurs, a demandé aujourd'hui à toutes les femmes canadiennes de ne pas se lancer dans une panique d'approvisionnements.

"Il n'y a rien de rare et il n'y en aura probablement pas, à moins que des personnes ignorantes et égoïstes ne commencent à accumuler des provisions, créant ainsi des raretés et haussant les prix", dit-elle.

"Alors que nos époux et nos fils sont à s'enrôler pour aller défendre, dans des régions lointaines, la vie que nous vivons, je suis convaincue que les femmes du Canada feront tout ce qui leur est possible pour aider à ce qu'ils aient tout le nécessaire et qu'elles seront les dernières à faire quoi que ce soit de nature à ajouter aux problèmes de leurs familles et de tous ceux qui auraient à souffrir d'une panique d'approvisionnements."

Mme Wright demanda aux femmes de donner l'exemple, comme elles l'ont fait lors de la dernière guerre, en n'achetant que le nécessaire.

HULL

Eau pas très bonne dans cette section

Trois personnes, domiciliées près de l'emplacement de la nouvelle Imprimerie nationale, ont failli mourir à la suite d'une violente attaque de dysenterie. Une quinzaine d'autres personnes de ce même quartier ont été affligées de la diarrhée depuis le début du mois. C'est ce qu'a révélé ce matin le Dr Philippe Riopelle, directeur de l'Unité sanitaire de Hull qui, à la suite de ces incidents répétés, recommande aux résidents du boulevard du Sacré-Coeur et des rues adjacentes de faire bouillir l'eau potable.

Le Dr Riopelle craint qu'une défectuosité dans le système de l'aqueduc soit la cause de cette épidémie. Si tel est le cas, il serait prudent, dit le médecin, que les citoyens de ce quartier fassent bouillir toute eau qui sert aux repas.

M. Roger Larose blessé à la tête

Roger Larose, 28 ans, domicilié à 11, rue Notre-Dame, Aylmer, s'est blessé à la tête, peu avant 1 heure hier après-midi, lorsqu'il s'écrasa, à motocyclette, sur la fenêtre arrière d'une camionnette, à l'angle des rues Elgin et Slater.

Le blessé fut transporté d'urgence à l'Hôpital général par le camion de secours du département des incendies. Quelques instants plus tard, un examen révéla qu'il souffrait de blessures non déterminées à la tête et de contusions au visage.

Selon le sergent George Coburn et l'agent Maurice Nash, qui firent l'enquête d'usage, M. Larose filait en direction sud rue Elgin, lorsque, soudain, la camionnette, conduite par Me Arthur S. Hardy, avocat d'Ottawa, qui roulait en direction ouest, tourna à gauche, vers la rue Slater.

M. Larose ne put arrêter sa bécane assez vite.

Il ne vous en coûtera que quelques sous pour en faire l'épreuve. Le tarif ci-dessous vous servira de guide.

Nombre de mots	COMPTANT Nombre d'insertions 1	2	6	DEBITEES Nombre d'insertions 1	3	6	CONTRATS 26 fois	156 fois
	2½ sous	6 sous	9 sous	Apr. 9 jrs.	Apr. 6 jrs.	Apr. 9 jrs.		
10	.25	.60	.90	.50	1.20	1.80	3.25	15.60
11	.28	.66	.99	.55	1.32	1.98	3.50	16.50
12	.30	.72	1.08	.60	1.44	2.16	3.75	18.00
13	.33	.78	1.17	.65	1.56	2.34	4.00	19.50
14	.35	.84	1.26	.70	1.68	2.52	4.50	21.00
15	.38	.90	1.35	.75	1.80	2.70	4.75	22.50
16	.40	.96	1.44	.80	1.92	2.88	5.00	24.00
17	.43	1.02	1.53	.85	2.04	3.06	5.25	25.50
18	.45	1.08	1.62	.90	2.16	3.24	5.75	27.00
19	.48	1.14	1.71	.95	2.28	3.42	6.00	28.50
20	.50	1.20	1.80	1.00	2.40	3.60	6.25	30.00
21	.53	1.26	1.89	1.05	2.52	3.78	6.50	31.00
22	.55	1.32	1.98	1.10	2.64	3.96	7.00	33.00
23	.58	1.38	2.07	1.15	2.76	4.14	7.25	34.50
24	.60	1.44	2.16	1.20	2.88	4.32	7.50	36.00
25	.63	1.50	2.25	1.25	3.00	4.50	7.75	37.50
26	.65	1.56	2.34	1.30	3.12	4.68	8.25	39.00
27	.68	1.62	2.43	1.35	3.24	4.86	8.50	40.50
28	.70	1.68	2.52	1.40	3.36	5.04	8.75	42.00
29	.73	1.74	2.61	1.45	3.48	5.22	9.00	43.50
30	.75	1.80	2.70	1.50	3.60	5.40	9.50	45.00

Débitées: 50% d'escompte sur remise dans les 9 jours de la première insertion.

Contrats: Le coût de ces annonces est payable au mois, sur présentation de la facture.

Cinquante wagons transporteront ici le Monde du rire

Lors de l'Exposition d'Ottawa, qui se déroulera du 21 au 26 août, ceux qui sont friands de distractions auront de quoi se rassasier. Il faudra 50 chars au "Monde du rire" pour apporter aux visiteurs de l'Exposition ses 18 attractions et ses 16 grandes promenades.

Cette organisation présentera notamment Johann Petursson, le plus grand homme du monde. Quant aux instruments de promenades, ils seront plus nombreux que jamais, de l'avis de M. Frank Bergen, gérant général du Monde du rire ("World of Mirth shows").

Au nombre des innovations, on trouvera une grande roue pour enfants; il y aura 4 grandes roues en tout. Le populaire petit train sera encore à la disposition des enfants, de même que la promenade en poney, le caterpillar, le carrousel, l'"octupus" et autres.

Le danseur exotique Zorita est sur la liste des spectacles forains, avec un cirque de singes, un autodrome, des nains et une douzaine d'autres groupes de types amusants.

Les prix d'admission

Le jour de l'ouverture de l'Exposition, alors que les enfants endessous de 12 ans, seront admis gratuitement sur le terrain, les promenades coûteront 10 cents chacune; le reste de la semaine, toutes les promenades pour les jeunes coûteront 10 ou 15 cents, à l'exception de la promenade en poney, fixée à 25 cents.

Pour prendre part aux promenades, les adultes devront verser 20, 25 ou 30 cents. Quant aux spectacles, on pourra les voir pour la somme de 25 à 50 cents chacun; aux enfants, on ne demandera à cet effet que de 15 à 25 cents.

Les organisateurs de ce vaste spectacle s'attendent que le plus grand homme du monde suscite de façon particulière l'intérêt des visiteurs; il vient d'Islande, mesure 8 pieds et 8 pouces, pèse 450 livres et chausse 24.

M. l'abbé Armand MOREAU, V. F., curé de Pinewood, Ont., en route pour Rome, s'est arrêté aujourd'hui aux bureaux du "Droit" et de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario. Il participera au pèlerinage organisé par la Ligue du Sacré-Coeur à l'occasion de l'Année sainte et reviendra au pays le 16 octobre.

Val-Côté, Ont.

VAL-COTE, Ont. (DNC) — M. l'abbé L.-M. Séguin, curé de la paroisse, est parti pour quelque temps dans la province de Québec.

M. le curé d'Auteuil, de Hallébourg, bénissait récemment le mariage de Mlle Marguerite Brisson et de M. J. Vallières, de Mattice.

M. J. Valcourt, sa fille Laurette et sa petite-fille, Claudette Lachapelle, de Timmins, ont rendu visite à M. et Mme J. Valcourt, de Val-Côté.

Mlle Rita Deslauriers, de Val-Rita, a passé quelques jours chez Mme Georges Levesque.

M. Jean-Guy Mercure est revenu de Val-Albert où il avait passé une semaine chez son oncle, M. J. Villemaire.

M. et Mme J.-Paul Brisebois, leurs enfants, Jean-Charles et Paulette, de Coppell, ainsi que M. et Mme J. Villemaire et leurs enfants, de Val-Albert, ont visité la famille Albert Mercure.

M. et Mme Wilfrid Laforge et leurs enfants, de Hearst, ainsi que M. Simon Dorais, de Montréal, ont soupé chez M. et Mme O. Lavoie, la semaine dernière.

M. l'abbé Dupuis, de Stewart, Ont., a passé une semaine au presbytère.

A l'occasion de leur communion solennelle, 13 enfants ont reçu leurs certificats d'enseignement religieux.

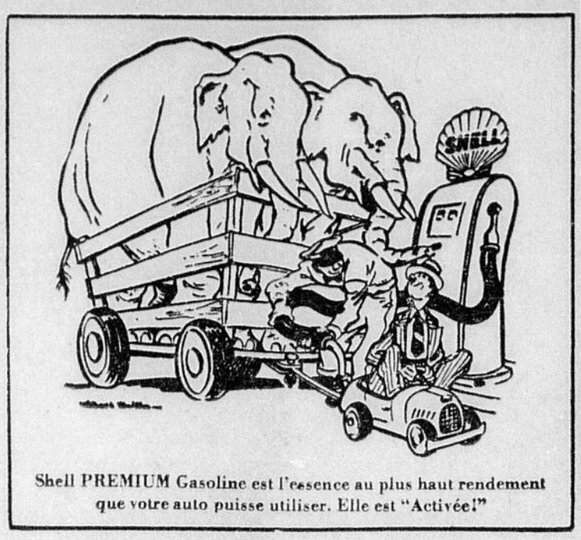
M. Sauveur Drouin, de Toronto, a rendu une courte visite à ses enfants et à sa mère, Mme A.-L. Drouin.

M. Jean Robillard, de Billing's Bridge, Ont., était de passage chez M. et Mme Brisson, dimanche dernier.

ESTOMAC ACIDE?

Lorsqu'un gros repas vous donne l'ardeur de coeur, l'estomac acide, la flatulence — prenez une **Digestif Rennie Tablet.** Les RENNIES à prompte action, contiennent des ingrédients antiacides qui aident à soulager **rapidement** de l'indigestion. Enveloppées individuellement, faciles à transporter dans la bourse ou la poche. Essayez les RENNIES pour un prompt soulagement — 25c. 3

PRENEZ UNE RENNIE



Shell PREMIUM Gasoline est l'essence au plus haut rendement que votre auto puisse utiliser. Elle est "Activée!"

"EXPORT"
LA MEILLEURE CIGARETTE AU CANADA

LE CIVISME
c'est une foule de petites choses!

HÔTE DE NOS VISITEURS CANADIENS

Plus que jamais, l'intérêt que suscite notre pays chez nos visiteurs joue un rôle capital dans l'économie canadienne. Une large part du succès de l'industrie touristique est due à l'excellente hospitalité de nos hôteliers. Quiconque collabore à la prospérité collective apporte sa contribution au "Civisme".

LA BRASSERIE
BRADING

Vous êtes à la page avec une "6" ou une "8"

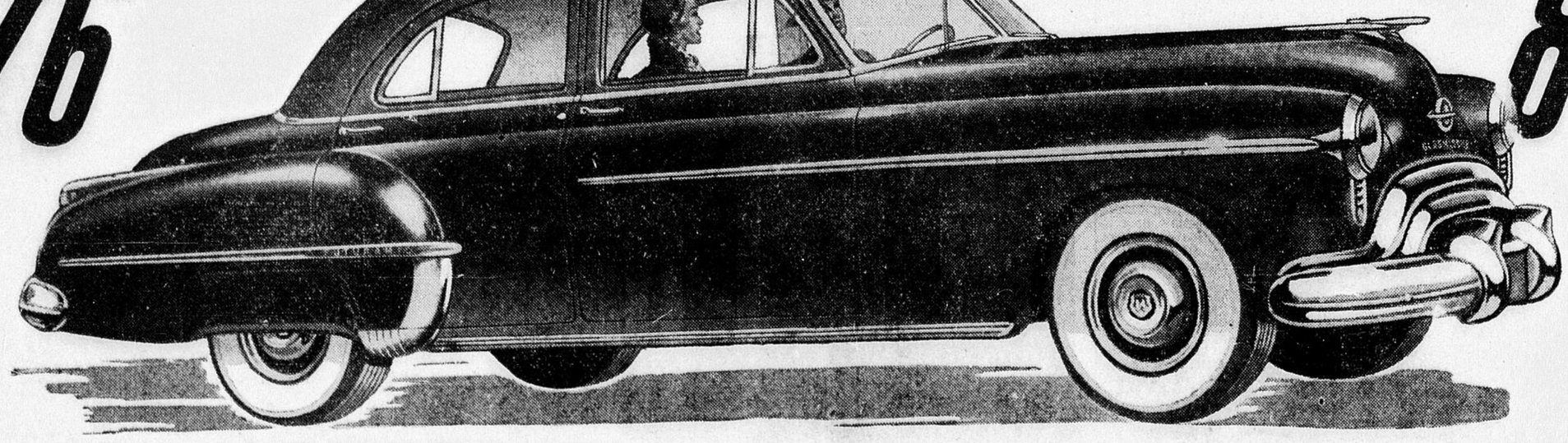
Oui, monsieur—vous prenez les devants—quand vous devenez le fier et envié propriétaire d'une superbe Oldsmobile . . . douce, longue, silencieuse! Votre voiture annonce au monde que vous connaissez la valeur . . . et que vous choisissez la meilleure! Car cette nouvelle Oldsmobile est de beaucoup la meilleure jamais construite—et *ce* n'est pas peu dire! *Nouveau* style futuramic . . . intérieurs plus beaux . . . *nouvelles* couleurs brillantes . . . *nouvelles* carrosseries Fisher plus rigides! *Nouvelle* commande hydraumatique Whirlaway* dans la "88" débordante d'énergie . . . Et il y a un gros moteur six cylindres qui est une merveille de douceur et d'efficacité. Voyez votre marchand Oldsmobile.

***COMMANDE HYDRAUMATIQUE** . . . La commande *vraiment* automatique qui démode entièrement la pédale d'embrayage! Prouvée par des milliards de milles de conduite depuis qu'Olds en devint le pionnier, il y a plus de 10 ans. Si simple, si reposante . . . si merveilleuse! Equipement régulier sur l'Olds "88" à moteur Rocket; équipement facultatif à coût additionnel sur les modèles "76".

OLDSMOBILE

FUTURAMIC

"76" "88"



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

O-550F

MYERS MOTORS LTD.

260, RUE SLATER

(A l'ouest de la rue Bank)

GUEST MOTORS LTD.

Successeurs de R. O. Morris Motors Ltd.

72, RUE LEDUC, HULL, QUE.

Le regard fuyant, l'échine baissée...

Un prisonnier très intéressant

Par Henri de TURENNE

TOKIO (A.F.P.) — "Celui-là, Zun Jae, était un officier chargé de tirer dans le dos des Nord-Coréens qui reculaient", avait déclaré le gardien du camp avec une moue de dégoût. Pourtant, le jeune prisonnier qui fut amené dans la salle de garde avait l'air intelligent et doux.

Un médecin coréen, assisté de deux infirmières, soigne les blessures d'une dizaine de prisonniers en guénilles, maigres comme des Don Quichottes orientaux et tout étonnés d'être encore vivants. "Nous les soignons conformément au règlement", dit le sergent américain chargé de la surveillance en montrant la convention de Genève affichée sur le mur.

En voyant la figure des gardiens, je ne peux cependant m'empêcher de frémir en songeant à ce qui doit se passer quand le sergent américain sort pour déjeuner et laisse les frères ennemis en tête-à-tête.

Un médecin est en train d'extraire une balle du pied d'un prisonnier allongé sur un banc d'école en guise de table d'opération.

Il brandit finalement une balle de fabrication russe au bout de ses pincettes. Tout le monde éclate de rire. "Tu vois, dit le docteur, ce n'est même pas nous qui t'avons fait ce cadeau. Ce sont tes copains."

Zun Jae ne sourit pas. Figé devant nous, il détourne les yeux, comme impressionné par le sang qui coule sur le plancher. A 20 ans, il est sous-lieutenant dans l'**Imilsung** (armée du peuple) et, après avoir suivi pendant neuf jours des cours dans une "école politique", il devint "officier culturel" d'une compagnie de la quatrième division rouge.

Nous essayons de lui faire préciser le rôle d'officier culturel, mais ses explications sont confuses, il admet qu'il était chargé de la propagande, mais il affirme qu'il n'est pas commissaire politique. "Il y a aussi des officiers politiques qui sont du parti, mais moi, je suis officier culturel", explique-t-il.

Zun Jae parle japonais et il faisait une heure de russe par semaine dans son école. Il nous révèle, sans que nous lui demandions, qu'un major russe était conseiller et directeur de cette école. Il affirme que lui-même n'était pas membre du parti mais qu'il était membre des "jeunesses patriotes". "Etre du parti, déclare-t-il, est un privilège et, de toutes façons, il faut avoir 23 ans."

Il n'est plus du tout gêné et c'est lui qui désormais dirigera presque la conversation. Mais, tout en donnant des renseignements, il prendra grand soin de ne rien révéler dans le domaine militaire.

"Bien sûr, dit-il, chaque régiment nord-coréen a un conseiller russe, mais chaque bataillon sud-coréen n'a-t-il pas un conseiller américain? Si les Nord-Coréens se mettent à perdre la guerre, les Russes leur viendront certainement en aide. C'est naturel, ajoute-t-il, puisque les Nations Unies aident les Sud-Coréens.

"Nous avons beaucoup d'avions, précise-t-il, mais nous ne les utilisons pas, pour éviter les complications internationales (SIC)."

"Pourquoi la Corée du Nord fait-elle la guerre?" lui demande-t-on.

"Pour unifier le pays," répond-il sans hésiter.

"Et que faites-vous des prisonniers?"

"Nous avons reçu l'orlre de les bien traiter, car les Sud-Coréens sont nos compatriotes, nos frères."

Nous interrogeons ensuite un par un, trois prisonniers nord-coréens qui appartinrent à la huitième armée communiste chinoise en Mandchourie. Le regard fuyant et l'échine baissée, ils répètent tous la même histoire. Tout coïncide: les dates, les chiffres, les lieux géographiques. Ils furent "forcés", en 1948, d'entrer dans l'armée communiste en Mandchhourie qu'ils habitaient. (Un million quatre cent mille Coréens habitaient en Mandchourie en 1940, selon les statistiques japonaises; c'était pour la plupart des réfugiés ou des colons). En mars 1950, disent-ils, tous les soldats âgés de 30 ans furent démobilisés. Eux rentrèrent en Corée. Combien étaient-ils? Deux cents.

Pourtant, le troisième s'embrouille. Il n'a que 28 ans. Pourquoi fut-il démobilisé? Il finit par déclarer:

"Voilà. En 1948, des officiers coréens vinrent de Corée et recrutèrent tous les Coréens habitant la Mandchourie. Ils furent entraînés dans l'armée chinoise, puis renvoyés en Corée en 1950. Moi, j'étais cuisinier pendant six mois, puis je fus forcé d'être soldat."

Nous devions cependant encore être plus surpris quand le sergent américain amena devant nous deux jeunes filles de 17 ans qui faisaient des mines et pouffaient de rire sans raison. Elles portaient autour du cou une étiquette avec un numéro de prisonnier.

"On aura tout vu, dit le sergent. Racontez-leur votre histoire."

Sans fausse honte, se poussant du coude et riant bêtement par timidité comme deux gosses, elles racontent qu'elles furent mobilisées à Yonggu, dan le Nord de la Corée, où elles habitaient. Elles faisaient partie d'un groupe de 20 et elles étaient commandées par une femme-sergent "en uniforme".

Elles furent divisées en infirmières, en soldats et en "éclaireuses". Les éclaireuses, c'était elles. Elles furent envoyées avec un groupe de réfugiés à travers les lignes pour repérer les positions et les forces ennemies.

"Nous eûmes atrocement peur, mais maintenant c'est fini", déclarent-elles.

Mais on vient les chercher car, dans la cour, un général américain venu en curieux s'impatiente. Il fait rassembler tous les prisonniers pour prendre une photo avec le nouvel appareil que sa femme vient de lui envoyer des Etats-Unis, et il veut absolument avoir le groupe de prisonniers dans son album.

L'Eglise a toujours condamné la guerre

CITE DU VATICAN (AFP) — Le Pape a accordé mercredi soir, dans la basilique vaticane, une audience générale à laquelle ont assisté environ 30,000 pèlerins venus de seize pays.

S'adressant aux pelerins en six langues différentes, Pie XII les a invités à prier pour que s'éloigne du monde la menace de guerre. Il a ajouté que l'Eglise a toujour condamné la guerre qu'elle déteste, et qu'elle défend la paix entre les fils d'une même patrie, comme elle défend la paix extérieure entre les membres de la grande famille humaine. A l'issue de l'audience, le Pape a regagné sa résidence d'été de Castelgandolfo.

Verner, Ont.

VERNER, Ont. (DNC) — Mme Clodémire Guenette a été élue récemment présidente de la congrégation des Dames de Ste-Anne de Verner; Mme Alphonse Brault et Mme Flore Casabon ont été élues vice-présidentes.

Le meilleur cigare au Canada

PUNCH

PANETELAS
PERFECTOS
LILIES

— Naissance —

M. et Mme Odilon Pellerin (Aline Beauparlant) font part de la naissance de leur fille, Marthe-Claire-Raymonde. Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Beauparlant, grands-parents de l'enfant.

— Déplacements —

M. et Mme Delval Lachance, de Valleyfield, MM. et Mmes Omer Legault, de Rouyn, Conrad Roy, d'Arnfield, Qué., Anatole Forest, de Sturgeon Falls, Léopold Goulet, Raymond et René Lapointe et Lucien Legault, de Sudbury, Albert Lachance et M. Bernard Lachance, de Windsor, ont visité la famille Xavier Lachance.

M. Alphonse Lavallée, d'Ottawa, a passé des vacances chez sa mère, Mme Joseph Lavallée.

M. et Mme Edmond Roy, de Buckingham, visitent leurs parents de Verner et de Sudbury.

M. et Mme Sirias Dagenais, de Windsor, sont en vacances chez MM. et Mmes H. Casabon, J. Beauparlant et V. Paquette.

M. et Mme Ovide Legault et leur fils Gaston, MM. Jean Filiatrault, de Windsor et Vital Mantha, de Sarnia, Mme Henri Beauchamp et sa fille, Louise, Mme Armand Filiatrault, de North Bay et Mlles Jocelyne et Lorraine St-Georges, de Cache Bay, ont été invités récemment à un souper chez Mme Marie-Louise Legault; ils ont rendu visite également à M. et Mme Marius Poitras.

M. Fernand Goulet est de retour d'un voyage à Québec, Windsor et Détroit.

M. Paul Lapensée, de Windsor, passe ses vacances chez des parents, MM. et Mmes Paul et Eugène Lapensée.

M. T. Filiatrault, de Windsor, visite M. et Mme Hervé Filiatrault.

M. René Bouffard, de la marine canadienne, est parti pour Halifax.

M. et Mme Georges Roberge, de Montréal, ont visité la famille Edmond Roberge, MM. et Mmes Edouard et Henri Roberge ainsi que Mme Omer Roberge.

M. et Mme Regimbald, de Haileybury, ont rendu visite à Mme J. Ducharme et à sa fille Elise.

MM. Isidore Corbeil, de Montréal, T. Foisy, de North Bay et Roland Foisy, de Montréal, étaient récemment de passage chez M. et Mme J.-V. Ménard.

Mlle J. Séguin, de Noëlville, a visité Mlle Clara Coutu.

M. et Mme Walter Dennison, de Peterboro et M. Léandre Ducharme ont visité MM. et Mmes Georges et Edouard Ducharme, Walter, Lucien et Eugène Gélinas et Mme J.-A. Pilon.

M. et Mme Marcellin Boyer, de Montréal, étaient récemment les invités de M. et Mme Clément Boyer.

M. et Mme R. Lanthar, de Détroit et M. Victor Brisson ont rendu visite à M. et Mme Alcide Desrosiers.

Randonnée aux lacs Rideau en autobus et bateau

DIMANCHE, LE 13 AOUT

Les autobus quittent le Château Laurier à 9.45 du matin. Lunch au Rideau Ferry Inn. Croisière sur les captivants Lacs Rideau.

PASSAGE en autobus SEULEMENT: $2.60 par personne
Signalez: 6-3611 pour retenues

La Commission se réserve le droit de supprimer la randonnée ci-dessus en raison de l'inclémence du temps ou du nombre insuffisant de voyageurs.

Ottawa Transportation Commission

GRAND PIQUE-NIQUE LACORDAIRE

Notre-Dame-de-Lourdes, Eastview

DIMANCHE, 13 AOUT
A LA FERME YOUVILLE

Chemin Montréal

BILLETS: Signalez 3-8921

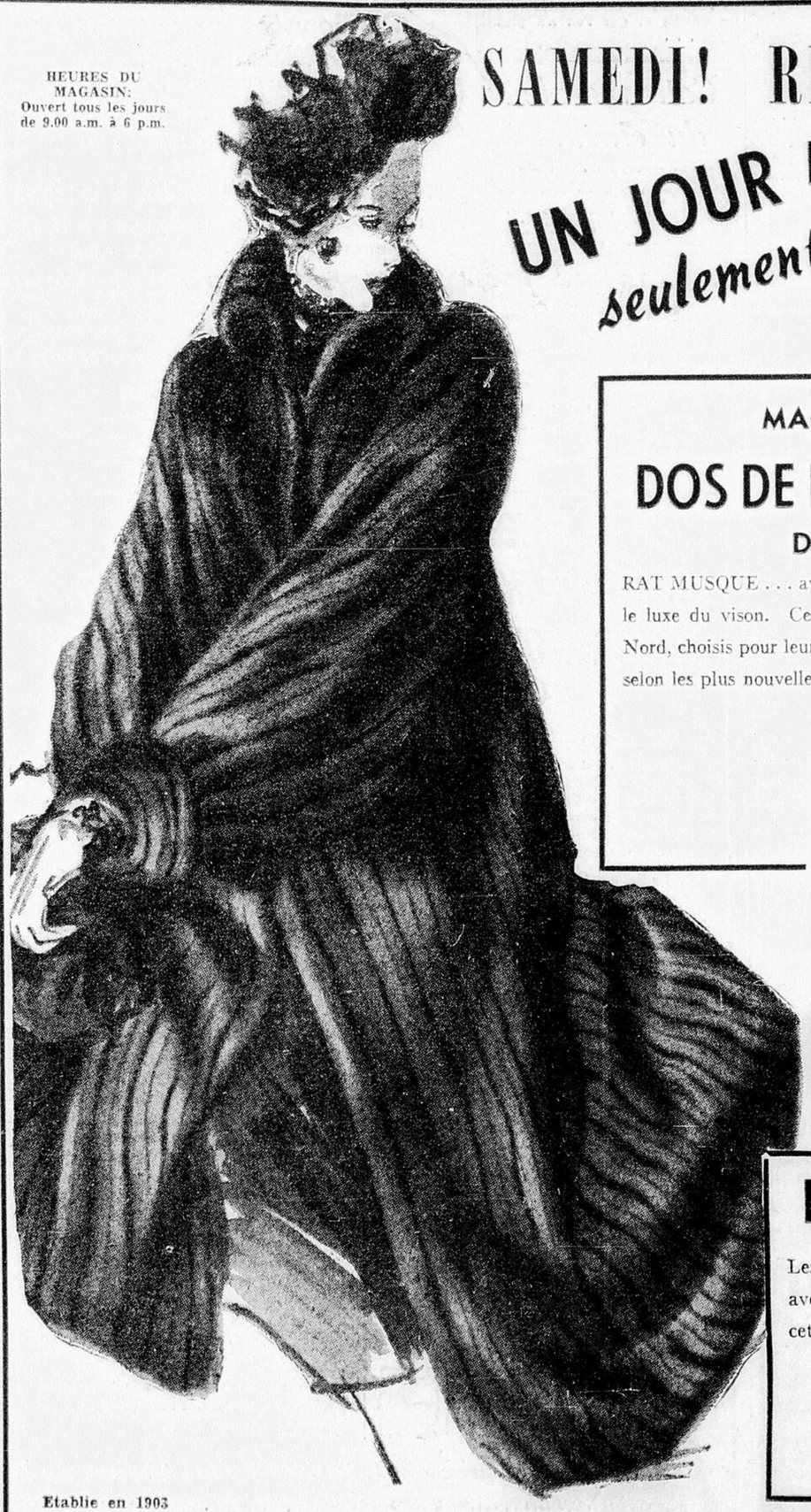
(En cas de pluie, remis à dimanche prochain)

"Ils sont croquants et légers... et cuits juste à point!..."

Il y a un BISCUIT CHRISTIE pour tous les goûts

CB 450F

HEURES DU MAGASIN:
Ouvert tous les jours de 9.00 a.m. à 6 p.m.



SAMEDI! REPETITION PAR DEMANDE POPULAIRE!

UN JOUR seulement! DWORKIN'S EST EN VEDETTE UN AUTRE SAMEDI!

. . . et voici la réponse de Dworkin's à ceux qui n'ont pu se procurer un manteau de fourrure Dworkin de l'atelier à la porteuse aux prix de vente d'août! Ces pelleteries sont les meilleures de leur catégorie et à des épargnes subtantielles qui ne seront en vedette que samedi!

Soyez ici à l'ouverture des portes — samedi à 9 heures

MAGNIFIQUES
DOS DE RAT MUSQUÉ
DU NORD

RAT MUSQUE . . . avec toute la richesse, la souplesse et le luxe du vison. Ce sont des dos de rat musqué du Nord, choisis pour leur qualité de longue durée . . . taillés selon les plus nouvelles exigences de la mode.

MOUTON DE PERSE
MAGNIFIQUE, DE CHOIX

Mouton de Perse lustré, à ondulations serrées, fabriqué de pelleteries de qualité et dans les plus nouvelles lignes et détails de qualité que seuls les experts de Dworkin's peuvent donner à un manteau de fourrure.

3-19-9

CONDITIONS SPECIALES
$19
à compte

Spécial pour cette vente de samedi! Un dépôt de $19 retiendra tout achat . . . puis, prenez 10, 12, 15 mois pour solder.

La politique "de l'atelier à la porteuse" vous épargne le profit du grossiste.

Pattes de mouton de Perse

Les experts de Dworkins ont fait un coup de maître avec ces manteaux. Les peaux sont soyeuses avec cette qualité moirée. Epargne de samedi!

$199

LES FOURRURES ONT ÉDIFIÉ CETTE MAISON
Dworkin Furs
256, RUE RIDEAU
ÉPARGNES DE L'ATELIER À LA PORTEUSE

Etablie en 1903
"La maison que les fourrures ont édifiée avec des épargnes de l'atelier à la porteuse!"

Conditions de Dworkin! Prenez 10, 12, ou 15 mois pour solder!

Radio-Cinéma-Musique

CKCH, ce soir...

6 h. 15—NOUVELLES... troisième édition du radio-journal.
7 h. 45—LES SPORTS AU VOL... une présentation du CARC sur les événements sportifs de la semaine.
9 h. 00—THEATRE POPULAIRE... qui présente des oeuvres des maitres de la littérature.
9 h. 30—AUX RYTHMES DE PARIS... l'orchestre d'André Durieux accompagnera Muriel Millard dans quatre chansons populaires.
10 h. 15—CHRONIQUE LITTERAIRE... M. Roger Rolland analysera "Au-dessous du volcan" de Malcolm Lowry.
10 h. 30—LES MARSONS... qui offrent des arrangements pour orgue et piano de mélodies populaires.
11 h. 00—BONSOIR LES SPORTIFS... avec Zotique L'Espérance et Gérald Renaud.
12 h. 00—BULLETIN DE NOUVELLES... le dernier de la soirée... résultats sportifs.

... et demain

7 h. 00—REVEIL AU CHAMP DU COQ... une heure de musique du bon vieux temps et de souhaits d'anniversaire.
9 h. 05—SIFFLEZ EN TRAVAILLANT... un choix de mélodies gaies et entrainantes pour bien commencer la journée.
10 h. 30—CHANTE BAMBIN... des disques d'enfants et des historiettes pour les petits, le tout présenté par l'Oncle Henri.
11 h. 00—OPERETTES ET COMEDIES MUSICALES... extraits des opérettes et comédies musicales connues... trente minutes de la musique que vous aimez.
1 h. 15—NOUVELLES... deuxième édition du radio-journal.
2 h. 00—GRANDES SELECTIONS... de la musique de tous les genres et pour tous les goûts.

"Célestins" à la place des "Oscars"

Le Premier Referendum international de Vichy est terminé, les résultats proclamés. Sa formule toute nouvelle a été riche d'enseignement.

En effet, c'est le public qui a voté, qui a décerné les prix en l'occurence les "Célestins", nouveaux "Oscars" français.

Le film qui a dominé sans conteste ce referendum est "La nuit s'achève" qui met en vedette Victor Francen et la jeune danseuse Ludmilla Tchérina.

"La nuit s'achève" a en effet remporté tous les prix attribués à la production française: prix de la meilleure interprétation masculine; prix international "Ciné-Digest" au film ou à la vedette française ou étrangère ayant obtenu au cours du referendum, la note la plus élevée; médaille d'or de la ville de Vichy.

Ludmilla Tchérina a remporté le prix de la meilleure interprétation féminine, et Victor Francen, la médaille d'or.

"Il n'y a plus d'enfant", dit François Perrier

François Périer, un des plus populaires jeunes premiers que l'on applaudira bientôt dans "Orphée", aux côtés de Jean Marais, a d'amusantes histoires à raconter tout en tournant.

A preuve, la dernière:

Papa a commis l'imprudence d'amener Toto à une exposition de jouets.

Ils ne sont pas entrés depuis deux minutes que Toto a repéré une magnifique trotinette à pédales, modèle superconfort, roues caoutchoutées, qui ne coûte que quatre-vingt-cinq dollars.

—Dis, papa, demande Toto, tu me l'achètes?

—Quoi, répond le papa tout en faisant la sourde oreille.

—Dis, papa, tu me l'achètes? insiste Toto.

Aucune réaction paternelle.

Toto demande une troisième fois:

—Dis, papa, tu me l'achètes?

Papa, excité, répond brutalement:

—Et pourquoi pas une Packard?

—Hein?

Toto se tient tranquille pendant un moment. Puis il hasarde:

—Tu parles sérieusement, dis, papa?

PROGRAMMES DE RADIO

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles

6.00—Menu musical.
6.15—Nouvelles CKCH
6.20—Intermède
6.30—Variétés instrumentales et vocales
6.45—Intermède
7.00—Harmonie du soir
7.15—Trame sonore
7.30—Paradis des vacances
7.45—Les sports au vol
8.00—Sextuor Romanoff
8.30—Montage
9.00—Théâtre populaire
9.30—Aux rythmes de Paris
10.00—Radio-journal
10.15—Chronique littéraire
10.30—Nos modernes
11.00—Bonsoir les sportifs (Z. Lespérance)
11.10—Bonsoir les sportifs (G. Renaud)
11.15—Paris-soir
12.00—Nouvelles et résultats sportifs
12.05—Fin des émissions

CKOY-OTTAWA

6.00—News.
6.05—Sportscast.
6.10—Make Believe Ballroom
6.55—News.
7.00—Make Believe Ballroom
7.45—Award Show.
8.00—George Milne's Orch.
8.30—Hollywood By-Line
9.00—Moonmist
9.30—Al Bollington
10.00—Casebook of Gregory Hood
10.30—Max Chamitore Group
11.00—News.
11.10—Sportscast
11.15—Midnight Express
12.00—News
12.05—Say It With Music.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Sports at Six
6.15—Silver & Crystal
7.00—Newest in News
7.15—Silver & Crystal
7.30—Variety Parade
8.00—Mystery Playhouse
8.30—Studio 88
8.45—Stardust
9.00—News & Sports
9.05—Rideau Capers
9.15—The Lyric Quarter
9.30—Nine Thirty Novelties
10.00—Let's Dance
10.30—Lean Back & Listen
11.00—News.
11.15—Off the Record
1.30—Sign Off

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

6.00—Pgm. Summary.
6.15—CBC News and Farm
6.30—Divertimento
7.00—Here Comes the Band
7.30—Cdn. Short Stories
7.45—Russian Novelists
8.00—Romanoff Sextet
8.30—Lubka Kolessa
9.00—Sir Thomas Beecham
10.00—CBC National News
10.15—News Roundup
10.30—Immigrant at Large
11.00—Music by Eric Wild
11.30—It's Murder
12.——CBC News.

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.15—Radio-Journal.
6.25—Chronique sportive.
6.00—Ivan l'intrépide.
6.30—La revue de l'actualité
6.45—En dinant
7.00—Sélections
7.30—Contes de chez nous
7.45—Chansons de l'Amérique latine
8.00—Sextuor Romanoff
8.30—Montage
9.00—Théâtre populaire
9.30—Aux rythmes de Paris
10.00—Radio-journal.
10.15—Chronique littéraire.
10.30—Les marsons, piano et orgue
11.00—Music by Eric Wild
11.30—Orchestre de dans (NBC)
12.05—FIN des EMISSIONS

SAMEDI

CKCH-OTTAWA-HULL
970 Kilocycles
A.M.

7.00—Réveil au chant du coq
7.15—Nouvelles à l'aube
7.20—Réveil au chant du coq
8.00—Radio-journal.
8.10—Musique militaire.
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et melodies
9.00—Radio-journal
9.05—Sifflez en travaillant
9.55—Bulletin de nouvelles
10.00—Tante Lucille
10.15—La boîte à musique
10.30—"Chante Bambin"
10.45—Samedi-musette
11.00—Comédie musicale.
11.30—Chansonnettes.
P.M.
12.00—Bulletin de nouvelles.
12.05—Musique en dinant.
12.30—Réveil Rural
1.00—Musique de piano.
1.15—Radio-journal.
1.25—Intermède musical.
1.30—Chansonnettes
2.00—Grandes sélections
5.00—Variétés
5.30—Nos disques en revue

CKOY
1310 Kilocycles
A.M.

7.00—News.
7.05—Musical Clock
7.30—News.
7.35—Musical Clock.
8.00—News.
8.10—Sportscast.
8.15—Musical Clock.
8.30—Weather Strip
9.00—News.
9.05—All Time Hit Parade.
10.00—News
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—News
11.05—Make Believe Ballroom.
11.30—CKOY Party Line
P.M.
12.00—News.
12.05—Cote Glee Club
12.30—Around the World in News.
12.45—The Stars Sing.
1.00—News
1.05—Tops In Pops.
2.00—News.
2.05—Music Hall.
3.00—News.
3.05—Music Hall.
4.00—News.
4.05—Club 1310.
5.00—News
5.05—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
A.M.

5.30—Rural Route 560.
6.00—News.
6.05—Rural Route 560.
6.30—Breakfast Jamboree.
7.00—News.
7.05—Breakfast Jamboree.
7.30—News.
7.35—Breakfast Jamboree.
8.00—News.
8.35—Breakfast Jamboree.
8.30—News.
8.35—Breakfast Jamboree.
9.00—News.
9.05—Record Club.
9.15—Memory Lane
9.30—Easy Rhythm
10.00—Teen Time
10.30—News.
10.35—Teen News
10.45—Know Your Canada.
11.00—Fiddlers Fling
11.55—News
P.M.
12.00—Eddy Arnold Show.
12.15—Farmers Notebook.
12.30—News
12.35—Musical Round-Up
12.50—Interlude
1.00—Newest in News.
1.15—Vote and Win.
1.30—These are Tops.
2.15—King Cole Trio.
2.30—Voice of Memory.
2.45—Three Quarter Time.
2.55—News
3.00—Rainbow Ballroom
3.55—News
4.00—Rainbow Ballroom.
4.55—News
5.00—This Rhythmic Age

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
A.M.

7.00—Wake Up to Music.
6.55—News
7.00—Make Believe Ballroom
7.30—Add Quzi
8.00—Twenty Questions.
8.30—Take It From Here
9.00—George Milne's Orch.
9.30—Dance Orch.
10.00—Frank Bogart's Orch.
10.30—Saturday at the Shamrock
11.00—News.
11.10—Sports
11.15—Midnight Express
12.00—News.
12.05—Say It With Music.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.00—Sports at Six
6.15—Silver & Crystal
7.00—Newest in News.
7.15—Silver and Crystal.
7.30—The Bachelors
8.00—Hayshakers Hoedown
9.00—News.
9.05—Rideau Capers
9.15—Lt's Dance
10.30—Lean Back & Listen
11.00—News.
11.15—Off the Record
3.00—Sign Off.

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles

6.00—Pgm. Summary
6.15—CBC News
6.25—Weather Forecasts
6.30—John Sturgess
6.45—Gordon Howard Sport Review
7.00—Jean Gregory Sings
7.15—Memo from Lake Success
7.30—Variety Band Box
8.00—Facts About Films
8.30—Ray Norris Quintet
9.00—News
9.10—Paris à 2,000 ans
9.30—Soirée de Québec
10.00—Chamber Music
10.30—Square Dance
11.00—Prairie Schooner
11.30—Summer Romance
12.00—CBC News

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Chansonnettes
6.15—Radio-journal
6.25—Chronique sportive
6.30—Concert champêtre
7.30—Trois de Québec
8.00—Orch. de G. Agostini
8.30—Quatre mains
9.00—Radio-journal
9.10—Paris à 2,000 ans
9.30—Soirée à Québec
10.00—Lower Basin Street
10.30—Max Chamitov et son orch.
11.00—Adagio
11.30—Orchestre de danse
12.00—Fin des émissions.

Le jubilé du canotage au poste CKCH

A l'occasion du cinquantenaire de la fondation de l'Association canadienne du canotage, le Forum sportif Brading présentera un reportage vivant, demain soir à 7h. au poste CKCH.

En plus du commodore Henri Saint-Jacques, C.R., du club de canotage New-Edinburg, on entendra quelques animateurs de ce beau sport. Jack Stehlin, du club de baseball National, et le vétéran Charles Henry, de l'Auditorium, seront aussi au micro.

Une histoire de Maurice Chevalier

Voici la dernière histoire de Maurice Chevalier que l'on verra prochainement dans "Le Roi" et dans "Ma pomme":

Mme Dupont et Mme Durand qui ne se sont pas vues depuis longtemps, se retrouvent lors d'un thé. Mme Dupont est accompagnée d'un petit enfant.

—C'est votre fils, demande Mme Durant?

—Non, ma chère. Imaginez-vous que j'ai perdu mon fils de quatorze mois en faisant du magasinage. Quand je suis sortie du magasin, le bébé avait disparu avec la poussette. On avait laissé à sa place, cet enfant dans une autre poussette. Les recherches ont été vaines. Celui-ci a hérité de notre affection.

—Mais, c'est une histoire tragique, dit Mme Durand.

—Oui,... mais le plus terrible, c'est que mon mari et moi avons dû apprendre l'anglais.

—Tiens... et pourquoi?

—Parce que cet enfant que nous avions trouvé était Anglais!

—Ah! Et comment vous en êtes-vous aperçus?

—Six mois après, quand il a commencé à parler...

"Le paradis des pilotes perdus"

Qui n'a pensé, après la disparition totale, en plein ciel, d'un Guynemer, d'un Mermoz, d'un Saint-Exupéry, et d'autres encore, qu'il devait exister quelque part un paradis où sont allés se poser... et se reposer... ces hommes trop grands pour notre pauvre planète?

C'est cette idée qui a animé Georges Lampin dans "Le paradis des pilotes perdus" qu'il vient de réaliser.

Cette oeuvre fut tournée, au Maroc, en plein désert, et c'est à Henri Vidal (Fabiola) et à Michel Auclair (Manon) que revient le travail délicat s'il en fut, de faire comprendre le magnifique idéal de ceux qui se sont envolés vers les nuages et que l'on n'a plus revus...

Cote morale du cinéma

Les cotes morales qui suivent le titre des films ne s'adressent pas au public des salles paroissiales, mais aux habitués des salles publiques.

Ces cotes morales sont tirées de plusieurs sources, en particulier de la Legion of Decency des Etats-Unis et du Répertoire français. On sait que ces deux organes représentent officiellement l'épiscopat de France et des Etats-Unis.

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent (sic) ainsi qu'ainsi:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
✻ Film recommandé pour sa valeur artistique.
• Film dont nous n'avons pas encore la cotation.

HORAIRE DU CINÉMA

AUTO-SKY — "Stampede" (1). Première représentation à 8 h. 45.

CINEMA DE PARIS — "Le secret de Monté Cristo" (2) 5.00 - 8.24. "Le chevalier sans nom" (2) 6.39. Reprise: "La route du bagne" (2R) 10.03. Dern. représentation à 6 h. 39.

CAPITOL—"Our Very Own" (2)—1.36 - 3.36 - 5.36 - 7.36 - 9.36. Dernière représentation à 8 h. 19.

CARTIER — "Man on the Eiffel Tower" (2). 12.37 - 3.38 - 6.39 - 9.40. "Riders of the Range" (1). 2.31 - 5.32 - 8.33. Dern. représentation à 8 h. 16.

CENTRE—"Rock Island Trail" (1)—1.05 - 3.15 - 5.20 - 7.30 - 9.35. Dernière représentation à 9 h. 00.

FRANCAIS — "Blondie Hits the Jackpot" (1) et "Ranger of Cherokee Strip" (1).

GLEBE — "Once Upon a Dream" (2)—1.50 - 3.50 - 5.46 - 7.45 - 9.40. Dern. représentation à 9 h. 00.

MAIN ELGIN — "Rogues of Sherwood Forest" (1). 1.40 - 3.40 - 5.40 - 7.49 - 9.45. Dern. représentation à 9 h. 05.

LITTLE ELGIN — "Rogues of Sherwood Forest" (1). 8.05 - 10.05. Dern. représentation à 9 h. 25.

IMPERIAL — "Twilight in the Sierras" (1) et "Prairie Chickens" (1).

LAURIER — "Bells of Coronado" (1). 1.00 - 4.05 - 7.10 - 10.15. "Travelling Saleswoman" (2) 2.50 - 5.53 - 9.00.

LINDEN — "The Barkleys of Broadway" (2) 1.00 - 3.05 - 5.20 - 9.40. "The Return of Rin Tin Tin" (1). 2.00 - 5.25 - 8.35. Dern. représentation à 8 h. 15.

MONTCALM — "Always Leave Them Laughing" (3) 6.00 - 9.34. "Sword of the Avenger" (1) 8.18. Dern. représentation à 8 h. 18.

NELSON — "Under My Skin" (2) et "Calamity Jane and Sam Bass" (3).

ODEON — "The Hidden Room" (2). 12.40 - 2.55 - 5.50 - 7.15 - 9.30. Dern. représentation à 9 heures.

RIDEAU — "The Great Rupert" (1). 2.10 - 4.35 - 7.36 - 10.22 "Boy from Indiana" (1) — 1.00 - 3.43 - 6.26 - 9.12. Dern. représentation à 9 h.

SOMERSET — "Tokyo Joe" (2) 12.45 - 3.35 - 9.55. "Northwest Stampede" (1). 2.10 - 5.30 - 8.35. Dern. représentation à 8 h. 25.

Anouk Aimée, une ingénue réelle

Anouk Aimée est la plus ingénue des ingénues.

Elle est une charmante et une très jolie jeune fille à qui le cinéma n'a pas encore tourné la tête.

On sait que c'est Henri Calef qui, un jour sur les Champs-Elysées, dit à Anouk Aimée qui sortait d'un cinéma:

"Voulez-vous tourner dans mon film!"

Anouk était accompagnée par sa mère qui était actrice avant la guerre. En vérité, elle ne vit pas d'un bon oeil la proposition du sympathique metteur en scène, finalement elle accepta décidée cependant à diriger la carrière d'Anouk pour lui éviter toutes les embûches et tous les aléas d'un métier décevant.

Anouk débuta donc dans un petit rôle "La maison sous la mer". Puis elle fut engagée par Marcel Carné pour: "La fleur de l'âge".

Hélas ce film ne fut jamais terminé.

Mais Anouk Aimée eut quand même sa chance.

Ce fut "Les amants de Vérone" le film d'André Cayatte et Jacques Prévert qui en a fait une Juliette moderne, auprès de Serge Reggiani, nouveau Roméo.

Dans le contrat d'Anouk, une clause spéciale prévoit que pendant toute la durée du film elle aura une "dame de compagnie" pour veiller sur elle.

Pierre Brasseur parle du sens de l'aventure

Un chroniqueur cinématographique s'est récemment rendu chez Pierre Brasseur afin d'obtenir quelques details sur son récent film "L'homme de la Jamaique".

— C'est un film d'aventure, voilà tout; vous me demandez de parler de ce film, continua Brasseur? Eh bien non...

— Mais pourquoi?

— Je préfère vous parler de l'AVENTURE toute seule, ça reviendra au même, mais le sujet est plus vaste, plus aéré, plus voyageur.

D'abord l'Aventure est un joli mot, ne trouvez-vous pas?

Ce "A" majuscule, c'est une voile coupant le vent comme un oiseau d'acier.

Le coeur de ce mot, c'est le "vent", début de tant d'histoires vivantes: vendanges, vantardise, paravent, couvent, survivant.

Puis ce "ture" termine bien l'Aventure et la Mésaventure, capture de la voiture en filature, monture, forfaiture, sépulture et prépare d'autres tortures avec turpitude, de turlupinade, tur-ra-ma et turlututu chapeau pointu.

Ah! Aventure...

Enfants, nous en rêvions, hommes, nous en vivons, et moribonds, nous les regrettons. Nous les regrettons et cela seulement. Car quoi de plus beau que de vivre nos rêves au lieu de perdre notre temps à rêver la vie...

"Rythmes de Paris"

Muriel Millard reprendra quatre récents succès avec l'orchestre de Maurice Durieux à l'émission **Aux Rhythmes de Paris** que le poste CKCH diffusera, ce soir à 9h.30.

Cette populaire chanteuse interprétera **Vive le bon vin, Boléro d'amour, C'est tout** et **Derrière le rideau.**

N'oubliez pas CKCH, 8h.30, ce soir.

Compositeur décédé

MOSCOU (AFP) — Les journaux annoncent la mort du compositeur Nicolas Miaskovski, âgé de 69 ans. Miaskovski était l'aîné du groupe de brillants compositeurs soviétiques comprenant notamment Chostakovitch, Khatchatourian et Prokofiev. La notice nécrologique publiée par les journaux soviétiques souligne que les décrets historiques, du Comité central de 1948, ont aidé Miaskovski à affermir les bases réalistes de ses compositions, et rappelle que le compositeur s'était vu attribuer son troisième Prix Staline, en 1949, pour sa Sonate pour piano et violoncelle.

PLUS DE PROPRIÉTÉS ANTIDÉTONANTES! GAZOLINES ESSO

Vente d'août de fourrures MAINTENANT COMMENCEE!
Une alléchante aubaine!
MANTEAUX de mouton (suivant procédé)
$120
Conditions budgétaires si on le désire
SOBCUFF'S
176, rue RIDEAU

Randonnées en autobus
DIMANCHE LE 13 AOUT
RANDONNEES A L'INCONNU — Départ des rues Sussex et George à 2 h. 30 p.m. Agréable randonnée de trente-cinq milles dans la région environnant Ottawa avec "arrêt de rafraichissement".
ADULTES : 75c — ENFANTS : 50c
TOUS LES JOURS
Tour d'horizon — La ville capitale et la région
Départ du Château Laurier à 10 h. du matin, 3 h p.m. et 7 h. p.m.
ADULTES : $1.50 — ENFANTS : 75c
La Commission se réserve le droit de supprimer n'importe laquelle ou toutes les randonnées susmentionnées en raison de l'inclémence du temps ou du nombre insuffisant de voyageurs.
Ottawa Transportation Commission

MONTCALM — A FAMOUS PLAYERS THEATRE
CE SOIR
"ALWAYS LEAVE THEM LAUGHING"
Milton Berle - Virginia Mayo
EN PLUS
"SWORD OF THE AVENGER"
Ramon del Gado - Sigrid Curie

DRIVE-IN Theatre — BRITANNIA ON ROUTE 17
CE SOIR
"Emperor Waltz"
Bing Crosby
Joan Fontaine
PHONE 72-2817

LAKESIDE GARDENS — Dancing
TOUS LES
MARDI — JEUDI
VENDREDI — SAMEDI
ENTREE 50c
Britannia-on-The-Bay
Orchestre de Cammie Howard
SHYRL SCHARF, chanteuse
Commission du Transport d'Ottawa

LINDEN — AIR-CONDITIONED FOR YOUR COMFORT — 3 BEECHWOOD - 5-1681
Fred Astaire, Ginger Rogers dans
"THE BARKLEYS OF BROADWAY"
PLUS
"RETURN OF RIN-TIN-TIN"
SOUCOUPES MARIGOLD

LAURIER — SALLE CLIMATISEE
A l'affiche
En Truecolor
"BELLS OF CORONADO"
avec Roy Rogers
AUSSI
"THE TRAVELING SALESWOMAN"
avec Joan Davis
En plus sujets courts.

Cinéma de Paris HULL
COMMENÇANT DEMAIN
Les amours d'un flamant solide!
PAUL MEURISSE dans LE COLONEL DURAND
avec LILIAN LOUIS BERT SEIGNER
LE PLUS GRAND FILM VRAI JAMAIS FAIT!
MERMOZ
ROBERT HUGUES-LAMBERT JEAN MARCHAT
En programme double
RENÉ DARY SUZANNE FLON dans Suzanne et ses brigands
Dernier jour
"LE SECRET DE MONTE CRISTO"
"LE CHEVALIER SANS NOM"
"LA ROUTE DU BAGNE"
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1 h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4 h. 45.

IMPERIAL — CONT. FROM 1 P.M.
"TWILIGHT IN THE SIERRAS"
ROY ROGERS
AUSSI
"PRAIRIE CHICKENS"
NOAH BEERY, JR.
BANK AT GILMOUR 2-0833

FRANCAIS 4-3129 OTTAWA
A l'affiche
"BLONDIE HITS THE JACKPOT"
avec Penny Singleton
EN PLUS
"RANGER OF CHEROKEE STRIP"
avec Monte Hale
Aussi sujets courts

CARTIER — Air Conditioned
A l'affiche
"MAN ON THE EIFFEL TOWER"
en technicolor
Franchot Tone, Charles Laughton
EN PLUS
"RIDERS OF THE RANGE"
Tim Holt — Jacqueline White

BASELINE ROAD PRESCOTT HIGHWAY PHONE A-0331 — AUTO-SKY — DRIVE IN THEATRE
— CE SOIR —
"STAMPEDE"
Rod Cameron — Gail STORM
5 dessins animés
• Toujours un dessin animé en couleurs
• Kiosque de rafraîchissements
• Enfants de moins de 12 ans, à titre gratuit
• 2 spectacles chaque soir — beau temps, mauvais temps
Dernière représentation à 10 h. 45

RIDEAU — CONT. FROM 1 P.M.
Jimmy Durante
"THE GREAT RUPERT"
"BOY FROM INDIANA"
SMOKE if you wish in the LODGE! 160 RIDEAU ST. PHONE 4-3117

JOHN GARFIELD MICHELINE PRELLE — UNDER MY SKIN
AUSSI
AU CENTURY
BLONDIE HITS THE JACKPOT
AU NELSON
CALAMITY JANE AND SAM BASS
• AUJOURD'HUI •
CENTURY — 11 COM MONTRES — NELSON
WELLINGTON NEAR HOLLAND — RIDEAU AND NELSON STS.

ROGUES of SHERWOOD FOREST
starring John DEREK Diana LYNN
in TECHNICOLOR
ELGIN — ELGIN AT LISGAR — COOLED BY REFRIGERATION
TOUTE LA SEMAINE, A PARTIR DE 1 H. P.M.

MEFIEZ-VOUS de L'OBSCURITÉ!
GARDEZ TOUJOURS A LA PORTÉE UNE LANTERNE ÉLECTRIQUE PHILCO
★ DEPENDABLE
★ SOLIDE
★ FACILE A CHARGER
★ CYLINDRE EN CUIVRE
FABRIQUÉES ET GARANTIES PAR PHILCO
Qualité de Renommée Mondiale

FAITES DES CONFITURES SELON LA MÉTHODE MODERNE À COURTE ÉBULLITION
ÉPARGNEZ DU TEMPS, DU TRAVAIL, DE L'ARGENT
Comparez Ces Deux Méthodes —

AVEC CERTO
1. Mme A. fait des confitures selon la méthode à courte ébullition avec CERTO. Elle a 2 livres de fruits préparés, et est prête à commencer à 9 heures.
2. La ligne pointillée indique le niveau des fruits préparés dans la casserole de Mme A.
3. Mme A. ajoute 3 livres de sucre. Une livre de confiture faite avec CERTO ne contient pas plus de sucre qu'une livre faite selon l'ancienne méthode à longue ébullition.
4. Mme A. amène le mélange à *grosse ébullition;* le fait bouillir à gros bouillons UNE MINUTE seulement; le retire du feu et y ajoute ½ bouteille (4 onces) de Certo. CERTO est la substance gélifiante naturelle des fruits sous une forme concentrée.
5. Mme A. peut remplir et paraffiner environ 5 livres (10 pots) de confiture avec ses 2 livres de fruits. Elle obtient des résultats *sûrs* parce qu'elle suit la recette CERTO À LA LETTRE.
6. Les 10 pots de confiture de Mme A. ont été faits en 15 minutes seulement.

À L'ANCIENNE MODE
1. Mme B. fait des confitures selon l'ancienne méthode à longue ébullition. Elle aussi est prête à commencer à faire ses confitures à 9 heures.
2. Mme B. commence avec la même quantité de fruits préparés dans sa casserole.
3. Mme B. suit la recette classique "1 livre de sucre pour 1 livre de fruits". Elle ajoute donc deux livres de sucre.
4. Mme B. fait bouillir le mélange 30 minutes avant que la confiture ait la consistance voulue. Ceci réduit d'environ ⅓ le poids des fruits, en fonce la couleur et une grande partie de la saveur naturelle de fruits frais est perdue pendant l'ébullition.
5. Mme B. remplit et paraffine environ 3 livres (6 pots) de confiture avec la même quantité de fruits. Elle ne peut pas être sûre, avant d'avoir fini, que ses confitures seront réussies.
6. Mme B. a mis 45 minutes pour faire ses 6 pots de confiture.

Certo a donné à Mme A. des résultats sûrs... beaucoup plus de confiture... lui a épargné du temps, du travail et de l'argent
Livret de Recettes Gratuit
Sous l'étiquette de chaque bouteille de CERTO se trouve un livret de recettes essayées pour confitures et gelées. Les différents fruits demandant une préparation différente, CERTO vous donne une recette séparée pour chaque fruit. Ayez soin de suivre À LA LETTRE les instructions simples.
E-30-F
"CERTO" est une Marque Déposée qui est la propriété de General Foods, Ltd.
PECTINE DE FRUITS MARQUE CERTO
Un Produit de General Foods

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge,
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec

951—B-314
DANS LA BROUSSE

Il y a certaines mains où la conduite du jeu est nettement indiquée. Mais par contre, pour quelques autres, comme dans la brousse, à travers mille difficultés le déclarant doit chercher la voie qui le conduira au succès.

La main suivante était l'une de celles qui figurèrent au tournoi Intercollegiate Championship, tenu à Chicago le printemps dernier. Messieurs Eugène Davidson et William Hanna, de l'Université de Californie, furent les seuls à réussir la manche.

Donneur Est
Personne vulnérable

N: ♠ A-9-6-3 ♥ A-8 ♦ A-D-5-2 ♣ 9-7-5

O: ♠ ♥ R-9-7-3-2 ♦ V-9-7-6-3 ♣ R-8-6

E: ♠ D-10-8-5 ♥ V-10-6-5 ♦ 10-4 ♣ A-V-4

S: ♠ R-V-7-4-2 ♥ D-4 ♦ R-8 ♣ D-10-3-2

EST	SUD	OUEST	NORD
passe	passe	passe	1-carreau
passe	1-pique	passe	2-piques
passe	3-piques	passe	4-piques
passe	passe	passe	

Entame: six de carreau.

Si au cours des enchères, les joueurs procédèrent avec hésitation, le déclarant ne pouvait non plus conduire le jeu avec une parfaite assurance.

Sud prend de son roi et joue un petit atout vers l'as. Il est à remarquer que si le déclarant avait eu l'assurance de limiter ses pertes hors l'atout à deux levées, un jeu de précaution aurait été indiqué en encaissant en premier lieu le roi d'atout se protégeant ainsi contre la perte de deux atouts, que les quatre atouts manquants soient chez Est ou chez Ouest. Le jeu immédiat de l'as d'atout expose le déclarant à perdre deux levées si les quatre atouts manquants sont chez Ouest. Comme le déclarant craint la perte de trois trèfles, il cherche plutôt à ne subir aucune perte à l'atout, mais lorsque Ouest ne peut fournir, cet espoir s'envole et il ne faut donc perdre que deux trèfles. Le déclarant appelle le neuf de trèfle et comme Est ne fournit que le quatre, Sud se contente du deux et Ouest prend de son roi. La carte clé à trèfle est le valet; c'est à cette carte que le déclarant doit éviter de perdre une levée. Si Est avait eu l'as et le roi de trèfle, il aurait joué l'une de ces cartes; il était donc fort probable que l'as ou le roi se trouvait chez Ouest. Ouest retourne un carreau que Nord prend de son as. Malgré la menace d'une coupe, la dame de carreau est appelée; Sud ne peut réussir son contrat si à ce moment il continue l'attaque des trèfles. Est coupe de son huit et Sud jette son quatre de coeur. Le cinq de coeur d'Est fait sortir la dame, le roi et l'as. Encore ici, le contrat ne peut être réussi si le déclarant cherche à affranchir immédiatement sa dame de trèfle, car il ne serait pas possible au Mort de reprendre la main et jouer atout vers la tenance de Sud. Le trois de pique permet au déclarant de s'emparer des deux atouts d'Est. Par son neuf de pique, Nord reprend la main et enfin joue un trèfle. Est prend de son as et tente d'obtenir une levée par son valet de coeur, mais Sud coupe de son dernier atout et comme les trèfles étaient favorablement partagés, il obtient les dernières levées. Par une habile conduite du jeu le déclarant a réussi son contrat.

N.B. Cette main vous est présentée grâce à la courtoisie du magazine "Bridge World" de New-York.

NOEL DUCHESNE

préféré *
750 SHEETS WHITE SWAN Tissue
3 rouleaux 32¢
(2250 feuilles soyeuses)
un produit E. B. EDDY * La préférence pour WHITE SWAN est cinq fois celle de son plus proche rival, dans l'Ontario, le Québec et les Maritimes !

Cette fin de semaine !
COMMANDEZ UN DELICIEUX
POULET RÔTI
Chaque poulet est soigneusement éviscéré et bourré par nos chefs cuisiniers . . . ils pèsent 6 livres, sont classés et nourris au lait. Si vous le désirez chauds pour le servir à la table vous pourrez le réchauffer rapidement et facilement. Commandez avant 10 h. a.m. pour livraison le même jour.
3.95
Pour service de livraison, signalez 2-4811 Département de la Pourvoirie
MORRISON-LAMOTHE BAKERY LIMITED
MAKERS of PAN-DANDY BREADS — CATERERS
ECHO DRIVE OTTAWA

VENTE Chez WOODHOUSE
DU MOIS D'AOUT
DANS NOS RAYONS DE MEUBLES

$5 DE DÉPÔT LA BALANCE EN 18 MENSUALITES

$5 de dépôt livreront cette nouvelle lessiveuse Regent à votre domicile
La balance $1.19 par semaine
• LAVEUSE ULTRA MODERNE
• CUVE DE 8 LIVRES EN PORCELAINE
• NOUVEAU TORDEUR LOVELL
• MECANISME ENTIEREMENT DISSIMULE
• FREINS AJUSTABLES QUI IMMOBILISENT LA LESSIVEUSE LORSQU'EN FONCTION
• LESSIVE PLUS RAPIDE
• COUT D'OPERATION MINIMUM
$124.95 avec pompe
$14.95

MOBILIER DE CHESTERFIELD KROEHLER, 3 PIÈCES
AVEC REPS FLEURI
Plus de confort, plus de beauté, plus durable pour votre vivoir avec ce mobilier étonnant et moderne de trois morceaux. Voyez-le, asseyez-vous dedans, pour apprécier sa valeur. Il possède entièrement une véritable construction coussinée et rembourré en reps de choix fleuri.
$5.00 de dépôt — balance en 18 mensualités
$179

LAMPE TORCHERE
Apportez de la beauté avec cette belle lampe au globe fleuri. Base lourde, en métal coulé, équilibre parfait. L'entière décoration de la lampe produit beaucoup d'effet.
Rég. $21.75
$16.95

MAGASIN OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNEE ET FERME LUNDI TOUTE LA JOURNEE

JOLIE TABLE A CAFE DE NOYER
Voici une valeur remarquable! Une jolie table à café dans un noyer solide, richement fini. Pattes gracieusement dessinées et tablette commode au bas.
$11.95
Rég. $15.95

BERCEUSES CHROMEES
Berceuse, cadre tubulaire chromé. Confortable — berce bien. Dos et siège rembourrés — couverture de cuirettes. Couleurs assorties.
Rég. $24.50
$19.95

LES MARCHANDISES ACHETÉES SERONT EMMAGASINÉES ET ASSURÉES GRATUITEMENT JUSQU'A DEMANDE.
$119

MOBILIER DE CHAMBRE 4 PIECES - STYLE MODERNE BEAU FINI NOYER
$119.
$5.00 de dépôt — balance en 18 mensualités
Une inspiration en beauté et en économie! Un mobilier de 4 pièces qui sera très serviable. De grande dimension, la construction est bien solide. Style cascade. Riche fini noyer, décoré de fins tracés. Bureau à trois tiroirs et coiffeuse au centre abaissé à 6 tiroirs . . . ces deux meubles avec superbes miroirs. Un chiffonnier à 4 tiroirs et un lit double complètent ce groupe.

Faits et Gestes

par

Gérald Renaud

(Rédacteur sportif)

D'UN PONT A L'AUTRE — Tony Galento, légendaire dur-à-cuire et personnalité athlétique inimitable, jasais de différentes choses à l'Auditorium, hier soir... Tony ne causa pas du tout de son aventure avec l'ours russe qu'il affronte maintenant dans une série de matches d'exhibition à la boxe... il parla plutôt du calibre des boxeurs d'aujourd'hui, déplorant le fait que le calibre n'est pas aussi élevé qu'il y a dix ou quinze ans... Galento déclara avec logique, qu'aujourd'hui les jeunes pugilistes ne prenaient pas la boxe au sérieux... "Un jeune homme, ayant toutes les qualités requises pour devenir un bon boxeur, décide vite d'abandonner ce sport, lorsqu'il s'aperçoit qu'il se fait malmener et qu'il prend les coups pendant que ses gérants, qui sont souvent nombreux, sont ceux qui empochent la large part des recettes de chaque bataille", de dire Two-Ton Tony... "Aujourd'hui, un jeune homme peut faire de l'argent assez facilement dans une usine, menant une vie plus normale, sans prendre de chances à être blessé pour la vie", de poursuivre Tony... La question inévitable fut posée par un de nos confrères... "Que penses-tu du combat Joe Louis-Ezzard Charles ?"... naturellement, Galento riposta: "Je crois que Louis tuera Charles"... Tony fut déjà victime des poings de Louis dans une bataille épique, très sanglante... il fut un des rares boxeurs à pouvoir se vanter d'avoir étendu le Brown Bomber... Galento croit que Lee Savold, le vétéran poids-lourd, reconnu comme champion universel par la British Boxing Association, est supérieur à Charles... toutefois, Savold, toujours d'après Tony, n'a pas l'étoffe nécessaire pour devenir champion... Savold manquerait de courage... Galento a beaucoup d'admiration pour le poids-moyen français, Robert Villemain, qu'il considère comme l'un des meilleurs au monde... "Tout ce qu'il manque à Villemain, c'est un coup de poing plus puissant", d'avancer l'ex-boxeur poids-lourd... tout en admettant que Sugar Ray Robinson est peut-être le boxeur le plus en évidence aujourd'hui, Galento croit que Sugar Ray, tout comme Joe Louis, est blessé facilement et qu'il faudrait un rude cogneur pour l'abattre... "La plupart des rivaux de Robinson, même s'ils sont de durs cogneurs, redoutent tellement son coup de poing, qu'ils ne frappent pas solidement eux-mêmes, de sorte qu'ils peuvent difficilement triompher, car Ray est passé maître comme boxeur", d'observer Tony... Galento continua en déclarant que Robinson avait perdu une seule fois durant sa carrière et que c'était un rude pugiliste, Jake LaMotta, qui l'avait vaincu... "LaMotta n'avait pas peur de Robinson et il prenait la chance d'encaisser des coups pour en donner lui-même", de finir Tony... une foule de curieux se présenta à la porte du bureau de Jos Gorman, et Tony sortit joyeusement dans le groupe, amusant tout le monde par ses remarques audacieuses...

Bill Metzig, élevé à l'école du baseball d'attaque, se sert rarement du coup sacrifice ou du "squeeze play" rendu célèbre par la "Gas House Gang" des Cardinaux de St-Louis du temps de Pepper Martin, Dizzy et Daffy Dean... hier soir, toutefois, le pilote outaouais, prenant lui-même le rôle de participant, gagna une partie très importante contre les Ponies de Kingston en se servant du "squeeze play"... les partisans d'Ottawa, peu habitués à cette sorte de tactique, approuvèrent du coup d'audace de Bill... les Nationaux possèdent d'excellentes chances de reprendre la première position dans le classement en jouant deux parties contre les faibles Cayugas d'Auburn...

Les Rough Riders seront en montre pour la première fois, cette saison, demain au parc Lansdowne, mais même les fervents les plus enragés du football ne s'attendent pas à connaître la puissance réelle de nos représentants... Wally Masters, qui a plusieurs trucs dans son sac, ne s'en servira pas, car toute une pléiade d'espions venant du Mont-Royal, de la Ville-Reine et de la ville de l'acier seront en ville afin d'étudier l'équipe outaouaise... Masters enverra plusieurs de ses nouveaux joueurs dans la mêlée afin de connaître leur valeur réelle... l'exhibition sera intéressante, cependant, car les Giants de New-York de Steve Owen, sont l'une des meilleures équipes de football de l'univers... des noms comme Chuck Conerly et Bill Swiacki sont mentionnés sur le même ton que Joe DiMaggio, Ted Williams, Sammy Snead et Jack Kramer aux Etats-Unis... ce sont des athlètes de premier plan...

Question impertinente:

Qui bloquera les féroces Phillies, encore tout resplendissants de jeunesse et d'ardeur, et qui s'amélioreront probablement d'ici la fin de la saison ?

ARENASCOPE: Plusieurs touristes américains déambulent dans la ville de Hull, espérant toujours voir ce célèbre aréna fictif...

DANS L'INTERNATIONALE

Ronnie Lee remporte sa 12e victoire avec les Royaux de Montréal

Par la Presse associée

Ronnie Lee, jeune lanceur gaucher, des Royaux de Montréal, demeure toujours un excellent artilleur. En effet, ce jeune lanceur de 21 ans remporta sa 12e victoire de la saison et son 10e gain comme lanceur de relève, alors que les Royaux remportèrent une victoire de 5 à 4 contre les Cubs de Springfield, dans une joute qui dura 10 manches.

Lee remplaça Tom Lasorda à la dixième manche, alors que Lasorda avait été remplacé par un frappeur de relève à la fin de la neuvième manche. Les Cubs frappèrent deux coups sûrs, mais le jeune lanceur ne permit aucun point aux visiteurs. A la fin de la dixième manche, Jack Lindsay reçut un but sur balles. Wally Fiala frappa un coup retenu, mais en tentant de retirer Lindsay au deuxième but, Ed Ehlers commit un mauvais lancer. Thompson frappa un autre coup retenu pour placer trois coureurs sur les sentiers et Johnny Welay frappa un simple dans la gauche pour permettre à Lindsay de compter et de donner la victoire aux Royaux. Par cette victoire, les Royaux sont présentement sur un pied d'égalité avec les Orioles de Baltimore.

Hier soir, les Orioles furent défaits par les Red Wings de Rochester 8 à 5. Les Wings remportèrent la victoire, grâce au brillant travail du lanceur de relève Jackie Collum et aussi à un ralliement de cinq points à la huitième manche.

Les Giants de Jersey-City, qui occupent la quatrième place, remportèrent une victoire de 5 à 4 contre les Bisons de Buffalo, lorsque le lanceur Tommy West frappa un circuit à la neuvième reprise. En 22 joutes contre les Bisons, les Giants ont remporté 18 victoires. West ne donna que cinq coups sûrs aux Bisons, dont des circuits à Gene Markland et Harry Minor.

Les Chiefs de Syracuse remportèrent une victoire de 2 à 1 contre les Maple Leafs de Toronto. Eddie Blake n'alloua que trois coups sûrs aux Leafs pour remporter sa neuvième victoire de la saison. Johnny Maoyo compta l'unique point des Leafs, lorsqu'il vola le marbre à la quatrième manche.

Springfield	020 000 020	0—4	12 3
Montréal	002 100 001	1—5	9 2

Moisan, Porto (7) et Peden; Lasorda, Lee (10) et Atwell.

Syracuse	010 000 010	—2	6 0
Toronto	000 100 000	—1	3 1

Blake et Little; Robertson et Plumbo.

Jersey City	003 001 001	—5	12 0
Buffalo	000 002 200	—4	5 1

West et Yvars, Watlington (9); Silverman et Minor.

Baltimore	300 000 200	—5	12 1
Rochester	110 100 05x	—8	13 1

Kennedy, Shore (7), Drews (8) et Kluttz, Unser (8); Wild, Cullum (1) et Wilber.

Les meneurs

Par la P.A.

Ligue américaine

Au bâton — Kell, Détroit .355.
Points — Stephens, Boston 92.
Points produits — Dropo, Boston 107.
Coups sûrs — Kell, Détroit 150.
Doubles — Kell, Détroit 33.
Triples — Doerr, Boston, et Woodling, New-York 9.
Circuits — Rosen, Cleveland 30.
Buts volés — Dimaggio, Boston 12.
Retraits — Lemon, Cleveland 112.
Lanceurs — Trout, Détroit 8-2 .800; Lemon, Cleveland 18-8 .783.

Ligue nationale

Au bâton — Musial, Saint-Louis .361.
Points — Torgeson, Boston 83.
Points produits — Ennis, Philadelphie 95.
Coups sûrs, Saint-Louis 137.
Doubles — Musial, Saint-Louis 34.
Triples — Ashburn, Philadelphie 12.
Circuits — Kiner, Pittsburgh 31.
Buts volés — Jethroe, Boston 28.
Retraits — Spahn, Boston 146.
Lanceurs — Miller, Philadelphie 10-3, .769; Roberts, Philadelphie, 18-5 et Maglie, New-York 9-3 .750.

Les étoiles d'hier dans les majeures

Par la Presse associée

FRAPPEUR: Gran Hamner, des Phillies de Philadelphie, fit compter quatre points lorsque les Phils remportèrent une victoire de 6 à 5 contre les Giants de New-York. Hamner frappa deux simples et un circuit et compta le point victorieux à la dixième manche, lorsque Bobby Thomson commit un mauvais lancer.

LANCEUR: Bob Lemon, des Indiens de Cleveland, remporta sa 18e victoire de la saison, alors que les Indiens triomphèrent des Browns de St-Louis, 5 à 4. Lemon conduisit les attaques des Indiens au bâton en frappant deux doubles.

Hamner, Goliat et Konstanty en vedette

Ils permettent aux Phils de subjuguer les Giants, 6 à 5

★ ★ ★

Par Jack HAND, de la P.A.

Jim Konstanty, le solide lanceur de relève des Phillies de Philadelphie, semble être le plus important facteur dans la course aux honneurs de la Ligue nationale. Tant que Jim tiendra le coup, les Phils devraient maintenir leur présente allure victorieuse.

Le soldat Curt Simmons est censé grimper au monticule afin d'apaiser les dangereux Giants de New York, ce soir. Cependant, il est fort possible que Konstanty fasse encore une apparition, ce soir.

Konstanty a lancé dans cinq des sept dernières joutes des Phillies, s'absentant de deux seulement au cours d'une semaine entière.

Lorsque Jim releva Bob Miller à la huitième manche de la joute d'hier soir gagnée par les Phils contre les Giants, 6-5, il en était à sa 51e apparition sur le monticule, cette saison. Les Phils ont joué 108 parties. Il est difficile de croire que Jim en ait manqué 57.

Des simples de Gran Hamner et Andy Seminick et une erreur du

GRAN HAMNER
... série mondiale ?

joueur de champ centre Bobby Thomson permirent à Konstanty de remporter son neuvième triomphe à la dixième manche de l'engagement d'hier soir. Aussi, et encore plus important, les Phillies ont augmenté leur avance en tête du classement à six joutes en avant des Braves de Boston.

Bubba Church ne put même retirer un seul frappeur durant une première manche de deux points, faisant place à Miller qui en alloua deux autres à la quatrième et un à la huitième alors qu'il fut remplacé. Les Phillies tapèrent dix coups sûrs et comptèrent cinq points contre Larry Jansen en sept manches. Hamner et Mike Goliat cognèrent des circuits contre Jansen. Dave Koslo fut la victime à la dixième manche.

L'importante série Boston-Brooklyn s'ouvrit par une victoire pour les Dodgers, 4-3. Des circuits consécutifs de Gil Hodges et Roy Campanella à la quatrième manche aidèrent la cause des vainqueurs. Le triomphe fit passer les Dodgers en troisième place, trois points décimaux en avant des Cardinaux de St-Louis.

Lou Jorda ordonna que le banc de Boston soit nettoyé entièrement à la quatrième manche, après que les Braves eurent protesté contre une balle envoyée à Hodges. L'arbitre rejeta le gérant Billy Southworth et Gene Mauch en premier lieu. Puis, il ordonna que tous les joueurs quittent le banc, excepté deux instructeurs, l'entraîneur et le jeune garçon qui s'occupe des bâtons. Tous, excepté Southworth et Mauch auraient pu revenir au jeu, si nécessaire.

MIKE GOLIAT
... lui aussi.

L'attrapé miraculeux de Gil Hodges du rude coup de Sam Jethroe commença un double-jeu qui termina la joute à la neuvième manche alors qu'il y avait deux hommes sur les buts. Plus tôt, Jethroe avait cogné son douzième circuit. Le circuit de Campanella, son 23e, égala le record de l'équipe des Dodgers pour un frappeur droitier. L'ancienne marque était détenue par Hack Wilson.

Preacher Roe, envoyé aux douches à la huitième manche, remporta son 15e triomphe tandis que Johnny Sain, qui lança toute la joute, subit son huitième échec. Il a gagné 16 fois.

Pittsburgh mit fin une série de dix défaites de suite en battant Chicago, 7-4. Ralph Kiner, Wally Westlake et Clyde McCullough cognèrent des circuits pour les Pirates durant une quatrième manche de quatre points. Les Cubs tombèrent ainsi au septième rang, sur un pied d'égalité avec les Reds de Cincinnati. Le circuit de Kiner fut son 31e.

Les clubs occupant la deuxième section dans le classement de la Ligue américaine firent la vie dure aux premières équipes, hier. Seul Cleveland, vainqueur par 5 à 4 contre Saint-Louis, put s'en tirer indemne. La tribu fut chanceuse de l'emporter comme Bob Lemon frappa deux doubles en remportant son 18e triomphe.

Détroit ajoute une demi-partie à son avance, qui est maintenant de trois parties et demie sur Cleveland. Cependant, les Tigres ratèrent leur chance après avoir vaincu Chicago, 10-6. Ils furent tenus sur un pied d'égalité de 1-1 à la deuxième joute qui dut être arrêtée après sept manches à cause de l'obscurité.

Art Houtteman, étant aidé à la neuvième manche par Marlin Stuart, gagna la première joute alors que les Tigres enfilèrent trois points contre Ken Holcombe à la quatrième manche. Ce fut la 14e victoire de Houtteman. Hal Newhouser et Randy Gumpert se livraient un duel de lanceurs dans la deuxième partie.

Les Athlétiques de Philadelphie battirent les Yanks qui tombèrent ainsi au troisième rang. Alex Kellner remporta son septième triomphe avec l'aide de Lou Brissie à la neuvième manche. Ed Lopat fut le perdant.

Boston fut déclassé par Washington. Les Sénateurs marquèrent huit points à la deuxième manche pour gagner la joute pour Bob Kuzava, 11-2. Walt Masterson permit aux Red Sox de gagner la deuxième joute, 4-3, en tenant les Sénateurs à six coups sûrs.

L'Américaine
Première partie

Détroit	020 310 004	—10	11 1
Chicago	002 000 013	— 6	13 0

Houtteman, Stuart (9)) et Swift; Holcombe, Kretlow (5), Cain (9) et Mast.
Deuxième partie

Détroit	000 001 0	—1	8 0
Chicago	000 000 1	—1	4 0

La partie fut terminée à la fin de la 7e manche pour causes de pluie et noirceur.)
Newhouser et A. Robinson; Gumpert et Niarhos.

Cleveland	108 001 000	—5	9 0
St-Louis	000 110 011	—4	11 1

Lemon et Hegan; Overmier, Bruner (8) et Moss.

Philadelphie	011 000 030	—5	12 3
New-York	000 000 102	—3	7 0

Kellner, Brissie (9), et Tipton; Lopat, Ford (4, Ostrowski (8), Page (8) et Berra.
Première partie

Boston	010 000 100	— 2	11 1
Washington	081 000 20x	—11	14 0

Nixon, Littlefield (2), McDonald (2) et Tebbets; Kuzava et Grasso.
Deuxième partie

Boston	003 001 000	—4	13 0
Washington	100 000 020	—3	6 1

Masterson et Batts; Bearden et Okrie.
La Nationale

Brooklyn	002 200 000	—4	9 0
Boston	000 000 021	—3	12 2

Roe, Branca (8) Bankhead (9) et Campanella; Sain et Crandall.

New-Y.	200 200 010	0—5	10 2
Phil.	000 310 100	1—6	12 1

(10 manches).
Jansen, Kramer (8), Koslo (8) et Westrum; Church, Miller (1), Konstanty (8) et Seminick.

Chicago	000 021 001	—4	8 2
Pittsburgh	200 400 01x	—7	12 1

Minner, Dubiel (4) Klippstein (8) et A. Walker; Law, Dickson (6) et McCullough.

De l'action trépidante à l'Auditorium, hier soir

★ ★ ★

Par Gérald RENAUD

La suite de mastodontes qui défila dans l'arène du Château Gorman, hier soir, fit trembler les plus braves.

En succession rapide, Ernie Dusek, Yukon Eric, Tony Galento et un ours de 500 livres grimpèrent entre les trois câbles.

Galento et l'ours pour boxer et Dusek et Eric pour lutter et se malmener de la plus belle.

Galento et l'ours échangèrent des coups pendant deux rondes entières dans une exhibition qui intéressa vivement la foule d'environ 4,000 curieux. Willy Waldorff, l'entraineur de l'ours de six pieds, pesant 500 livres, fit fonction d'arbitre durant l'exhibition, tandis qu'un autre Waldorff, Gus, entra dans l'arène boxer contre l'ours, après la bataille contre le rude Galento.

A la lutte, Yukon Eric fut totalement surpris par Ernie Dusek qui gagna la première chute en expédiant le champion au plancher comme si celui-ci avait été un jeune bambin. Ainsi, le membre le plus en vedette de la célèbre famille d'Omaha put retourner dans son vestiaire très fier de sa victoire remportée après neuf minutes, 31 secondes.

A la deuxième reprise, le monarque ne prit pas de chances. Il s'empressa de soulever Dusek sur son épaule et de s'appliquer ensuite à lui fracasser les reins. Dusek abandonna après six minutes. L'étreinte de l'ours servit à Eric dans la finale et Dusek fut à nouveau battu, cette fois-ci après sept minutes, 15 secondes.

Dans une semi-finale rapide et mouvementée, Mike Mazurki se trouva soudainement vainqueur non convaincu. Le deuxième Dusek, Emile, lui administra une râclée qu'il n'oubliera pas de sitôt. Toutefois, Emile fut trop exigent et lorsqu'il expédia l'arbitre Sammy McConnell hors de l'arène, ce fut la fin des hostilités à 19.45.

Mayes McLean se moqua de la foule, de l'arbitre Sammy McConnell et de Ray Gunkel dans un combat préliminaire qui vit Gunkel poursuivre un McLean élusif et sournois. La fin survint lorsque McLean s'esquiva en toute vitesses vers l'intimité de son vestiaire. Gunkel, harassé par les tactiques retardataires de son rival, vit rouge tout le long de la bataille, mais il ne pouvait rien y faire qui puisse encourager Mayes à lui livrer une bataille plus vive et plus intéressante.

Partie parfaite

MINNEAPOLIS (P.A.) — Dixie Howell, lanceur droitier du Minneapolis, enregistra la première partie parfaite de l'Association Américaine, alors qu'il blanchissait le Columbus 6 à 0. Ce lanceur de 34 ans fit mordre la poussière à six frappeurs et donna six buts sur balles.

Sport-éclair

Les joueurs de croquet d'Ottawa et de Hull fraterniseront ce soir à la Salle St-Charles de la rue Beechwood à l'occasion d'un souper intime organisé par le club de croquet St-Charles. Une centaine des habitués de ce sport et leurs amis y assisteront. Parmi ceux qui seront présents, on remarquera le Président de la ligue de la Vallée, M. Aimé Lafrance, M. Jules Jobin, président du croquet Laval, M. Raoul Paquette, nouveau président du club St-Charles, M. Raymond Côté vice-président du même club et capitaine du club Notre-Dame, M. Oscar Jobin secrétaire de la Vallée de l'Outaouais, M. Edgar Renaud, capitaine du St-Charles, ainsi que plusieurs membres des clubs al-Têtreau, Laval, Notre-Dame et St-Charles. A la fin du souper, il y aura programme de musique et rafraichissements. La soirée de gala commence à 7h.30 précises.

NEW-YORK — Omelio Agramonte, 191¾, Havana, knocked out Joe Lindsay, 190, Brooklyn. (2)

SERVICE D'AUTOBUS SPÉCIAL

Pour accomoder les gens se rendant à la

Joute hors-concours

au parc Lansdowne

LE SAMEDI, 12 AOUT

Commençant à 1 h. 15 p.m., des autobus spéciaux partiront du bureau de poste, angle Sparks et Elgin, et de l'angle des rues Parkdale et Wellington, pour se rendre directement au parc Lansdowne.

Après la joute, des autobus partiront du terminus de la Commission du Transport d'Ottawa, à l'intérieur du parc Lansdowne au croisement de Fifth Ave et O'Connor pour se rendre en haute-ville et dans le West End.

Voyagez dans les autobus spéciaux de football

pour vous rendre et revenir de la partie et pour vous éviter les ennuis de stationnement.

Ottawa Transportation Commission

PLUS

DE PROPRIÉTÉS ANTIDÉTONANTES!

GAZOLINES

Esso

BASEBALL

CE SOIR

8 H. 30

CAYUGAS DE

AUBURN

vs

NATIONAL

OTTAWA

Sièges réservés	$1.20
Entrée générale	.60
Etudiants	.25

Contrôle ouvert à partir de 10 h. a.m.

PARC LANSDOWNE

Signalez 3-6293

JOE FELLER LIMITED

SAMEDI 9 H. A.M.

ENCORE PRIS!

MAIS PAS POUR LONGTEMPS

La vente se terminera mercredi à 6 h. p.m.

La température nous a déjoués cet été
Trop de pluie! Trop de froid!

NOTRE PERTE EST VOTRE GAIN!
TOUT DOIT ETRE ECOULE!

81 CHEMISES
Régulier 3.95
Marques réputées
1.00

98 COMPLETS TROPICAUX
ANGLAIS TOUT LAINE
Worsteds à fil teint
REGULIER 49.50 — 59.50
29.99

33 PANTALONS TROPICAUX
ANGLAIS TOUT LAINE
VALANT JUSQU'A 14.95
6.00

125 CHEMISES SPORT
VALANT JUSQUA 6.95
2.89
3 POUR 8.00

25 VESTONS SPORT
VALANT JUSQU'A 35.00
19.99

19 VESTONS COPA
REGULIEREMENT 13.50
6.00

BAS
REGULIER 1.00 ET 1.25
Fabriqués par un des meilleurs manufacturiers au Canada.
69c
3 POUR 2.00

TAILLES, POINTURES ET SERIES DESASSORTIES

COMPTANT C.O.D. CREDIT

COMPLETEMENT CLIMATISE

JOE FELLER LIMITED
139 RIDEAU STREET

HEURES D'AFFAIRES D'ETE :
DU LUNDI AU SAMEDI, 9 H. A.M. A 6 H .P.M.

et le spectacle continue...

par CHARLIE DAOUST

(Collaboration spéciale au "Droit")

LE MATCH INTERNATIONAL DE DEMAIN APRES-MIDI AU PARC LANSDOWNE, MARQUE UNE NOUVELLE ETAPE DANS LE FOOTBALL

Aurons-nous, demain au parc Lansdowne, un avant-goût des choses à venir dans le domaine du football ? Notre ancien jeu de rugby a tant évolué depuis qu'un jeune Wally Masters était venu des Etats-Unis au même parc Lansdowne un certain samedi après-midi de 1932 pour laisser pleuvoir des passes et exécuter des courses admirables en faveur de nos modestes Riders d'alors, qu'on a lieu de prédire qu'un jour viendra où le jeu professionnel adoptera, des deux côtés de la frontière, les tactiques les plus spectaculaires des jeux canadien et américain pour rivaliser avec le hockey majeur comme attraction internationale.

On se demandait quelle sorte de collégien était ce Masters puisque le même après-midi au Varsity Stadium, le grenat-et-gris d'Ottawa revenait dans l'Intercollégiale contre Varsity II mais sans ses services. Comme votre chroniqueur accompagnait les carabins du Père André Carey, O.M.I., et d'Emery Labelle dans la Ville-Reine, il n'eut pas le plaisir de partager l'inoubliable émotion de ceux qui furent témoins de la magie du joueur des Etats-Unis. N'empêche que la popularité du football majeur au Canada date des prouesses en 1931 de Warren Stevens à Montréal et autres fameux lanceurs. Stevens, après avoir mené le MAAA à la coupe Grey en 1931, pilote maintenant les athlètes de l'Université de Toronto.

Jusqu'à l'arrivée de Frankie Filchock des Giants à Hamilton, une brillante constellation de lanceurs nous est venue des Etats-Unis pour introduire certaines modifications à l'ancien jeu canadien. De même que jadis, aux premiers jours du football intercollégial, les collégiens du Canada avaient introduit le rugby à Harvard et autres universités au sud de la frontière.

La semaine dernière, nous avons longuement considéré l'évolution du football professionnel aux Etats-Unis, ses peines, ses misères et enfin son succès prodigieux. Demain après-midi, Steve Owens verra de ses propres yeux l'engouement des sportsmen du Canada pour le football et comprendra que ce fut grâce au "Big Four" que les anciennes étoiles de ses Giants, Filchock et Marpie Hapes, ont pu revendiquer leur bon nom comme superbes athlètes.

Beaucoup d'eau coulera sans doute dans la rivière d'Ottawa et ses tributaires avant qu'une ligue professionnelle des Etats-Unis compte Montréal, Toronto et Ottawa dans ses rangs, mais la chose serait possible sans toutefois être probable. Tous les billets sont vendus pour la classique de demain, la troisième rencontre internationale de football à se dérouler à Ottawa. La première avait mis aux prises Harvard et Ottawa College sur les terrains de Rideau Hall au temps de Sir John Macdonald et de Sir Wilfrid Laurier.

Autant Warren Stevens avait été étincelant en 1931, avec ses copains Huck Welch, Pete Jotkus, Rouge Tellier, Perry, Haynes, Pigeon, Garbarino, pour gagner la coupe Grey en blanchissant tour à tour l'Université Western 22-0 et les Rough Riders de Régina par un pointage semblable, autant Wally Masters avait été sensationnel le 9 octobre 1932 en donnant la frousse aux champions du Canada. Certes, les Riders perdirent 13-12 mais Masters et Swede Carlsten avaient aiguillonné l'ardeur des sportsmen d'Ottawa, Hull, Eastview et environ. Le défunt Gil-O. Julien rapportait dans "Le Droit" du lundi suivant: "Masters surtout s'est fait valoir de taille: ses courses, ses passes, ses longs coups, tous son travail a contribué à en faire un digne successeur de preux guerriers qui ont illustré les champs canadiens." Nous en reparlerons demain.

Quant aux règlements américains et à ceux du Canada, Arnie Morrisson serait sans doute en mesure de conseiller Happy Shouldice et ceux qui l'assisteront à diriger le jeu demain au Lansdowne. En effet, au cours de la dernière guerre mondiale, Arnie avait arbitré les deux mémorables parties internationales entre le Canada et les Etats-Unis au White-City Stadium. Nous reparlerons également demain de ces souvenirs. On se rappelle qu'Orville Burke des Riders brilla pour le Canada en conduisant nos militaires au triomphe dans le premier match. Johnny McTeer d'Ottawa avait agi comme conseiller technique en matière de jeu canadien auprès de l'équipe yankie.

LES CHAMPIONNATS DU CANADA A L'AVIRON DEMAIN A MOONEY'S BAY — SURVEILLEZ LE RADISSON

En parlant de Johnny McTeer, cela nous rappelle la fameuse rivalité entre Ottawa et Lachine dans les courses de canotage. McTeer, le commodore Ken Stroulger, Henry (Harry) Bourassa et Jim Chambers, portant les couleurs du club Rideau, avaient livré de fameux combats aux champions canadiens dans le quatuor de 1938 à 1941, Pete Morin, Gordie Poirier, Hank Cruse et A. Christmas. Demain, à l'occasion du jubilé d'or de la CCA, Ottawa fonde ses espoirs de championnats sur les simples du Rideau et le quatuor du New Edinburgh. En simples seniors, mentionnons Norm Lane, maintenant professeur au Carleton, qui a gagné l'épreuve trois ans de suite. Il est le maître des 10,000 mètres. Chez les seniors, ce sera Art Williams et chez les juvéniles, Glen Robb. Quant au "4" des Bourgeois, il comprend Claude Richer, sensationnel skieur de l'Université d'Ottawa, Gordie Belot, McEwen et Jules Bissonnette, Demain soir à 7 h., à CKCH nous donnerons les résultats de la classique du canot et interviourons le commodore Ken Stroulger de la CCA et le commodore Henri Saint-Jacques du "Burgh".

DANS LA BOUILLABAISSE DU VENDREDI SOIR.—"Dernier souvenir. Amitiés. R. Lemieux, o.m.i." lit-on à l'encre sur la page frontispice de l'excellent programme bilingue publié à l'occasion du banquet annuel de l'Association athlétique de l'Université, le 13 mai dernier... espérons, au contraire, que l'ex-modérateur athlétique revienne un jour dans un rôle plus actif chez nos athlètes du grenat-et-gris . . . Charlie Duckett nous faisait noter au sujet de notre récente interprétation du règlement 47 section 9 au sujet de la "squeeze play" qu'il faudrait débiter d'un BALK le receveur qui empêche le frappeur de manier son bâton ou qui lui nuit de quelque façon . . . dont acte! . . . toutefois, le livre des règlements parle d'un balk débité au lanceur . . . le coureur au 3e sac compte un point et le joueur au bâton se rend automatiquement au 1er sac . . . "Calling Claff Lecompte."

Si Bob Guertin retire son Hull-Volant du hockey senior, est-il vrai que Gene Décosse, l'homme-miracle de l'épopée en 1937, sera invité à inscrire un club de Hull? . . . le professeur-golfeur Léopold Vachon lance la bonne nouvelle, à titre de secrétaire de l'Institut canadien-français . . . le tourni annuel de golf aura lieu au club Chaudière, boulevard Alexandre Taché (chemin d'Aylmer) le 17 août jeudi prochain . . . le soir à 8 h., souper et distribution des prix à 123, rue Rideau . . . l'entrée sera digne des Immortels quands les travaux du rez-de-chaussée seront terminés.

JEAN-JACQUES SARRA-BOURNET ne pourra défendre son titre intermédiaire au tennis régional pour la simple raison que le champion de l'année est automatiquement classé avec les seniors... Jean-Jacques a été victime des circonstances "téléphoniques" dans le présent tournoi provincial de Québec au club Monkland de Montréal... il avait téléphoné au président Vadeboncoeur, qui lui dit qu'il l'inscrirait . . . ne recevant pas de confirmation de Montréal, le tennisman de Hull ne s'est pas rendu dans la métropole et a ainsi perdu "par défaut" . . . son frère, Yves Sarra-Bournet, également un as du filet au "Burgh", est sous observation à l'hôpital . . . il souffre d'une cheville, sans doute les suites de sa flamboyante carrière au hockey . . . les fervents du catch se rendront à Montréal lundi prochain afin de voir Yvon Robert à l'oeuvre contre le champion Yukon Eric, 288 livres, au stade des Royaux, rue DeLorimier... en revanche, Lew Hayman, Léo Dandurand et les partisans des Alouettes sont attendus avec les éclaireurs de Toronto et Hamilton demain après-midi au parc Lansdowne alors que nos Rough-Riders recevront les New York Giants dans un match hors-concours . . . l'arbitre en chef Happy Shouldice est encore blême des nuits qu'il a passées à étudier les règlements du football professionnel aux Etats-Unis... la moitié du match sera régi par les règlements de l'Oncle Sam, notamment 11 joueurs par équipe, quatre "down" pour 10 verges, bloquage d'un bout à l'autre du gril, etc. . . . mercredi prochain, les fervents de la boxe afflueront au Stade des Royaux pour le match entre Johnny Greco et Kid Gavilan . . . Léo Durocher réussira-t-il à conduire ses Géants au championnat de la Nationale ?... Coco (Progrès de Hull) Jarry et Enée (Forum sportif) Bordeleau parlent déjà de leur voyage à Détroit pour la série mondiale.

Flanagan lancera contre les Cayugas

Après avoir remporté deux victoires consécutives contre les Ponies de Kingston, le National d'Ottawa recevra la visite des Cayugas d'Auburn. Présentement, le National n'est plus qu'à une demi joute de la première position et l'instructeur Bill Metzig est confiant que ses protégés remporteront une victoire ce soir pour devancer les Maples d'Ogdensburg. Le grand Ed Flanagan sera tout probablement au monticule alors que les Nats affronteront les Cayugas. Ces derniers se serviront de Billy Gates.

Pendant ce temps, les officiers du National ont déclaré que Willard Brown, un voltigeur de couleur, ne viendrait pas à Ottawa. Cependant, le National tentera de se procurer les services d'un artilleur gaucher. Le lanceur Earl Johnson, qui est envoyé par les White Sox de Chicago, arrivera à Ottawa aujourd'hui ou demain.

Les six meilleurs

	P	AB	P	C	Moy.
Musial, Card	100	380	74	137	.361
Robison, Dod.	98	369	75	132	.358
Keil, Tigers	104	428	88	150	.355
Doby, Indians	98	344	81	121	.352
Goodman, Red Sox	70	265	53	93	.347
Slaughter, Card.	103	403	66	132	.328

Circuits: Nationale, Kiner, Pirates, 31; Américaine, Rosen, Indians 30.
Points produits: Nationale, Ennis, Phillies, 95; Américaine, Dropo, 107.

BROOKLYN — Johnny Kamber, 132¾, Millburn, N.-J. décisionne Billy Murphy, 135¾, New-York, (8).

Le National triomphe à la neuvième manche

Un coup retenu donne la victoire aux Nats; Pilarski ne donne que 3 coups sûrs

Par Marcel FORTIN

Le spectaculaire lanceur droitier des Ponies de Kingston, Harry Pilarski n'alloua que trois coups sûrs au National d'Ottawa, mais cela n'empêcha pas les Outaouais de remporter une magnifique victoire de 2 à 1. L'issue de la joute ne fut décidée qu'à la fin de la neuvième manche, alors que l'instructeur Bill Metzig enregistra un point pour permettre à son équipe de remporter la victoire. Pendant que Pilarski se distinguait au monticule pour les Ponies, Zustin "Brick" Dorosky accorda sept coups sûrs aux visiteurs et il reçut un superbe appui de ses coéquipiers et il fut aussi solide dans les moments critiques pour s'assurer de son premier gain de la saison. Par cette victoire, le National s'est rapproché à une demi joute des Maples d'Ogdensburg.

Cette joute fut très contestée et une foule de plus de 3,500 personnes assista à l'engagement. Jusqu'à la fin de la neuvième manche, Pilarski n'avait alloué qu'un coup sûr à ses adversaires. Mais, à la fin de la neuvième reprise, il permit deux coups sûrs au National pour ainsi perdre une décision serrée.

Un coup retenu

Mike Pontarelli débuta cette neuvième manche en recevant un but sur balles, Bill Metzig tenta de se sacrifier, mais Pilarski retira Pontarelli au deuxième but. Moose Shetler suivit Metzig et frappa un simple dans la direction du champ droit, permettant à Metzig de filer au troisième but. Johnny Russian reçut alors un but sur balles intentionnel et avec trois coureurs sur les buts Carl Hodson frappa un coup retenu pour permettre à Metzig de filer au marbre.

Hodson laissa passer le premier lancer de Pilarski, mais sur le deuxième lancer, Metzig était presque rendu au marbre lorsque Hodson frappa son coup retenu. Pilarski n'eut aucune chance de retirer Metzig au marbre et il venait de donner un troisième coup sûr pour permettre au National de remporter la victoire.

A la quatrième manche, le National enregistra le premier point de la joute. Mike Pontarelli se mérita un but sur balles, fila au troisième grâce à un simple de Bill Metzig dans la droite. Moose Shetler cogna alors un formidable ballon dans le centre à Scotty Tortoriello et Pontarelli croisa le marbre. Alors que Metzig était au troisième but, Pilarski retira Johnny Russian et Carl Hodson.

Kingston égalise

Dorosky tint les Ponies en échec durant sept manches, mais à la huitième reprise les visiteurs égalisèrent les chances. Alors que deux hommes étaient retirés, Joe Delock reçut un but sur balles, le deuxième accordé par Dorosky. Il fila ensuite au troisième but, lorsque Tortoriello cogna un simple dans le centre. Barney Hearn frappa un simple à droite pour permettre à Delock de compter, mais Tortoriello fut retiré au troisième, grâce au superbe relais de Jim Wallace.

Dorosky, Metzig et Hodson se distinguèrent pour les vainqueurs. Dorosky fut solide au monticule, Metzig se distingua au champ et Hodson fit compter le point victorieux. Le grand Moose Shetler fut aussi solide pour les vainqueurs. Jimmy Haschak, Barney Hearn et Scotty Tortoriello frappèrent chacun deux coups sûrs pour les perdants. Pilarski fit mordre la poussière à quatre frappeurs et donna cinq buts sur balles.

Kingston	AB	P	C	PO	A
Haschak, 1b	4	0	2	10	0
Delock, 2b	3	1	0	2	2
Tortoriello, c.c.	3	0	2	2	0
Hearn, c.d.	3	0	2	2	0
McLean, 3b	4	0	0	0	1
Schindler, rec.	4	0	0	4	0
Christopher, a.c.	3	0	0	3	5
Golobic, c.g.	3	0	1	2	0
Pilarski, lanc	4	0	0	0	2
Total:	31	1	7	x25	10

x-Un de retiré dans la 9e manche quand le point vainqueur fut enregistré.

Ottawa	AB	P	C	PO	A
Karpuk, c.c.	3	0	0	3	0
Pontarelli, a.c.	2	1	0	1	2
Metzig, 2b	4	1	1	5	2
Shetler, 1b	4	0	1	8	0
Russian, 3b	3	0	0	3	3
Hodson, c.g.	4	0	1	1	0
Stehlin, rec.	3	0	0	6	1
Wallace, c.d.	3	0	0	0	1
Dorosky, lanc.	2	0	0	0	2
Total	28	2	3	27	11

Points par manche

Kingston 000 000 010—1 7 1
Ottawa 000 100 001—2 3 1

SOMMAIRE: Erreurs, Metzig, Pilarski; points produits, Shetler, Hearn, Hodson; triples, Golobic; sacrifices, Tortoriello; buts volés, Karpuk, 2; double-jeux, (1) Dorosky-Stehlin-Shetler; (2) Russian-Metzig-Shetler; (3) Christopher-Delock-Haschak; laissés sur les buts, Kingston, 5; Ottawa, 6; buts sur balles, Pilarski, 5, (Pontarelli, 2, Karpuk, Dorosky, Russian); Dorosky 4, (Hearn, Delock, Christopher, Golobic); rétraits, Dorosky, 4; Pilarski, 3; lanceur gagnant, Dorosky; points mérités Ottawa 2; Kingston, 1; arbitres: Blandford, derrière le marbre; Gardner, sur les buts; durée de la partie, 1.54.

Gordon et Dunlap joueront à l'arrière-quart pour la joute contre les Giants

Présentement, les Rough Riders d'Ottawa pratiquent ferme pour la joute amicale de samedi après-midi contre les Giants de New-York. Cette joute permettra à l'instructeur Wally Masters de choisir son équipe pour la saison 1950 et aussi aux partisans d'Ottawa de voir une équipe professionnelle à l'oeuvre.

Alors que les Riders inaugureront leur saison régulière le 27 août à Montréal contre les Alouettes, l'on croit que Frank Dunlap sera le remplaçant de Gordon à l'arrière-quart. Dunlap pourra aussi s'aligner à l'extérieur. Hier soir, les Riders pratiquèrent pendant plusieurs heures pour se préparer pour la joute de demain après-midi. Bruce Cummings attira l'attention de la foule avec ses longs bottés. Il botta solidement à plusieurs reprises. Howie Turner, Andy Gordon et Bill LaRochelle bottèrent aussi le ballon.

L'instructeur Wally Masters divisa son équipe en deux clans et Frank Dunlap et Andy Gordon s'alignèrent à l'arrière-quart, tandis que Don Loney et Alex Carson jouèrent au centre.

Les Riders affronteront sans doute une solide attaque aérienne, alors que Charlie Conerly s'alignera à l'arrière-quart pour les Giants. Conerly est reconnu comme l'un des meilleurs passeurs de tout le football américain et l'on peut donc s'attendre à une joute enlevante, alors que les joueurs de Steve Owen affronteront les Riders.

Happy Shouldice, Sid McMorran, Andy Tommy et Tom Daley seront les arbitres de cette joute.

Durant le premier quart, l'on jouera sous les règlements canadiens et durant la deuxième moitié de la joute, l'on appliquera les règlements américains. Les partisans sont désireux de voir le jeu américain. La joute débutera à 2 heures 30.

Watertown monte en quatrième position

OGDENSBURG — Ronnie Ordzywolski remporta une brillante victoire contre Frank Saul, alors que les Cayugas d'Auburn, qui occupent la dernière position de la Ligue des Frontières, triomphèrent des Maples d'Odensburg, 4 à 2 dans la deuxième joute d'un programme double. Dans la première partie, Joe Greco n'avait donné que deux coups sûrs aux Cayugas et les Maples avaient remporté une victoire de 2 à 0.

Un circuit de Joe Camacho à la troisième manche et un simple de George Zuraw à la sixième manche permirent à Greco de remporter la victoire. Dans la deuxième partie, les deux lanceurs donnèrent chacun trois coups sûrs, mais Saul accorda 11 buts sur balles et Ordzywolski en donna neuf.

Première partie

Auburn	000 000 0—0	2	2
Ogdensburg	001 001 x—2	6	0

Heitner et Hader; Greco et Sosh.

Deuxième partie

Auburn	000 110 002—4	8	1
Ogdensburg	000 002 000—2	8	4

Ordzywolski et Bruss; Saul et Sosh.

Watertown triomphe

WATERTOWN — Grâce à un double de Frank Heller et à un circuit de Frank Meara, les Athlétiques de Watertown enregistrèrent quatre points à la huitième manche pour remporter une victoire de 7 à 4 contre les Robins de Geneva.

C'était la sixième victoire consécutive des Athlétiques et leur 11e gain dans les 12 dernières parties. Les Athlétiques sont maintenant en quatrième position sur un pied d'égalité avec les Robins de Geneva.

Harvey Porter frappa un circuit de deux points à la deuxième manche et Arky Arakelian cogna un circuit à la cinquième manche pour les Athlétiques.

Geneva	000 000 130—4	8	2
Watertown	020 010 04x—7	9	0

Sylvester, Thériault (8) et Mlynarek; Murosky, Kunze (8) et Abramson.

* NATURE PRIMITIVE

A VOUS DE LA PROTEGER

La perdrix à queue pointue est un oiseau ressemblant à une poule, sauf qu'il est brun avec une courte queue foncée. Sa queue et son cou dénudé le distinguent de la perdrix à fraise. On la surnomme aussi "coq de Bruyère". La perdrix est un oiseau utile dans le Nord et elle mérite notre protection.

A vous d'en bénéficier

CARLING'S
THE CARLING BREWERIES LIMITED
WATERLOO, ONTARIO
† © 1945 CARLING'S D100C

PEINTURE — PAPIER GOUDRON — FERRONNERIE
APPAREILS ELECTRIQUES — ETC., ETC.

QUINCAILLERIE Linden HARDWARE

190, rue Beechwood Tél. 3-7971

LE GOLF

Slammin' Sammy Snead participera à l'Omnium canadien à Montréal

* * *

Sammy Snead, le golfeur qui a amassé jusqu'ici le plus de points dans le circuit des grands tournois américains de l'année, a clairement indiqué son intention de prendre part à la grande épreuve du championnat omnium canadien, au Royal Montreal, du 24 au 27 août prochain.

Snead, qui est vraiment cette année "l'homme à battre" dans n'importe quel tournoi de golf, est en tête du classement pour la formation de l'équipe américaine de la coupe Ryder. Son plus proche concurrent est loin derrière lui. Il fera ce mois-ci sa première apparition à l'omnium canadien depuis 1941. S'il l'emporte, ce sera la quatrième fois qu'il aura gagné la coupe d'Or Seagram depuis que celle-ci est devenue l'emblème du championnat du pays, il y a quinze ans.

Les dirigeants du Royal Montreal et de la Royal Canadian Golf Association étaient enchantés de pouvoir annoncer aujourd'hui la participation de Snead. On sait que cette année l'omnium canadien comptera dans le calcul des points qui détermine le choix des membres de l'équipe américaine de la coupe Ryder. On pouvait donc s'attendre à l'inscription de plusieurs célébrités du golf américain; mais on avait raison de se demander si Sammy Snead serait au nombre des participants, vu qu'il a déjà recueilli assez de points pour se permettre de passer quelques épreuves. On craignait d'autant plus son absence qu'il n'a pas pris part à l'omnium canadien depuis de longue années.

Snead est un grand favori des foules. C'est le seul joueur qui a remporté la coupe d'Or Seagram plus d'une fois. Il l'a gagnée en 1938, sur le parcours Mississauga de Toronto, avec un score de 277. L'année suivante, à Saint John (N.-B.)(le vainqueur fut Harold (Jug) McSpaden, mais en 1940, au Scarboro de Toronto, Snead reprenait la coupe et répétait cette victoire au Lambton en 1941. Il semble donc que Sam Snead soit à son meilleur sur les terrains de la Ville-Reine.

Sammy Snead
...l'attrait des $$$

En raison de ces trois victoires, Snead est dans une classe à part pour ce qui est de la coupe d'Or Seagram, mais il devra l'emporter encore une fois s'il veut égaler le record de victoires à l'omnium canadien. En effet Léo Diegel est sorti vainqueur de ce tournoi quatre fois, en 1924, 1925,1928et 1929, alors que la coupe n'existait pas encore. L'omnium se joue depuis 1904.

Tommy Armour s'est classé premier trois fois et Harry Cooper, deux fois, dont une depuis la fondation de la coupe d'Or. Auparavant, Douglas Edgar d'Atlanta (Georgie), Albert et Charles Murray, de Montréal, et Karl Keffer, d'Ottawa, avaient remporté chacun deux victoires, mais il y a vingt ans qu'aucun Canadien n'a été couronné même une seule fois champion omnium du Canada.

Avance d'une joute pour le John-Collins

Les séries éliminatoires de la Ligue de baseball junior de Hull et la région débutèrent dimanche dernier et l'équipe John Collins remporta une victoire serrée de 9 à 8 sur l'équipe de la Pointe-Gatineau. Cependant, les porte-couleurs du John Collins durent se rallier à la neuvième et dernière manche pour remporter la victoire. Dans cette manche, qui fut fatale aux Pointus, le John Collins enregistra quatre points grâce à quatre coups sûrs et quelques erreurs.

Le John Collins frappa 21 coups sûrs et les Pointus en réussirent 13. Yves Dagenais conduisit les attaques des vainqueurs en frappant quatre coups sûrs. R. Marquis, R. Labelle, L. Grenier et R. Wolfe se distinguèrent aussi pour le John Collins, alors qu'ils frappèrent chacun trois coups sûrs. Pour les perdants, Robert "Bob" Fortin et Aimé Desjardins furent les meilleurs avec chacun trois coups sûrs.

Plusieurs joueurs furent frappés par les lanceurs durant cette joute et le jeune Roger Fortin fut frappé à la tête par un mauvais lancer de l'artilleur Rolland Roy.

Rolland Roy fut le lanceur gagnant et Maurice Bonneville subit un revers. La prochaine joute de cette série de deux joutes de trois aura lieu au stadium Décosse dimanche prochain à 1 heure 30.

Points par manche:

		P	C	E
John Collins	230 000 004	9	21	3
Pte-Gatineau	104 200 001	8	13	4

AVIS

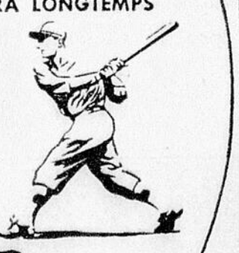
Les billets pris sur les courses de cet été au Connaught Park Jockey Club et qui n'ont pas été encaissés peuvent être présentés pour vérification et paiement aux bureaux du club de 10 a.m. à 5 p.m., tous les jours.

CONNAUGHT PARK JOCKEY CLUB
Edifice de l'Auditorium
Rue O'Connor, angle Argyle
Signalez: 3-6292

EXTRAIT D'UNE SÉRIE D'EXPLOITS ACCOMPLIS AU BASEBALL

QUEL Home Run!...
ON S'EN SOUVIENDRA LONGTEMPS

Jack Lindsay n'est peut-être pas considéré comme l'un des plus grands frappeurs du club Montréal, mais il a su prouver sa valeur en maintes circonstances. Ainsi, le 29 juillet, il a frappé un solide home run contre le Baltimore, contribuant largement au triomphe de 4-2 des Royaux.



...FAITES UN "BON COUP"
Exigez Home Run
TABAC À CIGARETTES

Sous les auspices du
Club Rotary d'Ottawa

FOOTBALL
Samedi le 12 août
PARC LANSDOWNE
NEW YORK GIANTS
contre
OTTAWA ROUGH RIDERS

Billets en vente maintenant
Parc Lansdowne, 11 heures de l'avant-midi à 8 heures du soir

Comparez les règles de jeu américaines et canadiennes.

Voyez les New York Giants, équipe de football américain, aux prises avec nos Rough Riders.

Le baseball

Ligue américaine

Détroit, 10; Chicago, 6.
Détroit, 1; Chicago, 1.
Cleveland, 5; Saint-Louis, 4.
Philadelphie, 5; New-York, 3.
Washington, 11; Boston, 2.
Boston, 4; Washington, 3.

Ligue nationale

Pittsburg, 7; Chicago, 4.
Brooklyn, 4; Boston, 2.
Philadelphie, 6; New-York, 5.
Les seules parties cédulées.

Ligue internationale

Syracuse, 2; Toronto, 1.
Jersey City, 5; Buffalo, 4.
Rochester, 8; Baltimore, 5.
Montréal, 5; Springfield, 4.

Aujourd'hui

Ligue américaine

Philadelphie à New-York.
Boston à Washington.
Cleveland à Chicago.
Détroit à Saint-Louis (2).
Toutes ces parties jouées le soir.

Ligue nationale

Brooklyn à Boston.
New-York à Philadelphie.
Saint-Louis à Cincinnati.
Chicago à Pittsburgh.
Toutes ces parties jouées le soir.

Ligue internationale

Syracuse à Montréal.
Baltimore à Buffalo (2).
Springfield à Toronto (2).
Jersey City à Rochester.
Toutes ces parties jouées le soir.

Ligue américaine

	G	P	Moy	GBL
Détroit	65	36	.647	—
Cleveland	64	41	.610	3½
New-York	63	41	.606	4
Boston	61	46	.570	7½
Washington	46	56	.451	20
Chicago	42	66	.389	27
Philadelphie	39	66	.371	28½
Saint-Louis	37	66	.359	29½

Ligue nationale

	G	P	Moy	GBL
Philadelphie	66	42	.611	—
Boston	58	46	.588	6
Brooklyn	55	44	.556	6½
Saint-Louis	57	46	.553	6½
New-York	58	49	.520	10
Chicago	43	58	.426	19½
Cincinnati	43	58	.426	19½
Pittsburgh	35	67	.348	28

Ligue internationale

	G	P	Moy	GBL
Rochester	73	47	.608	—
Montréal	68	51	.571	4½
Baltimore	64	48	.571	5
Jersey City	62	54	.534	9
Springfield	57	60	.487	14½
Syracuse	53	57	.482	15
Toronto	48	69	.410	23½
Buffalo	40	79	.336	32½

LIGUE DES FRONTIERES

HIER

Ottawa, 2; Kingston, 1.
Ogdensburg, 2; Auburn, 0.
Auburn, 4; Ogdensburg, 2.
Watertown, 7; Geneva, 4.

Position des clubs

	G	P	Moy	GBL
Ogdensburg	54	44	.551	—
Ottawa	53	44	.546	½
Kingston	51	48	.515	3½
Watertown	48	50	.494	6
Geneva	47	49	.490	6
Auburn	40	58	.408	14

Partie de la semaine

Ce soir — Auburn à Ottawa; Kingston à Watertown; Geneva à Ogdensburg.
Samedi — Auburn à Ottawa; Watertown à Kingston; Geneva à Ogdensburg.
Dimanche — Ottawa à Watertown; Kingston à Auburn; Ogdensburg à Geneva.

LE TENNIS

Classement de la Fédération Prescott-Russell

Position des clubs de tennis de la Fédération Prescott et Russell le 30 juillet.

Hammond en première position, Bourget dangereux.

Bourget menace de tomber sur un pied d'égalité avec Hammond alors que celui-ci a deux parties de moins à jouer que son plus proche rival.

Résultats individuels:

Hammond	9
Bourget	7
Casselman	6
Rockland	6
Plantagenet	1
Clarence	1
Embrun	1

LE MEILLEUR POUR VOTRE CONFORT ET VOTRE COMMODITÉ!

le RASOIR MONOPIÈCE ROCKET Gillette

et 10 lames Bleues Gillette dans un porte-lames

VALEUR DE $2.00
POUR $1.29 SEULEMENT

MAINTENANT VENDU DANS UN ÉCRIN EN STYRÈNE

● Avec le rasoir Rocket Gillette, vous changez la lame instantanément—tout en vous rasant avec confort. L'ensemble Rocket Gillette, comprend le rasoir, 10 lames Bleues dans un porte-lames, et le nouvel écrin en Styrène pour $1.29 seulement.

Couvrez 100 milles pour $1.00 (FAIT ÉPROUVÉ) DANS LES nouvelles voitures MORRIS 1950

Le MORRIS MINOR

EPREUVES CONCRETES

Les propriétaires des voitures MORRIS confirment le rendement de 40 à 50 milles au gallon d'essence.

STATIONNEMENT FACILE

Le MORRIS se parque facilement dans le plus petit espace—elle épargne votre temps et vos nerfs si vous avez souvent à conduire en ville.

BAS PRIX

Depuis la baisse de la livre sterling, les prix MORRIS sont vraiment les plus avantageux.

"LA PLUS SPACIEUSE PETITE VOITURE DE 1950!

Les hommes qui mesurent plus de six pieds s'étonnent de voir comme les MORRIS de 1950 sont spacieuses. Vous y êtes aussi bien que dans une grande voiture—car les dessinateurs de la nouvelle MORRIS ont accordé un ample espace pour les jambes et la tête. Essayez une MORRIS sur la route et faites la preuve vous-même. MORRIS veut dire un surcroît de résistance et de sûreté... grâce à la carrosserie "Monoconstruction" tout acier et aux freins hydrauliques sur les quatre roues. La MORRIS glisse par dessus les cahots des routes délabrées grâce à la suspension indépendante des roues avant... elle berce tous ses passagers entre les essieux.

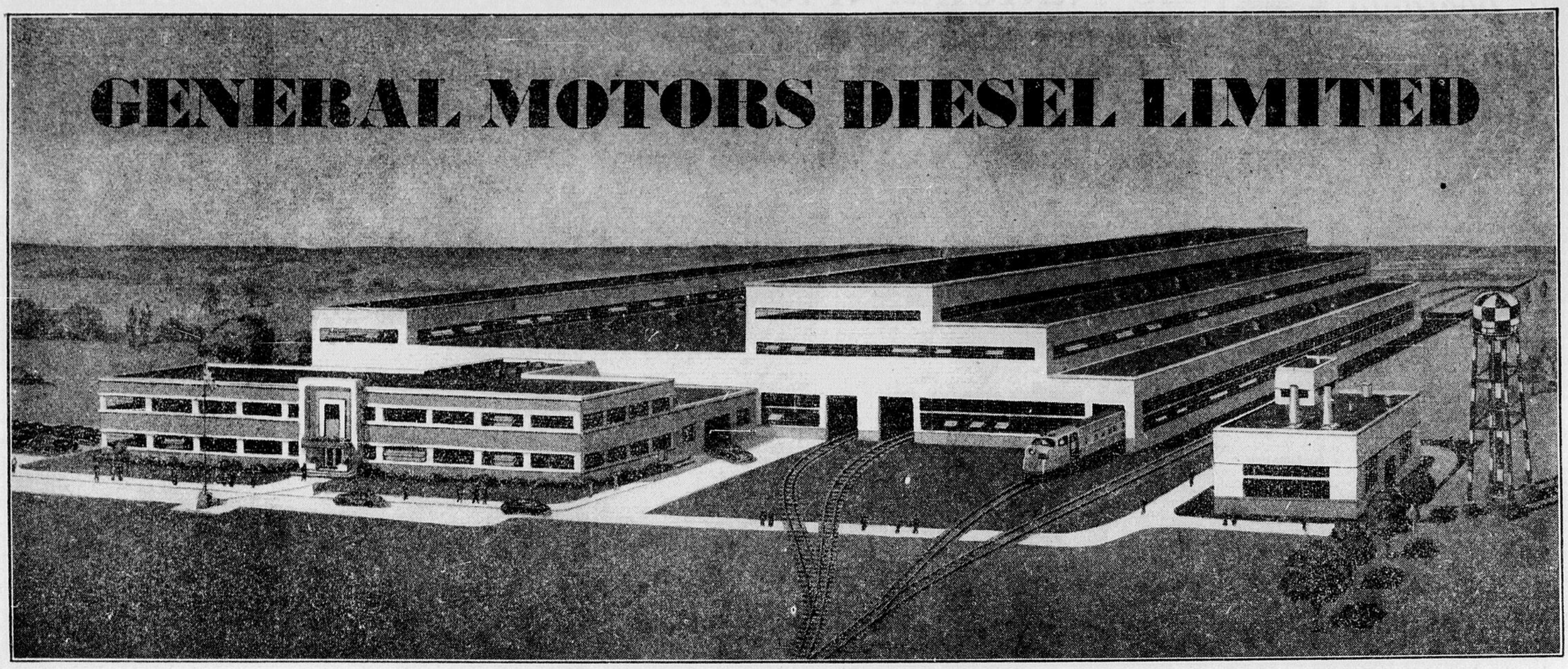
Voyez la nouvelle MORRIS MINOR—deux modèles: décapotable et sedan—grand choix de couleurs.

Entretien et pièces de rechange d'un littoral à l'autre.

Percy Carrière Auto
42, Chemin Montréal
Capital Motors
601, rue Bank

TOLEDO MOTORS LIMITED
2134 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, P.Q. — WEllington 8481
Distributeurs des Voitures MORRIS, WOLSELEY, RILEY, BENTLEY et ROLLS ROYCE

GENERAL MOTORS DIESEL LIMITED



La première usine canadienne pour la construction exclusive des locomotives diesel s'ouvre aujourd'hui à London

Un établissement nouveau et très important pour le développement industriel du Canada, est entré en action aujourd'hui à London, en Ontario, lorsque la vaste usine de la General Motors Diesel Limited a ouvert ses portes au public. C'est la première usine érigée au Canada pour la construction exclusive de locomotives diesel, dont les types sont entièrement de conception General Motors. Outillée spécialement en vue de l'application de la technique de la fabrication en série, la nouvelle usine pourra produire une unité diesel complète par jour.

Nombre d'employés

La construction de cette usine General Motors Diesel Limited procurera de l'emploi à plus de 1,000 Canadiens, dont plusieurs ont subi l'entraînement requis à la H. B. Beal Technical and Commercial High School de London, pendant que l'on procédait à la construction de l'usine. De plus, un bon nombre d'autres firmes canadiennes, ainsi que leurs employés, bénéficieront directement des achats de pièces d'équipement et de fournitures par la General Motors Diesel Limited.

Il y a à peine dix mois que l'on procédait à l'enlèvement des premières pelletées de terre, à l'endroit où devait se dresser la nouvelle usine. On voit ici, officiant à cette cérémonie symbolique, (de gauche à droite) M. Homer Hardy, qui était à ce moment-là président du conseil municipal, de London; M. E. V. Rippingille, Jr., président de la General Motors Diesel Limited, et M. Ray A. Dennis, alors maire de London.

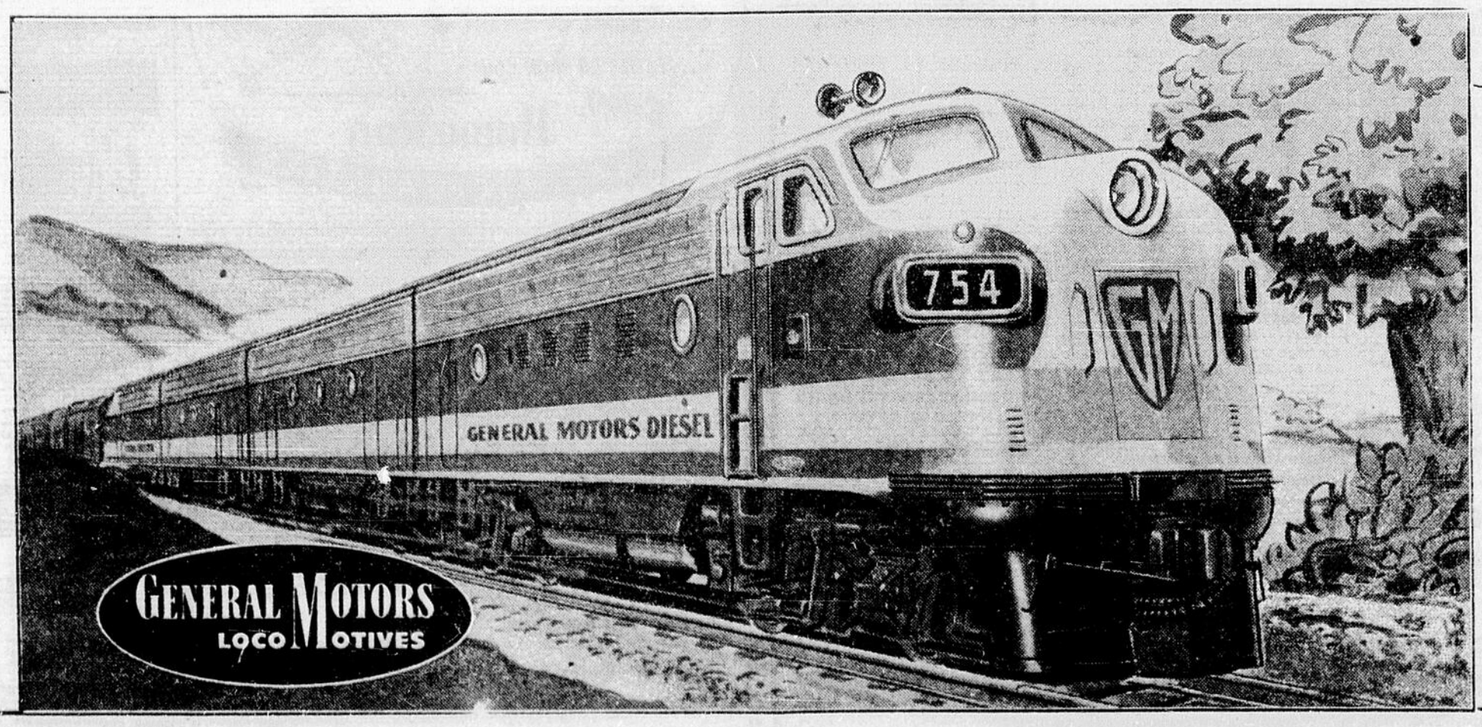
Les travaux de construction de cette usine *exclusive* de locomotives diesel ont été exécutés et parachevés en 310 jours, soit dans la période prévue par le contrat, ce qui est considéré comme un record. A mesure qu'une section de l'usine était complétée, le travail de construction des premières locomotives était mis en marche. Aujourd'hui, les invités qui assisteront à l'ouverture officielle de l'usine pourront observer les locomotives diesel en voie de construction.

Premières locomotives bientôt terminées

Avant la fin de ce mois, la General Motors Diesel Limited effectuera la première livraison des locomotives General Motors construites au Canada. Les commandes actuellement en main comprennent plusieurs types dont la puissance est de 600, 800, 1200 et 1500 H.P. respectivement. Les premières locomotives qui seront livrées seront des unités lourdes de 1500 H.P. pour le service des marchandises, ainsi que des unités de manoeuvre de 1500 H.P. Ces premières locomotives seront suivies d'autres modèles jusqu'à ce que, graduellement, toute la série soit mise en production.

Les premières locomotives construites—la FP-7 pour trains-marchandises, la GP-7 pour la manoeuvre

Les deux premières locomotives construites à la nouvelle usine, et qui seront bientôt livrées aux chemins de fer canadiens, donnent une idée de la variété des machines diesel que produit General Motors pour la traction ferroviaire. La FP-7 est une locomotive de 1500 H.P., aux lignes profilées, construite pour trains de marchandises ou trains de voyageurs rapides. La GP-7 est une locomotive de manoeuvre à toutes fins de 1500 H.P., pouvant être utilisée aussi bien dans les gares de triage que sur les grandes lignes. A ces deux types peuvent être ajoutées d'autres unités pour former des combinaisons dont la puissance peut s'élever jusqu'à 6000 H.P.



L'usine produira une série complète de locomotives

La nouvelle usine pourra fourni aux chemins de fer canadiens une série complète de locomotives pouvant suffire à tous les besoins du transport ou de l'industrie. La F-7 est une puissante machine de 1500 H.P. pour trains-marchandises, semblable à la FP-7 mais destinée au service des marchandises seulement. La GP-7, une locomotive de manoeuvre à toutes fins de 1500 H.P., est construite en vue d'être aussi efficace dans les cours de triage que sur les lignes. L'usine produira également une série de locomotives de manoeuvre, de 600 à 1200 H.P., pour les opérations de triage. Ces locomotives—conçues et produites par General Motors—sont construites sous *responsabilité unique*. Tous les éléments principaux sont mis au point par cette *seule organisation*.

Cotes de la Bourse

par la Presse Canadienne

Bourse de Montréal

Ventes		Haut	Bas	Midi
825	Abitibi	34¼	33½	33⅝
50	Abitibi 1.50P	24½	24½	24½
100	Algoma	18½	18½	18½
1500	Aluminum	81½	80	81½
600	Argus	8	7¾	8
270	Asbestos	29½	28½	29½
175	Bathurst	32½	32	32½
287	Bell	41	41	41
35	Brazil	22¼	22¼	22¼
130	Ba Oil	31	31	31
600	Bc Forest	4.40	4.35	4.35
80	Bc Pow	29¾	29¾	29¾
10	Bruck B	7	7	7
50	Bldg Pro	30	30	30
100	Can Cem	41¾	41¾	41¾
30	Cdn Brew	21⅝	21⅝	21⅝
1680	Cdn Car	14	13	14
230	Cdn Car	17	16½	17
175	Cdn Loc	25	25	25
187	CPR	19	19	19
100	Cockshutt	16⅝	16⅝	16⅝
185	Smelters	110½	110¼	110⅜
160	Cobys A	10⅛	10⅛	10⅛
200	Seagram	23	23	23
50	Dom Bridge	46½	46½	46½
50	Dom Coal P	19	19	19
25	Dom Gls	46	46	46
135	Dom S C	21	21	21
25	Dom oStres	40	40	40
100	Dom Textile	11⅜	11¼	11¼
88	Dryden	23	23	23
75	Fam Play	14¾	14¾	14¾
1025	Fraser	31	31	31
155	Gatineau	16⅝	16⅜	16⅝
5	Gat 5½Pc	111	111	111
225	Gypsum	18½	18⅝	18½
200	H Brdge	13	13	13
5	How Smith	46¼	46¼	46¼
320	Hudson Bay	52	52	52
570	Imp Oil	27	26¾	26¾
300	Imp Tob	13½	13½	13½
200	Imp Tob 6Pc	7⅛	7⅛	7⅛
325	Ind Accp	32¼	32	32
75	Ind Ac 1.60	34	34	34
50	Int Bronze	16	16	16
426	Nickel	35½	35	35
390	Int Paper	62¼	61½	61½
50	Int Pete	10⅜	10⅜	10¾
50	Int Pow	52½	52½	52½
20	Int Util	20⅞	20⅞	20⅞
6	Lake Woods	23½	23½	23½
905	Lang	14	14	14
50	MacMillan A	12½	12½	12½
100	MacMillan B	11¾	11¾	11¾
1085	Massey	29	28¾	29
135	McColl	14¼	14¼	14¼
100	Mitch Robt	25	25	25
300	Mtl Loco	19⅞	19½	19½
100	N Brew	30½	30½	30½
5	N Brew P	38	38	38
225	N Stl Car	24	23¾	23⅞
185	Noranda	69	69	69
25	Penmans	55	55	55
200	Placer Dev	16	16	16
75	Powell Riv	55	55	55
245	Price	90	89½	89½
950	Prov Trans	14	14	14
500	Royalite	12¼	12¼	12¼
50	S L Corp. P	46½	46½	46½
150	Shawinigan	24	24	24
400	Sheraton	19½	19	19½
100	Shaw 4½PC	52	52	52
20	Southamp	20½	20½	20½
102	Stan Chem	9	9	9
100	Steel	24½	24½	24½
175	U Steel	83⅜	83⅜	83⅜
50	Wabasso	16½	16½	16½
425	Winnipeg E	37⅜	37½	37½
	BANQUES			
100	Can Nat	21	21	21
75	Royal	28¼	28¼	28¼
	CURB			
100	Anglo S O	18¼	18¼	18¼
375	Angl N R	18½	18⅜	18½
5	Atlas	11⅞	11⅞	11⅞
775	Bathurst B	12½	12½	12½
1100	Brown	5⅜	5⅛	5⅛
5	Can Sug	21⅜	21⅜	21⅜
6960	Cdn Vick	13	12	13
2175	Cdn West L	5⅝	5⅝	5⅝
25	Catelli A	11	11	11
75	Catelli B	14	14	14
100	Claude N	1.50	1.50	1.50
650	Com Al	2.75	2.75	2.75
900	Fleet	1.50	1.40	1.50
100	Meleh	4.25	4.25	4.25
350	Cons Pap	25¾	25⅝	25⅝
150	Cons Tex	12¼	12¼	12¼
90	Ford A	49⅛	48	49
75	Gt Lakes	20¾	20¾	20¾
25	Horner A	10½	10½	10½
50	Hy El	325	325	325
50	Massey	29¾	29¾	29⅞
500	Trans Tel	30	30	30
25	Uni Amu A	36	36	36
75	West Brew	15	15	15
25	Westeel	16¼	16¼	16¼
17	Windsor Hot	16¼	16¼	16¼
	MINES			
300	Anacon	1.61	1.60	1.60
700	Ascot	1.33	1.30	1.30
44500	Bass Met	.46	.44	.45
1000	Belle Chib	.46	.45	.46
500	Bonville	.11	.11	.11
13000	Cobalt	.92	.89½	.92
3000	Cons Rochet	.24	.24	.24
6100	Cons Lebel	.21¾	.20¾	.21¾
1000	Cortez	.07	.07	.07
1900	East Sulliv	6.95	6.80	6.80
300	Labrador	4.75	4.75	4.75
100	Jaculet	.37	.36	.36
15000	Kayrand	.25	.24	.24
2600	MacDonald	.61	.60	.60
500	Min Cor	.13¾	.13¼	.13¼
500	N Goldvue	.21	.21	.21
5000	N Dennison	.15	.15	.15
200	N Pacific	.51	.49	.50
1000	Normetal	4.05	4.00	4.00
300	O'Brien	1.40	1.40	1.40
9600	Porcupine	.81	.80	.80
6500	Q Labrador	.18	.18	.18
3500	Que Chib	.35	.34	.34
1600	Sherrit	2.30	2.30	2.30
2500	Sullivan	2.70	2.70	2.70
1000	Torbrit	1.02	1.02	1.02
1500	Sladen	.55	.55	.55
12000	Villbona	.15	.13	.15
2000	Wendell	.81	.81	.81
300	W Ashley	.34	.34	.34

Ventes approximatives — 11 h. 30 a.m.: Industrielles, 31,800; Mines, 150,900

Bourse de Toronto

Ventes	Stock	Haut	Bas	Midi
105	Abitibi	34¼	34⅜	34⅜
110	Abitibi P	24½	24½	24½
500	Acad Uran	.46	.46	.46
1500	Acme	.05	.05	.05
50	Agnew	9⅜	9½	9½
200	Akaitcho	1.08	1.08	1.08
245	Aluminium	.81	.80	.81
100	Anacon L	1.65	1.65	1.65
300	Anglo Cdn	5.05	5.00	5.00
3000	Ang Rouyn	.18½	.18	.18½
3500	Aquarius	.20	.20	.20
1500	Ascot	1.32	1.30	1.30
1100	Atlantic Oil	2.70	2.65	2.65
125	Atlas Steel	11⅞	11¾	11⅞
500	Aumaque	.20	.20	.20
100	Aunor	3.00	3.00	3.00
25	Bank of Mont	28½	28½	28½
500	Barymin	.55	.55	.55
72000	Base Met	.46	.44	.45½
308	Bell	41½	41	41
8100	Bevcourt	.39	.39	.39
500	Bonetal	.40	.40	.40
1000	Bonville	.11	.10½	.10½
300	Braiorne	6.70	6.70	6.70
260	Brazilian	22¾	22¼	22¼
1000	Brewis	.06	.05½	.05½
315	BA Oil	31	30¾	30¾
25	BC Elec P	4¾	4¾	4¾
	BC Elec PC	102	102	102
900	BC Forest	4.40	4.30	4.30
25	BC Power A	29¾	29¾	29¾
25	BC Powers B	4.10	4.10	4.10
4000	Buff Cdn	.18	.18	.18
550	Bldg Pro	30	30	30
20	Bur Steel	16½	16½	16½
300	Cal & Edm	7.60	7.60	7.60
100	Campbell	2.17	2.17	2.17
20	Can Bread B	37	36¾	37
60	C Packers A	37	37	37
1630	C Packers B	29	28	29
10	C Perm M	47	47	47
32	Can SS	25	25	25
985	Cdn Car	14	18	14
310	Cdn Car A	17	16	17
125	Cdn Cel	39½	39½	39½
25	Cdn Loco	25	25	25
300	Cdn Oil	15¼	15	15¼
5	Cdn Oil P	154	154	154
5	Cdn Oil 4PC P	85	85	85
360	CPR	19¼	19	19
5100	Cent Ledduc Oil	1.70	1.67	1.67
645	Cent Pat	.68	.68	.68
500	Chem Resear	.74	.74	.74
1200	Cheskirk	.73	.73	.73
45750	Cobalt	.93	.89	.93
1500	Cochenour	1.45	1.45	1.45
100	Cockshut	16¼	16¼	16¼
8500	Con Asto	.07	.07	.07
150	Con Baker	7¼	7¼	7¼
700	Con Beattie	.45	.45	.45
56400	Con Lebel	.21	.20½	.21
80	Con Smel	110¾	110½	110½
80	Con Press A	5½	5½	5½
100	Crows Nest	60	50	50
10	Davis B	8	8	8
4000	Detta	.08½	.08½	.08½
70	Dist Seag	23¼	23¼	23¼
20	Dome	14⅜	14⅜	14⅜
25	Dom Elec	4.50	4.50	4.50
30	Dom Found	35	35	35
20	Dom Found P	100½	100½	100½
450	Dom Steel B	21	20⅝	20⅝
105	Dom Stores	41	40½	41
1000	Donalda	.40	.40	.40
1000	East Amphi	.07½	.07½	.07½
1325	E Sull	6.85	6.85	6.85
500	Elder	.40	.40	.40
8200	Eldona	.26	.25	.26
1000	El Pen Rey	.11½	.11½	.11½
500	Eureka	.45	.45	.45
100	Falconbridge	5.95	5.95	5.95
70	Famous Play	14½	14½	14½
75	Fanny Farmer	31½	31½	31½
600	Fed Pete	5.00	4.95	4.95
100	Fleet	1.45	1.45	1.45
200	Garrison Oil	1.65	1.65	1.65
960	Gati Pow	16¾	16⅝	16¾
95	Gen Produ	33	33	33
200	Giant	6.70	6.70	6.70
500	Goda Lake	.32	.32	.32
2000	Goldale	.16½	.16½	.16½
2600	Gold Man	2.80	2.75	2.79
10	Goodyear P	52½	52½	52½
1000	Grah Bousq	.11	.11	.11
4500	Gulf Lead	.09	.08¾	.09
480	Gypsum	18¾	18	18¾
25	Hahn P	23	23	23
650	Ham Bridge	14¼	13	14
2000	Hard Rock	.33	.33	.33
2500	Harricana	.08	.08	.08
1000	Hsaga	.28	.28	.28
125	Hollinger	9.75	9.75	9.75
510	Home Oil	16⅛	16	16⅛
1000	Homer	.08	.08	.08
289	Hud Bay	52	52	52
1000	Hugh Pam	.15½	.15½	.15½
85	Imp Bank	31½	31½	31½
1038	Imp Oil	27½	26¾	26¾
100	Imp Tob	13½	13½	13½
70	Imp Tob 4PC P	26	26	26
10	Indust Accep Corp	12	12	12
100	Int Metal	32	32	32
25	Int Metal	104	104	104
685	Int Nick	35⅛	34½	34⅛
320	Int Pete	10⅞	10¾	10¾
500	Jaculet	.37	.37	.37
4000	Jupiter	.63	.62	.62
5700	Kayrand	.26	.24½	.26
1500	Kelore	.06	.06	.06
4000	Kenville	.06	.06	.06
160	Kerr Add	16⅛	16⅛	16⅛
200	Kirk Lake	85	85	85
2200	Labrador	4.85	4.75	4.75
800	Ladulama	.39½	.39½	.39½
1000	L Fortune	.05½	.05½	.05½
500	L Osu	.44	.44	.44
1500	L Rowan	.09	.09	.09
100	Lake Shore	10⅛	10⅛	10⅛
1000	L Wasa	.59	.58	.59
1000	Larder P	.03	.03	.03
1000	Leduc	1.05	1.05	1.05
100	Leitch	1.03	1.03	1.03
500	Little LI	.37	.37	.37
1000	Louvicourt	.15	.15	.15
700	Macassa	2.05	2.00	2.00
14100	MacDonald	.63	.57	.61
3000	Macho	.11	.11	.11
1800	MacLeod	2.10	2.01	2.01
1000	MacMillan A	12½	12½	12½
125	MacMillan B	11⅝	11¾	11⅝
400	Madsen	2.10	2.10	2.10
500	Marcus	.12¼	.12¼	.12¼
1130	Massey	29¼	28¾	28¾
130	Massey P	29¾	29¾	29¾
55	McColl	14	14	14
600	McKenzie	.40	.40	.40
1000	McMarmac	.14½	.14½	.14½
1100	Mid Cont	.04½	.04½	.04½
100	Milton	160	160	160
100	Mtl Loco	19¾	19¾	19¾
2000	Mylamaque	.13½	.13	.13
2600	Nat Pete	2.15	2.10	2.10
100	Nat Steel			
600	Negus	1.00	1.00	1.00
2633	New Brit Dom	1.36	1.33	1.34
1500	New Dicken	.86	.85½	.85½
3400	New Lund	2.18	2.10	2.10
1000	New Norse	.12½	.12½	.12½
2000	Nicholson	.49	.48	.49
1000	Nippissing	.95	.95	.95
125	Noranda	69⅛	69	69
2250	Normet	4.10	3.95	3.95
7500	North Denison	.16	.15	.15
200	North Star	9	9	9
500	Northland	.05¼	.05¼	.05¼
2700	Obrien	1.40	1.40	1.40
500	Ogama	.16½	.16½	.16½
1530	Obaska	16	16	16
6500	Osisko	1.13	1.10	1.10
1950	Pac Pete	6.05	6.00	6.00
120	Pag Hersey	47¼	47	47¼
1000	Pamour	.84	.84	.84
2000	Pan Western	.37½	.37	.37½
300	Paymaster	.23	.23	.23
6500	Piccadi Pete	.33	.32	.33
400	Pickle Crow	1.85	1.80	1.85
17500	Porc Pen	.08½	.08	.08¼
500	Porc Reef	.58	.58	.58
125	Powel Riv	84⅜	84⅜	84⅜
1000	Powell Gold Yk	.84	.84	.84
3500	Que Lab	.19	.17	.19
3900	Que Manit	.78	.78	.78
1400	Queenston	.80	.80	.80
500	Quemont	21¼	21	21
500	Reef Pete	.40	.40	.40
500	Roche	.06½	.06½	.06½
12500	Roxana	.37	.37	.37
30	Royalite	.12⅛	.12⅛	.12⅛
500	Senator	.22	.22	.22
150	Shawinigan	24	23¾	23¾
9400	Sherritt	2.30	2.26	2.30
1000	Silanco	.18	.18	.18
320	Silver Mil	.86	.84	.86
100	Silv Dal A	10¾	10¾	10¾
125	Silv Dal B	7⅞	7⅞	7⅞
50	Simpsons B	26	26	26
10	Simpsons P	99	99	99
500	Sladen	.56	.56	.56
1000	South Braz	.12½	.12½	.12½
2000	Stadacona	.42	.42	.42
100	Stedman	18⅛	18⅛	18⅛
550	Steel of Can	24¾	24½	24¾
325	Steep Rock	3.45	3.40	3.40
300	Sullivan	2.70	2.70	2.70
2500	Superior Oils	.90	.88	.90
500	Surf Inlet	.09	.09	.09
1000	Sylvanite	1.16	1.16	1.16
100	Teck Hughes	2.56	2.56	2.56
1800	Tower Pete	.48	.47	.47
75	Traders Fin A	27	27	27
10	Traders Fin B	26½	26½	26½
55	Union Gas	15⅜	15⅜	15⅜
700	Un Keno	7.400	6.95	7.00
400	Upper Can	1.92	1.90	1.90
74250	Villbona	.19	.13	.17
890	Waite	8.45	8.40	8.45
35	Walker	45⅜	45⅜	45⅜
100	Westeel	16	16	16
1400	West Ashley	.33½	.33½	.33½
8	Weston	23	23	23
403	Wpg El	37½	37	37
1100	Yale Lead	39½	39½	39½
1000	Ynife Bear	.77	.77	.77
	CURB			
75	Asbestos	29½	29¼	29¼
20	BC Pulp	105	105	105
300	Brown Co	.05¼	.05¼	.05¼
100	Cdn Marconi	3.85	3.85	3.86
6270	Cdn Wic	13⅛	13⅛	13⅛
960	CW Lum	.05⅝	.05½	.05½
15	CC Westing	60	60	60
175	Con Paper	25¾	25⅝	25⅝
2000	Dalhousie	.31	.31	.31
1-00	Foothills	4.90	4.90	4.90
660	Int Paper New	62¼	61¾	61¾
30	Int Util	20⅞	20⅞	20⅞
100M	& O Pap	22	22	22
100	Price	90	90	90
50	Suptest Ord	110	110	110

Total des ventes 11.30 a.m. — 651,000

Prix des produits

POMMES DE TERRE

N.-B. no 1, $1.50-$2;10 livres, 25c; I. P.-E. no 1, $1.65-$2; 10 livres, 24c-25c.

OEUFS

Caisses gratuites: A-gros, 53c; A-moyens: 51c; A-poulettes: 39c-40c; B, 35c; C, 26c-28c. Arrivages: 858 caisses.

BEURRE

Arrivages courants: Beurre du Québec pasteurisé no 1, 52¼c; Prix du gros: Québec pasteurisé no 1 frais, 53¼cc, no 2, 52¾c. Beurre de première qualité, 52¾c-53c.

FROMAGE

Arrivages courants de fromage: Blanc de Québec, 27 9/16c; d'Ontario, 26 11/16c-26 15/16c; coloré d'Ontario, 32⅛c-34 1/16c. Prix de gros, blanc de Québec, 28c; blanc d'Ontario, 28c. Arrivage: 5,777 boîtes.

Découverte de pétrole

EDMONTON (P.C.) — Un groupe de prospecteurs d'Alberta prétend avoir "fait la plus riche découverte de pétrole jamais vue sur ce continent".

La compagnie Select Oil a signalé la découverte dans la région du lac Chip, à 80 milles à l'ouest d'Edmonton.

Le pétrole serait d'une qualité si élevée qu'il pourrait être utilisé immédiatement par une automobile en sortant du puits.

Le monde financier

Marché d'Ottawa

Voici la prix des différents produits à 9 heures ca matin:

VIANDES

Boeuf	35c-39c
Veau	35c-40c
Porc	34c-37c
Agneau	55c-60c
Mouton	25c-30c

Volaille vivante

Poules	$1.50-$2.25
Poulettes	$1.25-$1.50
Coqs	$1.25-$1.75
Canards	$2.25

Volaille apprêtée

Poulets	55c
Poules	50c
A griller	55c
Poulets du printemps	55c

Oeufs

Extra-gros	65c
A-gros	60c
A-moyens	55c
A-Poulettes	50c

Légumes

Oignons, le paquet	5c
Blé-d'Inde, la douz.	40c-45c
Céleri local, le pqt.	20c
Cornichons "Gherkins" 6 pintes	50c
"Dills" 6 pintes	$1
Pois, la livre	7c
Rhubarbe, le paquet	5c
Persil, le paquet	10c
Radis, le paquet	5c
Concombres 2 pour	5c
Carottes	5c
Choux	10c
Betteraves, le paquet	5c
Laitue, en pomme	5c
Anis, le paquet	5c
Brocoli, le paquet	10c-15c
Chou-fleur	10c-15c
Fèves à beurre la livre	5c
Piment vert 2 pour	15c
Patates, 6 pintes	30c-35c
Tomates roses, 2 pintes	45c
6 pintes	$1.25
Tomates rouges, 2 pintes	40c
6 pintes	$1
11 pintes	$2

FLEURS

Pensées, le paquet	35c
Pois de senteur, le paquet	35c
Narcisses, le paquet	35c
Paquets mélangés	75c
Geraniums, plant	50c
Gueules-de-loup, le paquet	35c

FRUITS

Bleuets, 6 pintes	$2
11 pintes	$3.50
Pommes locales, 3 livres	25c
6 pintes	90c
Cerises, 6 pintes	$1.50

Sommaire de la Bourse

MONTREAL

MONTREAL (PC) — Les valeurs ont encore affiché une tendance à la hausse, sous la pression de la demande d'ouverture, à la Bourse de Montréal aujourd'hui.

La plupart des titres avaient une allure stationnaire, mais les changements compreniaient surtout des gains variant jusqu'à un point et plus.

Aluminium était en vedette sur le marché avec un gain de 2½ points, alors que la balance des métaux était stable. Parmi les principaux gains, on relève Bathurst "A", Dominion Bridge, Fraser, Robert Mitchell, International Power, Price, Sheraton "A" et Southam.

TORONTO

TORONTO (PC) — Les prix ont grimpé lentement à l'ouverture de la Bourse de Toronto aujourd'hui. Une poignée d'industriels ont affiché des gains fractionnaires, sur un marché tranquille.

Les métaux non précieux, qui ont atteint le plus haut niveau en 13 ans hier, ont réalisé une bonne avance. Les pétroles de l'Ouest et les mines d'or juniors et séniors étaient mélangés.

Dans les papeteries Abitibi a gagné ¼ à 34. Canada Packers "B" a monté de ¼ à 27¾, à la suite de la nouvelle annonçant un dividende semi-annuel de 75 cents sur les actions des classes "A" et "B". Normetal a ajouté cinq cents à $4.05 et Labrador a gagné 10 cents à $4.65, dans les bas métaux.

WALL STREET

NEW-YORK (P.A.) — La récente demande très active pour les titres de radio-télévision a ralenti, à l'ouverture du marché de Wall Street.

Une ou deux actions de TV ont conservé leur terrain, mais plusieurs autres ont reculé à la suite de légères pertes. Les transactions dans ce groupe étaient peu nombreuses.

Les titres de TV ont été à la hausse toute la semaine; les achats étaient particulièrement forts mercredi et jeudi.

Le reste du marché avait une tendance à la baisse. Les pertes étaient petites et un bon nombre de valeurs ont réussi à avancer. Le marché était modérément actif à son meilleur.

PLUS
DE PROPRIÉTÉS ANTIDÉTONANTES!
GAZOLINES
ESSO

Les grains

WINNIPEG (P.C.) — Quelques demandes d'expéditeurs sont apparues aujourd'hui dans les futurs de seigle et d'orge, sur le marché des grains de Winnipeg. La demande et les offres étaient bonnes. Le seigle a rencontré quelques demandes locales.

Les prix à 11 heures ce matin:

AVOINE: oct., ⅛ plus haute à 84¾A; déc., ⅛ plus haute à 80¼A; mai, non ouvert.

ORGE: oct., ½ plus haute à $1.23¾; déc., ⅝ plus haute à $1.18⅝A; mai, ½ plus haute à $1.19½B.

SEIGLE: oct., ⅜ plus haut à $1.46; déc., ½ plus haut à $1.45-¾B; mai, ¼ plus haut à $1.48¾B.

LIN: non ouvert.

CHICAGO (P.A.) — Le maïs et la fève soya se sont ouverts fermes, mais le reste du marché des grains était stationnaire aujourd'hui, au Board of Trade de Chicago.

Le blé s'est ouvert de ⅜ plus bas à ¼ cent plus haut, septembre 2.24½-⅜; le maïs était de ½-⅝ plus haut, septembre $1.52¼, et l'avoine était de ⅛ plus basse à ¼ plus haute, septembre 76⅞. La fève soya était de 2½-5¾ cents plus haute, novembre $2.48-$2.47½.

On permettra la chasse aux élans

TORONTO (PC) — Pour se débarasser des élans infestés d'une maladie parasite, le ministère ontarien des Terres et Forêts a annoncé aujourd'hui qu'il sera permis de leur faire la chasse, cet automne.

Le ministère a précisé que tout chasseur qui s'est muni d'une licence pour la chasse au chevreuil pourra obtenir un permis pour chasser l'élan. La chasse sera permise, en même temps que la chasse au chevreuil, au nord des rivières French et Mattawa.

L'élan, qui vient d'un parc national de l'Alberta et qui fut mis en liberté dans les forêts de la province il y a quelques années, est atteint d'une maladie qui s'attaque au foie. Quoique cette maladie ne soit pas mortelle, on craint qu'elle ne se répande chez le chevreuil.

? À COURT D'ARGENT ?
$50 à $1000
● Empruntez de Household Finance sur votre seule signature, sans endosseurs ni garanties négociables. Notre spécialité: prêts rapides pour *toute* raison valable. 3 familles sur 4 préfèrent le service prompt et amical de Household Finance. Venez ou téléphonez dès aujourd'hui!

Montant du prêt	No de mois	Versement mensuel
$101.68	6	$18.00
$214.79	12	$20.00
$490.46	18	$32.00
$700.58	24	$36.00

LA PLUS IMPORTANTE ET LA PLUS ANCIENNE MAISON DE PRÊTS DOMESTIQUES AU CANADA
HFC HOUSEHOLD FINANCE
N. A. Leclerc, gérant
175 rue Principale, 2e étage
HULL, P.Q. Tél. 2-9651
OTTAWA:
106½ rue Rideau . . . . Tél. 2-1738
130, rue Sparks . . . . Tél. 3-8425
56, rue Sparks . . . . Tél. 2-7318
148, rue Bank . . . . Tél. 3-8452
Heures de bureau: 9 à 5 ou sur rendez-vous
Prêts consentis aux citoyens des villes voisines
APPUYÉE SUR 72 ANNÉES D'EXPÉRIENCE

Conférenciers de marque au Congrès des détaillants

Un sociologue, deux éducateurs et deux chefs d'entreprise ont été invités comme conférenciers au congrès annuel de l'Association des marchands détaillants, qui aura lieu à bord du **Québec**, du 24 au 28 septembre.

Le R.P. Jacques Cousineau, s.j., conseiller moral de la Confédération des Travailleurs catholiques du Canada; M. Jean-Marie Gauvreau, directeur de l'Ecole du Meuble; M. Gabriel Rousseau, directeur de l'Apprentissage au ministère du Travail à Québec; M. C.-A. Gascon, ancien président des Marchands détaillants; et M. C.-E. Robert, président de Lanrol Motors, ont été invités au congrès comme orateurs.

Le congrès de 1950 des Marchands détaillants ayant choisi comme thème "Garder l'initiative", les cinq conférenciers ont accepté de développer un des angles de ce mot d'ordre. Le R.P. Cousineau parlera de "Garder l'initiative dans les relations sociales"; M. C.-A. Gascon de "Garder l'initiative dans le commandement et la direction de l'entreprise"; M. J.-M. Gauvreau de "Garder l'initiative dans l'entrainement professionnel"; M. Gabriel Rousseau de "Garder l'initiative dans la recherche de la compétence", et M. C. Robert, de "Garder l'initiative dans la prévention des accidents".

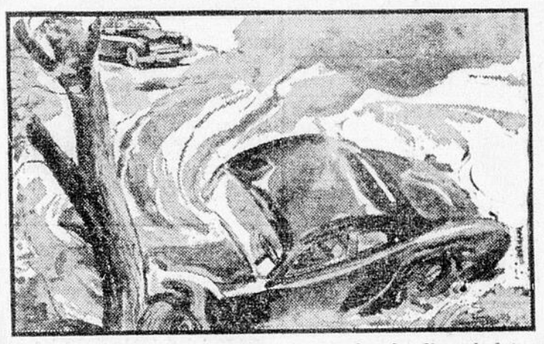
De nombreuses séances d'études permettront aux Marchands détaillants d'étudier entre eux les problèmes qui leur auront été soumis par les conférenciers. Il y aura deux séances d'études par jour et chaque détaillant pourra, tout à loisir, exprimer son opinion, faire part à ses collègues d'expériences personnelles, ou faire des suggestions.

Le congrès sera sous la présidence de M. Luc Marchessault, président provincial des Marchands détaillants.

Le Canada est le plus fort producteur de nickel, de radium, de platine, d'amiante et de papier-journal de l'univers. Il occupe le second rang dans la production de la pulpe, de l'aluminium et de l'or.

POUR CHAUFFER ÉCONOMIQUEMENT
EMPLOYEZ LE
COKE LASALLE!
ÉPARGNEZ
de l'argent, du travail et des inquiétudes
Tonne pour tonne, le Coke Lasalle produit autant de chaleur et dure aussi longtemps que n'importe quel autre combustible solide. Remplissez bien la fournaise, agitez moins les grilles, utilisez moins de tirage; voilà la formule simple pour obtenir, d'un feu de Coke Lasalle, chaleur et confort.
Donnez dès aujourd'hui votre commande à votre marchand régulier.
L'approvisionnement est garanti.
PLUS DE CHALEUR
LASALLE COKE
"Chaleur sans perte"
MOINS DE CENDRE

UNE FEMME SAUVE TROIS HOMMES PRIS DANS UNE AUTO EN FLAMMES
Mlle C. Folkard, de Renfrew, Ont., les libère de leur voiture écrasée contre un arbre



1. **Trois voyageurs de l'Ohio,** à la recherche d'un chalet d'été, conduisaient leur coupé sur une route peu fréquentée du comté de Frontenac. Leur voyage aurait bien pu se terminer par une tragédie, car leur auto dérapa soudain dans un effondrement de l'étroit chemin. Hors de contrôle, elle tourna trois fois sur elle-même, donna sur un arbre et prit feu!

2. **Mlle Folkard** investigatrice des pensions de vieillesse dans le district de Renfrew, suivait à peu de distance lorsque l'accident arriva. Saisissant un extincteur chimique dans sa propre voiture, elle court vers le coupé

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

BEAUCHAMP — M. et Mme Oscar Beauchamp, née Carmen Fortin, sont les heureux parents d'une fille, née le 30 juillet 1950, à l'Hôpital du Sacré-Coeur de Hull et baptisé le dimanche, 6 août, sous les prénoms de Marie, Isabelle, Jocelyne. Parrain et marraine: M. et Mme Arthur Hudon. Porteuse: Mme Jeannine Manson, tante. 1-185

PAGE — M. et Mme Ernest Pagé, née Jeannine Toutloff, de Thurso, désirent annoncer à leurs parents et amis, la naissance de leur fille, le 26 juillet 1950, à l'hôpital de Buckingham et baptisée le 6 août, sous les prénoms de Eva, Rachel, Marianne. Parrain et marraine, M. et Mme Claude Foley, de Pointe-Gatineau; porteuse, Mme Joseph Pagé, de Thurso. 1-185

Mariages (3)

SYLVESTRE - LAFRANCE — M. et Mme Joseph Lafrance, de Chelsea, Qué., annoncent le prochain mariage de leur fille Hélène, à M. Jean Gérard Sylvestre, fils de M. et Mme Charles-Edouard Sylvestre. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Alexandre de Limbour, le lundi, 14 août, à 9 h. a.m. 3-185

Perdu-Trouvé (4)

LUNETTES d'enfant, perdues près rue Murray. Récompense. 5-0359. 4-185

PERDU lundi après-midi, au parc Moussette, mouvement de montre "Elco". Rapporter: 46 Victoria. Récompense. 4-185

PERDUE: montre bracelet "Gruen" pour homme, au Lac McGregor, dimanche. Si trouvée, prière de rapporter à 17 Champlain, Hull, ou signaler 5-5877. 4-186

PERDUE lundi soir, à Grenville, montre "Gruen". Si trouvée, signaler 4-5525. Récompense. 4-185

PAR ERREUR, une valise et collis ont été déposés dans une auto stationnée sur terrain de la Maison-Mère des Filles-de-la-Sagesse, Eastview, le 2 août. Récompense. Le jour: 2-5197. 4-187

MANCHE DE LIGNE oublié à l'arrêt d'autobus Gatineau, parc Eddy, Hull. Récompense. 3-1995. 4-187

On demande (agents) (5)

BONS VENDEURS DEMANDES pour la ville de Hull. Jito vous offre l'opportunité de vous partir en affaires à votre compte en vendant à domicile, 225 produits connus, garantis, thé, café, etc. Spéciaux intéressants chaque mois. Trente jours d'essai SANS RISQUE. Jito, 5130 St-Hubert, Montréal. 5-1, 4, 8, 11, 15, 19 août

On demande (hommes) (6)

MECANICIEN demandé, avec expérience. S'adresser: Garage Larocque, Alfred, Ont. 6-187

CAMIONNEUR avec expérience demandé. S'adresser: 1, Boul. Sacré-Coeur, Hull. 6-186

LE CONSEIL NATIONAL DES RECHERCHES DEMANDE

DESSINATEUR, d'habilité reconnue pour dessins de bateaux d'exposition et pouvant produire des dessins clairs et précis rapidement; au moins huit années d'experience, dont deux du bureau d'architecture de la Marine. Immatriculation senior ou instruction equivalente requise. Salaire variant jusqu'à $4,000 selon les qualifications et l'expérience. En faisant demande, prière de donner tous les détails pertinents à l'Officier de Recrutement, Conseil National des Recherches, Ottawa, avant le 31 août 1950. 6-187

Annonces Classées Rubriques

Naissances (1)
Fiançailles (2)
Mariages (3)
Perdu-Trouvé (4)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (logements) (10)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
A vendre (propriétés) (14)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre ou à échanger (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer ou à échanger (25)
Chambre et pension (26)
Villégiature (26A)
Occasions d'affaires (27)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Transfert-camionnage (30)
Radios et accessoires (31)
Combustible (32)
Brûleurs à l'huile (33)
Fourrures (34)
Matériaux de construction (35)
Assurance (36)
Argent à prêter (37)
Auvents (38)
Personnel (39)
Cours privé (40)
Cartes d'affaires (41)
Photographes (42)
Imprimeurs (43)
Graveurs (44)
Philatélistes (45)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Naturopathes (48)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Peintres-décorateurs (51)
Nettoyeurs (52)
Serruriers (53)
Menuisiers (54)
Electriciens (55)
Ferblantiers (56)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Briqueteurs (59)
Machinistes (60)
Entrepreneurs (61)
Couvreurs (62)
Réparations (63)
Tue-Vermine (64)
Poussins (65)
Avis divers (66)
Direction de funérailles (67)
Fleuristes (68)
Monuments (69)
Décès (70)
Services anniversaires (71)
Messes anniversaires (72)
In Memoriam (73)
Remerciements (74)
Médecins (78)

On demande (femmes) (6)

COMPTABLE bilingue S'adresser: Harry Connor Appliances, 168 Bank. 6-186

4 JOURNALIERS demandés. S'adresser personnellement à Ideal Concrete Products, 44 Tracy, Hull. 6-185

BOULANGER avec expérience de four. S'adresser à M. McKendry, Morrison-Lamothe Bakery Ltd. 6-187

Homme ou femme (6A)

EXPERT préposé au "Varitypes", préférablement bilingue. $170-$190 Office National du Film, 9-4187. 6A-186

Hommes et femmes (6B)

GAGNEZ de l'argent à domicile, à temps complet ou partiel. Apprenez à faire des bonbons à la maison. Gagnez en apprenant. Premier outillage fourni gratuitement. Cours par correspondance. Institut National de Confiserie Enrg., station Delorimier, case 152, Montréal. 6B-j-v-s-14 oct.

On demande (femmes) (7)

FILLE bilingue, avec expérience, pour épicerie et restaurant, pour travail le soir. 53 Laurier-est. 7-186

2 FILLES ou femmes pour travail dans buanderie. 167 chemin Marier, Eastview. 7-187

SERVANTE expérimentée, travail général, un enfant d'âge scolaire. Couchera ici, chambre privée. tél: 3-7433 le jour; 6-3868 le soir. 294 Waverley. 7-186

On demande (servantes) (8)

FILLE DE TABLE avec expérience. S'adresser: restaurant Rolland, 140, Hôtel-de-Ville. Pas de téléphone accepté. 8-185

SERVANTE générale, bon salaire. S'adresser: 473 Wilbrod. Tél: 4-2841. 8-187

FILLE pour ouvrage général, avec expérience; couchera ici. Eastview 5-2093. 8-185

SERVANTE, ouvrage général de maison. S'adresser: 55 Ste-Marie, Hull. 8-185

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE bilingue, qualifiée pour école separée catholique romaine no 15, Lancaster. Mentionner qualifications et salaire désiré à Earl McBean, sec.-très., Bainsville, Ont. 9-300

INSTITUTEUR ou institutrice bilingue, qualifié, pour enseigner divers grades, école de ville, cinq classes. Mentionner expérience. S'adresser à M. le curé E. Marleau, C.P. 152, Geraldton, Ont. 9-300

INSTITUTEUR ou institutrice, brevet 1ère ou 2e classe, école normale d'Ottawa. Salaire suivant l'échelle. Ecole no 7, Glackmeyer, à 3 milles de Cochrane. — J. P. Mayer, secrétaire, Cochrane, Ont. 9-185

INSTITUTRICE pour école St-Dominique de Timmins. Salaire minimum $1600. Augmentation pour expérience ou piano. Mentionner références. H. Lemieux, sec., Mattagami Heights, Timmins, Ont. 9-300

INSTITUTEUR ou institutrice demandé pour école séparée située sur route no 11. Logement disponible si désiré. Salaire selon l'échelle de la Fédération. S'adresser à Ls-Georges Fortin, sec., Gregoire's Mills, Ont. 9-300

INSTITUTEUR ou institutrice demandé qualifié, demandé pour école de Fauquier. Nous payons suivant l'échelle de l'association. Prière de s'adresser à J. A. Hervieux, sec., C.P. 159, Fauquier, Ont. 9-300

INSTITUTRICE demandée pour les cours 1-2-3, classes dans le village de Hallébourg, Ont. Mentionner expérience et salaire désiré. S'adresser à J. O. Lecler, sec., R.C. U.S.S. 2 et 3 Kendall, Hallébourg, Ont. 9-187

INSTITUTRICE qualifiée pour les grades 4 et 5. Salaire d'après l'échelle reconnue par la Fédération. Mentionner qualifications et le nom du dernier inspecteur. S'adresser à Mme Joseph Turgeon, Gogama, Ont. 9-185

INSTITUTRICE pour école séparée. Mentionner qualifications, salaire désiré, dernier inspecteur à J. A. Brouillard, Cochrane, Ont. 9-191

2 INSTITUTRICES pour St-Pierre-de-Wakefield; salaire $1300. S'adresser: A. Benoit, Wilson's Corner, tél: Central St-Pierre-de-Wakefield. 9-194

DEMANDEES: 4 institutrices pour la commission scolaire de Kensington, pour enseigner le français et l'anglais, si possible. Mentionner qualifications et salaire désiré à Kaye McSheffrey, secrétaire-trésorier, Deleage, Québec. 9-188

INSTITUTRICE bilingue demandée pour classe de 16 à 18 élèves. Pension près de l'école. Salaire suivant l'échelle de la fédération. Pour informations s'adresser à Rolland Chabot, sec., Mattice, Ont. 9-188

2 INSTITUTRICES bilingues, qualifiées, l'une pour 5e à 9e années, l'autre pour 1ère à 4e années pour l'école séparée no 2 Chisholm. Mentionner salaire désiré à Mme Mary E. Laferrière, sec., Astorville, Ont. 9-185

INSTITUTEUR ou institutrice qualifié demandé pour école séparée no 1, Casgrain. Salaire $1900. — S'adresser à François Cantin, secrétaire, Hearst, Ont. 9-190

On demande (logements) (10)

JEUNE COUPLE avec 2 enfants désire logis 2 pièces. Prendrait soin d'une ou deux personnes âgées pour logis. 3-1025. 10-185

URGENT — Petite famille sobre et tranquille, demande un appartement d'au moins 4 pièces, le plus tôt possible. 6-5193. 10-185

On demande (emplois) (11)

COUPLE désire travail comme concierge. 5-8012. 11-185

COUTURIERE, spécialité robes d'école tous genres. désire travail. Mme Allaire, 63 Papineau, 2-0037 11-187

SI VOUS VOULEZ une gardienne, adrssez-vous à Mme D. Tremblay, 227 Papineau, Hull, 2-7780. 11-185

SERVANTE avec plusieurs années d'expérience, demande ouvrage général. 3-9573. 11-186

On demande (divers) (13A)

ACHETONS, vendons, échangeons meubles et poêles. Georges Brousseau, 118 Parent. Tél:4-1562. 13A-300

NOLAN'S FURNITURE
ACHETERA tous vos meubles, bibelots et nécessaires de maison. Service courtois. 60, rue York. 4-8086. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4788. 13A-300

A vendre (propriétés) (14)

AVEZ-VOUS pris la décision de vendre ou d'acheter une propriété? Consultez Eugène Picard, vendeur pour Roméo Pigeon, courtier, 127, rue Georges. Tél: 2-1221 le soir, 2-5863. 14-300

BUNGALOW moderne, 5 pièces, dans Wrightville; bonne cave, système de chauffage, extérieur fini en stuc; conditions faciles. S'adresser: 216½ Kent, Hull, tél: 2-1449. 14-185

BUNGALOW neuf, 5 pièces, terrain 60 x 100; filage lourd, planchers bois franc, Cyrville. 3-9138. 14-185

3 BUNGALOWS duplex neufs, air climatisé, très moderne, bons revenus; possession immédiate. — Voyez-les aujourd'hui; aubaine à $10,000. 270 St-Denis, Eastview. Tél: 5-8310. 14-189

BUNGALOW neuf, 4 pièces, en blocs de ciment, 1½ étage, grande cave, lot 233' x 50', près de la rivière Nation, gros pouvoir. S'adresser: Delphis Lascelle, Plantagenet, Ont. 14-186

BUNGALOW neuf en bois, 3 chambres à coucher, poêles, à Deschênes, $3,800; moitié comptant. — H. J. Shellard, 5-6540; L. B. Bonell, 3-8700. 14-187

BUNGALOW un étage et demi, très moderne, $3,900 comptant, balance à termes. Tél: Beaubien 5-4579 14-187

CONNAUGHT GARDENS, Hull-Sud Qué., lots 40 x 110 et 90 x 121. 3-2596 de 7 h. à 8 h. p.m. 14-185

GATINEAU — Maison neuve bien finie, 5 pièces, fondation ciment. R. Roy, 323 Lévis, Gatineau. 14-187

LOTS 50 x 200, Cyrville, sur grande route. Tél: 5-9185. 14-206

LOTS 50 x 99, rue Bourque, Wrightville. 2-0858. 14-188

LOT, rue St-Jacques, Hull. Signaler 421 Gatineau. 14-204

LOT dans Hull, 44 x 99, chemin Pointe-Gatineau, $1,000; eau et égout en septembre. Tél: 2-4318. 14-189

LOTS à vendre dans Wrightville et chemin Montréal, Ottawa. Tél: Beaubien, 5-4579. 14-187

10 MAISONS sur plan du gouvernement, place résidentielle, à Wrightville, près autobus. Prix: $9,500, $1,500 comptant, balance $50 par mois. Pichard et Frères, 2-6085. 14-300

MAISON deux côtés, avec grand terrain en avant sur coin, dans Hull; $2,500 comptant; aussi lot 33 x 87, avec petit bungalow neuf non fini, $1,500 comptant; chalet pour résidence dans Creekside, meublé, $350. S'adresser: 208½ St-Rédempteur, Hull, M. Bourgouin. 14-185

MAISON neuve. S'adresser: Edgar Giroux, Cyrville, 3-2726. 14-186

MAISON 8 pièces, 140 St-Rédempteur, Hull, $4,500; moitié comptant, balance $50 par mois. 109 St-Jacques, Hull. 14-189

MAISON et garage, avec lot 60 x 100, $2,000. — Gédéon Robinson, R.R. 1, Navan, Ont. (12 milles d'Ottawa). 14-187

MAISON, près église St-Raymond, avec lot vague, dans Wrightville. Signaler 2-8538 de 9 h. à 5 h. 14-187

MAISON duplex, logis libre 1er septembre. 64 St-Jacques, Hull. 3-3284 après 6 h 14-190

POURQUOI payer loyer élevé quand vous pouvez avoir 3 chambres à coucher, grand vivoir, plomberie en cuivre, air climatisé automatique? Le tout et plus pour un dépôt de $1,500. Tél: 5-2870. 14-300

PROPRIETE à vendre ou à acheter? Appelez Val. Chénier, 2-1221 entre 9h. a.m. et 5h. p.m., agent pour Roméo Pigeon, courtier, 127 Georges. 14-300

MAISON 2 pièces, sur lot 50 x 100, rue Montpetit, Gatineau. S'adresser: Palma Racine, Côteville (Gatineau). 14-187

MAISON 10 pièces, en bois, avec lot extra, système de chauffage, dans Buckingham. Endroit idéal pour famille nombreuse. Peut être convertie en appartements. S'adresser: avocat Labbé, Buckingham, ou tél: 880. 14-190

PROPRIETE avec restaurant, cuisine moderne, salle à manger, menus objets, pharmacie, grande cave cimentée, système de chauffage. Logement arrière, 3 pièces. Cause de maladie. S'adresser: Jean Cases, Papineauville, tél: 31. 14-188

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547
GATINEAU MILLS — 2 maisons contenant 5 logis et donnant un revenu de $1800 par année; environ $400 de depenses annuelles; excellent placement, pour $10,300.
WRIGHTVILLE — Maison appartement neuve, en stuc, contenant 5 logis, dont un logis de 5 pièces libre; chauffage à l'huile; superbe placement à $25,000.
COTE-DE-SABLE — Maison double en brique, contenant 8 pièces de chaque côté; un logis libre 1er octobre. $9,000. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

MAISON à 46 Papineau. S'adresser après 7 heures, 2-7589. 14-187

MAISON simple, 5 pièces, grand terrain, $3,500. — 38, rue Scott, Wrightville, 2-9935. 14-185

GRANDE MAISON, occupation immédiate. S'adresser: 18 Ducharme, Wrightville. 14-185

2 RESIDENCES en bordure de rivière, centre de commerce. M. Charlebois, Plantagenet, Ont. 14-187

JACQUES et PIERRE DUSSAULT
Assurances et Immeubles
189-191 Principale, Hull — 2-3939
GATINEAU — Coin Scharfe et Albert: maison 7 pièces, $7,000. Occupation immédiate.
POINTE-GATINEAU — Restaurant et salle de billard, équipés; logis 6 pièces, chambre de bain complète, $12,500.
26 ST-ETIENNE — Maison 4 logis, $9,000 — $4,500 comptant.
42 CREEKSIDE — Duplex, $9,500. Occupation immédiate.
33 BOUL. ST-JOSEPH — Duplex, $7,500.
35 LABELLE — Duplex, $5,500 — $3,000 comptant.
141 AMHERST — Maison 6 pièces, système de chauffage air chaud. $5,500 — $3,000 comptant.
55 FONTAINE — Duplex, $6,500 — $3,000 comptant.

MAISONNETTE neuve, 12 x 16, hivérisée, transportable. S'adresser: 230 Champlain, Hull, après 6 h. 14-186

MAISON 4 logis, rue East, Gatineau. Signaler: 421 Gatineau. 14-204

MAISON 7 pièces finie en "clapboard"; lot 50 x 100. S'adresser: 298 St-Rédempteur, Hull. 14-186

ROMEO PIGEON, Courtier
GLADSTONE, pres Sherbrooke: — logis et 2 magasins. Prix: $5,500.
WRIGHTVILLE, rue Sherbrooke — Bungalow, $3,800.
WRIGHTVILLE, rue Walker, duplex, $4,800.
EASTVIEW, rue Hannah: grand duplex, 14 pièces, moderne, $8,800; aussi maison sur lot 50 x 100, $2,300.
QUEEN MARY ROAD: Grand bungalow neuf, $7,500.
RUE MONTFORT — 3 logis, $6,000.
VAL CHENIER
127 Georges — 9 h. à 5 h. — 2-1221 14-185

A vendre (commerce) (15)

EPICERIE - BOUCHERIE avec logis libre, $3,000 comptant, balance à termes. Gatineau Mills, tél: 866. 15-190

CORDONNERIE dans Pte-Gatineau, 58 St-Antoine, Pte-Gatineau. 15-186

RESTAURANT - EPICERIE dans Ottawa; bons revenus, belle localite, avec un logis de 5 pièces. Cause de maladie. Informations: Signaler 6-3020. 15-188

RESTAURANT, chemin Montréal; aussi logis; bon coin commercial. Devons vendre immédiatement, raison de santé. Ecrire: Case 112, Le Droit. 15-185

COMMERCE DE MEUBLES ET D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES
FAIT très fort chiffre d'affaires; profit net de $7,000 à $8,000 par année. Vente causée par appel militaire. Ecrire: Case 117, Le Droit. 15-300

MAGASIN avec stock et fixtures, salle de billard, gazoline, équipés au complet. 7 milles d'Ottawa. S'adresser: L. Sabourin, Navan, Ont. Tél: 5-7725. 15-187

SERVICE DE TRANSPORT entre Ottawa et Maniwaki. Service tabli depuis une dizaine d'années; 3 camions de 3 tonnes. Vente: cause de maladie. Ecrire: Case 113, Le Droit. 15-186

A vendre (fermes) (16)

5e CONCESSION, Cumberland, lots 18 et 19 — 230 acres à vendre; roulant et machinerie. Prix: $25,000. S'adresser: Robert J. Smith, Case postale 328, Ottawa, Ont. 16-300

VARS, Ont. — 8 arpents de terre à jardinage, avec maison, garage, étable, 2 puits. S'adresser: Earl Tanner, épicier, Vars, Ont. 16-188

FERME 215 acres, à Moonbeam; 85 acres cultivables, avec machinerie, située route no 11, près école; électricité. S'adresser à M. Philippe Bergeron, Kitigan, Ont. 16-4, 11 août

LOT 100 acres de bois à St-Pierre-de-Wakefield, rang 7; lot 23 x 24. Tél: 5-5228. 16-186

FERME 100 acres, 4 milles au nord de Buckingham, chemin lac Long. Tél: Buckingham 2978. 16-189

AU LAC BELISLE — 20 terrains de grève sur route nationale. — Jos Drolet, Val Quesnel, Co. Papineau, Qué. 16-300

A vendre (automobiles) (17)

OTTAWA CAR MARKET

570, rue RIDEAU

1948—"Fleetline" CHEVROLET
1947—coach CHEVROLET
1947—sedan CHEVROLET
1946—sedan CHEVROLET
1946—½ tonne "pick-up" CHEVROLET
1942—(2 seulement) coupés CHEVROLET
1941—sedan CHEVROLET
1940—sedan STUDEBAKER "Champion"
1939—coach CHEVROLET
1939—sedan PLYMOUTH
1938—coach CHEVROLET
1938—coach FORD
1937—camion à panneaux FORD
1935—coupé FORD
1931—coach FORD
1930—sedan ESSEX

CONDITIONS FACILES
Ouvert le soir jusqu'à 9 heures 17-184

SPECIAUX A HULL

1948 DODGE, sedan spécial deluxe, air climatisé, chaufferette, 5 bons pneus. Si vous cherchez une auto usagée qui n'a pas son pareil, voici justement celle qui vous plaira, et à un prix raisonnable.

1948 PLYMOUTH spécial de luxe, sedan, chaufferette, housses, visière, bas millage, le tout en excellent état $1,525

CAMIONS

1949 MERCURY, ½ tonne, panneaux, mécanisme en état parfait. Apparence attrayante avec une nouvelle couche de peinture, 5 bons pneus, chaufferette, dégivreur, permis $1,395

1948 MERCURY, 1 tonne, express, pas servi cette année, mécanisme parfait, nouvellement peint, bons pneus $1,295

1941 FORD, 2 tonnes, ridelles et cabine, en excellent état, nouvellement peint, bons pneus, une aubaine $395

CONDITIONS FACILES
OUVERT LE SOIR

CABELDU MOTORS
(HULL LIMITED)

90, rue Wellington, Hull, P.Q.
Tél.: 3-4073

VERIFIEZ AVEC REUBEN'S pour spéciaux de tous les jours
1940 OLDSMOBILE sedan, petit 6 cylindres; licence Québec 1950; 23,000 premiers milles; radio et chaufferette; paiement initial $390.
1949 AUSTIN coach, 15,000 milles; pneu de rechange jamais usagé, chaufferette comme neuve, licence Québec 1950. Comptant exigé: $400.
1948 HILLMAN sedan, comme sortant de la salle d'exposition; licence Québec 1950, $425 comme paiement de base.
1948 DE SOTO convertible; n'attendez pas que les prix augmentent; achetez au vieux prix à $1175 comptant.
1947-48 WILLIS, bon marché, en condition de premier ordre; avec pouvoir de départ.
1947 CHEVROLET coach, radio, chaufferette, phare à brume, etc.; licence Québec 1950; très propre, comptant, $580.
1942 CHEVROLET sedan, très propre; paiement initial: $360.
1942 CHEVROLET sedan, pneus neufs, moteur remis à neuf; licence Québec 1950; paiement initial, $360.
1942 PLYMOUTH sedan, radio et chaufferette, parfaite condition et licence Québec 1950. $380 paiement initial.
1941 DODGE sedan, ne peut être différencié d'un neuf; $350 comptant.
1937 DODGE sedan, moteur de première condition. Paiement initial $200.
OUVERT le soir jusqu'à 9 h. 30.
REUBEN'S AUTO SALES
450½, rue Rideau Tél: 5-2055
Comptant, Echange, Conditions faciles. 17-300

1935 OLDSMOBILE avec licence de Québec, $100. S'adresser à: M. Bourgouin, 208½ St-Rédempteur, Hull. 17-185

A vendre (automobiles) (17)

BLONDIN MOTORS

198, rue MONTCALM, HULL
3-6297

OUVERT LE SOIR

1949 Mercury sedan bonne condition bonne transportation $2050.
1949 Météor sedan, bonne transportation $1675.
1949 Hillman Minx bien propre $1275.
1941 Chevrolet sedan $700.
1939 Hudson convertible bonne apparance $700.

CAMIONS

1949 Mercury 3 tonnes avec bascules (dump) prêt à travailler $1595.
1948 International K5 boite métal avec bascule (dump) $1475.
1947 Ford, 3 tonnes bascule, boite neuve bons pneus $1295.
1948 Mercury panel bas millage $1375.
1947 Studebaker ½ tonne bien propre $975.
1941 Ford ½ tonne moteur neuf $600.
1949 Thames ¾tonne bonne livraison en ville $725.

GM

GUEST MOTORS

SPECIAUX EN CAMIONS USAGES

1949, CHEVROLET, livraison, ½ tonne, panneaux, comme neuf $1,475
1946, FARGO, 2 tonnes, complet avec treuil et carrosserie à bascule $750
1946, CHEVROLET, ½ tonne, pick-up, livraison $795
1946, CHEVROLET, 2 tonnes, avec treuil et carrosserie à bascule, complètement remis à neuf $975
1948, MERCURY, de livraison, panneaux, moteur et pneus neufs, complète couche de peinture nouvellement appliquée $1,325
1944, CHEVROLET, 1½ tonne, ridelles, roues jumelles $675

Et plusieurs autres aubaines également bonnes en autos et camions.

GUEST MOTORS
LIMITED
Vendeurs autorisés de Chevrolet-Oldsmobile pour Ottawa-Hull et la région.
72, rue Leduc, Hull
5-5105

FORD 1949 sedan, Custom, radio, chaufferette; absolument parfait. 4-1645. 17-186

CAMION G.M.C. 1949, pick-up, une tonne, 7,000 milles; chaufferette, dégivreur. Gédéon Robinson, R.R. no 1, Navan, Ont. 17-187

1933 CHEVROLET spécial, moteur remis à neuf, 6 bons pneus. S'adressr: 49 Châteauguay, Hull. 17-188

AUTOBUS - AUTOBUS
AUTOBUS 1940 Superior de 25 places, équipé de 3 chaufferettes, freins à air, portes automatiques, mécanisme ne pouvant être amélioré; juste ce qu'il faut pour petite ville ou route scolaire. Auriez-vous cru possible d'acheter un autobus au prix d'une "station wagon"? Seulement $800 comme premier versement. Percy Carrière Automobiles, angle Rideau et Charlotte, 3-8609. 17-300

1941 CHEVROLET 5 places, coupé, propre, bonne condition, $650. — 320 Mona, Eastview, 6-3521. 17-189

A vendre (automobiles) (17)

1937 DODGE, bonne condition, 76 Fontaine, Wrightville. 17-185

1936 FORD coupé, moteur récemment reconditionné, propre comme neuf, $375; accepterais échange. 151 Kent, Hull. Tél: 4-0449. 17-185

1941 BUICK sedan, radio, chaufferette, $850. — 67 Dumas, Wrightville, après 7 heures. 17-185

FINANCES et assurances des automobiles, ROMEO PIGEON, 127, rue Georges, 2-1221. 17-300

1940 NASH sedan, peinture neuve, 5 pneus neufs, radio, chaufferette, licence Québec. $685. — 2, chemin Aylmer, Hull. 17-187

1934 CHRYSLER, en très bonne condition. S'adresser: 7 Guertin, après 7 heures, 4-4645. 17-187

CHEVROLET 1930, bonne condition, licence Québec 1950, $100. — 30 Courcelette, Hull 17-185

1942 FORD sedan, parfaite condition, licence Québec 1950. Meilleure offre. Signaler 665 Gatineau. 17-187

POUR les meilleures aubaines en camions dans toute la ville, adressez-vous à Cliff Poulin, chez CAMPBELL MOTORS, 265 ouest, ave Laurier. Tél: 2-9441. Soir: 8-8436W. 17-300

MAURICE MOTORS
832 Bank 5-9567
Toutes nos voitures sont entièrement garanties
1947 PONTIAC coach, accessoires complets, tres bon état, $540 à compte.
1946 CHEVROLET peu de roulage, $480 à compte.
1942 PLYMOUTH 5 places, coupé club, $340 à compte.
1941 PLYMOUTH 5 places, coupé opéra, remis à neuf, $300 à compte.
1941 CHEVROLET 5 places, coupé club, comme neuf, $315 à compte.
1940 FORD, coupé opéra, un des plus propres en ville. 28 à 30 milles au gallon. $325 à compte.
1941 CHEVROLET coach, parfait état, $300 à compte.
1940 CHEVROLET coach, carrosserie et rembourrage comme neufs, $300 à compte.
1940 CHEVROLET sedan, frais peint, intérieur et extérieur en bon état, 22,000 milles. $345 à compte.
1940 CHEVROLET coach, moteur, carrosserie et pneus en très bon état, $250 à compte.
1935 DODGE, $175.
1932 CHEVROLET, $145.
1929 FORD, modèle A, moteur en bon état, $125. 17-300

CAMION à bascule, 3 tonnes, marque Chevrolet 1947, avec emploi de 6 mois. $26 par jour. 92 St-Rédempteur. 17-190

A vendre (divers) (18)

ARTICLES de ménage, bon marché, entre 5 h. et 6 h., 2-4493. 18-186

AUVENTS, toile, drapeaux, grosse toile. Lawrence Mfg., 12 rue York Tél: 4-2081. 18-300-49

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. 80 Clarence, Ottawa. 18-300

BAIGNOIRE, 30 portes, machine à laver, moteur, châssis, brique, bicyclettes de dame. 374 Clarence. 18-185

BALANCE Toledo, pesant jusqu'à 30 livres; inspectée par le gouvernement. $75 comptant. 234 Alfred, Eastview. 18-185

BASCULES hydrauliques, treuils, marque Wood, Beauchamp Auto Bodies, Hurdman's Bridge, Ottawa, 3-6024. 18-J.N.O.

BEATTY neuf, pour balance paiements. 71 Laval, Hull. Tél: 4-4540 18-J.N.O.

BICYCLETTE "Whizzer", en bonne condition. 183 Kent, Hull. 18-185

Mobiliers à déjeuner

TABLE CHROMEE
4 chaises
$69.00 et plus

CONDITIONS DE PAIEMENT

COLONIAL FURNITURE COMPANY

405 rue Bank 6-2371

BOUCHERS, RESTAURATEURS, HOTELIERS, voyez notre assortiment complet d'accessoires, tels que trancheurs et hache-viande, balances, coutellerie, peleuses à patates; machines à patates frites. York Butchers' Supply, 349 rue Dalhousie, 4-4517. 18-300

BRIQUE, comme neuve, $15 le 1,000 livré; échantillons à 93 York, 5-4153. 18-196

CARROSSE bleu "Gordon", en bonne condition. 28 Brébeuf, Hull. 18-185

CARROSSE gris, $30. S'adresser: 23 St-Pierre, Hull. 18-186

CHASSIS neufs comprenant cadres, fenêtres intérieures et extérieures vitrées, avec moustiquaires en cuivre. Aubaine, tant qu'il y en aura. Dupuis Motor Sales, Rockland, Ont. 18-108

COSTUME bleu marine (Ecole Normale de Hull). 5-0498. 18-186

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage. Tél: 2-3105. 18-105-49

COURROIES-V et poulies-V simples ou multiples, fabriquées de toutes les largeurs; livraison immédiate. M. Zagerman et Cie Ltée, chemin Bayview, Ottawa. 8-5204. 18-300

CAISSES ENREGISTREUSES reconditionnées, balances, peleuses à patates, trancheurs de viande, hacheurs de viande, refrigérateurs, coutellerie, vaisselle. Ottawa Store Equipment, 240, rue Bank, 2-0121. 18-300

A vendre (divers) (18)

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. — Powis Brothers, 2-9407 18-J.N.O.

FOURNAISE à l'huile "Quaker", presque neuve, avec éventail et pompe à l'huile S'adresser: 171 Sherbrooke, Wrightville. 18-185

FOURNAISES, 25 à choisir, neuves ou usagées; parties, réparations. 374 Clarence. 18-185

GLACIERES "Frost King" $49 et plus. Colonial Furniture Co., le plus grand magasin de meubles à Ottawa, 403 Bank (angle Waverly), 6-2371. 18-300

GLACIERE blanche "Fabien", 13 Ste-Hélène, Hull, $25; presque neuve. 18-185

GLACIERE "Monarch", grandeur moyenne, $35; aussi échangerais fournaise à l'huile pour poêle à l'huile. 81½ Falardeau. 18-185

GLACIERE "Monarch", bonne condition. Signaler 5-5148 entre 5 h. et 6 h. 18-186

GLACIERE métallique, petite, comme neuve; bon marché. 4-1475 130 Barrette, Eastview. 18-186

Dentiste (78)

DR P. D. BRUNET, dentiste. 294, Chemin Montréal, Eastview. Tél: 3-8610. 78-220

Cartes professionnelles (79)

PAUL RAYMOND, avocat, 129, rue Principale, Hull. Tél: 2-3563. Gatineau: 320. 79-300

GEORGES LESSARD, notaire. Edifice Farley, 119 Hôtel-de-Ville, Hull. 6-5238.

Médecin (80)

Dr PIERRE BEGIN, 93, rue Maisonneuve, Hull. Médecine générale. Spécialité: Poumons coeur, rayons-X. Tel. 3-3043.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est. Specialite: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladie de coeur, pression de sang. 200 Metcalfe. Tél 3-1353. 80-300

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150, Metcalfe. Tél. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bld. Tél: 5-4407

Dr De HAITRE, 161, Stewart. Specialités: chirurgie, maladies de femmes. Voies urinaires, sang. Rendez-vous: 2-4, 7-8 4-1244.

Dr FRANCOIS COTE. Spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél 5-1284.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél 2-2802.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Specialités: yeux oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél. 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE, M.D., L.M.C.C. Medecine Gastro-enterologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr P.-E. LABELLE, 4 Montclair Medecine générale, chirurgie, maternite. Rayons-X. Bureau: 2 à 4 h.; 7 à 8½ h. Tel: 3-8236.

Dr BENOIT LAMBERT. Specialites: yeux nez, gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6; 8 à 9. Pour rendez-vous appeler 3-4144 apres 2h. — 192, Principale. Edifice Dr Perras, Hull. 80-300

Dr J.-L. LAMY, 211, rue Stewart. Specialité: chirurgie generale. Consultations sur rendez-vous: 2 à 4 h. Tél. 3-7026.

Dr J ANTONIO LECOURS, 538, King Edward. — Tél. 4-1622. Specialite: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tel 2-6754. Specialité: Rayons-X au bureau prive. Diagnotic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, médecine générale. Specialités: maladies pulmonaires et radiographie. 11, rue Front, Hull. Pour rendez-vous, tél. 3-3614 à Ottawa, 135, Gloucester, de 2h. à 4h. et de 7h. a 8h. Tel. 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M., O.C. Medecine, maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous; 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99 rue Montcalm, Hull. Tél. 5-3414.

Dr J.-L. ROSSIGNOL, 178, ave Laurier-est. Specialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous — Tel. 4-0705.

DR ROGER ROULEAU — Médecine générale. Bureau: 10-11 a.m., 2-4, 7-8 p.m. Tél: 3-1322. Rés. 3-7875 — 294 chemin Montréal. 80-300

Dr V. SABETTA, 188 rue Cooper. Specialités: maladies de la peau Consultations: 11 à 12 a.m

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (divers) (18)

LES PLUS HAUTS PRIX alloués pour vos vieux meubles. Vos meubles usagés seront acceptés comme paiement partiel sur des nouveaux. Johnson Furniture Store, 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank): bas loyer, bas prix. 5-5115. 18-300

MASONITE

M. ZAGERMAN & CO., LTD.
Chemin Bayview 8-5205
18

- Armoires de cuisine
- Tables de plastique
- Comptoirs
- Posage d'arborite dans cuisine et chambre de bain
- Travail d'experts

ROY et FRERES Ltée
116, rue Lois, Hull. Tél. 4-5433
18-300

LITS usagés, sommiers, matelas, meubles, poêles, glacières. Silver's Furniture, 47 William. 18-300

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer; toutes marques Eug. Roy, 149 Principale, Hull. Tél: 2-0809. 18-300

MACHINES V-Master, pour faire cigarettes et paniers chez Irvine's angle Rideau et Sussex. 18-300

MARCHETTE de bebe, bonne condition. 6-4425. 18-185

MACHINES à coudre "Singer" usagées $35 et plus; remises au point et garanties. Conditions faciles. Centre de couture Singer, 125, rue Principale, Hull, 2-9488. 18-185

MEUBLES à vendre, cause de décès. S'adresser: 40 Falardeau, Hull. 18-187

MOBILIER de salle à manger, 9 morceaux, très bonne condition, $75. H. R. Paquin, 80 Dupont. 18-300

MOBILIERS de cuisine chromés, 5 morceaux, de couleurs assorties, $59 en montant. Saslove's Furniture, 590 Bank, 2-0897. 18-300

TARIF DES ANNONCES CLASSEES
COMPTANT

Mots	1	Insertions 3	6
1 à 10	0.25	0.60	0.90
11	0.28	0.66	0.99
12	0.30	0.72	1.08
13	0.33	0.78	1.17
14	0.35	0.84	1.26
15	0.38	0.90	1.35
16	0.40	0.96	1.44
17	0.43	1.02	1.53
18	0.45	1.08	1.62
19	0.48	1.14	1.71
20	0.50	1.20	1.80

Pour obtenir le tarif "comptant", il faut que l'argent accompagne la commande, excepté dans le cas d'un client qui renouvelle une annonce dont le prix a été soldé au moment de la commande originale, ce client peut alors jouir du même tarif si remise est faite dans les neuf jours.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $ c. %, Occasionnelle ..... la ligne 7c etc. comme des mots entiers et l'adresse au cosier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBITE

Deux fois le tarif comptant sujet à un escompte de 50% pour paiement dans les neuf jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion 1 00
Insertions subséquentes 0 75
In memoriam, 50 mots 1.00
Le mot additionnel 3
Annonces légales en 6 points: fédérales, provinciales, municipales ou autres, la ligne 18c
Classées en caractère-étalage minimum 20 lignes,
25 insertions ..... la ligne 6c
Titre spécial hors liste 20c
Pour faire suivre réponses au casier 10c
L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.
Le Droit se reserve le droit de refuser, sans avis, toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

HEURES DE FERMETURE

pour les annonces classées
Edition du jour — 10 30 a.m.
tous les jours excepté le samedi, à 9 heures a.m.

TELEPHONE
3-4061
entre 5 h. et 6 h. p.m.
appelez
3-4066

A vendre (divers) (18)

Radiateurs à eau chaude
USAGES
Gros assortiment de TUYAUTERIE et RACCORDS
Matériaux de plomberie et accessoires
M. ZAGERMAN
COMPANY LTD.
CHEMIN BAYVIEW
8-5204
18

Eviers usagés à dos haut
En fonte blanche de fer, émaillée. Grandeurs 18 x 24 — 18 x 30 — 20 x 30
Silver's Furniture Store
Meubles et quincaillerie
47, rue Williams. 3-5258
Ouvert toute la journée, mercredi.

MOBILIER de cuisine, 6 morceaux, blanc, peinture neuve. Signaler: 3-4540. 18-185

McCORMICK DEERING centrifuge 1,000 livres, presque neuf, $75; moteur Johnson, 3½ forces, $60. Dupuis Motor, Rockland, Ont. 18-186

MOTEURS Diesel à gazoline, 291 St-Rédempteur, Hull. Tél: 2-5269.

POELE démonstrateur, réduit de $50. Tél: 4-4540. 18-300

POELE emaillé blanc avec 2 brûleurs à l'huile, au charbon et au bois; bonne condition. 5-7596. 18-190

POELE "Quebec heater", en bonne condition. Meilleure offre. — 103 Caron, Wrightville, 6-4848. 18-187

PIANO à vendre. 61 Carillon, Hull. 2-8775. 18-185

CLOUS
Tous les genres, les plus bas prix
M. ZAGERMAN & Co. Ltd.
Chemin Bayview 8-5205
18

PIANO en bonne condition. S'adresser: 111 Leduc, 3-4057. 18-189

PEINTURE SPECIALE $2.95 GAL.
FLAT GLOSS et peinture pour planchers, toutes les couleurs, pour extérieur et intérieur. — M. Zagerman et Co. Ltée., chemin Bayview, Ottawa, 8-5204 ou 8-5205 18-lun. mer. ven.

"PICK-UP", $25, avec 12 disques. Signaler 3-7212. 18-188

JOLIE petite maison pour fillette, complète, y compris galerie et carré de sable, ainsi qu'une assurance feu de $150 pour 3 ans. 203 Hannah, Eastview, 4-2709. 18-203

RANGETTE presque neuve, poêle Bélanger avec 2 brûleurs à l'huile; bonne condition 35 St-Joseph, Ottawa. 18-186

RANGETTE et radio combiné. 55 St-Laurent, 2-6940. 18-187

REFRIGERATION de tout genre; aussi air climatisé. Estimation gratuite. Termes: 24 mois. Marque "Kelvinator". E. E. Samson, 484 Bank, Ottawa. Tél: 2-1815. 18-185

REFRIGERATEURS électriques, fournaises et poêles de tous genres; aussi poêles à gaz, radios. A termes. J. A. Cholette. 3-2854. 18-300

REFRIGERATEUR électrique, excellente condition, $185. 291 Lévis, Eastview. 4-2470. 18-185

SABLE, gravier, terre noire. 77 St-Florent. 5-8261. 18-208

SPECIAUX EN BOIS DE CONSTRUCTION
LAMBRIS embouveté en Jack Pine $60 le mile. — Thibault Lumber, 162, chemin Marier, Eastview, tél: 2-5154. 18-191

STORES vénitiens, bois blanc choisi ou tringle d'acier faites sur mesures. Prompte livraison. Estimé gratuit. Tél. 5-4339. 18-14 nov.-1 an

"STOKER," Iron Fireman, bon état pouvant chauffer 3 ou 4 appartements. Tél: 2-0006. 18-188

SPECIAUX DE MI-ETE CHEZ LEACH
MOBILIER de chambre à coucher Colonial, 3 morceaux, construction solide, grand miroir carré sur chiffonnier; aussi bureau à tiroirs et lit 4' x 6'.
REFRIGERATEURS électriques — "Baby Astral" — livraison immédiate.
MOBILIERS de cuisine, chromés, 5 morceaux; $69 et plus.
15% DE REDUCTION sur tables d'occasion, y compris tables à café, Duncan Phyfe et tables rondes.
CECIL LEACH CO.
712, rue Somerset-ouest
Succursale: 809 Bank.
18-185

REFRIGERATEUR "WINDSOR"— 7 pieds cubes, $349; livraison immédiate; garantie 5 ans. Lessiveuse "Connor" usagée, moteur comme neuf, $90 — Léo Lavigne et Cie Ltée, 278, rue Dalhousie. 18-300

REFRIGERATEUR, glacière, poêle à bois et électrique. 31 Stewart, 3-7944. 18-185

TRES JOLIE ROBE blanche de mariée, en satin et dentelle, taille 16 ans. 6-5146. 18-195

A vendre (divers) (18)

TRACTEURS McCormick Deering toutes les grosseurs; aussi nouveaux modèles Massey-Harris no 44, entièrement équipés. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél. 2-3943. 18-300

VISITEZ le plus grand magasin d'échange à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. Johnson Furniture Store, 381, rue Queen (2½ blocs à l'ouest de Bank) 5-5115. 18-300

VOITURE à patates frites à moteur, 244, ave Atlantic, Westboro. 72-4979. 18-188

A vendre (ou à échanger) (19)

TERRAIN dans Ontario, 16 milles d'Ottawa, à vendre ou à échanger pour propriété en ville. S'adresser: 18 St-Bernard, Hull. 19-188

A vendre ou à louer (20)

BLACKBURN — Maison neuve, en blocs imitation de pierre, 20 x 22. Tél: 3-2568. 20-190

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer ou à vendre. Tél. 4-7016. 20-300

GRANDE TENTE, 14 x 18, à louer ou à vendre. 664 Boul. Hurtubise, Gatineau Mills, tél: 534. 20-185

EPICERIE - BOUCHERIE, avec équipement, à Gatineau. S'adresser: 349 Notre-Dame, Gatineau. 20-190

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 3 grandes pièces, éclairé, chauffé. S'adresser: 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-187

APPARTEMENT chauffé, salon, chambre, cuisine, chambre de bain, balcons avant et arrière, pour couple sobre, tranquille. Pas d'enfant. Libre pour septembre ou octobre. Près des Archives. Références. $55. Ecrire: Case 118, Le Droit. 22-188

APPARTEMENT moderne, 4 pièces, salle de bain comprise; chauffé, éclairé, $40 par mois. Orléans; bon service d'autobus. 2-1290. 22-187

LOGIS 4 grandes pièces, chambre de bain privée, solarium. — 147 Carillon, app. 2, Eastview, 6-3491. 22-186

LOGIS neuf, 3 pièces. S'adresser: 95 Racicot, Gatineau. 22-186

LOGEMENT 4 pièces, chambre de bain, Gatineau Mills, 664 Boul. Hurtubise. Tél: 534. 22-185

PLAIN-PIED au rez-de-chaussée à louer; non chauffé. 30 Desjardins, Wrightville. 22-187

PLAIN-PIED, 2 chambres meublées dans semi-bungalow, chauffé, éclairé, usage du téléphone, pour couple sans enfant, dans Overbrook. $50 par mois. 6-4068 après 6 h. 22-186

COUPLE âgé demandé pour partager maison avec deux adultes. Signaler 2-1382 après 6 h. 22-185

MAISON 3 grandes pièces, avec ménage. S'adresser: 76, Boul. Sacré-Coeur, Hull. 4-1003. 22-186

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE à louer, dame ou fille. 99 Frontenac. 23-186

GRANDE CHAMBRE meublée, gril, eau chaude. 474 Cumberland, angle Daly. 23-189

CHAMBRE non meublée, pour couple sans enfant. S'adresser: 16 Victoria, 2e étage, (en arrière), Hull. 23-186

CHAMBRE pour demoiselle, près Principale, Hull, eau chaude, téléphone 2-8674. 23-187

GRANDE CHAMBRE privée avec lavabo et meublée. Signaler 6-2793 23-185

2 CHAMBRES meublées pour garde-malade, près Hôpital Général. Signaler midi ou soir, 2-2506. 23-185

CHAMBRE pour femme âgée, pension si désirée. Mme Patenaude, village Orléans. 23-185

CHAMBRE meublée, privilège de cuisine. 60A Gagnon, Hull, 2-8792 23-185

GRANDE CHAMBRE avec usage de toute la maison. 4-6102. 23-185

6 BELLES CHAMBRES pour filles ou femmes; doubles ou simples, rue Sussex. Signaler 3-5350 entre 6 et 8 h. soir. 23-188

CHAMBRE-BOUDOIR pour 2 personnes, dans Hull. 322 Champlain, Hull. 23-185

GRANDE CHAMBRE meublée, rue Dupont, Hull. 2-7527. 23-185

CHAMBRE meublée ou non meublée, Wrightville. 5-6045. 23-186

CHAMBRE meublée, usage du téléphone. S'adresser: 2 Iberville, 5-5534. 23-186

2 CHAMBRES. S'adresser: 114 Fontaine, Wrightville. 23-186

CHAMBRE pour homme sobre et distingué, dans maison tranquille. 225 St-Patrice, app. 2, après 6 h. 23-186

CHAMBRE meublée pour 2 adultes, près Recherches; eau chaude. 3-5878. 23-187

CHAMBRE et cuisinette privée pour filles qui travaillent. Références. Hull. Ecrire: Case 96, Le Droit. 23-190

CHAMBRE meublée. S'adresser: 56 Boul. Sacré-Coeur, Hull. 23-187

CHAMBRE et cuisinette meublées, près autobus, pas d'enfant. — 2, Boul. Sacré-Coeur, Hull. 23-187

GRANDE CHAMBRE vivoir, 1er étage, cuisinette, eau chaude, téléphone; convenables pour deux dames; libre septembre. 648 Rideau. 23-187

CHAMBRE meublée, endroit central, pour homme ou femme qui travaille. 5-1262. 23-187

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE-VIVOIR avec gril, téléphone, pour personne tranquille, $5 par semaine. 154 Papineau, Hull. 23-187

WRIGHTVILLE — Petite chambre-boudoir meublée, et cuisinette; convenables pour couple sans enfant. 5-3668. 23-186

A louer (divers) (24)

ROBES mantes, voiles, sandales de mariée, fille d'honneur, soirée aussi Tuxedo à louer. 163 Bolton. Tél. 5-5505. 24

MACHINES à coudre portatives, électriques "Singer" à la semaine ou au mois. Cie Singer, 195 Rideau, 4-0392. 24-185

GARAGE chauffé à louer. S'adresser: 37 Boul. Gamelin. 24-190

A louer ou à échanger (25)

APPARTEMENT moderne, 4 pièces à échanger pour maison 5 pièces; revenus $65 par mois. Tél: 6-4873. 25-185

ECHANGERAIS logis de 4 pièces chauffé, belle localité, pour logis de 5 pièces ou plus. 6-5428. 25-187

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour jeunes filles. 5-3847. 26-186

CHAMBRE et pension pour homme. Références. 2-6664. 26-187

CHAMBRE et pension pour homme, près autobus. 6-5185. 26

Villégiature (26A)

"PARADIS DE BLUE SEA"
CAMPS A LOUER — 2 chambres, meublées, bons lits, matelas à ressorts, électricité, eau courante, toilette, magnifique plage. Tél: 2-8941. 26A-189

CAMP A LOUER à Luskville, à la semaine, reste de saison ou fins de semaine. 2-9358. 26A-188

LAC DES PLAGES — A familles seulement, 40 chalets, semaine, avec ou sans électricité. Ecrire: Roland Pilon, Lac des Plages ou téléphoner 3 sonnez 2. 26A-203

CAMP A LOUER
MEUBLE, poêle électrique. 4 lits doubles, garage. 18 milles de Hull. Tél: 2-9941. 26A-189

AUBERGE MATHE
Lac St-Pierre-de-Wakefield
Téléphone 40
CHAMBRE et PENSION dans auberge ou cabine. Aussi chambres, cabines et chalet avec permission de cuisine; électricité, eau courante, matelas à ressorts; $12, $15 et $25 par semaine. Endroit idéal pour pique niques privés, etc. — "Cocktail lounge" et danse tous les soirs. 26A-201

CAMPS à louer, 2 dernières semaines d'août, au Lac-des-Plages. Electricité. S'adresser à Mme Henri Richer, Plantagenet, Ont., R.R. no 1. Tél: 38-33. 26A-188

AU LAC BELISLE — Chalet avec commodités de ville, chaloupe, belle plage; semaine. Jos Drolet, Val Quesnel, Co. Papineau. 26A-185

GRAND CAMP meublé, Baie Tremblay, Luskville, 3 chambres à coucher, belle plage; semaine ou au mois. Signaler 3-5491. 26A-186

CAMP A LOUER à Luskville, tél: 6-2408 entre 5 h. 30 et 6 h. 30 p.m. 26A-187

AU LAC BELISLE — Chalet avec commodités de ville, chaloupe, belle plage, semaine. Jos Drolet, Val Quesnel, Co. Papineau, Qué. 26A-300

Occasions d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. — L. Titley, tél. 3-1547. 27-300

Automobiles & Accessoires (29)

ROULEMENT à billes ou rouleau (Ball and Roller Bearing) General Bearing Service, 96 Queen-ouest, 8-1342. 29-1 mai 48

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins, 2-7393. 29

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-J.N.O.

Automobiles & accessoires (29)

Service d'automobiles
CHRYSLER, PLYMOUTH et CAMIONS FARGO
PATTERSON
MOTORS LTD.
478, rue Elgin 6-3654

Motocyclettes (29A)

MOTOCYCLETTES B.S.A., l'unique marque connue de l'univers entier, à partir de 125CC à 650CC $277.50 en montant. V. F. Clost Indian-James, B.S.A., A.J.S., Vincent H.R.D., distributeurs exclusifs pour Ottawa et le district. 392 chemin Richmond. 72-4940. 29A-300

Transfert-camionnage (30)

DANIS le déménageur — Transport local et longue distance; déménagement, entrepôt chauffé et à l'épreuve du feu, empaquetage et expédition de meubles ou autres articles. — 129 Montcalm, Hull. 3-0070; soir 6-5389. 30-359-49

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: 5-7101. 30-J.N.O.

Radios & accessoires (31)

COTTON RADIO CLINIC, 432, rue Rideau, 5-4044. Service très moderne, ouvrage garanti. 31-316

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank, 4-6292. 31-J.N.O.

REPARATIONS DE RADIO à domicile par expert. C. Tremblay. 4-3840. 31-264-49

SPECIALISTES en radio, 17 ans d'expérience. Monarch Radio, 39 Mosgrove, 5-4113. 31-300

Combustible (32)

A.B.C. — Scieur de bois. Tél: 5-6118 32-300

A.B.C. WOODYARD
SLABS mélanges, corde $7.00; coupés, $8.50; ½ corde coupée, $4.75; gros voyage, $2.75. Tél: 5-6118. 32-300

A.B.C. — bois franc la corde, $15; gros voyage, $5. Slabs de bois franc, $13; coupées, $15; gros voyage, $4.50. Tél: 5-6118. 32-300

ALARY MAURICE — Bois de toutes sortes, en quantités désirées. Tél: 3-6934. 32-300

ARVISAIS, Wilfrid, bois franc et bois mou, 258, Maisonneuve, Hull. Tél: 2-8334. 32-300

BOIS FRANC, 4 pieds, $15 la corde; slabs de bois mou, $7 la corde. E. Levesque, 1, Walker, Hull. 3-1905. 32-186

LAMBERT: Tél: 2-6965. Bois sec coupé le voyage $3, $4,50, $5.50. Bois franc, 4 pieds, bois mou. 32-300

MONETTE, scieurs de bois. Tél: 2-9814. 32-187

SLABS de bois franc, $13 la corde; au voyage de 4 cordes, $11; slabs de bois mou, $6.50. C. Levesque, 347 Montcalm. Tél: 2-3223. 32-192

J.-P. LAFONTAINE
113, St-Laurent — Hull
SLABS de bois mou, $7 la corde, coupés, $9. Voyage coupé, $3. Voyage 4 cordes, $24. Tél: 5-4848 32-54-50

J. P. LEVESQUE
SCIAGE DE BOIS. Tél: 4-0989. — 200 Kent, Hull. 32-187

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS et fournaises à l'huile Silent Glow et autres, chauffe-rettes à l'eau. Réparations, ouvrage garanti. Parties de rechange. Raoul Henri, 219 John. 6-2773 33-300

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti 2-5219. 33-300-49

AVEZ-VOUS BESOIN de réservoirs à l'huile? Signalez 3-9765 ou 3-5816. Alie Machine Shop. 33-300

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. — W. Sparks & Son. — Tél: 8-0301.

Matériaux de construction (35)

BLOCS DE CHEMINEES
EMPLOYEZ les blocs "inter-locking" pour vos cheminées. Moins coûteux, moins d'ouvrage. Consultez-nous pour vos blocs à murs. Nous avons aussi des blocs de 8 po. et 10 po., imitation de pierre. Tél: 5-8797. 35-300

Argent à prêter (37)

ARGENT POUR BESOINS D'AFFAIRES
Ne laissez pas une occasion profitable vous glisser entre les doigts faute d'argent sonnant. Aménagez une entrevue immédiatement avec votre amical conseiller de la Trans Canada Credit. Venez ou téléphonez à
TRANS CANADA CREDIT CORP'N LIMITED
Chambre 101, édifice Plaza
45, rue Rideau — Ottawa
Téléphone : 5-7180
C-11

Argent demandé (37A)

DESIRE emprunter $6.000, premier hypothèque. — M. Ernest Bouchard, 8-1342. 37A-188

Personnel (39)

SATISFACTION GARANTIE. Travail de luxe à la Buanderie Domestic. Tél: 8-7780. 39-J.N.O.

Cartes d'affaires (41)

ED. WEINER, prêteur sur gages; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-246-48

MOUSTIQUAIRES
MOUSTIQUAIRES sur mesures. Châssis, montures, armoires de cuisine. — The Mike Ozarko Co. Tél: 4-2008. 41-277

Ouvrage en Feuilles Métalliques
VENTILATION
Toiture dans toutes ses branches
J. R. DOUGLAS Ltd.
262, rue Slater — Tél. 2-1536
Nous donnons un prompt service

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières. Aubaines machines reconstruites. Aussi machines à additionner. Sunstrad à vendre et à louer. — Underwood Limited, 203, rue Queen. 2-3531. 41A-J.N.O.

LOUEZ OU ACHETEZ la nouvelle dactylotype portative personnelle Remington. Performance de grosse machine, facilité portative. — Remington Rand Ltd., 164 Laurier-ouest, Ottawa; tél. 5-1471. 41A-300

Photographes (42)

CHAMPLAIN MARCIL — Mariages, banquets, enfants, etc. 296 Crichton, tél: 6-2569. 42-300

STUDIO RICHARD
MARIAGES, banquets, portraits enfants photographiés à domicile. 76 Dupont. Tél: 2-5491. 42-300

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS: faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. — Cartes de Noël. — 224, rue Sparks. Tél: 2-2335. 43-296

Graveurs (44)

BOMAC ELECTROTYPE Company Artistes en photogravures, électrogravures, flan par pression directe et stéréotypie. 118, rue Slater, 6-2355. 44

Chirurgiens-pédicures (46)

JOSEPH LADELPHA, D. S. C. — Rayons-X, orthopédie, physiothérapie, toutes maladies des pieds. 150 Metcalfe, 5-6904. 46

J.-M. MAILHOT, D.S.C., maux de pieds, arches tombées, entorses, cors, ongles incarnés. 54 Rideau. Tél. 5-0971. 46-300

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC, entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres 5, rue Fontaine et 56, rue Dupont, Hull Tél: 5-5262. 55-J.N.O

GASTON DOMPIERRE — Entrepreneur électricien. Installation et réparations de tous genres. 81 rue Wright. Tél: 5-3280. 55-300

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien, 55, rue Papineau, Hull. Tél: 5-2603. 55-J.N.O.

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques industriels ou domestiques. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706 55-300-49

R. G. MENARD
Entrepreneur électricien
INSTALLATION, réparations, estimation gratuite. 57 Champlain. Tél. 4-5194. 55-300

GEORGE MAYO & Co., entrepreneurs électriciens. Nous faisons tous genres de filage électrique. Service de réparations rapide. Tout travail garanti. 229 Hawthorne, Ottawa-Est, tél: 5-4512. 55-300

Electriciens (55)

TECHNO ELECTRIQUE — Entrepreneurs électriciens — Ontario-Québec. Ouvrage garanti. 5-8592 ou 2-3248. 55-272

Entrepreneurs (61)

BASTIEN ELECTRIC — entrepreneurs électriciens — réparations d'appareils électriques, spécialistes radios et moteurs. Nos prix sont très modérés. — 295 Champlain, Hull. Tél: 4-7096. 61-300

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron, réparations, imitation de brique J.-O. Gervais, 5-1261. 62-346-49

Réparations (63)

ATTENTION: Réparations de moulins à laver de tous genres; 28 ans d'expérience et ouvrage garanti. — D. Bélair, 86 Delorimier 4-1401. 63-J.N.O.

DACTYLOTYPES à vendre, réparées et louées. Prix spécial d'étudiants, louées pour trois mois $10.50 — W. B. Dymond, 24 ave Stevens, Eastview. Tél: 3-6412. 63-J.N.O.

LAVEUSES et REPASSEUSES réparées par représentants autorisés de Coffield, Easy, Simplicity. Ouvrage garanti. — Hammond's Service, 184 Murray, 4-3873. 63-300

LE DEPARTEMENT de réparations des machines à coudre Singer garantit l'ouvrage sur toutes les machines à coudre. Véritables pièces Singer. Estimations gratuites, 126 Sparks, 3-1129. 63-300

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER
SERVICE CONNOR directement de la manufacture. Préposés habiles, véritables parties Connor. Nous allons chercher et livrons les machines. J. H. Connor & Son Limited, 119 Queen-ouest. — Tél: 5-1826 - 7. 63-J.N.O.

BEATTY WASHER STORE
NOTRE NOUVEAU MAGASIN est prêt à vous servir à 205 RIDEAU. Lessiveuses Beatty à l'électricité et à la gazoline; — repasseuses Beatty et notre réputé aspiro-nettoyeur Beatty; radios, etc. Tél: 3-6234. 63-J.N.O.

A GOULET: Réparations et peinturage de carrosses d'enfants et de poupées roues, etc. Livraison gratuite 437 Bank. 5-1158. 63-201

REPARATIONS de plâtrage, graftex, stucco, ciment roulé. 4-4545. 63-187

Tue-Vermine (64)

PESTROY — L'exterminateur qui tue tout. Sûr et efficace. Garanti réussir en tout temps, en tout endroit 288 Booth. D. Leblanc, représentant, 8-2568. 64-300

Animaux (65A)

CULTIVATEURS ATTENTION! — Nous allons chercher gratuitement les animaux de ferme infirmes ou morts. Téléphoner en renversant les charges: 3-7102 Ottawa. 65A-228

Chiens — Animaux choyés (65B)

CHIENS races populaires à vendre. Service complet de vétérinaire. Radmore's Animal Clinic, 531 Rideau, 5-7341. 65B-300

Avis divers (66)

HORLOGER A EMBRUN — M. I. Lauzon, horloger de Cornwall, nouvellement installé à Crysler, sera chez Roland Cardinal tous les jeudis, comme d'habitude pour la réparation de montres. 66-187

Monuments (69)

BANCHINI - ST-MARTIN Enr. — Le plus beau choix de monuments religieux avec statuez telles que de saint Joseph, Sacré-Coeur, sainte Thérese, sainte Madeleine et petits anges. Reductions spéciales. 359 Maisonneuve coin Reboul, Hull. 5-4931. 69-300

J. P. LAURIN vous offre le plus grand choix de monuments faits de materiaux supérieurs et à prix reconnus les moins élevés. Demandez notre catalogue. 103, rue Georges, Ottawa. Tél: 4-0417. 69-300

A l'occasion des cérémonies de cimetière qui auront lieu bientôt BANCHINI ET ST-MARTIN Enrg. vous offrent le plus beau choix de monuments religieux à une très grande réduction.

Venez vous convaincre que nos dessins sur monuments sont supérieurs à ailleurs.

Coûts en dehors, écrivez pour prix.

Service prompt.

BANCHINI & ST-MARTIN Enrg.
359, rue Maisonneuve
(coin Reboul)
En face du Transport Urbain de Hull
Tél: 5-4931
69-186

Monuments (69)

J. D. AMBROISE
VENDEUR AUTORISE DU FAMEUX GRANITE "Rock of Ages"

vous offre un choix de 200 monuments de durée infinie à des prix grandement réduits. Vous ne pourrez trouver meilleure qualité et travail à des prix plus bas.

Une visite à mon atelier, le plus complet à Ottawa et Hull, ne manquera pas de vous convaincre.
J'ai un compresseur portatif qui me permet de faire les gravures et les réparations au cimetière même sans démenager le monument.

Acheteurs de l'extérieur écrivez pour notre liste de prix.

OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

375, chemin Montréal
3-7235

Décès (7C)

LABRECQUE — Décédé dans un hôpital local, mercredi le 9 août 1950, à l'âge de 73 ans, Napoléon Labrecque, époux d'Anna Rochon. Funérailles samedi, le 12 août; départ à 9 h. a.m., des salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service à l'église Ste-Anne à 9 h. 15. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-185

LAFLEUR — Décédée jeudi, le 10 août 1950, à sa résidence, 261 Notre-Dame, Hull, Bella Guénette, épouse de feu Louis Adolphe Lafleur, à l'âge de 52 ans. Elle repose à l'adresse ci-haut mentionnée. Funérailles lundi, le 14 août; départ du cortège funèbre à 7 h. 45 a.m., pour service à 8 h. en l'église Notre-Dame-de-Grâces. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Direction: maison Gauthier, 101, Notre-Dame, Hull. 70-186

LAFRANCE — Décédé le 10 août, 1950, à la demeure de ses parents, 17 Bégin, Guy Lafrance, fils de Lucien Lafrance et Cécile Gaudreau, à l'âge de 10 mois. Il repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles vendredi, le 11 août, à 2 h. 15 p.m., pour cérémonie des Anges en l'église Notre-Dame-de-Lorette Val-Tétreau, à 2 h. 30 p.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-185

LALONDE — Décédée à sa résidence, 182, rue Louisa, jeudi, le 10 août 1950, Dorilda Gravelle, épouse bien-aimée de Jean-Baptiste Lalonde, à l'âge de 67 ans. La dépouille mortelle repose à sa résidence, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre lundi, le 14 août, à 7 h. 50 a.m., pour service à l'église St-Jean-Baptiste à 8 h. 15. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Direction: maison W. J. Landreville, 578 Somerset-ouest. 70-186

PROULX — A sa demeure, 304 St-Rédempteur, Hull, le 10 août 1950, est décédée à l'âge de 83 ans, Emma Esther Proulx, épouse de feu Antoine Proulx. La dépouille mortelle est exposée à l'adresse ci-haut mentionnée. Direction: maison Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull. Départ du cortège funèbre samedi, le 12 août, pour service à l'église St-Rédempteur à 9 h. 15. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-185

RANGER — Décédée dans un hôpital local, mercredi, le 9 août 1950, à l'âge de 54 ans, Jeanne Marion, épouse de Berceus Ranger. Funérailles samedi, le 12 août, à 7 h. 45 a.m., des salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service à la Basilique à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-185

RENAUD — Décédée jeudi, le 10 août 1950, à la résidence de son fils Thomas Renaud, Philonnise Cuderre, épouse de feu Joseph Renaud, à l'âge de 93 ans et 8 mois. Elle repose à sa résidence, St-François-de-Masham. Funérailles lundi, le 14 août; départ du cortège funèbre à 8 h. 15 a.m. (heure solaire), pour service à l'église Ste-Cécile-de-Masham à 8 h. 45. Inhumation au cimetière paroissial. Direction Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull. 70-186

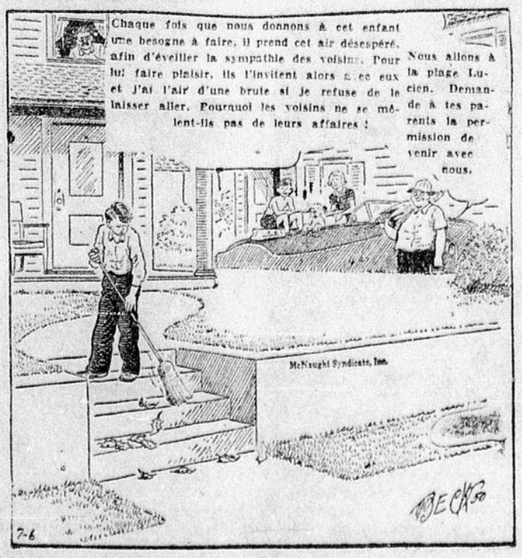
Souvenirs mortuaires (70A)

CARTES avec ou sans portraits. Cartes de remerciements. Cartes imprimées ou gravées pour toute occasion. — Aussi vaste choix de monuments livrés partout au Canada. Demandez mon catalogue. J.-P. Laurin, 103, rue Georges. Tél: 4-0417. 70A-300

Township de Russell
SOUMISSIONS POUD PONT
Des soumissions cahetées et clairement indiquées quant au contenu seront reçues par le soussigné jusqu'à 12 h. (midi), heure avancée de l'Est,
LE SAMEDI 26 AOUT, 1950
pour la construction d'un pilier central en béton armé d'un pont situé sur le lot no 7, Concession VI, Township de Russell et dans le comté de Russell.
Les plans et devis peuvent être vus au bureau du greffier à Embrun, Ont.
Un chèque visé au montant de 15% de la soumission doit accompagner toute soumission.
L'on ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
H. G. ROY, Greffier
Township de Russell
Embrun, Ont.
10 août, 1950

Township de Russell
SOUMISSIONS POUR CIMENT ET ACIER
Des soumissions cachetées et clairement indiquées quant au contenu seront reçues par le soussigné jusqu'au samedi, 26 août, 1950, pour la fourniture de 800 sacs de ciment ainsi que 4 tonnes d'acier d'armature:
1 tonne de ⅞" — 2 tonnes ¾" — 1 tonne ½"
pour être livré sur le pont situé sur le lot no 7, concession VI, township de Russell.
L'on ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
H. G. ROY, Greffier
Township de Russell
Embrun, Ont.
10 août, 1950

C'est la vie!



D'UNE PIERRE, TROIS COUPS — Connaissant la passion de certains garçons pour la sculpture sur bois, le département des terrains de jeux d'Ottawa a installé, au centre du nouveau terrain Finter, ouvert officiellement hier soir, un poteau de bois sur lequel les bambins peuvent graver leurs initiales. Le poteau, idée peu banale, servira à trois fins: il contribuera à conserver l'équipement intact, à donner aux jeunes l'occasion d'exercer quelque peu leurs talents et à immortaliser les heures de plaisir sans pareil que les mioches auront passées au terrain Finter. Ci-dessus, c'est Jean-Paul Bellefeuille, 9 ans, qui grave ses initiales au "poteau du souvenir". (Photo "Le Droit" par Pierre Normandin)

Lac-des-Plages

Grandes manifestations, dimanche

Dimanche prochain aura lieu l'inauguration civique et canonique de la nouvelle paroisse de Lac-des-Plages. Cette paroisse est située sur la route 57, non loin de Chénéville, P.Q. Jusqu'ici, Lac-des-Plages était connu surtout comme endroit de villégiature.

A l'occasion de l'inauguration, le programme de la journée est très chargé. Il y aura des cérémonies civiles et religieuses de même que des manifestations sportives.

Il y aura tout d'abord une partie de balle disputée à 1 h. 30. Mgr Robert Jutras, vicaire-général de Mont-Laurier, bénira, à 4 hres, l'Ecole centrale, les terrains de jeux, la salle paroissiale, la chapelle d'hiver et la résidence presbytériale.

Ces cérémonies seront suivies de la bénédiction d'une nouvelle cloche donnée par la Commission scolaire de Rigaud. Mgr Jutras prononcera ensuite une allocution.

Immédiatement après, l'hon. Roméo Lorrain inaugurera le pont DesOrmeaux. Cela sera suivi d'une réception civique chez le maire Aristide Maurice, puis un vin d'honneur sera servi à tous.

A 7 heures le soir, un grand banquet aura lieu à l'hôtel Belle-Plage. Un grand feu d'artifice clôturera la journée.

Il y aura des danses carrées à l'Expo, commençant le 21

Les directeurs sont enchantés des préparatifs et croient que la grande semaine sera couronnée de succès.

Au cours de la réunion des directeurs de l'Exposition, hier soir, au Colisée, M. J. K. Clarke, secrétaire, a présenté un rapport des progrès réalisés jusqu'à ce jour dans la préparation de la grande foire annuelle qui aura lieu du 21 au 26 août prochains. Le Dr W. A. Armstrong, président de la C.C.E.A., était au fauteuil.

La plupart des rapports des comités et sous-comités furent adoptés sans discussion.

M. H. H. McElroy, gérant général de la C.C.E.A., transmit aux directeurs une requête de M. Frank Ryan, de CFRA, qui désire organiser des démonstrations de danses carrées à la salle de danse, à l'extrémité est du parc Lansdowne, et à l'estrade de la fanfare, devant l'édifice des Manufacturiers.

M. Stanley Higman s'opposa à la demande de M. Ryan, de même que plusieurs autres directeurs, par crainte d'une concurrence indue à l'égard de l'orchestre de Tex Beneke. Les démonstrations de danses carrées auraient eu lieu à la salle de danse avant le concert de Tex Beneke, de 8 heures à 9 heures, par exemple, et à l'estrade de la fanfare plus tard dans la soirée, pendant environ une demi-heure.

Après maintes discussions, une motion de M. Higman, à l'effet qu'on remette à l'étude pour l'an prochain la requête de M. Ryan, fut rejetée à la majorité des voix, le Dr Armstrong déposant le vote décisif. Finalement, sur la proposition de M. D. M. Stewart, la C.C.E.A. accorda à M. Ryan la permission de donner ses démonstrations à la salle de danse, de 8 heures à 8h. 45.

Les directeurs ont été satisfaits, en général, des préparatifs déjà effectués. Ils ont pu constater d'eux-mêmes les améliorations apportées à l'éclairage du Colisée, et ils ont approuvé à l'unanimité le travail de M. McElroy, le gérant général.

Le R.P. ANDRE RENAUD, O.M.I.

Le R.P. A. Renaud sera le successeur du R.P. L. Pigeon

Le R. P. André Renaud, O.M.I., vient d'être nommé principal du High School de l'Université d'Ottawa.

Natif de Montréal et neveu du R. P. Philippe Cornellier, O.M.I., recteur du Séminaire Universitaire d'Ottawa, le Père Renaud fit ses études classiques à l'Université d'Ottawa de 1931 à 1937. Il prit une part active aux différentes organisations étudiantes et fut secrétaire de la Société des Débats Français et président de la Jeunesse Etudiante Catholique.

Entré chez les Oblats après sa Rhétorique, il fit son noviciat à Ville-LaSalle et revint ensuite dans la Capitale pour y poursuivre ses études. Il y prit successivement son Baccalauréat-ès-Arts, sa licence en Philosophie et sa licence en Théologie.

Ordonné prêtre en 1944, il fut envoyé comme missionnaire dans le vicariat du Yukon. Il fut d'abord vicaire à la paroisse du Sacré-Coeur de Whitehorse, puis curé de la paroisse Sainte-Marie de Dawson, au Klondike. Durant les trois années qu'il passa au Yukon, le Père Renaud s'acquit une réputation enviable auprès de la population blanche de tout le territoire pour sa part active dans les différentes organisations civiques et en particulier comme organisateur de mouvements de jeunesse tant à Whitehorse qu'à Dawson.

En 1948, l'administration générale des Oblats ramenait le Père Renaud à Ottawa comme assistant du R. P. J. O. Plourde, O.M.I., à la Commission oblate des Oeuvres Indiennes. Il étudia une quatrième année à la Faculté de Philosophie en vue du doctorat. L'année dernière, il fut envoyé à Toronto se qualifier comme professeur d'Ecole Primaire et d'Enseignement Secondaire au Collège d'Education d'Ontario. Il y fut élu président de la Classe '50 des étudiants du Collège d'Education.

Le Père Renaud remplace le Père Léopold Pigeon, principal du High School de l'Université depuis trois ans, qui s'en va à Louvain pour des études supérieures en Pédagogie et en Education.

CKCH
OTTAWA HULL
970 KILOCYCLES — 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics:

BEAU et FRAIS

MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 70

Ottawa et la région: Nuageux aujourd'hui; beau ce soir. Demain: généralement beau. Frais.

Dawson 45, ...; Prince-Rupert 51, 65; Prince-George 48, 68; Vancouver 55, 73; Victoria 52, 70; Kamloops ...., 86; Penticton 55, 82; Jasper 49, ...; Edmonton 53, 65; Calgary 49, 85; Lethbridge 50, 773; Medicine Hat 53, 69; Yellowknife 47, ...; Prince-Albert 48, 72; Saskatoon 54, 73; Régina 52, 69; Winnipeg 48, 70; Port-Churchill 53, 67; Port-Arthur 41, 69; Sault-Ste-Marie 45, 57; White River 30, 65; Kapuskasing 35, 51; North-Bay 48, 68; Muskoka-Airport 46, 74; Windsor 56, 87; London 54, 81; Toronto 58, 85; OTTAWA 47, 80; Montréal 57, 80; Québec 58, 80; Saint-Jean 58, 73; Moncton 56, 86; Halifax 60, 80; Charlottetown ...., 80; Sydney 60, 85; Yarmouth 57, 67; Saint-Jean, Terre-Neuve 58, 78.

"LE DROIT", SERVICE DU SOIR

(5 h. à 8 h. p.m.—Le samedi 1 h. à 4 h.)

ABONNEMENTS .....
DISTRIBUTION (à domicile) 3-4067

Jeunes de Finter enchantés de leur terrain

Plus l'attente est longue, plus la joie est profonde.

Ceux qui ont assisté, hier soir, à Rockcliffe, à l'ouverture officielle du terrain de jeux Finter, ont vu disparaître toutes les raisons qu'ils avaient d'en douter.

Car, ce n'est pas d'hier que les quelque 700 mioches des logis temporaires de Rockcliffe attendaient leur propre terrain de jeux. Ils y rêvaient depuis des mois.

Quand le commissaire Paul Tardif, en assemblée, recommanda le projet pour la première fois, les parents des bambins y rêvaient déjà. Ils applaudirent aux plaidoyers du commmissaire et suivirent tous les pas qui conduisirent à la réalisation du projet.

Finalement, le Conseil consentit à débourser la somme de $3,300 pour l'aménagement d'un terrain à Rockcliffe et d'un autre à Uplands, somme que M. Alphonse Dulude, commissaire des terrains de jeux d'Ottawa, trouva quelque part, dans le fond de ses poches...

Et maintenant, les petits de Rockcliffe, comme ceux des autres quartiers de la ville, peuvent se réjouir de posséder un terrain bien à eux, où se récréer sainement, à l'abris des dangers de la route. Ils se réjouissent d'autant plus qu'ils ont attendu plus que les autres.

Jusqu'au 15 septembre

Pour leur faire oublier un peu leur infortune, le commissaire Dan McCann, un des édiles municipaux qui ont rehaussé de leur présence la cérémonie d'ouverture, a déclaré qu'il ferait son possible pour reculer la date de la fermeture, en raison du fait que la saison est déjà considérablement avancée.

M. Dulude a approuvé sur-le-champ, et annoncé que le terrain restera à la disposition des bambins jusqu'au 15 du mois prochain, bien que tous les autres terrains de jeux ferment à la fin du mois courant.

Dans le même but, M. Russell O'Neil, adjoint du commissaire des terrains de jeux, a annoncé qu'une fête aura lieu au terrain, le 4 septembre, spécialement pour les enfants. Le programme comportera un concours de bébés, des courses, jeux, etc. M. Lionel Jacob en sera l'organisateur.

Emplacement magnifique

Situé dans un endroit où la verdure abonde, le terrain Finter est doté de deux glissades de différentes hauteurs, et de quatre balançoires métalliques, deux simples, pour enfants, et deux doubles, pour les plus âgés. Il compte aussi plusieurs autres jeux à la fois divers et captivants.

Une de ses particularités les plus originales se trouve juste au centre du terrain. Il s'agit d'un simple poteau de bois, haut d'environ cinq pieds, sur lequel les garçonnets gravent leurs initiales. On espère ainsi protéger l'équipement contre les coups des fervents du couteau.

Assistaient à l'ouverture: le commissaire Coulter, qui représentait le maire Bourque; les commissaires Paul Tardif et Dan McCann; l'échevin Frank Ellis, président du comité des terrains de jeux, qui a arboré le drapeau au-dessus du terrain; l'échevin Roland Wall, M. Alphonse Dulude, M. Russell O'Neil, MM. Roland Groulx et George Bones, du département des terrains de jeux, et plusieurs autres.

La fonction de surveillant a été confiée à M. Robert Dubé.

Pas d'élections en Ont. en 1951

TORONTO — (P.C.) — Le premier ministre Frost a laissé entendre hier qu'il n'a fait aucun plan en vue d'élections générales en Ontario, le printemps prochain. On lui demandait son opinion sur la prédiction de Campbell Calder, député provincial de London, selon lequel il y aurait des élections en Ontario au printemps.

Pensionnat N.-D. du Sacré-Coeur

Voici les résultats des examens Upper School au Pensionnat Notre-Dame-du-Sacré-Coeur:

Claire Bergeron: Comp. angl. 3, litt. angl. 1, chimie 3, aut. lat. C, comp. lat. 3, comp. fr. C.

Louise Billy: Comp. angl. 2, litt. angl. 1, bot. 1, zool. 1, chimie 1, aut. fr. 1, comp. fr. 1.

Rose Castonguay: Litt. angl. 2, bot. 3, zool. C, chimie 2, aut. lat. C, comp. lat. C.

Liliane Charette: Litt. angl. 2, bot. C, zool. C, chimie C, aut. lat. 1, comp. lat. 2, litt. fr. 1.

Jacqueline Deslauriers Litt. angl. 1, bot. 1, zool. 1, chimie 1, aut. lat. 1, comp. lat. 2.

Lily Despatie: Litt. angl. 3, géom. C, aut. lat 3, comp. lat. C, litt. fr. 1.

Margaret Hurtubise: Litt. angl. 1, bot. 3, zool. C, chimie 2, aut. lat. 2, comp. lat. 2.

Yvette Lapointe: Litt. angl. 3, comp. lat. C, aut. lat. C.

Pierrette Madore: Comp. angl. C, litt. angl. 1, litt. fr. 1.

Louise Sabourin: Comp. angl. 1, litt. angl. 1, bot. C, zool. 1, chimie 3, aut. lat. 3, comp. lat. C.

Claire Séguin: Litt. angl. 3, bot. C, zool. C.

Helen Watson: Litt. angl. 1, Bot. C, aut. lat. C, comp. lat. C.

Val-Ombreuse, Qué.

VAL-OMBREUSE, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Clifford Wilson (Adrienne Gravel), de Détroit, Michigan, ont visité les familles Hormidas Gravel, de Val-Ombreuse et M. Patrick Gravel, de Notre-Dame-du-Laus.

M. et Mme Johnny Thibodeau, de Timmins, Ont., visitent leurs parents, du Lac et de Val-Ombreuse. M. Thibodeau est heureux de revoir tous les siens après vingt ans d'absence; il est accompagné de son gendre, Victor, ainsi que de sa fille, Agathe.

La famille Aimé Larouche, de Buckingham et M. Arthur Vachon, de Hull, ont fait un séjour à leur maison d'été, au lac Forgeron.

Parmi les visiteurs à Val-Ombreuse, citons:

M. et Mme Joseph Saint-Jules, leur fils, Noël; M. Théodore Saint-Jules et sa fille, Viola; M. et Mme Alfred Saint-Jules, leur fille, Rita et M. Roland Saint-Cyr, tous du Sault-Sainte-Marie.

M. et Mme Maurice Joanette, de Détroit, Michigan, passent leurs vacances chez leurs parents au Val.

M. et Mme Michel Solomon, d'Ottawa, et M. Georges Elias, ont fait une excursion de pêche et ont visité les familles Thibodeau.

M. Hormidas Gravel visite ses enfants d'Ottawa.

M. Aldège Cyr a fait un voyage d'affaires à Buckingham, la semaine dernière.

M. Gérald Fauvette s'est blessé à un bras; il a dû consulter un médecin qui lui fit quelques points de suture.

Mme Théo Dion, de Smooth Rock Falls, autrefois de Val-Ombreuse, visite sa mère, Mme Rose Thibodeau.

Les enfants sont naturellement curieux et, à moins d'une étroite surveillance, ils s'exposent par là aux accidents. Il faut placer hors de leur portée les objets pointus, dangereux ou chauds et bien protéger par des barrières les escaliers et les endroits élevés.

M. et Mme C. Duval fêtent leurs noces d'or à Noëlville

NOELVILLE, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Calixte Duval ont célébré dernièrement leur 50e anniversaire de mariage, en l'église St-David de Noëlville. M. et Mme Duval (Albina Legault) s'épousèrent en 1900, en l'église d'Angers, Qué. M. Duval est âgé de 71 ans et son épouse, de 70 ans. Une grand-messe fut célébrée en l'église St-David, par M. le curé J. Leclerc, assisté de MM. les abbés G. Robert, de Windsor, et G. Forest, de Noëlville. Les jubilaires renouvelèrent leurs promesses de mariage.

L'église était décorée pour la circonstance. Le chant a été exécuté par la chorale de Noëlville, MM. Gérard Labine et Oscar Mayer et les élèves du couvent St-Raphaël. La R.S. Joseph-Hector touchait l'orgue.

Trois cents invités se rendirent ensuite à la salle du banquet. A la table d'honneur, figuraient les élus du jour de même que leurs treize enfants, M. le curé Leclerc et les abbés Robert et G. Forest. L'aînée des petites-filles, Mme Frank Demarco, de Windsor, lut une adresse, puis la petite Henriette Duval offrit treize roses rouges. Un petit-fils, Bernard Duval, présenta une bourse substantielle. M. le curé Leclerc félicita les héros de la fête. M. l'abbé G. Forest adressa la parole en anglais et en français. M. Aimé Lahaie, conseiller municipal du canton, porta aussi la parole.

Un bouquet spirituel fut envoyé par un petit-fils, Ernest Vadnais, de Windsor, et un télégramme de félicitations de M. Paul Martin, ministre de la Santé nationale, d'Ottawa, ainsi que de M. Louis St-Laurent, premier ministre du Canada.

M. et Mme Calixte Duval ont eu 13 enfants, tous vivants. Ce sont neuf filles et quatre fils: Aimé et Henri, de Windsor, Royal, de Chelmsford, Armand, de Noëlville, Mme René Bigras (Laura), de Noëlville, Mme Alphonse Poitras (Berthe) et Mme P. Vadnais (Béatrice), de Windsor, Mme Osias Lapensée (Valentine), de St-Charles, Mme Armand Grandchamp Aline), Mme Nick Backiu (Jeanne), Mme Raymond Thibert (Rhéa) et Mme Eddy Landry (Lylie), tous de Windsor, et Mme Paul Rivard (Fernande), de Sudbury. Ils comptent également 30 petits-enfants et six arrière-petits-enfants.

En mai dernier, la Grande-Bretagne a produit 42,794 voitures-automobiles. Elle en a exporté 37,500, dont 8,800 au Canada.

Brillant essor de l'Ontario

TORONTO — (P.C.) — Le Bureau provincial de la Statistique prédit qu'en 1961, la population d'Ontario atteindra cinq millions d'habitants. Actuellement, la population augmente de 100,000 chaque année. En juin dernier, le Bureau fédéral de la Statistique relevait 4,512,000 âmes en Ontario.

R. Dorval, de V.-d'Or, victime d'un accident

VAL-D'OR, Qué. (D.N.C.) — Un pénible accident de la route est survenu vers les 8 heures, jeudi soir, sur la route Val-d'Or-Mont-Laurier, à environ 25 milles de Val-d'Or, dans le parc National.

Roland Dorval, 37 ans, propriétaire du camp Dorval, situé dans le canton La Vérendrye, fut blessé gravement et actuellement son état est considéré comme très grave.

Il s'en retournait à son camp lorsqu'il vint en collision avec un des camions de Simard et frères, d'Amos, un peu plus loin que le pont Louvicourt.

L'officier de circulation M. Bélanger s'est rendu immédiatement sur les lieux. La victime fut placée sur le bord de la route, jusqu'à l'arrivée de l'ambulance M. Marcoux, de Val-d'Or. On est parvenu à transporter le blessé à l'hôpital St-Sauveur, où les premiers soins lui furent donnés par le Dr S. M. Fisher.

Roland Dorval souffre dune fracture du crâne et de plusieurs côtes.

La victime reçoit depuis hier des transfusions de sang et aucun rapport n'a encore été émis depuis ce matin.

Roland Dorval est un des pionniers du parc national. Il a fait beaucoup pour la bonne renommée de ce sanctuaire de chasse et de pêche.

Décision sur l'eau de Plantagenet

Le Dr P.-A. Bélanger, chef du service d'hygiène des comtés de Prescott et Russell, a donné ordre à tous les citoyens de Plantagenet de faire bouillir l'eau destinée à la consommation. La municipalité de Plantagenet est située à quelque 40 milles à l'est d'Ottawa.

La ville s'approvisionne en eau au réservoir municipal, et les citoyens se sont souvent plaints des impuretés trouvées dans l'eau potable. On devra désormais faire bouillir l'eau jusqu'à ce qu'on ait amélioré l'état du réservoir.

Le Dr Bélanger a révélé qu'un échantillon prélevé au réservoir pour fins d'analyse, a été classé D par les chimistes. L'impureté de l'eau serait la cause de nombreux cas de maladies, qui se sont déclarés récemment.

Le jury a demandé une enquête un peu plus approfondie

ALFRED, Ont. — (D.N.C.) — Un jury du coroner a trouvé, hier soir, à Alfred, que la mort de Louis-Marie Leclerc, 16 ans, fils de M. et Mme Séraphin Leclerc, était attribuable à un accident d'automobile survenu le 3 août dernier. Le jury de cinq hommes a ensuite recommandé qu'on pousse plus à fond l'enquête sur l'état des freins de la voiture impliquée dans l'accident, une automobile de marque Ford et de modèle 1929.

Le jeune Leclerc a perdu la vie, jeudi dernier, quand une automobile, conduite par M. Conrad Lalonde, de Lefaivre, a heurté la bicyclette qu'il montait.

Le jury du coroner était composé de MM. J. J. Tierney, président, S. Martineau, A. Lalonde, L. Houle et J.-P. Rouleau. Ils n'ont pris que 15 minutes à rendre leur verdict après avoir entendu les dépositions des témoins de l'accident et du constable Goddard, de Vankleek-Hill. Ces témoins ont révélé que les freins de l'auto de M. Lalonde fonctionnaient avec une efficacité de 16 pour cent, alors que la loi exige un minimum de 30 pour cent.

L'enquête était sous la direction du procureur de la Couronne, M. Hall, de Vankleek-Hill, et du coroner du district, le Dr J.-H. Kirby, de Hawkesbury.

Jeunes du Bingham à l'Ottawa Rowing

Le Village des Jeunes du Carré Bingham organise, avec le concours du département des terrains de jeux municipaux, sa deuxième soirée récréative de la saison, à l'Ottawa Rowing Club, samedi prochain, le 12 août.

L'invité d'honneur de la soirée sera M. l'échevin Frank Ellis. Seront également présents: MM. Alphonse Dulude, commissaire des terrains de jeux; l'échevin Clément Aubin; et Dick Rattey, trésorier de l'Ottawa Rowing Club.

Les membres du comité social du Village des jeunes, qui travaillent sous la direction de William Kelley sont: Jim Davis, Sam Crivallero, Paul DeGagné, Dick Allen et Paul Beauchamp.

AVIS

DURANT LES MOIS D'ETE (juillet et août)

LE BUREAU DE

R. J. BASTIEN

Optométriste

SERA OUVERT JUSQU'A 5 H. LE SAMEDI ET SERA FERME TOUTE LA JOURNEE, LE LUNDI.

Un ouvrier perd la vie; un blessé

TORONTO — (P.C.) — Philip McCarthy, 23 ans, ouvrier en construction de Terre-Neuve, a perdu la vie hier lorsqu'un plancher s'écroula, l'enterrant sous vingt tonnes de béton armé. McCarthy mourut à l'hôpital quelque temps après l'accident. Un autre ouvrier, Thomas Breon, 23 ans, se trouve dans un état grave à l'hôpital.

Les fonctionnaires de l'hôtel de ville qui s'enrôleront

Les employés municipaux qui s'enrôleront dans le contingent spécial de l'Armée canadienne au service des Nations Unies auront les mêmes privilèges, quant à leur position, que ceux qui sont allés outre-mer lors de la dernière guerre, a déclaré hier le maire Bourque.

"Un règlement a été adopté, précisa-t-il, garantissant qu'ils pourront reprendre le même travail, avec tous les privilèges et les promotions auxquelles ils ont droit.

"Ce règlement n'a jamais été aboli", dit-il. Le maire a ajouté qu'on pourrait changer le règlement de façon à donner la même assurance à tous ceux qui s'enrôlent dans l'Armée active. La chose sera étudiée lors de la prochaine réunion du bureau des commissaires, mardi prochain.

A Toronto, le maire Hiram McCallum a réuni son bureau des commissaires pour protéger ceux qui s'enrôleront dans le contingent spécial.

Chute mortelle

TORONTO — (P.C.) — John Wallace, 56 ans, qui aidait un voisin à réparer un toit, a glissé et s'est tué, hier, en tombant d'une hauteur de vingt-cinq pieds.

Mgr Nicholson mort à Kingston

KINGSTON — (P.C.) — Mgr James Francis Nicholson, de Belleville, est décédé hier à l'âge de 61 ans. Il était curé de la paroisse Saint-Michel depuis 1930.

Mgr Nicholson obtint la Croix militaire pour bravoure durant la première guerre mondiale. Il était alors aumônier de l'armée canadienne. Il était prélat domestique et ancien vicaire-général du diocèse de Kingston.

Le règne de la tablette à cinq sous prend fin

Le sou noir, qui a quelque peu perdu sa popularité depuis la fin de la guerre, reprendra sa place dans les goussets des consommateurs et dans la caisse enregistreuse des commerçants. En effet, le prix des tablettes de chocolat passera bientôt de cinq à sept cents l'unité.

Plusieurs confiseurs d'Ottawa ont déclaré, hier, que les manufacturiers ont, pour la plupart, haussé les prix de leurs tablettes de chocolat, cette hausse devant entrer en vigueur dès maintenant. Les chocolats en boîte ont subi une augmentation la semaine dernière, passant parfois de 85 cents à un dollar la boîte.

La hausse des prix serait attribuable à l'augmentation du prix du papier nécessaire à l'emballage, à l'accroissement des taux de fret et à l'élévation continue du coût de la main-d'oeuvre. De plus, le prix du cacao a presque doublé depuis le début de la guerre de Corée, et le coût du sucre a augmenté d'un cent la livre.

Même le prix des bonbons recouverts de chocolat est monté. Cependant, les friandises qui ne contiennent pas de chocolat demeurent stationnaires.

Entretemps, les détaillants locaux vendent toujours la tablette de chocolat pour une familière pièce de cinq cents. Quelques marchands rapportent, pourtant, qu'ils n'ont reçu, depuis quelques jours, aucune commande en provenance de manufactures de l'extérieur.

On vient de mettre sous presse un nouveau papier à lettres spécial pour correspondance par avion. Un nouveau timbre, reproduisant un appareil North Star survolant un village et une rivière, fait partie du dessin. Des fonctionnaires du ministère des Postes ont déclaré que l'ancien dessin était "un peu trop ordinaire", étant donné la popularité du papier à lettre spécial parmi les Canadiens qui entretiennent une correspondance avec les pays étrangers.

(Photo P.C.)

NOS AVIATEURS FONT LES TOURISTES — Les officiers d'aviation M. E. Bohn, de Montréal (à gauche) et D. H. Kuhn, de Dartmouth, N.-B., (à droite), ont fait l'essai d'un moyen de locomotion plus primitif que celui dont ils se servent habituellement, alors que l'escadrille 426 du C.A.R.C. s'est arrêtée au Japon, après avoir traversé le Pacifique.

(Photo PC)

Pour perpétuer le souvenir de ce jour . .

Consultez

PIERRE NORMANDIN

Photographe

Signalez

BUREAU: 3-4061

LE SERVICE DE PHOTOGRAPHIE

Le Droit

368, RUE DALHOUSIE OTTAWA